**LE TEMPS QU'IL FERA**

Ensoleillé, mais devenant nuageux avec averses et orages. Très chaud et humide. Minimum et maximum à Trois-Rivières, 60 et 85, à La Tuque, 55 et 75.
Bulletiln plus complet en page 23.

**Charbonnerie St-Laurent Ltée**

# Le Nouvelliste

PREMIUM PRIMEX FUEL OIL
Charbonnerie St-Laurent Ltée
TELEPHONE : FR. 4-6221

40e ANNEE — N° 261 | TROIS-RIVIERES, JEUDI, LE 8 SEPTEMBRE 1960 | CINQ CENTS LE NUMERO

### L'hon. Lesage annonce la convocation des Chambres

# Session spéciale le 20 septembre

La campagne municipale

## Trois entrevues: MM. Philippe Daviault, Clément Héroux et Jacques Lacharité

### M. Philippe Daviault candidat dans St-Louis

M. Philippe Daviault a tenu à venir nous rencontrer à nos bureaux pour nous accorder une entrevue. Il voulait illustrer ainsi dès maintenant son intention bien arrêtée, s'il est élu échevin au siège no 2 de St-Louis, de se rendre chez tout citoyen qui aurait affaire à lui, plutôt que de se contenter de le recevoir à son travail ou à son domicile. "On n'aura qu'à m'appeler et je passerai. C'est à l'échevin, qui est payé par la ville, d'aller au devant de ses contribuables". D'ailleurs, selon M. Philippe Daviault, le peuple ne s'élit pas "des maitres, mais des serviteurs".

M. Daviault est Trifluvien de longue date. Depuis trente ans, il sert jovialement la clientèle de la Pharmacie Hébert. Depuis 30 ans, il en a vu et entendu de toutes les couleurs en fait de politique municipale, chez son patron, qui fut échevin durant quelques termes au siège no 2 de St-Louis, candidat à quelques autres reprises, et qui depuis toujours connait les dessus et les dessous de l'administration municipale.

Fils d'une famille ouvrière, M. Daviault est non seulement Trifluvien de naissance, mais il aime sa ville et s'intéresse à tout ce qui concerne son progrès et son développement. "Il faut penser en Trifluvien", dit-il. M. Daviault déplore qu'une certaine indifférence en matière municipale soit le lot de trop de nos concitoyens. Tout le monde souhaite que ça change à l'hôtel de ville, mais un trop grand nombre se contente simplement de le dire. On pourra lire les opinions du candidat Philippe Daviault en page 13.

### M. Jacques Lacharité candidat dans Notre-Dame

Candidat au siège No 1 de Notre-Dame, M. Jacques Lacharité est un jeune homme d'affaires actif qui réside depuis dix ans dans ce quartier. Il a fait ses études primaires et classiques dans notre ville et est issu d'une famille authentiquement trifluvienne. Il travaille depuis vingt ans pour la maison Albert-H. Lacharité que dirige son père. Il en est le secrétaire-trésorier.

Ses activités sociales sont nombreuses. Il est membre de la Chambre de Commerce, du club Richelieu et il est directeur du club des Francs. L'aéronautique est son sport favori. Il est un des directeurs du St-Maurice Aéro-Club. La lecture occupe une bonne partie de ses loisirs.

Dans une entrevue que nous publions en page 13, M. Lacharité expose son point de vue sur la plupart des problèmes que doivent envisager les autorités municipales ces temps-ci.

Les problèmes de l'annexion, des industries, de la circulation et du stationnement, du marché aux denrées, de l'urbanisme, des employés municipaux, du parc de l'exposition, de l'usine de compost, des terrains de jeux, du pont et de la traverse, etc... l'intéressent vivement et il en parle avec compétence.

M. Lacharité a été l'un des premiers à annoncer sa candidature à l'échevinage, il y a quelques semaines. Il est d'avis que la présente campagne municipale est très importante et que le conseil qui sera élu le 19 septembre devra agir avec sagesse et discernement, sans pour cela manquer d'énergie et d'enthousiasme quand il s'agit de faire progresser la ville dans tous les domaines.

### M. Clément Héroux

M. Clément Héroux est membre de la force constabulaire de Trois-Rivières, et a été le premier policier à faire partie du comité d'administration du Jeune Commerce. Trifluvien authentique, il s'intéresse aux problèmes de l'heure, tant dans le domaine économique, industriel que social.

En 1952, M. Héroux a été membre du comité de sécurité du Jeune Commerce. En 1959, il est devenu premier vice-président du même comité, et en 1960, il en assume la présidence, en même temps qu'il devient directeur du Jeune Commerce.

M. Héroux est également membre du comité des affaires civiques et municipales du Jeune Commerce, membre du comité d'Art oratoire et membre du comité d'Université Populaire de la chambre cadette. (Voir en page 13).



(Photo Le Nouvelliste)

L'HONORABLE GERALD MARTINEAU, président de la Société des Amis de Maurice L. Duplessis, a dévoilé, hier midi, une plaque commémorative apposée à la résidence de l'ancien député de Trois-Rivières et premier ministre de la province de Québec. Cette cérémonie a immédiatement suivi le service anniversaire chanté en la cathédrale de Trois-Rivières. L'honorable Martineau est ici accompagné de deux des soeurs de M. Duplessis, Mme Henri Balcer (à gauche) et Mme Edouard Bureau (à droite).

## Le système administratif de la ville de Montréal étudié

Par Gérard BOULAY

**QUEBEC (De notre envoyé spécial) — L'élection du conseil municipal de la cité de Montréal aura lieu tel que prévu, le lundi, 24 octobre, mais la population sera invitée en même temps à se prononcer par referendum sur l'utilité de la classe "C", dont les 33 membres ne sont pas élus, mais nommés par les corporations.**

**Ainsi, Montréal décidera si le prochain conseil se composera de 99 membres ou de 66 membres. C'est afin d'ordonner ce référendum que le lieutenant-gouverneur a hier matin, convoqué les chambres pour le mardi, 20 septembre. La session régulière débutera au cours de la première partie de novembre.**

De plus, le prochain mandat de l'administration de la ville de Montréal ne sera que pour une durée de deux ans. C'est pour ces deux raisons qu'une session spéciale est convoquée.

M. Lesage est venu à la conclusion qu'il est impossible de mettre en vigueur avant le 24 octobre les recommandations de la Commission Champagne, avec ou sans modification, en tout ou en partie; qu'il n'y a pas lieu de retarder l'élection municipale à Montréal parce qu'il faudrait la reporter à deux ans si nous voulons qu'elle soit basée sur un nouveau système comportant une réforme complète. La Commission ayant d'autres précisions à apde son rapport qui ne sera présenté qu'en mars 1961, ce porter dans la seconde partie n'est qu'au cours de la session 1961-62 que la Législature pourra donner à la cité de Montréal un nouveau système administratif.

Le seul point sur lequel il est possible de légiférer immédiatement, c'est la participation des membres non-élus, ceux de la classe C, et le premier ministre a dit qu'il choisissait la façon la plus démocratique de procéder en s'en remettant au jugement des contribuables de Montréal pour trancher la question.

Commentant la première partie du rapport Champagne, qui lui fut remis mercredi dernier, M. Lesage a dit qu'il s'agissait d'un tout intégré, basé sur une idée maitresse qui est celle d'apparenter le système administratif de Montréal à notre régime parlementaire.

Les principaux aspects qui changeront les modalités de l'administration de Montréal sont : 1. La division territoriale, le cens électoral et la réforme électorale;

2. Les pouvoirs respectifs du maire, du conseil, du comité exécutif et de la commission consultative et leurs relations entre eux.

M. Lesage a déclaré qu'il était impossible de songer à changer la division territoriale en temps utile pour l'élection du 24 octobre. "Les listes électorales sont déjà dressées en vertu de la loi, et il faut donner un certain temps à l'électorat pour assimiler une nouvelle division territoriale, un nouveau cens électoral et une réforme électorale.

Le premier ministre a également annoncé que le délai accordé par la loi à la Commission Champagne pour la présentation de la deuxième partie de son rapport sera prolongé jusqu'au 31 mars.

Le chaos politique persiste au Congo

## Le Parlement invalide les ordres de destitution de Lumumba et Kasavubu

LEOPOLDVILLE (Reuters) — La lutte que se sont livré le président Joseph Kasavubu et le premier ministre Patrice Lumumba en vue de s'emparer du pouvoir au Congo n'a eu aucun résultat jusqu'à présent car le Parlement congolais a invalidé hier, les ordres de destitution qu'ils avaient émis l'un contre l'autre.

Après un débat qui a duré six heures, et auquel a assisté le premier ministre Lumumba, la Chambre des députés a, par un vote de 60 voix contre 19, déclaré nuls, l'ordre du président visant à limoger le premier ministre Lumumba et le décret de ce dernier déclarant M. Kasavubu déchu de ses pouvoirs de président.

Durant le débat de l'assemblée, d'autres contingents militaires sont arrivés à pleins camions à Léopoldville; MM. Lumumba et Kasavubu ont tous deux proclamé qu'ils jouissaient de l'appui de la troupe. De forts détachements de soldats et de police patrouillaient les rues; mais on ignore qui ils appuient.

Plusieurs soldats congolais ont affirmé privément devant des reporters, cette semaine, qu'ils se rangeraient du côté du président Kasavubu, advenant un conflit à finir entre celui-ci et le premier ministre Lumumba.

**Appel à l'aide**

Le premier ministre congolais a fait parvenir une lettre aux nations africaines indépendantes leur demandant "des soldats de leur armée, les armes nécessaires et, si possible, des avions pour le transport des troupes", pour appuyer son autorité.

Dans un discours qui a duré deux heures, M. Lumumba a dénoncé le commandement des Nations unies parce qu'il avait ordonné la fermeture de la radio de Léopoldville et qu'il s'était emparé de la direction des terrains d'aviation du Congo. Il a exigé que ces ordres soient rescindés.

Il a proposé qu'une commission formée de membres du gouvernement et d'autres partis soit établie pour étudier les différends entre lui et le président.

Les partisans de M. Lumumba ont distribué des pamphlets dans lesquels ils font appel à l'unité nationale.

Un journal pro-Kasavubu a annoncé une alliance entre le parti Abako de M. Kasavubu, le parti du chef Albert Kalonji, président de "l'Etat minier" sécessionniste, et le parti Puna de M. Jean Bolikango.

## Un aérobus argentin explose en plein vol

MONTEVIDEO (Reuter) — Un aérobus argentin a explosé en plein vol et s'est écrasé en flammes en Uruguay, hier, près de la frontière de l'Argentine. Les 30 personnes qui étaient à bord ont vraisemblablement toutes perdu la vie.

L'appareil, un DC-6 des Aerolineas Argentinas, se rendait de Montevideo à Buenos Aires. Il transportait 24 voyageurs et un équipage de six membres.

## L'hon. Jean Lesage prêt à recevoir la Corporation du Pont

QUEBEC (De notre envoyé spécial) — Le premier ministre de la province, l'hon. Jean Lesage, a déclaré au représentant du Nouvelliste, hier, qu'il était informé que la Corporation du Pont de Trois-Rivières était désireuse de le rencontrer, mais qu'aucune entrevue n'avait encore été sollicitée.

Il a cependant ajouté qu'il sera prêt à rencontrer ces Messieurs lorsqu'ils le désireront.

Pour stimuler l'embauchage

## Le programme fédéral de travaux d'hiver avancé de six semaines

OTTAWA (PC) — Le gouvernement a augmenté hier de six semaines pour cette année la période annuelle consacrée au programme devant démarrer le 1er décembre et se terminer le 30 avril: son inauguration a été devancée au 15 octobre.

Le ministre du Travail, M. Starr, a demandé hier aux provinces, aux municipalités, aux industriels et aux chefs de maison de participer à l'opération.

En vertu du programme, le trésor fédéral défraie la moitié du coût des salaires payés aux ouvriers qui exécutent les travaux municipaux entrant dans le cadre du programme. Ces travaux peuvent être par exemple la construction de routes, de rues, d'égouts, ou l'établissement de parcs et de terrains de jeux.

La campagne durera donc six mois et demi cette année.

Le ministre du Travail, M. Starr, a affirmé que l'extension de six semaines créera "au moins 10,000 emplois additionnels sur les chantiers et 10,000 autres indirectement grâce à l'utilisation des matériaux et des services" qui seront nécessaires pour ces travaux d'hiver.

M. Starr a demandé aux municipalités d'encourager l'utilisation des matériaux canadiens dans tous leurs travaux publics.

Il a affirmé que "d'autres mesures sont présentement étudiées activement par le gouvernement" pour donner des emplois additionnels aux Canadiens.

M. Starr a incité les provinces à repenser immédiatement la façon avec laquelle elles peuvent coopérer, dans la mise en chantier des travaux d'hiver, avec leurs municipalités et le gouvernement fédéral.

Il a également incité les municipalités à examiner de nouveau leurs propres projets de façon à fournir plus d'emplois.

Il a aussi demandé aux industries privées et aux chefs de maison de tenir davantage compte de la campagne lorsqu'ils font des plans pour des travaux de construction, de rénovation et d'entretien qu'ils projettent de faire exécuter durant l'hiver."

L'an dernier, certaines provinces ont défrayé jusqu'à 25 p. 100 du coût des entreprises municipales entrant dans le cadre des travaux d'hiver. Cette année, la participation, du côté provincial, atteindra jusqu'à 40 p. 100.

Campagne nationale lancée à Winnipeg

## L'annonce dans le journal, le meilleur véhicule de la vente

WINNIPEG (PC) — Les éditeurs de quotidiens du Canada ont lancé une campagne nationale, hier, à Winnipeg afin de convaincre les annonceurs que les journaux sont le meilleur véhicule pour vendre leurs produits.

Cette nouvelle campagne a fait suite à une étude d'un comité de l'Association canadienne des éditeurs de quotidiens, dirigée par M. J.B. Stark du Toronto Telegram.

Au cours de la réunion à Winnipeg on a projeté un film, intitulé "L'histoire du quotidien".

M. R.W. Southam, président de l'Association a fait remarquer aux annonceurs que malgré la compétition d'autres modes publicitaires, "le tirage des journaux est actuellement à son niveau le plus élevé... et les sommes affectées à la publicité dans les journaux sont égales à celles qui sont consacrées à toutes les autres méthodes publicitaires réunies."

On en est arrivé à cela grâce à une amélioration constante de l'apparence et de la tenue des journaux, faisant de ces derniers le moyen de communication le plus direct avec le consommateur.

En résumé, le film tend à souligner que les quotidiens "réflètent la vie même de leurs lecteurs... et constituent une partie de la vie en régime démocratique".

"Cette confiance que l'on porte aux quotidiens, cette conviction qu'ils établissent un rapport étroit avec les gens, fait toute la différence avec les autres véhicules publicitaires".

A Deschaillons

## Manifestation des mères de famille et séance orageuse des commissaires

Par Renald SAVOIE

DESCHAILLONS (De notre envoyé spécial) — A Deschaillons, ce sont les femmes qui mènent le bal ces jours-ci et c'est la Commission scolaire de l'endroit qui fait face à la musique. Hier matin, à la reprise des classes, une délégation de femmes, remplissant cinq automobiles sont allées manifester autour des écoles de la Commission pour bien indiquer leur intention ferme de ne pas "déménager" leurs enfants. Et hier soir, lors d'une séance ajournée de la Commission scolaire elles se sont encore rendues, fort bruyantes protester contre le transport des écoliers par autobus "jusqu'à ce que l'école centrale soit construite".

De leur côté, les autorités scolaires, dont le président est M. Lucien Côté, tout en invitant la population au calme et en lui demandant de "maintenir sa bonne réputation", continuent d'appliquer les mesures qui doivent les mener à la centralisation complète des écoles.

Ce matin, des femmes groupées sous l'égide d'un Comité des Mères doivent garder leurs enfants à la maison et ce, pour la semaine. Au cours de la journée, il semble qu'une délégation de femmes toujours, tentera d'aller rencontrer à Québec, le Surintendant de l'Instruction publique pour lui faire part de leurs revendications et lui demander d'intervenir personnellement.

**Le côté officiel des choses**

Le côté officiel des choses est assez facile à résumer. Les commissaires veulent amener la Commission scolaire à la centralisation et le président estime que vers le mois de mars prochain, ce projet aura été réalisé. Sur ce point, les citoyens semblent théoriquement d'accord.

D'ici là, les autorités font cependant face aux difficultés découlant de toute annexion. Avec l'aide de l'inspecteur régional du Département, on a établi une liste indiquant les endroits où les élèves devront s'inscrire en attendant l'école centrale. Certains élèves iront au couvent que dirigent les R.S. de la Charité de Québec; d'autres au collège que dirigent les R.F. de Saint Gabriel; d'autres à l'Ecole des Briqueteries, située à la sortie ouest de Deschaillons et d'autres enfin, à l'Ecole du Haut de la Paroisse.

Les autorités scolaires expliquent que cet état de choses était rendu nécessaire pour ne pas porter préjudice aux élèves, dans leurs matières scolaires au moment de l'ouverture de l'Ecole centrale, parce que la Commission scolaire peut dès maintenant toucher un octroi pour le transport des élèves et aussi à cause du manque d'espace pour mieux répartir les élèves présentement. De leur côté, les parents, ou plutôt, une partie des parents ne veulent pas entendre parler de cette répartition des élèves. On soutient, de l'autre côté de la barricade, que l'école du Bas de la Paroisse a été inutilement fermée, qu'il y aurait de l'espace suffisant pour loger les écoliers "comme par les années passées", qu'ils ne veulent pas entendre parler de promenades en autobus, qu'il n'y a aucune raison pour que tel élève demeurant dans le bas de la paroisse aille suivre ses cours dans le Haut de la paroisse, que certaines femmes devront, avec ce système préparer sept ou huit lunches.

**La "drôle de guerre"**

C'est un peu sur ces positions que s'est déclenchée la "drôle de guerre". A l'ouverture des classes, une soixantaine d'enfants, dirigés par leurs mères

(Suite à la page 17)

## AUJOURD'HUI


| | |
|---|---|
| Annonces classées | 22-23 |
| Arts, sciences, lettres | 14 |
| Bandes illustrées | 21 |
| C'est mon idée | 4 |
| Cinéma | 14 |
| Courrier de Mamie | 9 |
| Editoriaux | 4 |
| Feuilleton | 23 |
| Finance | 16 |
| Horaire Radio-TV | 14 |
| Monsieur 550 | 14 |
| Mots croisés | 14 |
| Notices sociales | 23 |
| Plume et plumeau | 9 |
| Polichinelle | 17 |
| Shawinigan et Mauricie | 6 |
| Sports | 19-20-21 |
| Température | 23 |


### DÉCÈS

CLOUTIER, Mme Laurence
LAVIGNE, M. Gaston
THIVIERGE, Mme Pierre
(Voir en page 23)
(Voir en page 23)

A lire en page 17

**Les échevins n'ont pas été gâtés à l'Expo cette année**

**Le sourire du petit déjeuner**

Certains disent que Dieu créa l'homme, puis qu'il eut une meilleure idée...



(Photo Le Nouvelliste)

CES JEUNES ETUDIANTES DE St-Jean-Deschaillons ne vont pas à l'école de ce temps-ci, le comité des mères de familles s'opposant à la centralisation scolaire. L'affaire semble loin d'être réglée, car une manifestation s'est déroulée hier dans cette localité.

**OPPORTUNITE**

POUR UNE

**PERSONNE AMBITIEUSE**

d'obtenir une distribution très profitable à temps partiel

Pas de vente

Pas de sollicitation

Quelques heures par semaine suffisent pour faire livraison des produits et la collection dans les vendeuses automates placées dans les hôtels restaurants, marchés, etc. etc.

**$3000. à $5000.**

requis pour équipements et inventaires. Faites application par lettre incluant téléphone à:

**NORWEST INDUSTRIES**

339 MacLaren St

Ottawa Ont.


# Circulation maritime

EN MONTANT

Belle Isle — 06.30-6, Norma County, 21.30-6, Sprucebranch, 06.00-6, Trincula.

Port Meunier — Départ, 12.00-7, Anticosti.

Baie Comeau — Ashburton 23.00-7.

Pointe-au-Père — 09.50-7, Birchton, 03.40-7, Guy Bartholomew.

Escoumains — 12.35-7, Roland, 13.50-7, Beaverford, 09.55-7, Irvingbrook, 09.10-7, Walton, 13.30-7, Kate Brovig, 13.25-7, Irvinglen Arabia, 02.00-8 Haneoia, 00.30-8, Byulefjell, 18.00-7, Empress of France, 18.00-7, Texaco South American, 16.00-7 Capetan Nicolas, 18.00-8, Caron Lake, 20.20-7.

Pointe Noire — 11.25-7, Lachinedoc, 07.20-7, Sunadele.

Québec — Pass., 12.50-7, Torsholm, arr. 10.00-7, R.A. Mc Innis, 09.00-7, Eaglescliffe Hall, départ., 14.00-7, Transpacific, 11.40-7, Easternshell.

Grondines — 13.30-7, Laura Maersk.

Batiscan — 11.20-7, Malbaie Transport, 12.50-7, Douglas Rein et Soulanges et remorques.

Trois-Rivières — Pass. 13.50-7, Havre Aubert, 11.40-7, Swainby 11.55-7, North Coaster, 12.00-7, Federal Pioneer, 13.00-7, Lubrolake, 13.05-7, Cedarbranch, arr. 02.00-7 St-Pierre 12.50-7, Amanda Transport, 13.15-7, Notre-Dame-des-Neiges.

Sorel — Pass. 13.35-7, Manchester Regim, 14.05-7, Yehuda.

Montréal — 13.20-7, Dan B.

EN DESCENDANT

Cap St-Michel — 12.20-7, Yss Daniel A Jay, 12.45-7, USS Worland, 13.05-7, North Voyageur, 13.25-7, Lévisienne, 13.37-7, CMS Safeguarder, 10.50-7, Rosanne Simard et remorque, 08.35-7, Olivebranch.

Sorel — Pass, 13.00-7 Gypsumking, 11.45-7, Olivebranch.

Batiscan, 13.35-7, Elmhill, 13.05-7, Ryndam.

Grondines — 10.30-7, Soulanges, 11.20-7, Mont Blanc, 11.05-7, Shiercliff Hall, 13.15-7, Manchester Shipper.

St-Nicolas — 13.45-7, Keystate, 11.45-7, Monica L.

St-Jean — 08.00-7, Beauport, 09.50-7, St-François, 11.40-7, Cape Breton, 11.15-7, Sunjarv, 07.00-7, Dunee.

Les Escoumains — 11.05-7, Tritonica, 10.30-7, Antartic Ocean, 06.05-7, Manitoulin.

Belle Isle — 13.30-6, Manchester Vanguard, 18.39-7, Londona.

OUEST DE MONTREAL

Port Colborne — 09.30-7, R. Bruce Angus, 11.30-7, Hagarty.

Port Weller — 08.15-7, Carl Julius, 08.50-7, Luksefjell, 10.00-7, South America.

Hornes Point — 11.30-7, Van Yung, 12.30-7, Jean L.D.

Iroquois — 11.55-7, Caribean. Côte Ste-Catherine — 11.30-7, Holmside.

St-Lambert — 09.00-7, Prins Johan Willem, Friso, 10.45-7, Bayanne, 12.30-7, Kate Gramxegstorf.

# Convocations

**Jeudi**

**Trois-Rivières** — Château de Blois — 12 h. 30 dîner hebdomadaire du club Richelieu.

**Trois-Rivières** — 5 hres — Séance spéciale du conseil de ville.

**Trois-Rivières** — Eglise Notre-Dame 7 h. 30 — Heure sainte de l'adoration nocturne.

**Trois-Rivières** — Cathédrale 7 h. 30 — Prise de soutane des étudiants du grand séminaire, sous la présidence de S.E. Mgr G.-L. Pelletier.

**Cap-de-la-Madeleine** — Ecole Ste-Madeleine 8 hres — Réunion des Amitiés françaises de la Mauricie.

## Agrandissement de l'Ecole Martel

L'Ecole Commerciale Martel, reçoit des élèves de partout. L'enregistrement cette année atteint un nombre record d'inscriptions. Le directeur M. W. Martel, se voit dans l'obligation d'agrandir son école. C'est la deuxième fois en dix ans. Par son affiliation aux Concours Bilingues Canadiens de Québec, l'Ecole Martel est en mesure de donner aux élèves qui la fréquentent, le meilleur cours commercial bilingue complet qu'ils puissent désirer.

La firme J.-P. Morin, du Cap, a déjà commencé les travaux d'agrandissement.


**A LA MAIRIE**

*c'est l'temps*

**VOTONS**

**MONGRAIN**

(Organisation J. A. Mongrain)

**JEUNE HOMME AMBITIEUX**

**Compagnie de finance possédant au-delà de 500 bureaux au Canada et aux Etats-Unis, requiert les services d'un jeune homme agressif pour département de collection.**

Cette position offre bon salaire de base, avec avancement rapide. Aussi assurance-vie, boni et fonds de pension, avec automobile. Le candidat devra posséder les aptitudes requises et il est inutile de faire demande à moins qu'il ne réponde à toutes les qualifications suivantes :

1—Ages, 23 à 28 ans, avec diplômes de 12e année.

2—Devra parler et écrire correctement les deux langues et savoir conduire une automobile.

3—Répondre de sa propre main en mentionnant expérience et qualifications en ayant soin d'inclure photographie.

ECRIRE AU GERANT DU PERSONNEL

**CANADIAN ACCEPTANCE CORPORATION**

CASE POSTALE 1042 TROIS-RIVIERESS

**MAL DE DOS**

Quand les reins n'éliminent pas l'excès d'acidité et de déchets, il en résulte souvent des maux de dos, une sensation de fatigue, un repos troublé. Les Pilules Dodd's pour les Reins stimulent les reins à reprendre leur fonction normale. Vous vous sentez mieux—dormez mieux.

Dodd's Pills

72F

**AVIS**

**SURPLUS CHEZ PRIME VEILLETTE**

déménagé à

**115 ST-ANTOINE,**

face au marché

| | | |
|---|---|---|
| JAMBON VEAU, tomates cuit, 16 on. | | 49¢ |
| 4 LBS SAUCISSE | | 79¢ |
| PAS TRIPE | | 44¢ |
| POULET CHAPON, 8 à 9 lbs. | | 35¢ |
| POULET 5 à 6 lbs. | | 49¢ |
| STEAK HACHE, | La lb. | |
| " | 3 lbs | 1 35 |
| LARD. | | 49¢ |
| VEAU HACHE | la lb. | |
| " | 3 lbs | 1 35 |
| VEAU HACHE | La lb. | 59¢ |
| " | 3 lbs | 1 47 |
| CORN BEEF, 16 on. cuit. | | 69¢ |
| SMOKE MEAT, 16 on. | | 94¢ |
| STEAK BOEUF, | | 69¢ |
| T-BONE, L'OUEST | | 94¢ |
| JAMBON CUIT, 16 on. | | 75¢ |
| 5 LBS LARD | | 1.00 |
| SALE GRAS 4 LBS DE | | 79¢ |
| SPARE RIBS, LARD | | 79¢ |
| STEAK BOEUF, | | 79¢ |
| PESSE | | 62¢ |
| STEAK LARD, | | 62¢ |
| FESSE, DESOSSE | | |
| CHOP DE LARD, | | |
| DEMI-DESOSSE | | |
| ROTI SOC LARD, DESOSSE | | |

**RAOUL GRIFFIN**

874, Champflour, T.-Riv.

Tél. FR. 6-8784

**SERVICE D'URGENCE de 24 heures**

770 HERTEL, Trois-Rivières

pour brûleurs à l'huile

**Appelez FR. 4-4615**

ALBERT H. LACHARITE INC.

Détaillant d'huile à chauffage SHELL

**EXPOSITION PROVINCIALE**

**2 au 11 SEPT.**

• 10 JOURS • 10 SOIRS

"L'année de la FORET"

**EXHIBITS — KIOSQUES**

● de l'Agriculture ● de l'Artisanat ● de l'Industrie ● du Commerce ● des Forces Armées ● des Beaux-Arts ● d'Outillage de ferme et de machineries ● Concours Agricoles ● Nouveau Pavillon des Variétés.

Profitez des TAUX D'EXCURSION en vigueur partout !

★ Courses sous harnais — 3 matinées, 7 soirées ★ Vaste zone de carnaval ★ Concerts, parades, déploiements militaires ★ Une auto à gagner pour l'achat de SERIES de BILLETS ★ Maison familiale de $35,000 à visiter et à gagner.

**TOUS les PALAIS et PAVILLONS**

— Ouverts Chaque Jour —

de 10.30 a.m. à 10.30 p.m.

Dimanches de 1 à 10.30 p.m.

— ADMISSION —

Adultes, 50c — Enfants (8 à 15 ans), 15c — Autos, 50c.

Vastes stationnements

COLISEE

— Spectacle original —

comportant 2 Grandes Revues

**"FIESTA 1960"**

Ballet espagnol — Revue musicale — Vaudeville — Comédie — Musique — Eaux dansantes.

**TOUT EN UN par Westinghouse**



- ✓ LAMPE-IMAGE ALUMINISEE, à 90°, MOINS ENCOMBRANTE
- ✓ SONORITE DE SALLE DE CONCERT
- ✓ CONTRASTE FAIBLE-INTENSE
- ✓ DOUBLE COMMANDE DE SYNTONISATION PLUS SIMPLE
- ✓ CONSOLE DE 21"

CHOIX DE NOYER, NOYER SUEDOIS, ACAJOU.

2V 57K

**QUALITE et PRIX**

SEULEMENT

**$239.95**

**Pour plus de SURETE . . . exigez WESTINGHOUSE**

EN VENTE MAINTENANT CHEZ

**J. N. BEAUDOIN LTEE**

676 CHAMPFLOUR FR. 4-6219

**TOUJOURS DU NOUVEAU CHEZ LORANGER ELECTRIQUE-TV**

QUI VIENT DE SE VOIR ATTRIBUER

*la distribution exclusive de la fameuse*

**MACHINE A COUDRE "WHITE"**

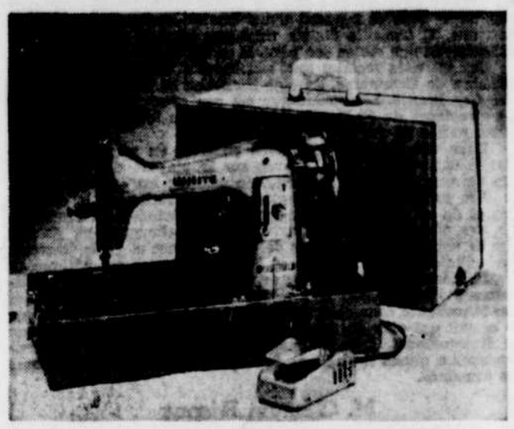
pour le CAP et le COMTE de CHAMPLAIN

**GRAND SPECIAL**

Rég. $129.95

POUR

**$49.95**



$2.00 PAR SEMAINE — AUCUN VERSEMENT COMPTANT

COMMENCEZ A PAYER EN NOVEMBRE

**Loranger Electric T-V.**

93-97 Fusey, Cap FR. 5-8951 - 4-4676

OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 h.00 A. M. A 10 h.00 P. M.



Rodolphe LORANGER

propriétaire

**SPECIAUX FORMIDABLES SUR LES APPAREILS 1961**

**EASY McCLARY**

CHEZ VOTRE PLUS GROS VENDEUR DE LA MAURICIE




**LORANGER ELECTRIQUE-TV**

AMEUBLEMENT COMPLET

93-97 FUSEY, CAP-DE-LA-MADELEINE, FR. 5-8951-4-4676

Aussi nous avons, au meilleur prix dans la région: MOBILIERS DE CHAMBRE, CUISINE, SALON, POELES, LESSIVEUSES, SECHEUSES, REFRIGERATEURS.

NOS REPRESENTANTS:

Marcel GUILLEMETTE gérant des ventes FR 6-2443

Paul-E. LORANGER FR 4-2680

Maurice MARECHAL FR 4-7477

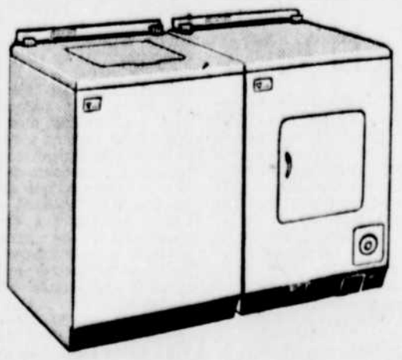
Nous donnons la plus GROSSE ALLOCATION D'ECHANGE

**36 mois pour payer**

SEULEMENT $2.50 PAR SEMAINE

COMMENCEZ A PAYER EN NOVEMBRE

loranger ELECTRIQUE TV



Avec le tout-nouveau "SPIRALATOR" *Exclusif à Easy - McClary*

**SECHEUSE AUTOMATIQUE $159.**

**LESSIVEUSE AUTOMATIQUE $259.**



CHLN LA FREQUENCE LA PLUS FREQUENTEE AU COEUR DU QUEBEC 550

Le Nouvelliste

TROIS-RIVIERES, JEUDI, LE 8 SEPTEMBRE 1960

AVOCATS
Paquin & Gélinas
82A Boul. Ste-Madeleine FR. 6-2574
CAP-DE-LA-MADELEINE

### Malgré les recommandations de l'urbaniste

# Une partie de la zone industrielle changée en zone domiciliaire par vote majoritaire



(Photo Le Nouvelliste)

**UNE FOULE considérable a assisté, hier avant-midi, au service anniversaire chanté pour le repos de l'âme de l'éminent Trifluvien que fut l'honorable Maurice L. Duplessis, ancien député de Trois-Rivières et premier ministre de la province de Québec. On voit ici une partie de la foule massée à l'entrée de la cathédrale, à l'issue de la cérémonie funèbre.**

**Malgré les rapports catégoriquement défavorables des urbanistes Bégin et Robert, Son Honneur le maire Laurent Paradis a usé de son vote prépondérant mardi soir pour l'adoption d'une motion en vue de transformer une partie de la zone industrielle le long de la rue Père Daniel, en zone domiciliaire d'environ 150 lots.**

**La prochaine étape sera la permission de la Législature provinciale, pour effectuer une telle transformation. Cette zone a en effet été décrétée "industrielle" par règlement de zonage. L'échevin J.-A. Desruisseaux nous avouait douter de l'accord de cet amendement au règlement à Québec, vu le vote partagé sur le sujet. Un vote unanime eût emporté l'adhésion de la Législature sans contredit.**

C'est l'échevin Fernand Goneau qui a insisté pour l'adoption de la motion dès mardi. Les trois autres échevins de "gauche", MM. Pelletier, Pidgeon et Lefrançois se sont ralliés à lui. Les quatre de "droite", MM. Allyson, Desruisseaux, Giguère et Bourget se sont déclarés contre. Le maire a usé du vote prépondérant que l'on sait, mais non sans avoir demandé l'opinion impartiale d'un des requérants de ladite transformation, présent dans la salle.

L'échevin Aimé Lefrançois, avant de voter a bien demandé au gérant si l'achat récent par la ville de deux terres voisines couvrait la partie bientôt transformée. L'échevin Goneau répondit avec le gérant: "Amplement".

J.-A. Desruisseaux: "Cette transformation n'est pas recommandée par les experts, je m'y oppose".

Louis Allyson: "Même si on laissait ça au prochain conseil, ce n'est pas de nature à retarder quoi que ce soit, puisque la Session provinciale n'aura lieu qu'en novembre.

Fernand Goneau: "Dites-le donc une fois pour toutes, ce que vous pensez de l'ouvrier, M. Allyson?"

J.-A. Desruisseaux: "Autant de bien que vous, M. Goneau".

Fernand Goneau: "Les experts ont dit que ce n'était pas rentable. Pourquoi le serait-ce d'un côté de la rue Père Daniel et pas de l'autre côté?"

Gérard Bourget: "C'est justement le point. Il ne s'agit pas seulement d'une lisière le long de la rue Père Daniel, mais d'un nouveau secteur et c'est pourquoi je suis contre".

Léo Pidgeon: "Si on accorde la transformation, ça aidera à résoudre le chômage. Il y a une cinquantaine de gens prêts à se construire là".

André Pelletier: "Il y a d'autres noms qui se sont ajoutés à la première liste depuis le début de l'affaire".

Fernand Goneau: "Une requête de 88 noms a été déposée avant la séance. Il ne s'agit pas de futurs constructeurs, mais de propriétaires riverains qui sont en faveur de cette transformation".

Un journaliste a demandé à Son Honneur le maire Laurent Paradis, après qu'il eût donné son vote en faveur de la motion, s'il se représentait aux prochaines élections.



(Photo Le Nouvelliste)

**A L'ISSUE DU service anniversaire, l'honorable Antonio Barrette converse avec quelques collègues, les honorables Paul Beaulieu, Roméo Lorrain et William Cottingham.**



(Photo Le Nouvelliste)

**LE CONSEIL législatif était dignement représenté au service anniversaire de M. Duplessis. On reconnait ici trois membres de ce distingué corps législatif. De gauche à droite, l'hon. Edouard Asselin, ancien leader du Conseil, l'hon. Jean Barrette, et l'hon. Jean-Louis Baribeau, ancien président du Conseil.**

### Service anniversaire et dévoilement d'une plaque

# La province s'unit à Trois-Rivières pour rendre un vibrant hommage à M. Duplessis

**par Jacques ST-ONGE**

La province de Québec s'est unie à la population de Trois-Rivières hier midi, pour rendre hommage posthume à celui que l'on considère déjà, dans les milieux politiques, comme l'un des plus grands hommes d'Etat et premiers ministres que le Québec se soient donnés depuis la Confédération. Il y avait, en effet, un an hier que l'honorable Maurice L. Duplessis a été fauché de cette vie, d'une manière aussi imprévue que dramatique.

Autant la cérémonie des funérailles de l'an dernier fut grandiose et impressionnante, autant le service de premier anniversaire fut simple et dégagé de tout apparat. Mgr François-Xavier St-Arnaud, curé de la cathédrale, chanta la messe de l'office funèbre, assisté de M. l'abbé Antonio Milot, curé de St-Odilon, diacre, et de M. l'abbé Réal Villemure, le premier missionnaire du clergé séculier diocésain, sous-diacre.

Outre les membres de la famille du défunt, qui étaient presque tous présents, un grand nombre de membres de l'ancien cabinet de M. Duplessis, des députés de l'Union nationale, anciens et nouveaux, des maires, des échevins, des juges, des membres du Barreau, des membres du Conseil législatif et un grand nombre de Trifluviens étaient présents.

Au choeur, on remarquait la présence de Mgr Ferdinand Vandry, ancien recteur de l'Université Laval, des chanoines Albani Mélançon, supérieur du Petit Séminaire de Trois-Rivières, H. Garceau, Henri Moreau, Robert Giroux, Georges Panneton, des abbés Philippe Normand, curé de St-Sacrement, Emile Clément, curé de St-Pie X, Pierre Gravel, curé de Boischatel, et J.-G. Turcotte; les RR. PP. Ludolphe Ayotte o.f.m., gardien de la crypte du Père Frédéric, et David Beauregard o.f.m., ancien curé de Notre-Dame.

SUITE
LA PRIVINCE s'unie 2e feuillet

Parmi les personnalités, on notait la présence de l'hon. Antonio Barrette, ancien premier ministre et chef de l'opposition à l'Assemblée législative, de l'hon. Roméo Lorrain, ex-ministre des Travaux publics, de l'hon. Antonio Elie, ancien ministre d'Etat de l'hon. Paul Beaulieu, ancien ministre de l'Industrie et du Commerce, de l'hon. Johnny Bourque, ancien ministre des Finances, de l'hon. J.-D. Bégin, ancien ministre de la Colonisation, de l'hon. Armand Maltais, ancien ministre d'Etat, de l'hon. Paul Dozois, ancien ministre des Affaires municipales, de l'hon. William Cottingham, ancien ministre des Mines, de l'hon. Camille Pouliot, ancien ministre de la Chasse et de la Pêche, de l'hon. J.-J. Bertrand, ancien ministre de la Jeunesse, de l'hon. Daniel Johnson, ancien ministre des Ressources Hydrauliques, de l'hon. Antonio Talbot, ancien ministre de la Voirie, de l'hon. Antoine Rivard, ancien ministre des Transports et Communications, et de l'hon. Gérard Thibault, ancien ministre d'Etat.

On reconnait également l'hon. Maurice Tellier, orateur de la Chambre en ces cinq dernières années, des honorables Jean-Louis Baribeau, ex-président du Conseil législatif, Gérald Martineau, Edouard Asselin, Patrice Tardif, Albert Bouchard, Joseph Boulanger, Edouard Masson, Jean Raymond, Jean Barrette, tous membres du Conseil législatif; l'hon. sénateur Léon Méthot, MM. Yevs Gabias, Germain Caron, Léonce Ouellet, Dave Rochon, Emilien Rochette, Hercule Riendeau, Robert Bernard, Armand Russell, Lucien Tremblay, Edgar Hébert, Claude de Gosselin, Hormidas Langlais, Francis Boudreau, J.-A. Raymond, Bernard Gagné, etc... tous députés sous l'administration de M. Duplessis, à l'exception de M. Gabias, son successeur dans le comté de Trois-Rivières.

La ville de Trois-Rivières était représentée par son maire, M. Laurent Paradis, de même que les échevins André Pelletier, Gérard Bourget, Louis Allyson, Fernand Goneau, Aimé Lefrançois et Benoit Giguère. On notait aussi M. André Julien, ancien, maire du Cap, le maire J.-O. Dallaire, de La Tuque, plusieurs autres maires de la région, M. Emile Tourigny, chef de cabinet de M. Duplessis, Mlle Auréa Cloutier et M. Gérard Ouellet, secrétaires particuliers de l'ancien premier ministre, M. Jean-Marie Savignac, président de l'exécutif de la ville de Montréal, Mme Paul Sauvé, épouse du successeur de M. Duplessis, etc...

**Plaque dévoilée**

A la suite du service anniversaire, la foule se transporta en face de la demeure de M. Duplessis, rue Bonaventure, où l'hon. Gérald Martineau, président de la Société des Amis de Maurice L. Duplessis, dévoila une plaque sur laquelle se trouve l'inscription suivante:

"Le sept septembre mil neuf cent cinquante-neuf, jour de son décès, ici résidait l'hon. Maurice L. Duplessis C.R., député du comté de Trois-Rivières à la Législature de Québec 1927-1959, premier ministre de la province de Québec: 1936-1939 et 1944-1959. La Société des Amis de Maurice L. Duplessis. Le sept septembre mil neuf cent soixante."

La cérémonie ne fut marquée d'aucun discours ni d'aucune manifestation spéciale.

**Au cimetière**

Mgr Ferdinand Vandry, ancien recteur de l'Université Laval, présida, vers midi, une visite au tombeau de M. Duplessis, au cimetière St-Louis. Une centaine de personnes, des parents et des amis intimes de l'ancien premier ministre, récitèrent des prières pour le repos de l'âme de celui qui présida le plus longtemps aux destinées de la province et qui, en quelque sorte, est une figure légendaire de la politique provinciale.



(Photo Le Nouvelliste)

**UN GRAND nombre de personnalités ont assisté au service anniversaire de l'hon. Maurice L. Duplessis. On en reconnait ici quelques-unes photographiées à l'intérieur de la cathédrale. On y reconnait l'honorable Antonio Barrette, ancien premier ministre et chef de l'opposition à l'Assemblée législative, l'hon. Gérard Thibault, ancien ministre d'Etat, l'hon. Paul Beaulieu, ancien ministre du Commerce et de l'Industrie, M. Hormidas Langlais, député des Iles de la Madeleine, Mme Paul Sauvé, épouse de l'ancien premier ministre et son fils Pierre, Me Yves Gabias député de Trois-Rivières, et son épouse.**

## Séance spéciale d'aujourd'hui

La séance publique de mardi soir a été ajournée à aujourd'hui à cinq heures de l'après-midi.

Nos échevins et le maire ont siégé de 8 hres à 2h.20 du matin, mardi et tôt mercredi pour épuiser l'ordre du jour le plus chargé peut-être du présent terme.

Six pages d'item, 46 articles, déposition de neuf rapports tel était le menu de l'ordre du jour.

Les membres du conseil ne sont pas sujets à une dissolution, comme à la fin de la dernière session provinciale, par exemple. Ils occupent officiellement leur poste, jusqu'à l'assermentation du nouveau conseil quelque temps après le 19 septembre qui vient.

## Cinq autres bulletins déposés

Deux échevins sortant et trois candidats, dont deux sont des anciens échevins ont déposés leur bulletin de présentation au cours de la journée d'hier, pour porter de 10 à 15 le nombre de candidats officiels.

M. J.-A. Desruisseaux revient sur les rangs au siège No 2 dans Notre-Dame, M. Charles-P. Rocheleau, après un silence de neuf ans, se présente au siège qu'il a occupé pendant trois termes, le siège No 1 du quartier St-Louis.

M. Jos. Guay qui n'est pas un nouveau venu non plus, ayant été échevin à plusieurs reprises dans Ste-Ursule, se présente au siège No 2.

M. Philippe Daviault, un nouveau venu, se présente au siège No 2 dans St-Louis et M. Fernand Goneau, vétéran de la politique municipale, revient sur les rangs au siège No 2 dans St-Philippe.

### Tragique voyage de noces

## Deux des cinq blessés encore inconscients

Deux des cinq blessés dans l'accident survenu, lundi après-midi, vers 4 heures, à Ste-Anne-de-la-Pérade, sont encore inconscients à l'hôpital Cloutier, où ils sont sous les soins du Dr Pierre Hubert. Il s'agit de Mme Emile Ouellette et de M. Jean-Claude Légaré.

Mme Ouellette souffre d'une fracture du crâne et M. Légaré d'une fracture probable du crâne. Toutefois, le Dr Hubert nous déclarait que leur état était satisfaisant et que le danger immédiat était passé.

Mme Jean-Claude Légaré repose toujours à l'hôpital Cloutier souffrant d'une double fracture à la machoire inférieure et de contusions multiples. A la suite de l'accident, elle est demeurée inconsciente pendant une douzaine d'heures, mais depuis, son état s'améliore constamment. Quant à M. Emile Ouellette, il est sorti de l'hôpital, hier matin. Il souffre d'un choc nerveux. Un cinquième blessé, M. Florent Godin n'a pas été hospitalisé.

**L'accident**

M. Florent Godin, 24 ans, de St-Gilbert, comté de Portneuf, à la conduite du camion de M. Bruno Godin, circulait sur la route No 19-A, entre Ste-Anne-de-la-Pérade et St-Prosper. Sur le haut d'une côte qui se termine par une courbe, il fut aveuglé par le soleil, traversa le chemin et alla frapper l'automobile de M. Jean-Claude Légaré, 2664, rue St-Georges, Shawinigan, qui venait en sens inverse. Les quatre principaux blessés se trouvaient dans l'automobile de M. Légaré, M. et Mme Légaré, des nouveaux mariés de la Fête du Travail, partaient en voyage de noces en compagnie des parents de Mme Légaré.

Les blessés ont été transportés dans l'ambulance Roland Hivon, à l'hôpital Cloutier, du Cap-de-la-Madeleine, où ils ont été soignés par le Dr Pierre Hubert. Quant à M. Godin, il fut soigné sur place par le Dr J.-B. Touzin, de Ste-Anne-de-la-Pérade, pour une coupure au front. Les personnes blessées gravement furent administrées par M. l'abbé Jean Gagnon, vicaire à Ste-Anne-de-la-Pérade.

Les constatations d'usage ont été faites par l'agent Albert Langevin, de la police de la route.

### M. Martineau l'affirme

## L'hon. Duplessis aura son monument à Trois-Rivières

**(Par Jacques St-Onge)**

La ville de Trois-Rivières aura son monument dédié à la mémoire de l'hon. Maurice L. Duplessis, qui en fut le député pendant trente-deux ans et qui présida aux destinées de la province de Québec pendant plus de seize années.

C'est l'excellente nouvelle que nous communiquait, hier midi, l'hon. Gérald Martineau, membre du Conseil législatif, et président de la Société des Amis de Maurice L. Duplessis. On sait que cet organisme a fait chanter un service anniversaire solennel à la cathédrale de Trois-Rivières, hier, et qu'une plaque-souvenir fut dévoilée à la résidence de l'ancien premier ministre.

La Société des Amis de Maurice L. Duplessis s'est réunie, mardi soir, sous la présidence de M. Martineau, au bureau local de ce dernier, rue Notre-Dame. Un comité provisoire fut formé en vue de l'érection d'un monument. Ce comité sera présidé par M. Arthur Rousseau, ex-maire de Trois-Rivières. Il comprend également M. Rodrigue Héroux, vice-président, le Dr Jacques-A. Gouin, secrétaire et M. Henri Ferron, trésorier.

Ces officiers, a révélé M. Martineau, vont s'adjoindre au bureau de direction afin de compléter les cadres du comité. Une assemblée sera convoquée sous peu par le président.

"Tous favorisent l'érection d'un monument à la mémoire de M. Duplessis à Trois-Rivières a déclaré M. Martineau. Son site sera déterminé plus tard par les membres du comité.

"Nous devons bien cela à M. Duplessis et à la ville de Trois-Rivières, a-t-il ajouté. Ce grand homme a su inculquer à la population du Québec un esprit de fierté qui a fait de nous de meilleurs Canadiens français. Ce monument sera digne de votre ville et digne de celui qui l'a si bien représentée pendant autant d'années.

"Je crois que la renommée de M. Duplessis, loin de diminuer, s'accroit de jour en jour. J'espère qu'il nous a débarrassés à tout jamais du complexe d'infériorité qui nous hantait depuis si longtemps".

Aucune date n'a été fixée quant à la réalisation de ce monument. M. Martineau a toutefois révélé que le comité, qui sera exclusivement trifluvien, allait y travailler au cours de 1961.

Actuellement, trois modèles de monuments ont été préparés par l'artiste Cuvilier, de Québec. Ils ont été remis au président du comité provisoire. M. Rousseau. Déjà une somme de $5,000 a été souscrite par deux amis comme mise de fonds initiale en vue de la réalisation du monument.

## M. Maurice Paul ne sera pas candidat

M. Maurice Paul, propriétaire du Garage Brouillard, rue Notre-Dame, ne posera pas sa candidature à l'échevinage. Il nous a déclaré qu'il avait été pressé de se présenter au siège no 2, dans St-Philippe, mais que, après avoir mûrement réfléchi, il s'était rendu compte que, pour le moment, ses affaires personnelles ne lui laissent pas le temps voulu pour s'occuper de politique municipale comme il aimerait le faire pour bien servir sa ville.

"Peut-être plus tard, mais pour tout de suite, ce n'est pas possible", nous a-t-il déclaré.

## Du nouveau dans le domaine industriel?

Les chroniqueurs municipaux ont été exclus de la séance de la commission permanente pour une vingtaine de minutes, mardi soir. Le commissaire industriel de la ville, ou publiciste, M. Irenée Rochefort tenait à voir les membres du conseil à huis-clos.

(Suite à la page 17)

ANTOINE GAUTHIER



Candidat au siège No. 2
quartier St-Louis
VOUS INVITE
A PRENDRE
CONNAISSANCE
de son
PROGRAMME
COMITE
OUVERT A
3127, Boul. Des Forges
FR 5-9490
(Organisation Antoine Gauthier)

PIERRE ROUSSEAU
VOUS PARLE
CE SOIR
à 6 h. 35
au POSTE
CHLN



Voir 1ère page
2ième section
(Comité d'org. Pierre Rousseau)

GRAND WHIST
ce soir à 8 heures au
CENTRE LANDRY
Il y aura Course au Trésor avec un gros lot gratuit d'une valeur de $80.00
Magnifiques prix de présence
Cette semaine nous ajoutons un télescope extension d'une valeur de $5.00
Commence à 8 heures précises; finit à 10 heures 30
Whist tous les jeudis soirs

"Chez Claire"
G. CLAIRE VANASSE, PROP.
De retour au travail, invite bien cordialement sa distinguée clientèle à revenir l'encourager.
393, Laviolette FR. 4-5050

LA PLUS MODERNE
AU COEUR DU QUEBEC
IMPRIMERIE IDF DES FORGES
865 Ste-Marguerite
Trois-Rivières
FR 5-4911

PIERRE ROUSSEAU



CANDIDAT DE
L'UNITE TRIFLUVIENNE
COMITE
595 des Volontaires
angle St-Olivier
(Publié par le Comité d'organisation Pierre Rousseau)

A LA MAIRIE
c'est l'temps
Votons MONGRAIN



Ne manquez pas
CE SOIR
à
CKTM-TV
à
7 hres 30
CAUSERIE PAR
J. A. MONGRAIN
"LA MARCHE DES AFFAMES"
organisation de J.-A. Mongrain

# Le Nouvelliste

Journal quotidien publié aux Trois-Rivières par le Nouvelliste Incorporé

FONDE LE 20 OCTOBRE 1920

TROIS-RIVIERES, 500 rue St-Georges — Téléphone : FR 6-2501
SHAWINIGAN, 622, 4e Rue — Téléphone : LE 7-1801
GRAND'MERE, 389, 6e Avenue — Téléphone : LE 8-3347
LA TUQUE, 516, rue Commerciale — Téléphone : LA 3-4547
LOUISEVILLE, 73-A, rue St-Laurent — Téléphone : CA 8-4033
NICOLET, rue Léon X.II — Téléphone : 512

AGENCES DE PRESSE: United Press International (UPI), Canadian Press, Associated Press, Reuter, Service de photo fac-simile United Press International.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe
Ministère des Postes, Ottawa

| | 1 an | 6 mois | 3 mois | 1 mois |
|---|---|---|---|---|
| Coût de l'abonnement par poste rurale au Coeur du Québec, LA OU IL N'Y A PAS de livraison par camelot. | 8.50 | 5.00 | 3.00 | 1.50 |
| Coût de l'abonnement par poste au Coeur du Québec, LA OU IL Y A livraison par camelot. | 15.00 | 8.00 | 4.50 | 2.00 |
| Coût de l'abonnement par poste EN DEHORS du Coeur du Québec. | 15.00 | 8.00 | 4.50 | 2.00 |

Par dépôt et par camelot 0.05 la copie du lundi au vendredi
0.10 " " le samedi



La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour la publication de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'agence Reuter, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de rédaction du Nouvelliste. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre salle de rédaction, sont réservés.




# Ne laissons pas la politique nuire au projet du pont sur le St-Laurent

La situation a semblé s'obscurcir depuis quelques jours au sujet des démarches à effectuer au sujet de la construction d'un pont sur le Saint-Laurent. Cette confusion provient surtout du mystère et du secret dont on a entouré les démarches et les études poursuivies à ce sujet.

Mardi dernier, suivant un communiqué remis par le secrétaire de la Chambre de Commerce, une réunion a été tenue de "la Corporation du Pont de Trois-Rivières, de l'exécutif et du Comité du Pont de la Chambre de Commerce de Trois-Rivières". Quelle décision ont pris ces divers organismes? Le comité mentionné plus haut le dit: "Il fut décidé de ne pas former de Commission Municipale permanente, étant donné que la cité des Trois-Rivières se trouve déjà représentée sur la Corporation du Pont de Trois-Rivières et que la construction de tel pont est d'intérêt régional".

On nous permettra de demander en quelle qualité les organismes cités plus haut ont décidé de ne pas former de Commission Municipale. Il ne leur appartient pas de décider ni dans l'affirmative ni dans la négative. Et cela, il est d'autant plus facile de le souligner qu'il n'est pas dit qu'une telle commission serait la meilleure méthode de parvenir aux fins désirées par tous.

La formation d'une telle commission appartient au conseil municipal. Ce n'est pas à la Chambre de Commerce, ni même à la Commission du Pont, qu'il appartient de dire qu'il n'y aura pas de commission municipale pour s'occuper du pont. Encore une fois, nous ne disons pas qu'une telle commission soit désirable ni même possible. Mais nous croyons que le conseil de ville ne peut se soustraire à son obligation qui est de réclamer le pont et d'unir ses efforts à ceux de tous les groupes qui s'occupent d'obtenir cette réalisation. Aucun organisme ne devrait donc s'interposer et laisser entendre que la municipalité n'est pas dans son rôle quand elle réclame un pont. L'initiative du conseil de ville dans ce domaine a beaucoup plus besoin d'être stimulée que restreinte.

Ce dont il faut se garder aussi, c'est de laisser pénétrer des considérations politiques dans les efforts tentés pour faire avancer le projet du pont. La ville des Trois-Rivières est le fief par excellence de la division politique. Non seulement les gens ont-ils l'habitude de se regarder de travers lorsqu'ils n'appartiennent pas au même parti, mais à l'intérieur de ceux-ci les factions abondent et entretiennent des sentiments peu fraternels. L'intolérance politique a fait avorter jusqu'ici une multitude de projets. Elle ne devrait pas gâter totalement la situation au sujet du pont, car la population se montrerait impitoyable. La partisannerie politique nous a fait suffisamment de mal dans le passé. Il est temps de redevenir sérieux et de travailler au bien de la collectivité plutôt qu'au triomphe de tel ou tel groupe politique.

On aura noté que le conseil de ville des Trois-Rivières, dont les membres se sont avec fougue déclarés en faveur de la construction du pont et de l'adoption de résolutions réclamant du gouvernement provincial la réalisation prochaine de ce projet, n'a encore rien fait à ce sujet. Au cours de la dernière séance régulière, aucune motion n'a été adoptée exprimant le désir de la municipalité de voir se réaliser prochainement ce projet, contrairement à ce que quelques membres du conseil avaient annoncé au cours des journées précédentes. On sait que, dans le passé, la peur de se compromettre a été la cause d'une abstention qui a scandalisé un grand nombre de citoyens.

La division, source de toutes les difficultés rencontrées dans le passé, demeure donc la pierre d'achoppement. Serons-nous capables de nous élever au-dessus des considérations de personnes et de partis pour travailler enfin au bien de la ville et de la région? C'est la question qui se pose de plus en plus à notre population et surtout à ceux qui ont assumé des responsabilité ou qui se préparent à en accepter.

## C'est mon idée

## PAS VOUS ?

**A l'approche des élections municipales qui auront lieu dans moins de 15 jours, voudriez-vous faire connaitre au public votre opinion sur les grands problèmes municipaux comme le stationnement, la circulation, le marché aux denrées, les annexions, la traverse, le dépotoir, le pont sur le St-Laurent et celui de l'Ile St-Quentin ?**

**M. Roger Veillette**, propriétaire du restaurant "chez Roger", rue St-Maurice ?



En ce qui a trait au stationnement dans notre secteur de la rue St-Maurice, c'est pire que jamais, voyez les gens des alentours, ils vous en diront quelque chose. Avec les fameux poteaux de circulation, on a enlevé au moins une quinzaine de places. Le parc de la rue Ste-Julie ne se paiera jamais, il n'est pas à la portée. On avait parlé d'acheter de M. St-Pierre un pâté de vieilles maisons, en arrière du Cinéma de Paris pour y construire un parc de stationnement puis l'affaire a été oubliée. M. St-Pierre était décidé à céder le tout à bon marché à condition qu'on y fit un parc.

La circulation, c'est pire depuis qu'on a planté ces poteaux de ciment à la sortie du tunnel. En six ans, je n'avais jamais vu d'accident à cet endroit, il y en a eu plusieurs depuis. Il faut enlever ces poteaux.

**Q.- Que faites-vous du marché aux denrées ?**

R.- Il faut le déménager. La suggestion qui a été faite d'un édifice mixte, c'est-à-dire des commerces au rez-de-chaussée et deux étages de stationnement payant me semble la meilleure.

**Q.- Et les annexions ?**

R.- Je suis en faveur de l'annexion de la Banlieue et des Forges aussitôt que possible.

**Q.- La traverse ?**

R.- La traverse, c'est ennuyant. L'idée du pont construit par la ville me semble bonne puisqu'il se paierait par lui-même. Il n'y aurait qu'à faire finance à part, ce qui n'affecterait en rien le budget de la cité. Le pont de l'Ile St-Quentin est un problème secondaire. J'ai des enfants et ils n'iront pas à l'Ile avant qu'il y ait un pont.

**Q.- Que doit-on faire du dépotoir ?**

A ma connaissance, l'incinérateur est ce qu'il y a de mieux, le procédé de compost, j'en ai entendu parler, mais je n'en sais rien de plus.

—o—

**M. Robert Delorme**, propriétaire de Larrivée et Delorme, rue St-Maurice:



"Vous me parlez de stationnement. Si je parle pour ce coin-ci de la rue St-Maurice, les poteaux qu'on a posé au mois de juin ont complètement paralysé le commerce. Ils voulaient que ça file plus vite. Ça file en ville, ne craignez rien. Au point de vue circulation, ces poteaux n'ont rien amélioré et attendez cet hiver. Il faudrait un système de lumières si on veut absolument placer quelque chose. Car maintenant c'est toujours au même à passer et les automobiles qui sortent du tunnel doivent attendre que la rue soit complètement libérée pour prendre le départ.

**Q.- La question du marché ?**

R- On discute de stationnement, de circulation, de marché, je crois qu'il est temps de voir plus loin que le bout de son nez. Je suis bien en faveur que le marché disparaisse et il faut le remplacer par un édifice commercial, pas un stationnement, cet endroit est le gros quartier des affaires. Pour résoudre le problème de la circulation et du stationnement, on n'a pas songé à étendre le centre des affaires et décongestionner le noyau de la rue des Forges et de la rue Notre-Dame. Il faut absolument élargir la rue des Forges, de Royale au Pont Le Jeune, ouvrir ce tracé au commerce et penser à établir des facilités de stationnement. Si on établit ces facilités en décongestionnant le noyau, le centre commercial est perdu, car les gens vont s'en aller à la Banlieue où il y aura moins de circulation et aucun problème de stationnement. Et encore, il faut réagir très rapidement.

**Q.- La traverse ?**

R.- Si on ne construit pas le pont, il faut un autre traversier. Mais je ne suis pas d'avis que la ville prenne à sa charge la construction du pont sur le fleuve. C'est un fardeau trop lourd. La construction du pont de l'Ile, sans être un problème de première importance, devrait tout de même se faire aussitôt que possible quand on pense qu'après l'Expo malgré les belles journées, les gens ne savent plus où aller parce que les piscines de la ville sont fermées.

—o—

**M. Albert L'Heureux**, propriétaire du Marché St-Maurice, rue St-Maurice:



"Il faut enlever ces poteaux de ciment au tunnel St-Maurice le plus rapidement possible. Il y a quelques années, la ville a acheté un pâté de maisons pour élargir la rue et voilà qu'on la bouche avec ces poteaux. Il y a plus d'accident qu'auparavant. Il faudrait des feux de circulation ou encore qu'on revienne comme avant. On a érigé un terrain de stationnement sur la rue Ste-Julie et depuis qu'il est payant on ne ramasse pas 20 cents par jours. On aurait été mieux de laisser le stationnement en face de chez nous. Avec ces poteaux, on a enlevé au moins 15 places.

**Q.- Comment traitez-vous la question du marché ?**

R.- Il faut qu'il disparaisse au plus tôt. Ce n'est pas un endroit pour un marché dans le centre de la ville. On doit le remplacer par un édifice commercial complet si on veut garder dans la ville le commerce qui ira dans les centres d'achat des étrangers. L'idée d'un édifice mixte est bonne, si on trouve quelqu'un pour le construire, car c'est dispendieux. Ce n'est pas important d'annexer la Banlieue, mais il faut hâter celle des Forges. A la Banlieue, le terrain n'est pas solide.

**Q.- Et la traverse ?**

R.- Si des particuliers étaient prêts, il y a quelques années à construire le pont parce que la chose devait rapporter, je ne vois pas pourquoi la ville ne le prendrait pas à sa charge. Sinon, il nous faut un troisième traversier. Le pont de l'Ile St-Quentin est secondaire, il y a des choses plus importantes.

**Q.- Le dépotoir ?**

R.- Il faut qu'il disparaisse, si on annexe les Forges, on ne peut pas l'avoir au milieu de la ville. Quant à savoir s'il faut l'incinérateur ou le compost, je ne suis pas assez expert pour vous le dire.

—o—

**M. Léo-Paul Trottier**, propriétaire du Club Monaco et de l'hôtel Continental, rue St-Maurice:



Il faut faire disparaître les poteaux de circulation à l'intersection des rues Chamflour et St-Maurice. C'est une véritable plaie pour le commerce et tout le monde s'en ressent. Les gens arrivent au coin et se voyant sans stationnement continuent tout droit. Le parc de la rue Ste-Julie n'est pas assez à la main. Il a été question d'acheter un pâté de vieilles maisons en arrière du Cinéma de Paris pour une somme raisonnable, mais l'affaire semble morte maintenant. Depuis qu'on a installé ces poteaux, les magasins ne sont plus capables d'entrer leur marchandise et ils nuisent au commerce à un tel point que les locaux libres ne se louent même plus.

**Q.- Et le marché ?**

R.- On commence maintenant à s'apercevoir qu'on n'aurait pas dû dépenser tant d'argent pour le rafistoler. Il faut le déplacer, et construire dans un endroit abordable, un grand abri comme à Montréal où les marchands sont à l'aise tout le temps et qui n'est pas dispendieux, moins qu'un Club House, en tout cas. On pourrait construire à la place un édifice mixte, soit des commerces et du stationnement aujourd'hui dans la métropole on met des autos mêmes sur les toits.

**Q.- L'annexion ?**

R.- C'est une chose qu'il faut faire dans une ville qui est appelée à s'agrandir.

**Q.- Le pont sur le St-Laurent ?**

R.- La ville n'a pas les reins assez forts pour le construire, il faut un troisième traversier, bien que je sois plus en faveur d'un pont. Quand au pont de l'Ile St-Quentin, on devrait cesser de discuter et bâcler l'affaire au plus tôt. Les chaloupes sont toujours dangereuses malgré toutes les précautions que l'on prend.

**Q.- Le dépotoir ?**

R.- Il faut qu'il disparaisse, sa présence n'est pas très saine pour les gens des alentours.


A LA
MAIRIE
c'est l'temps
VOTONS
MONGRAIN
(Organisation J. A. Mongrain)



ACIER
DE TOUTES SORTES
Central Quebec Steel Ltd
TROIS-RIVIERES





Justement ce que vous recherchiez!

C'est sous ce signe que vous trouverez toujours le service et la qualité, tout en realisant de fortes economies...de temps et d'argent!

IMPRIMERIE IDF DES FORGES

Fr. 5-4911

865 Ste-Marguerite Trois-Rivieres

La plus moderne au Coeur du Quebec


## La traverse doit être efficace

*On a beaucoup parlé ces jours derniers de l'achat d'un troisième bateau-passeur pour donner un service aussi parfait que possible à la traverse en attendant la construction du pont. Il faut toujours, dans ce dernier cas, se rappeler que cet ouvrage exigera au moins trois ans à partir du moment où on commencera à l'ériger.*

*D'ici là faut-il condamner les voyageurs à des attentes interminables chaque fois que l'un des deux passeurs est retiré du service, ce qui peut se produire au moins deux fois par année pour chacun des bateaux.*

*Et même dans le cas où nos deux unités accomplissent leur besogne, il survient presque chaque semaine des moments où l'affluence des véhicules est trop grande pour permettre le dégagement normal des quais.*

*On a prétendu que l'achat d'un troisième bateau serait d'un coût prohibitif. Il faut bien s'entendre à ce sujet. Il n'est pas nécessaire que ce soit un gros passeur moderne comme ceux que nous possédons déjà. Si l'achat d'un tel bateau se justifie, il ne faudra pas hésiter à l'acquérir. Mais on peut supposer aussi qu'un passeur usagé de petit calibre ferait tout aussi bien l'affaire et son appoint serait très précieux dans les cas mentionnés plus haut.*

*Il faut étudier la question sans se sentir lié par une formule ou par une autre. Mais l'essentiel, c'est que nous ne devons pas permettre à notre service de la traverse de se détériorer dans l'esprit des gens qui nous visitent par son incapacité à remplir la fonction que nous lui assignons.*

*Le retrait d'un passeur à une époque ou l'autre de l'année est toujours une cause de graves difficultés. Il faut avoir recours à des moyens radicaux pour prévenir de semblables catastrophes. La ville des Trois-Rivières a une responsabilité morale qu'elle se doit d'assumer le plus fidèlement possible. Les moyens sont divers. Il s'agit de choisir le meilleur et de s'en servir de façon à ce que la population de la ville et de la région soit bien servie.*



In Memoriam

## Une tactique favorite du communisme

*Tous les partis politiques au Canada redoutent comme la peste toute adhésion qui leur peut venir du communisme. Ils se rendent compte qu'elle vise seulement à les compromettre. Le dernier de nos partis à recevoir ce "baiser de la mort" est le C.C.F.*

*Tim Buck, chef du parti communiste au Canada, affirmait récemment que soixante communistes s'étaient infiltrés dans les rangs des représentants syndicaux. Il s'agissait selon lui de spécialistes formés à l'école communiste et il affirmait que leur objectif immédiat était de décider les représentants syndicaux à révoquer l'interdiction d'admettre des communistes au sein du nouveau parti.*

*M. Claude Jodoin, président des Congrès des Travailleurs du Canada, a accueilli cette déclaration par un éclat de rire. A Ottawa, il a déclaré: "Le CTC et ses sociétés affiliées fonctionnent suivant le système démocratique, dont M. Buck est tout à fait ignorant.*

*M. Stanley Knowles, vice-président du CTC et l'actif promoteur de la formation du nouveau parti, a été plus catégorique encore que M. Jodoin. "C'est un non-sens", a-t-il déclaré en marge de la déclaration de Buck. "Le nouveau parti est sur ses gardes et en mesure de prévenir de telles infiltrations. Nous n'acceptons dans nos rangs que ceux qui croient en la démocratie". Mais c'est le premier ministre de la Saskatchewan, M. T.C. Douglas, dans lequel plusieurs voient le futur chef du parti, qui a été le plus catégorique. "Les communistes, dit-il, tentent de donner à notre mouvement le baiser de la mort".*

*Le parti communiste a peut-être trouvé dans le CCF le plus dur adversaire. Celui-ci a toujours riposté avec plus de vigueur que les autres partis probablement parce qu'en apparence, il semblait plus vulnérable. Certains de ses chefs ont parfois posé des actes et surtout fait des déclarations que des esprits malveillants ont pu couvrir d'une interprétation gauchiste avancée. Ainsi s'explique leur riposte aux vantardises de Tim Buck.*

## Notre Ecole Normale refuse cent étudiants

La construction de l'Ecole normale des Trois-Rivières débutera bientôt, espérons-le, afin que cette institution puisse recevoir tous les étudiants qui se destinent à l'enseignement et qui ont des dispositions pour y parvenir. On vient de révéler, en effet, que cent candidats ont dû être refusés pour la seule raison qu'on n'avait pas d'espace pour eux.

C'est vraiment dommage, surtout à un moment où notre province souffre terriblement d'une rareté de professeurs. Imaginons ce que représenteraient pour l'enseignement cent étudiants de plus cette année et autant les années prochaines. En dix ans, ce serait un millier d'éducateurs de plus que ceux qui seront en mesure de remplir l'importante mission de former les citoyens de l'avenir.

Sans doute, la nouvelle maison sera peut-être terminée l'an prochain. Du moins, elle le sera certainement en 1962 et alors il sera possible d'accueillir un plus grand nombre d'élèves. Mais ceux qui auront dû être refusés, l'an dernier, cette année et l'an prochain seront définitivement éliminés. Cette carence ne sera jamais entièrement corrigée.

On peut se demander pourquoi un si grand nombre de jeunes choisissent — félicitons-nous-en — cette profession. Ne serait-ce pas un peu parce que les moyens de s'instruire sont extrêmement limités en nombre?

Cet empressement à se ruer sur l'Ecole Normale ne serait-il pas un indice du désir des jeunes d'accéder à certaines carrières qui leur sont fermées faute d'argent?

On choisit l'enseignement au lieu de la médecine ou du génie? Il y aurait une méditation à entreprendre à ce sujet, au besoin en commun, afin de savoir si nous travaillons suffisamment et avec assez d'énergie à l'avènement d'une université aux Trois-Rivières. Nous avons une seule école et voilà que les jeunes la prennent d'assaut. Si nous avions quelques facultés comme le droit et la médecine, ne croit-on pas que le même empressement se manifesterait? Notre génération a une responsabilité plus grande que nous le pensons à cet égard.


- Enlèvement de la suie de la fournaise et du tuyau à fumée jusqu'à la base de la cheminée avec un aspirateur
- Vérification et remplissage de toutes fissures autour des portes et de la base de la fournaise
- Vérification et ajustage du régulateur de tirage
- Nettoyage et ajustage du bec à l'huile
- Vérification des filtres du brûleur à l'huile
- Nettoyage de la pompe à pression
- Vérification de tous les appareils électriques y compris les fils à haute tension etc.
- Vérification des électrodes
- Nettoyage du ventilateur
- Vérification et ajustage de la prise d'air
- Vérification et ajustage des systèmes de commande du brûleur à l'huile
- Inspection du réservoir à l'huile
- Ajustage précis du brûleur d'huile en vue du rendement maximum
- Vérification du brûleur et de ses accessoires une fois en marche.

VOICI POURQUOI

GERMAIN & FRERE LIMITEE
237 ST ANTOINE
TROIS-RIVIERES, QUE.
CASE POSTALE 848

VOUS OFFRE LE SERVICE D'ENTRETIEN ET DE REPARATIONS DE BRULEURS A L'HUILE LE PLUS COMPLET.

ETAB 1904
GERMAIN & FRERE LIMITEE
237 ST. ANTOINE
TROIS-RIVIERES, QUE.
CASE POSTALE 848
56 ANS DE SERVICE SONT VOTRE GARANTIE

# EN AVEZ-VOUS PROFITE??

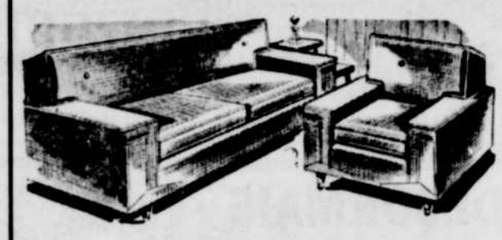
# GRANDE VENTE ANNUELLE DE SEPTEMBRE

Cournoyer & FILS

Cournoyer & FILS

## MEUBLES ET APPAREILS ELECTRIQUES

**A. COURNOYER & FILS s'est acquis auprès du public la réputation de vendre EN BAS des BAS PRIX DES AUTRES. – C'est pourquoi il vous consent encore des PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION**



### MOBILIERS de SALON

à SECTIONNEL "Circle", 4 morceaux

Tissus de 1ère qualité, renforcé, coussins reversibles en air-foam, avec fermeture-éclair. Solide construction en bois franc, tissus au choix. Rég. $359.95. **$259.**

SECTIONNEL, 3 morceaux. Rég. $159. ..... **$109.**

CHESTERFIELD, 3 morceaux. Rég. $249. ..... **$189.**

DAVENPORT, 3 morceaux combiné cuirette et matériel, 1 chaise pivotante et berçante. Rég. $199. ..... **$139.**

MOBILIER DE BOUDOIR, style colonial ,fini plymouth, ou érable rouge, 2 morceaux. Rég. $299. VENTE ..... **$239.**



### MOBILIERS DE CHAMBRE

3 mcx, bureau double, chiffonnier, lit bibliothèque, fini lilas, solide construction, tirois finis en queues d'aronde. 1 sommier — 1 matelas — 2 taies d'oreiller. LE TOUT **$149.**

Régulier $199. ..... **$139.**

Régulier $329. ..... **$219.**

Régulier $252. ..... **$179.**

Régulier $379. ..... **$249.**

### MOBILIERS DE CUISINE



chromé ou fer brun, 1 table 36 x 48, s'ouvrant à 60 pouces. Solide construction tubulaire, dessus arborite. 4 chaises recouvertes de vinyl renforcé. Couleurs au choix. Berçante pour appareiller disponible moyennant supplément $59. REG. $89. .....

Régulier $179. EN VENTE ..... **$129.**

DINETTE EN BOIS — REG. $149. noyer, table s'allongeant 72", chaises rembourrées. SPECIAL ..... **$89.**

Régulier $169. EN VENTE ..... **$124.95**

DINETTE, ERABLE ROUGE, 1 table, 4 chaises, style colonial. TRES GRAND SPECIAL ..... **$149.**

### LITERIE – MATELAS

180 ressorts, 4'6". PRIX de VENTE ..... **$13.75**

6'6" — "Sealy" — surface lisse sans bouton. Rég. $59.50. VENTE ..... **$32.40**

4'6" — "Simmons". Rég. $94.50 VENTE ..... **$79.50**

Grand choix de MATELAS et BOX SPRING désassortis. Toutes grandeurs, pattes comprises. Prix à compter te ..... **$39.50**

### AUTRES SPECIAUX

CONGELATEURS Rég. $389. SPECIAL **$289.**

LESSIVEUSE et SECHEUSE AUTOMATIQUES "Moffat". Les 2 rég. $528. SPECIAL LES 2 **$369.**

COFFRES de cèdre A compter de ..... **$49.95**

FOURNAISES A compter de ..... **$69.95**

### TELEVISIONS MARCONI

TEL QU'ILLUSTRE



Modèle console 21", moniteur de signal, sélectivité des canaux adjacents, système sonore, libre de statique, un haut-parleur, vitre de sûreté teintée amovible, lampe écran 110, meuble étroit en profondeur, "préajusté". **$209.**

Rég. $329.

Allocation d'échange $120.

GARANTIE COMPLETE Service gratuit

21 POUCES, console, 22 lampes. Régulier $399. VENTE ..... **$299.**

NOUS VENONS DE RECEVOIR LA LIGNE COMPLETE MARCONI 1961 TELEVISEURS STEREOPHONIQUES — RADIOS — TOURNE-DISQUES — 72 UNITES EN MAGASINS.

SI DESIRE JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

GENEREUSES ALLOCATIONS D'ECHANGE — VOS VIEUX MEUBLES SERVENT DE PAIEMENT INITIAL

### REFRIGERATEURS MOFFAT

Modèle MD-F 12

**11 PIEDS CUBES, DE LUXE**

Congélateur pleine largeur, tablette amovible, grand tiroir à légumes, niche pour le beurre et les oeufs. Grande tablette dans la porte s'enlevant facilement pour nettoyage.

Régulier $339.

GARANTIE DE 5 ANS **$229.**




**REFRIGERATEURS - 60 UNITES EN MAGASIN**

6 PIEDS CUBES, Rég. $199 ..... VENTE **$159.**

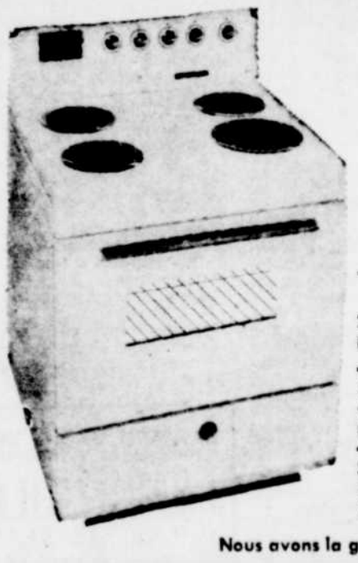
11 PIEDS CUBES, Rég. $339. ..... VENTE **$229.**

14 PIEDS CUBES, Rég. $415.50. ..... VENTE **$236.**

9 PIEDS CUBES, Rég. $239. ..... VENTE **$169.**

13 PIEDS CUBES, automatique. Rég. $398. ..... VENTE **$219.**

13 PIEDS CUBES, 2 portes automatiques, zone zéro Rég. $539. VENTE ..... **$369.**



### POELES ELECTRIQUES MOFFAT

30 pouces, entièrement automatique, prise de courant automatique, vitre dans la porte du four, grand tiroir d'entreposage. Fourneau entièrement en porcelaine, compte-minute. Eléments garantis 3 ans.

GRAND SPECIAL tel qu'illustrée **179.**

SERVICE GRATUIT

**POELES ELECTRIQUES**

24 POUCES "Moffat" Rég. $169. ..... VENTE **$139.**

30 POUCES, tête de luxe Rég. $284. VENTE ..... **$184.**

30 POUCES ,automatique vitre danr le fourneau Rég. $249. ..... VENTE **$179.**

30 POUCES, complètement automatique. Rég. $384. ..... VENTE **$249.**

30 POUCES automatique Bar B-Q. Rég. $299. VENTE ..... **$219.**

30 POUCES, complètement automatique. Rég. $459. ..... VENTE **$359.**

Nous avons la gamme complète de tous les poêles MOFFAT disponibles.

### LESSIVEUSE THOR

Mécanisme garanti pour 5 ans Modèle D-23 (Tel qu'illustré)

Essoreuse de sécurité à "pression nettoyante" — Contrôle de l'agitateur actionné du doigt — Action de lavage "Hydro-Swirl" — Modèle sobre et compact — Super-agitateur Duo-matic de l'essoreuse — Cuve contenant au-delà de 10 livres — Grandes roulettes tournant librement. Cuve en émail-porcelaine permanent — Couvercle d'aluminium hermétique sur la cuve — Fabrication entièrement canadienne.

Régulier $209.95 Allocation $70.

VENTE **139.95**



Rég. $179. VENTE ..... **$109.**

Rég. $199. VENTE ..... **$129.**

Rég. $189. VENTE ..... **$119.**

Rég. $219. VENTE ..... **$139.**

ESCOMPTE DE 30% à 50% sur miroirs - lampes - pouffs - cendriers - radios de table - bassinettes - matelas d'enfants - cadres - grilles-pain - bouilloires électriques - fers à repasser à vapeur - etc.

SPECIALISTES EN AMEUBLEMENT
ETABLIE EN 1918

# Cournoyer & FILS 1554 Notre-Dame

LA OU VOTRE CREDIT EST TOUJOURS BON

Près St-Georges, Trois-Rivières FR. 5-7305



## Bien à vous

### La ségrégation raciale existe même chez nous

*Les incidents déplorables et tragiques de Little Rock aux Etats-Unis, comme ceux de Johannesburg en Afrique du Sud, ont déclanché en Québec, on s'en souvient, des articles à essence de sermon et des protestations unanimes, montrant jusqu'à que' point les Canadiens-français sont opposés à la discrimination raciale. En tant que coloniaux, émancipés depuis fort peu de temps, nous vibrons à la moindre brimade, aux moindres atteintes infligées aux peuples. Pour comprendre l'argumentation des avocats de la ségrégation des Noirs chez l'Oncle Sam, théorie qui peut sans doute se défendre, il nous faut faire taire notre coeur, imposer silence à notre instinct naturel de protection qui se soulève contre ces pratiques.*

*Mais comme en bien des choses nous sommes assez facilement presbytes, discernant tout de suite les fautes des pays étrangers mais ne voyant rien de nos propres tares. Ainsi, pendant qu'on se révolte du système de castes en vigueur dans le sud de la république voisine on trouve tout naturel de placer dans un état d'infériorité un groupe ethnique différent du nôtre, les Indiens de certaines régions.*

*Il ne s'agit pas ici des Pieds-Noirs, des Cris, des Sioux ou des Cherokees, toutes tribus établies bien loin de la Mauricie, mais des Indiens du nord de notre région, des Têtes-de-Boule. Lors de la visite d'un groupe imposant et représentatif de Mauriciens blancs, ceux-ci ont été choqués de l'injustice et de la dureté des nôtres envers leurs compatriotes indiens. Les durs travaux, les besognes sales, les entreprises dangereuses, voilà le lot de ces premiers résidants de la terre québecoise. Les Blancs, eux, font figure de seigneurs, de maîtres inexorables. Jusque dans les magasins et les postes de traite, une différence très nette, perceptible même par l'étranger de passage : les Indiens sont servis avec dédain et doivent payer plus cher que les Blancs les denrées de toutes sortes, nécessaires à la vie du grand nord.*

*Je crois personnellement que c'est une disgrâce pour les citoyens canadiens. On clame à pleines pages de journaux qu'au Canada fleurissent la liberté et la justice, qu'on y abhorre les pratiques des pays totalitaires et pendant ce temps-là, en Québec—que dis-je, en Mauricie—on rétablit le régime féodal.*

*"Voilà une situation qui doit durer depuis bien longtemps: mais elle ne peut se continuer. Si le gouvernement fédéral a été sérieux en adoptant une Déclaration des Droits de l'Homme, il ne peut souffrir qu'on se moque ainsi de ses édits. Et la Mauricie la première ne peut tolérer que sur son territoire on se livre à un pseudo-esclavage. Ne pourrait-on faire enquête ?*

Marcel Gratton



**PHOTO PRISE dans les bureaux de "Jardins de Shawinigan-Sud Inc." le premier septembre dernier, lors du tirage au sort d'un magnifique terrain. A cette occasion on remit un certificat de propriétaires aux nouveaux gagnants, M. et Mme J.-E.-Léo Samson, domiciliés à 1715 rue Frigon, Shawinigan. Sur la photo, nous voyons de gauche à droite, M. Gilles Ricard, Mme Léo Samson, Denis Beaumier, gérant faisant la remise du certificat, et M. Léo Samson. Un autre tirage semblable aura lieu sous peu. Chaque visite au bureau de "Jardins de Shawinigan-Sud Inc." donne une chance gratuite de participer au tirage du terrain. (R)**

# Une requête de 61 signatures demande l'élargissement de la rue St-Charles

Shawinigan — Une requête portant 61 signatures a été présentée au conseil de ville, lundi soir, demandant l'élargissement de la rue St-Charles. Les requérants allèguent que cette rue est très étroite, qu'il y a problème de stationnement, qu'à l'heure ou le travail finit dans les usines il y a encrues principales conduisant à combrement, que c'est une des nos industries et qu'enfin il s'y trouve des commerces importants. L'affaire a été prise en considération et sera étudiée en comité.

—o—

L'honorable René Lévesque fera préparer des estimations pour le pavage de certaines rues, constituant des parties de routes provinciales ou régionales, et en fera l'étude à la suite d'une demande du conseil de paver ces artères.

—o—

M. Gérard Perreault demande l'élargissement de la rue St-Laurent. Le conseil a mis le projet à l'etude et si l'affaire se réalise, on devra en inclure le coût dans un prochain règlement d'emprunt. M. l'échevin Gérard Voyer a suggéré d'employer le sens unique pour décongestionner le coin.

—o—

Le conseil a rencontré en comité M. P. Boisclair pour en venir à une entente au sujet des dommages causés par les eaux et les égouts sur son terrain, à la suite de travaux effectués par la cité.

—o—

Une offre de M. J. Corrivcau pour la vente d'huile à chauffage à la cité sera considérée en même temps que les autres soumissions.

—o—

Une demande de M. Ulric Carrier pour opérer un poste de taxi est référée au directeur Alfred Arbour de la police municipale.

—o—

M. Charles Frigon proteste contre le fait que la cité construit des trottoirs en front de ses terrains sans qu'il y ait donné son consentement. Le conseil réplique qu'il s'agit là d'un règlement et qu'on doit s'y conformer.

—o—

Le conseil demande à la Compagnie des Chemins de fer Nationaux de céder à la cité les lots 70 et 71, constituant la vieille ligne de chemin de fer, à droite de la route 19. Cette cession permettrait l'ouverture vers le vieux rang Ste-Catherine.

—o—

M. Gérard Villemure a cédé trois rues à la cité, menant de

(Suite à la page 23)

PALACE
GRAND MERE
JUSQU'A SAMEDI
IT HAPPENED TO JANE
En couleurs avec
Jack Lemon, Doris Day
EN PLUS
WARLOCK
Cinemascope et couleurs avec:
Richard Widmark

NATIONAL
OUVERT
SAMEDI, LE 10 SEPTEMBRE

# Des pompiers seraient payés sans avoir besoin de se rendre au feu à Grand'Mère

Grand'Mère. — "Des pompiers ne vont pas au feu et sont payés quand même." Un contribuable de Grand'Mere lançait cette accusation à la face du conseil, réuni en séance régulière, mardi soir. M. Nelson Laforme portait cette accusation devant plusieurs contribuables qui assistaient à la réunion.

Elle faisait suite à une résolution adoptée sur proposition des échevins Alfred St-Onge et Philippe Boucher accordant un octroi de $100 à l'Association des pompiers volontaires pour leur fête annuelle. M. Laforme s'est aussi élevé contre les nombreux octrois donnés par la ville.

Après que la résolution fut adoptée, M. Laforme a porté son accusation. S. H. le maire J.-A. Therrien a riposté et mis M. Laforme au défi de prouver ses avancés d'ici 15 jours. Un autre contribuable a pris la défense de M. Laforme.

M. Matteau a dit en substance que des employés de la ville quittent leur travail pour aller combattre un incendie et qu'ils sont payés pour l'incendie et que leur temps court quand même. "J'imagine que c'est ce que M. Laforme voulait dire", a explique M. Matteau."

S. H. le maire J.-A. Therrien a avoué que la chose était exacte, et que cette situation avait toujours existé. Reprenant la parole après que plusieurs autres item furent épuisés, M. Therrien, parlant du pavage de la 9e avenue, a précisé que les hommes publics font tout leur possible, mais qu'ils sont souvent récompensés par de l'ingratitude.

M. Laforme a repris la discussion avec Therrien qui lui a répondu qu'il n'était pas sérieux. Ce à quoi M. Laforme a rétorqué: "Prenez-vous les gens de Grand'Mère pour des fous?"

Le premier citoyen de la ville a répété que M. Laforme n'était pas sérieux, mardi soir, et qu'il refusait de discuter avec lui. M. Laforme a repris son accusation concernant les pompiers, et M. Therrien lui a fait comprendre la portée de cette accusation lancée en public.

La discussion a pris fin quand M. Therrien a demandé à M. Laforme de le rencontrer, preuves en mains, pour appuyer ses dires. "J'irai vous voir demain matin, de dire M. Laforme." "Je suis à votre disposition de répliquer M. Therrien. "Je suis heureux de le savoir", a commenté M. Laforme. Et sur ce la discussion fut close.

## Blâme à l'endroit de Radio-Canada

Shawinigan-Sud — Le conseiller Gérard Lamothe s'est fait le proposeur d'une résolution de blâme à l'adresse de Radio-Canada pour avoir passé sous silence la Classique Internationale de Canots.

Le maire a fait remarquer qu'il ne fut nullement question de cette course aux nouvelles sportives de la télévision. Il a souligné le fait que cette course est internationale et qu'elle méritait de passer aux nouvelles.

Il a appuyé son avancé en disant qu'elle a déplacé plus de 150,000 personnes et cela prouvait son importance. Il espère que dans l'avenir cette société sera sur les lieux pour couvrir cet évènement. Il a aussi fait remarquer que des cineastes de Radio-Canada étaient dans la région puisqu'ils ont pris des séquences de vue pour le festival des fanfares.

### Se tenir éloigné de la voie ferrée

La loi dit qu'à l'approche d'un passage à niveau, le conducteur d'un véhicule doit l'arrêter à au moins quinze pieds de la voie ferrée à l'approche ou au passage d'un convoi. En prenant cette précaution, dit le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia), l'automobiliste se protège contre tout autre véhicule qui arriverait en vitesse par l'arrière et n'aurait pas le temps d'arrêter, risquant ainsi de pousser le premier véhicule sur la voie ferrée ou le convoi de chemin de fer.

# Résolution mise à l'étude par les conseils municipaux

Shawinigan-Sud — Le conseil de Shawinigan-Sud a pris connaissance, lors de sa séance régulière de mardi soir, d'une résolution du sous-comité des emplois d'hiver.

Lors de sa première réunion, ce sous-comité avait adopté une résolution demandant au conseil des municipalités de la région d'accorder pour la première année, une diminution de 50% sur les taxes, pour les propriétaires qui commenceront leur construction entre le premier novembre et le premier mars, à condition qu'ils habitent leur demeure au cours du mois de mai.

Cette suggestion fut faite pour encourager la construction en l'hiver et ainsi combattre le chômage.

Tous les membres du conseil ont semblé en faveur de cette résolution et le conseiller Gérard Lamothe a proposé qu'une demande soit faite à la Commission des affaires municipales pour que la municipalité obtienne l'autorisation d'accorder cette diminution de taxes.

La même résolution fut envoyée à Shawinigan et à Grand'Mère. Les maires et échevins de ces dernières places ont décidé de remettre cette affaire pour étude.

## Réunion ce soir du syndicat de la Chemicals

Shawinigan. — Les membres du syndicat de la Shawinigan Chemicals sont conviés à une réunion qui aura lieu à 8 hres dans la salle de l'académie du Christ-Roi, ce soir. Une autre réunion aura lieu à minuit au local des syndicats, 5e rue.

Au cours de ces réunions, M. Gérard Picard, de la CTCC donnera un rapport sur le problème de l'ancienneté.

M. H. D. Woods, professeur à l'Université McGill, a présidé la première séance d'arbitrage sur la question d'ancienneté dans cette usine.

Cette séance a eu lieu dans le cafétaria du Canadian Resins. "Il y a ceci de particulier que les portes de l'établissement étaient verrouillées et que les employés qui ont voulu assister à cette séance ont dû se conformer à un cérémonial un peu trop sévère, à notre point de vue" de déclarer M. Raynald Drolet, agent d'affaires du Conseil central des syndicats nationaux de Shawinigan.

Le syndicat a demandé que les prochaines séances se déroulent sur un terrain neutre. Elles auront donc lieu les 19 et 20 septembre prochain au poste de police no 1.

# Me Gaston Descoteaux se perfectionnera en Droit

Shawinigan — L'honorable Paul-Gérin Lajoie, ministre de la Jeunesse, a fait savoir à Me Gaston Descoteaux qu'il était boursier de ce ministère pour aller se perfectionner en droit en Europe.

Me Descoteaux se perfectionnera sur l'esprit juridique en matière de communication, soit la radio, la télévision et la presse. On sait qu'actuellement, il n'y a pas au Canada de spécialiste dans cette branche du droit.

Il sera en terre européenne pour une période d'environ un an. Dès son arrivée, il se rendra à Strasbourg pour suivre un cours de journalisme qui est donné aux étrangers sur la direction de Jacques Leauté.

A Paris, il étudiera sous la direction de Fernand Terrau directeur - gérant de l'Institut de presse.

Les cours que suivra Me Descoteaux sont donnés sous l'égide de l'Institut français de la presse. Ils sont donnés à la faculté de droit et de science politique de l'université de Paris.

Il étudiera toutes les lois concernant l'information, écrite ou parlée.



Me Gaston Descoteaux

Durant son séjour en Europe il se rendra en Allemagne pour étudier les différents moyens de publicité. Il fera une comparaison entre le monde libre et les pays derrière le rideau de fer.

Me Descoteaux est natif de Shawinigan et il est le fils de M. et Mme Alide Descoteaux demeurant au 713 St-Andre à Shawinigan. Il a fait ses études primaires au collège Immaculée-Conception. Pour ce qui est de ses études classiques, il les a suivies au séminaire des Pères Oblats de Marie-Immaculée à Chambly et au collège Ste-Marie de Montréal.

Il est licencié en droit de l'Université d'Ottawa où il a suivi son cours de droit. Il a également étudié les lois concernant les communications à cet endroit sous la direction de M. Emile Borifat, professeur à l'université de Berlin libre.

Me Descoteaux doit également préparer sa thèse pour son doctorat en droit. Il a complété ses études en ce sens.

Il quittera le Canada le 5 octobre prochain.

On sait que Me Descoteaux a été nommé conseiller technique du Club Professionnel de Presse de Shawinigan.

AUDITORIUM Aujourd'hui
"DINOSAURUS"
(Couleur de Luxe - Cinémascope)
Avec : Ward Ramsey, Kristine Hanson.
AUSSI
"THE GLENN MILLER STORY"
(Technicolor)
Avec : Jamie Stewart, June Allyson
N. B. Matinée à 2 heures tous les mercredis après-midi.

ROXY Aujourd'hui
"SUEUR FROIDE"
(Technicolor - Vista Vision)
Avec : James Stewart, Kim Novak
2e FILM
"LA PRINCESSE DES CANARIES"
(Technicolor)
Avec : Silvana Pampanini, Marcello Mastroianni.
3e FILM
"L'EPEE DE MONTE CRISTO"
(Technicolor)
Avec : John Darek, Jody Lawrence.

CAPITOL Aujourd'hui
"L'AMIRAL CRICHTON"
Avec : Kenneth More, Diane Cilento.
2e FILM
"FOLLE DES HOMMES"
(Technicolor)
Avec : Glynis John, Donald Sinden.
3e FILM
"ARTISTES ET MODELES"
(Technicolor - Vista Vision)
Avec : Dean Martin, Jerry Lewis.

CARTIER Aujourd'hui
"FACE AU CRIME"
Avec : James Whitmore, Sal Mineo.
2e FILM
"LE CAS DU DOCTEUR LAURENT"
Avec : Jean Gabin, Nicole Courcel.
3e FILM
"L'ARMURE NOIRE"
(Technicolor - Cinémascope)
Avec : Errol Flynn, Joanne Bru.

AVIS
Pour informations concernant les horaires dans nos cinémas, téléphonez à
LE 6-5466

EXAMEN DE LA VUE
DOCTEUR EN OPTOMETRIE
J. ALPHIDA CRETE O. D.
551, 3e Rue Tél.: LE. 8-3631
Tous les jours : de 9 hres à 5 hres
Vendredi soir : de 7 h. 30 à 9 hres
GRAND'MERE

BUREAUX A LOUER
Situés en haut de la Banque de Commerce, à Shawinigan.
S'adresser : LE 7-7285,
de 9 hres à midi
et de 2 hres à 5 hres p. m.

AVIS
A LA POPULATION DE SHAWINIGAN, GRAND'MERE ET LAC-A-LA-TORTUE
Toujours anxieux de mieux servir sa nombreuse clientèle, M. René Dupuis distribue maintenant le fameux pain de la Boulangerie Blanc & Or, Enrg. reconnue comme étant le meilleur pain au Coeur du Québec.
Pour service à domicile appelez :
SHAWINIGAN LE 7-0206 GRAND'MERE LE 8-2766

DESORMAIS
TEXTILE WEAVERS Ltd.
MAGASIN D'USINE
900, 7e Avenue Grand'Mère
SERA OUVERT
LE VENDREDI SOIR
de 6 hres à 9 hres
TOUS LES JOURS DE 9 HRES A MIDI — DE 1 HRE A 5 HRES
SAMEDI, FERME A MIDI

VENTE MARATHON
SINGER
Machine à Zigzag SINGER
Seulement $159.95
• POINT ZIGZAG
• Fait les BOUTONNIERES, le SURGET, le POINT CACHE
• POSE les BOUTONS, fait les MONOGRAMMES et RACCOMMODE
• POINT "Z" pour COUTURE plus solide TOUT SANS ACCESSOIRE
Elégante mallette pour léger supplément
Quantité limitée — Premier arrivé, Premier servi
Aussi, jolis modèles consoles
SEULEMENT $48.88
pour cette Portative Electrique à canette ronde
Fabriquée par SINGER
Garantie par SINGER
SPECIAUX sur DEMONSTRATEURS et MODELES D'ETALAGE
Incluant la fameuse SLANT-O-MATIC et autres nouveaux modèles
SPECIAUX POUR VOS PLANCHERS
NETTOYEUR A TAPIS POLISSEUR A PLANCHER Distributeur de liquide et de cire GRATIS ! $39.95
ASPIRATEUR TRES PUISSANT avec accessoires BONI : Brosse Deluxe, valeur de $5.95 pour murs et planchers
ASPIRATEUR VERTICAL "MAGIC CARPET" réduit $30.00 du prix régulier
Machines usagées PORTATIVES DE $19.95
Marques variées CONSOLES DE $39.95
CONDITIONS FACILES — DEMONSTRATION GRATUITE A DOMICILE
CERCLE DE COUTURE SINGER
MARQUE DE COMMERCE DE THE SINGER Manufacturing CO.
Georges CLOUTIER
394 St-Léon
STE-TITE
TEL : 33
où vous trouverez tout pour la couture et le soin des planchers.
Inscrit dans l'annuaire téléphonique sous SINGER SEWING MACHINE COMPANY SHAWINIGAN
525 STATION LE 6-2661
Martin TREPANIER
612 Kitchener
LA TUQUE
LA 3-2909

DEFINITIVEMENT DEMENAGES
à notre nouveau salon
670 - 4e RUE
(Face au Théâtre National)
Voyez nos nouvelles créations
AUTOMNALES Telles que:
Moufion de Sardaigne — Feûtre-soleil, etc.
Il faut voir le modèle "Touriste" fabrication suisse.
RITA LACERTE
Chapeaux de distinction — GRAND'MERE

OU VA-T-ELLE
SI PRESTEMENT
SI RAPIDEMENT ?
A l'exemple de centaines de ménagères soucieuses d'économie elle va voir les
NOUVEAUX TISSUS D'AUTOMNE
NOUVELLEMENT ARRIVES
à l'une des succursales :
Jacques Allard
TISSUS A LA VERGE - DRAPERIES
1587, Royale FR 5-2049 TROIS-RIVIERES
383, 5e Rue LE 7-7121 SHAWINIGAN
402A, 5e Rue LE 7-0562 SHAWINIGAN
366, 6e Avenue LE 8-4756 GRAND'MERE
339, 6e Avenue LE 8-5172 GRAND'MERE

"LES MAGASINS REGAL STORES INC."

LE PLUS IMPORTANT GROUPE D'ÉPICIERS AU COEUR DU QUÉBEC

**Pour conserver cette santé rayonnante de L'ECOLIER pendant les mois à venir SERVEZ-LUI régulièrement...**

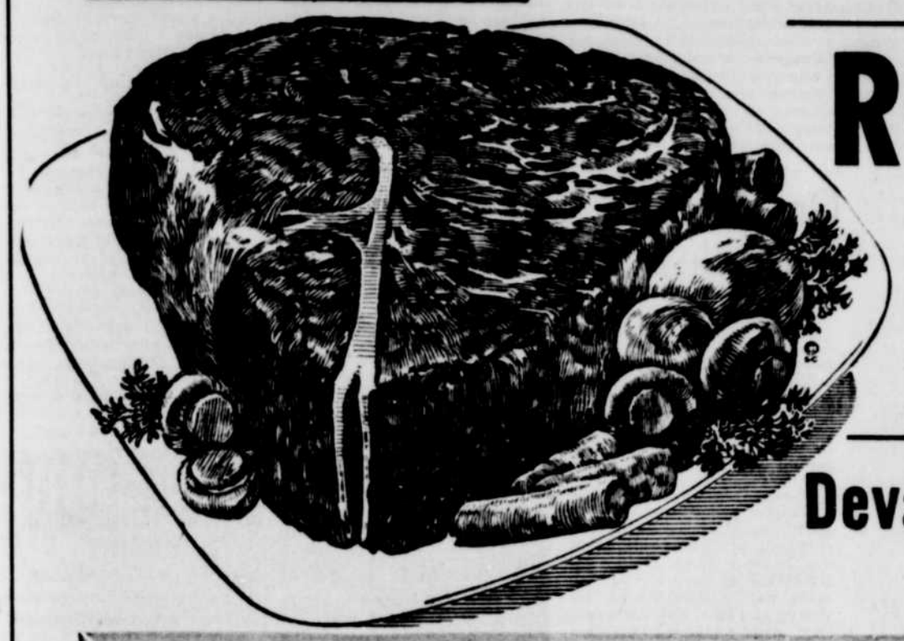
# Des REPAS SAVOUREUX

EN ACHETANT TOUTES VOS NOURRITURES CHEZ VOTRE "EPICIER REGAL"

Automobilistes SOYEZ PRUDENTS

PROTEGEZ NOS ENFANTS
Nous les garderons en santé





## ROTI de PALETTE
de la MEILLEURE QUALITE de BOEUF
MARQUE ROUGE OU BLEUE
DELICIEUX - TENDRE
ECONOMIQUE
LB. 39¢

## Devant D'AGNEAU
(Environ 5 livres)
APPETISSANT
SUCCULENT
lb. 39¢

## BACON de DOS
(BACK BACON)
"MAPLE LEAF"
PAQUET ½ LIVRE 53¢

**PRIMES!** Les MAGASINS REGAL ne donnent pas de timbres. Par contre vous pouvez vous procurer des PRIMES avec beaucoup moins d'achats, simplement en accumulant vos REÇUS DE CAISSE ou COUPONS BONI.

## VINAIGRE
BLANC
Pour marinades, etc.
GALLON 73¢
66 ONCES 43¢

## THE LIPTON
ORANGE PEKOE
VOUS TROUVEREZ DANS CHAQUE BOITE 8 TIMBRES DE DIFFERENTS PAYS
BOITE 60 SACS 75¢

## FEVES JAUNES
COUPEES
QUALITE CHOIX
"IDEAL"
BOITE 20 ONCES 4/59¢

## QUIK
CHOCOLAT instantané
AVEC ANIMAUX MINIATURES A L'INTERIEUR DE CHAQUE BOITE
BOITE 1 LIVRE 55¢

## FROMAGE
CHEEZ WHIZ
KRAFT
JARRE 16 onces 59¢

## SOUPE nouilles et poulet
"LONEY"
EN ENVELOPPE 3/29¢

## POIS VERTS
QUALITE CHOIX
"LIBBY"
BOITE 15 onces 4/59¢

## Breuvage en Poudre
• Kool Aid • Mix Ade
ENVELOPPE 5/29¢

## SAUCE au POULET
Franco-Américain
BOITE 10 onces 2/35¢

PRIME DE LA SEMAINE

## LINGE à VAISSELLE
Coton première qualité
COULEURS ASSORTIES
GRANDEUR 32 x 22 PO.
2 pour 79¢
AVEC $3.00 D'ACHAT

## PAPIER de TOILETTE
"WHITE SWAN"
PAQUET 4 ROULEAUX
53¢



# FRUITS ET LEGUMES

## CANTALOUPS
CHAIR SAUMONEE
Grosseur 45 Jumbo
2 pour 49¢



## POMMES
JOYCE
Tendres - Juteuses
5 LBS 49¢



## Choux fleurs
GROS - FERMES
Blanc - Neige
Chacun 19¢



## CAROTTES
LONGUES - FINES
CULTURE DU QUEBEC
3 SACS CELLO 1 LIVRE 29¢

## PIMENTS au choix
VERT DOUX - ROUGE DOUX - ROUGE FORT
4 pr 25¢

DES PRODUITS PLEINE VALEUR!

UNE PLEINE MESURE DE PRODUIT DE LA MEILLEURE QUALITÉ

**CAMAY** FORMAT REGULIER 4/49¢ Gratuit un pain supplémentaire

**GLEEM**
Pâte dentifrice Format Géant 78¢
REGULIER 98¢

**TIDE** Format Familial 1.53
Format Géant 87¢



**JOY**
DETERGENT LIQUIDE
Format Géant 84¢
Format Gros 40¢

**CHEER BLEU**
FORMAT FAMILIAL 1.37
FORMAT GEANT 67¢



Format Géant 89¢
Format Gros 45¢

**M. NET**
NETTOYEUR TOUT USAGE
FORAMAT GEANT 79¢
FORMAT GROS 44¢



*La qualité fait autorité*

ROYAL COTE offre un choix illimité de couleurs et son superbe fini lustré protège et embellit l'extérieur de votre maison. C'est si facile, si rapide et ça dure des années.

"un coup de pinceau en vaut deux"

PEINTURES MT ROYAL

ESCOMPTE 20%

## JAVEX
JAVEL CONCENTRE
DESINFECTE tout en nettoyant
Bouteille 64 onces
47¢



**$5.00 COUPON BONI $5.00**
BISCUITS "Chatelaine"
(A LA GUIMAUVE)
"LIDO" SAC CELLO 2/69¢
Cette fin de semaine un COUPON BONI est attaché à cet item, soit l'équivalent de $5.00 de coupon de caisse applicable sur prime.
REGAL

**$5.00 COUPON BONI $5.00**
CARRE aux DATTES
"MONARCH"
BOITE 12 ONCES 35¢
Cette fin de semaine un COUPON BONI est attaché à cet item, soit l'équivalent de $5.00 de coupon de caisse applicable sur prime.
REGAL



L'ELEGANTE DU SOIR sera ravie de porter cette création canadienne d'Olivia, grand couturier de Hamilton, qui a puisé son inspiration au cours de son voyage au Mexique.

**En prévision de l'automne et de l'hiver**

# Une impression d'élégance se dégage des modes nouvelles des couturiers

par Edith GUILBERT

Une impression d'élégance se dégage des modes nouvelles puisées parmi les collections d'automne et d'hiver chez nos grands couturiers canadiens. Ces derniers cherchent à employer le plus possible les tissus fabriqués ici même, au Canada; parmi ces tissus, on remarque de nombreux mélanges de fibres. De la silhouette souple genre tout-aller jusqu'à la robe du soir la plus somptueuse, les collections prônent l'opulence du tissu et le raffinement de la ligne.

En effet, c'est une excellente chose pour nous, Canadiennes, d'avoir dans notre pays des couturiers capables de produire des chefs-d'oeuvre d'originalité qui demeurent tout de même très pratiques. Car même si une toilette est charmante sur le mannequin, il faut songer à choisir quelque chose pouvant être porté plus d'une fois... sur ce point, plusieurs messieurs seront probablement d'accord ! D'ailleurs avec tous les avantages que nous offrent les nouvelles toilettes, il nous fera plaisir de porter ces dernières et peut-être plus d'une fois.

Par exemple, pour la jeune femme qui prévoit un voyage pendant ces jours d'automne, quoi de mieux qu'un ensemble de lainage pouvant être lavé à volonté et ne demandant aucun repassage ? Jantzen vous offre un deux-pièces de tricot aquamarine pâle; ce sera la toilette idéale pour faire la transition entre les belles après-midi ensoleillées et les soirées fraîches de septembre. Etant confectionné dans un tissu luxueux qui résiste très bien aux faux plis, la voyageuse en sera pleinement satisfaite !

Pour celle qui doit souvent se rendre dans des réunions de toutes sortes, William G. offre la petite robe classique pouvant être portée pour tant d'occasions. Une petite jaquette très simple mais si appréciée de toutes les coquettes, vient ajouter une note de jeunesse à cet ensemble si en vogue cet automne. Le couturier a choisi pour cette robe un lainage à carreaux vert et or. Celle qui choisira cette création en sera très contente et surtout elle appréciera le nouveau tissu qui permet à la jupe d'être toujours bien pressée.

De retour du Mexique, Olivia, grand couturier de Hamilton présente de jolies créations inspirées de son voyage. Entre autres on peut admirer la "Tunique Pancho" dont les plis de la tunique créent un effet étrange sur la robe gris vert, nouvelle teinte de cet automne.

Comme on peut le voir, même si on s'inspire de choses étrangères, on cherche à adapter ces créations aux besoins de la Canadienne par la coupe et aux exigences de notre climat par les tissus employés.

Quant aux robes du soir, elles rivalisent de splendeur certains couturiers préfèrent souligner la ligne droite et simple dans des satins d'acétate et des brochés. D'autres rehaussent l'opulence des tissus avec des perlés abondants.

Un mélange de fibres rose frappant et blanc ont servi à Olivia pour confectionner cette dramatique robe de bal appelée "Flamenco". On remarque le perlé délicat sur la jupe. Olivia a en effet su exprimer merveilleusement la splendeur mexicaine de ses créations et il a marié merveilleusement les couleurs pour produire un effet tout particulier.

Celles qui auront l'avantage d'assister à ces défilés de mode chez nos couturiers sauront certainement accorder à nos propres dessinateurs de mode ce qui leur est dû. En effet, ces derniers méritent un encouragement de la part des élégantes canadiennes. Ils font preuve d'ingéniosité dans leurs créations et de plus, les tissus employés confèrent aux toilettes une note d'utilité qui vraiment rehausse la valeur d'une création nouvelle. Alors, Mesdames, plus n'est besoin d'aller en Europe pour admirer quelque chose d'original et de chic, on vous offre cela ici même !

## On donnera dorénavant des cours de charme aux hommes

par Judith AYER
de la Presse Canadienne

LONDRES (PC) — L'une des pensées les plus cruelles qui puisse effleurer un homme à l'âme sensible est certainement celle qui lui fait croire à son infériorité dans une comparaison avec le prototype de la vertu sophistiquée : l'Homme du Monde, Homo Mundi.

Si vous hésitez sur la tenue à adopter pour une Garden Party, si vous ne savez pas comment, ni de quel côté, prendre le bras d'une femme en traversant la rue, si vous ne savez pas quelles fleurs envoyer à l'être qui vous est cher, dans quelle conversation vous lancer au cours d'un petit dîner en tête à tête, si vous sentez que vous ne progressez pas dans vos affaires comme vos capacités devraient normalement vous le permettre, si une femme refuse de renouveler l'expérience d'un second rendez-vous en votre compagnie... il y a énormément de chances que vous manquiez "socialement" de confiance.

Mais prenez votre mal en patience, il existe maintenant un remède pour l'affection dont vous souffrez. Une école vient

(Suite à la page 9)



UNE REUNION EN VUE? Voilà quelque chose de tout à fait original qui saura plaire à la plus coquette des Canadiennes.



LA VOYAGEUSE DE CET AUTOMNE sera fière de compter cet ensemble de Jantzen dans sa garde-robe. Il saura très bien faire la transition entre les caprices du climat canadien à cette époque-ci.



LA TUNIQUE PANCHO est une autre des créations d'Olivia. Son originalité vient surtout des plis étranges de la tunique.

## La période des talons fins semble tirer à sa fin...

par Judith AYER
de la Presse Canadienne

LONDRES (PC) — Si l'on en croit les signes avant-coureurs habituels, les femmes bien mises peuvent s'attendre qu'elles passeront désormais moins de temps debout, penchées à un angle de 45 degrés. Les jours du talon "stiletto" semblent en effet comptés.

L'absence de ce talon haut et fin pouvait s'observer dans presque toutes les dernières collections des couturiers parisiens, bien que les chroniqueurs de mode, les yeux rivés au tour de taille et à la longueur des jupes aient consacré peu de leur attention à la délivrance imminente des pieds de ces dames.

Mais on commence à se passer le mot: les souliers de Dior ont le bout carré et plat et le talon peu élevé mais gracieusement incurvé, ceux de Cardin ont des extrémités moins dangereuses et ceux de Balenciaga enfin, qui résistaient depuis le commencement à toute exagération de la finesse, ne s'y sont pas encore abandonnés.

**Tant de plaintes**

En fait l'adoption du talon stiletto avait entraîné partout tant de plaintes, que les seules à déplorer sa suppression seront sans doute celles qui auront fait l'achat d'une collection entière de chaussures semblables juste avant le signal du changement. Le loustic qui avait calculé que le poids d'une femme moyenne exerçait au bout d'un de ces stilettos une pression égale à celle d'une demi-tonne n'avait étonné à peu près personne.

Dans les magasins comme dans les cafés, dans les bureaux ou dans les salles de danse, les patrons s'arrachaient les cheveux devant l'état des couvre-planchers de leurs établissements. On a estimé que les petits talons fins à eux seuls avaient dû causer des dégâts de plusieurs millions de dollars.

C'est pourquoi on a pu voir des cartes d'invitation à des bals de débutantes inviter discrètement les demoiselles à s'abstenir de porter des souliers à talons stilettos. On raconte même que dans une certaine paroisse le curé avait demandé aux femmes d'enlever leurs souliers, s'ils portaient des talons du genre avant d'entrer dans l'église, de façon à ne pas détériorer les tapis.

**Et la posture**

De plus, les protagonistes d'une posture convenable montraient tous les symptômes du désespoir à la vue des jeunes filles qui déambulaient sur les trottoirs d'un petit pas sautillant, perchées sur leurs talons minuscules.

Mais c'est probablement à la science elle-même que la mode du stiletto doit d'avoir duré si longtemps. On a recouru, pour la fabrication de ce talon, à des matériaux modernes comme les matières plastiques et l'aluminium, avec le résultat que les chaussures féminines qui en étaient munies étaient plus confortables et résistaient à l'usure bien mieux qu'elles ne l'auraient fait à une époque antérieure.

Mais toute la science du monde ne pouvait rien contre la petite surface de portée du stiletto. Et qui n'a vu l'une de ces élégantes se prendre le talon avec un petit cri de détresse dans les grillages qu'on trouve sur les trottoirs et dans les halls d'entrée des grands édifices ? Cette situation gênante sera bientôt chose du passé.




UN ENFANT BIEN NOURRI
EST UN ENFANT HEUREUX

Pour bien nourrir un enfant, il ne faut pas lui donner plus de protéines, matières grasses, etc., qu'il ne peut digérer.

NOURIC contient le maximum de protéines utiles et en plus, minéraux et vitamines essentielles. Il n'y a pas de formule plus complète ni plus économique sur le marché.

RECOMMANDÉ PAR LES MEILLEURS SPÉCIALISTES POUR ENFANTS DE CLASSE

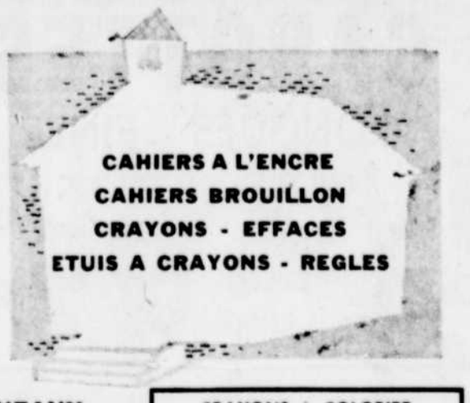
NOURIC
ALIMENT POUR ENFANTS

A LA LIBRAIRIE
CADEAUX DE DISTINCTION P.V. Ayotte LIBRAIRIE - IMPRIMERIE

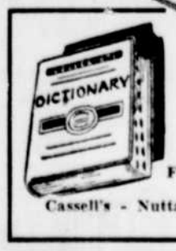
TOUT CE QU'IL VOUS FAUT EN
ARTICLES SCOLAIRES



SACS DE CLASSE
EN VERITABLE CUIR
avec poignée et courroie pour fille ou avec double courroie pour garçons.
Seulement $2.79
Aussi SERVIETTES en cuir à partir de ..... $4.25



CAHIERS A L'ENCRE
CAHIERS BROUILLON
CRAYONS - EFFACES
ETUIS A CRAYONS - REGLES



Dictionnaires
Français LAROUSSE
QUILLET
Français - Anglais
Cassell's - Nuttall's - Nugent

CARTABLE A ANNEAUX



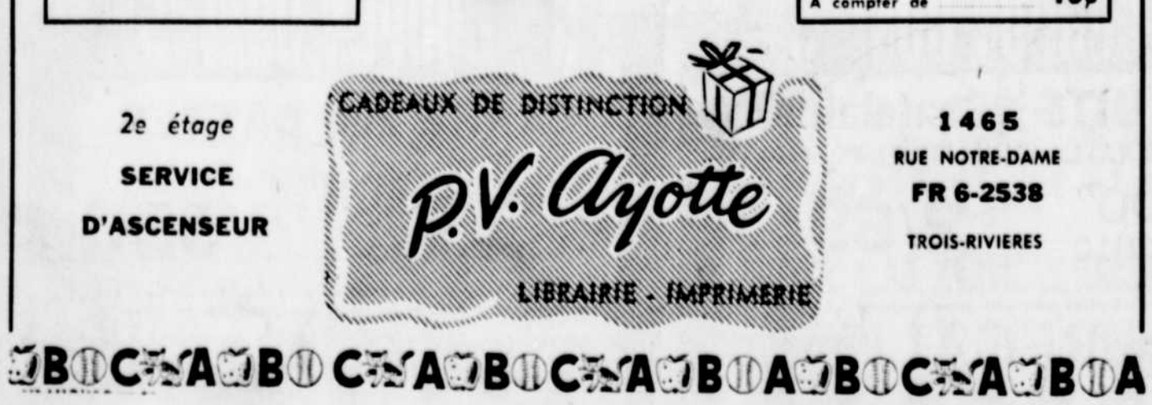
et fermeture-éclair. Idéal pour résumés. Différentes capacités. A compter de $2.49

CRAYONS à COLORIER
Ensemble de 8 - 12 - 24 - 36, 48-60 Prismacolor - Laurentien - Video - Rodeo
etc. - etc.
A compter de ..... 19¢

2e étage
SERVICE D'ASCENSEUR

CADEAUX DE DISTINCTION P.V. Ayotte LIBRAIRIE - IMPRIMERIE

1465
RUE NOTRE-DAME
FR 6-2538
TROIS-RIVIERES



Mesdames,
REALISEZ VOTRE REVE
TOUT EN EPARGNANT
Venez visiter Mme Lacerte
Le coût minime de notre administration nous permet de vendre un manteau de fourrure beaucoup moins cher qu'ailleurs "qualité pour qualité".
CES SPECIAUX VOUS LE PROUVERONT
MOUTON NOIR
A PARTIR DE ..... $249.
MOUTON GRIS
A PARTIR DE ..... $349.
RAT MUSQUE
A PARTIR DE ..... $249.
Jaquettes, Etoles, Capes, etc.
SIGNALEZ FR. 4-3771
et une voiture ira vous chercher sans obligation en ville ou au Cap, ou à 1552, rue Royale, si vous demeurez à l'extérieur de la ville. Appelez-nous charge renversée.
SALON JUDITH
BOITE POSTALE 153
BANLIEUE
TROIS-RIVIERES
Mme Arthur Lacerte FOURRURES

# La plume et le plumeau

## Adieu aux vacances

Comment profiter du dernier jour des vacances, ce lundi de la fête du travail où nous avons presque tous congé ? Comme il faisait un temps admirable, j'ai décidé de m'appliquer à moi-même un conseil que je donne souvent à celles qui me lisent : me promener dans la campagne environnante, en choisissant des routes secondaires.

Nous étions quatre dans la voiture qui roulait à petite allure dès que nous avons réussi à quitter la route nationale. Par un temps merveilleux, dans un paysage encore vert où l'approche de l'automne ne posait que de rares touches fauves, nous avons cheminé entre les collines où les bosquets alternent avec les prairies ondulées. Nous avons admiré deux chutes surplombées par un pont, véritables fjords où le ruisseau tourbillonne parmi les gros cailloux, pour s'élancer soudain à l'épaule d'un rocher.

Insensiblement, la route s'élevait jusqu'à un certain point d'où on peut voir, à une distance de plus de dix milles à vol d'oiseau, une ligne d'acier brillant sous le soleil, le Saint-Laurent, qui, dans le lointain, et précédé de son réseau de routes, de prairies et de villages, donne l'impression d'être aperçu d'un avion qui descend pour se poser.

Nous avons visité un petit jardin zoologique, fort agréablement disposé dans un décor où la nature a été respectée et où l'on a aménagé tables de pique-nique, piscines, amusements divers. Les chevreuils et les élans, sur leur colline boisée, y semblent fort à l'aise. Une cigogne fait un clin d'oeil aux futures mamans et un petit pingouin ressemble à une marionnette amusante. Les grands fauves dorment au soleil comme des chats qui ronronnent. Des gamins grimpent au totem et d'autres se promènent en chariot traîné par un poney. D'autres vont sur l'eau, en pédalo, en barque ou dans une sorte de bateau de plaisance à plusieurs banquettes.

Pour revenir, nous avons emprunté d'autres routes, tout aussi sinueuses, bordées d'arbres et de prairies. Nous avons traversé des villages et admiré des chalets aux couleurs vives. Nous avons goûté puis, six heures après notre départ, nous étions rentrés à la maison, grisés de soleil, d'espace et de grand air.

Mamie

# Pour la première fois Pierrette Roy visite les Trifluviens...

par Edith GUILBERT

On se demande parfois si les diseuses qui sont pleines d'entrain pendant leur numéro sont des personnes qui, en dehors de la scène sont aussi gales. Il nous a été facile de le constater lors de notre rencontre avec Pierrette Roy, ce genre de petit lutin qui sème la joie parmi ses auditeurs.

Issue d'une famille de chanteurs et de musiciens, Pierrette Roy déclare être parvenue à la chanson par les Beaux-Arts. Etant massière du groupe d'étudiants aux Beaux-Arts, on lui demande un jour lors d'une fête, de produire un numéro et elle a tout de suite recouru à la chanson. Toutefois, on ne pourrait dire qu'elle a commencé en amateur, car tout de suite on l'a employée comme animatrice et chanteuse pour les émissions d'enfants à Québec.

Il y a quatre ans, elle est venue à Montréal où, avec Jacques Paquin, elle a animé le programme "Silhouette", elle a ensuite travaillé avec René Caron pour le programme "A la Mode de Chez-nous". Quand on lui demande son avis au sujet d'une débutante à la télévision, elle nous répond : "A mon avis, pour qu'une diseuse devienne agréable et reposante, elle doit avoir fait au moins trois ans d'émissions régulières. "Ce qui représente un travail considérable.

Depuis six mois, elle a débuté au cabaret, nouvelle expérience pour cette diseuse. "A cause du contact direct que j'ai avec les gens, je crois que je vais beaucoup me plaire dans mon nouveau métier" il faut dire toutefois qu'elle choisit ses endroits. Mais s'il s'agissait de choisir entre la télévision et cette nouvelle expérience, Pierrette serait indécise, elle nous explique: "Actuellement, je préfère le cabaret mais au moment où je pourrai me produire personnellement dans des émissions d'entrevergure, je crois qu'alors je n'aurai plus de préférences dans ce domaine".



(Photo Le Nouvelliste)

LA DISEUSE PIERRETTE ROY est très heureuse de faire la connaissance des gens de Trois-Rivières. Elle trouve le public très sympathique!

Pour cette femme, qui sème la joie sur son passage, un échec ou plutôt un succès incomplet n'est pas quelque chose qu'elle attribuera au public. "Pour moi, si les applaudissements ne sont pas aussi nombreux qu'on les attend, ce n'est pas à cause du public, mais plutôt, je dirais que la diseuse ne devait pas être en forme ce soir-là". A son avis, le public vient recevoir quelque chose, et c'est à la diseuse en question de savoir répondre au besoin de ce public; ainsi, "les gens viennent dans un cabaret, dit-elle, pour se divertir et oublier leurs problèmes ; alors j'essaie de les rendre joyeux avec des chansons pleine d'entrain; pour varier, il m'arrivera de produire une chanson sentimentale lente, mais alors je ne vis pas ma chanson". On a donc là la conception de la chanson par une diseuse qui s'efforce de satisfaire son public.

Dans sa vie privée, elle mène une vie tranquille, entourée de son époux, M. Paul Chamberland, réalisateur à la télévision, et d'un petit garçon de deux ans, Denys. Etant présentement au club Monaco, Mme Chamberland est très heureuse de connaître les gens des Trois-Rivières à qui elle rend visite pour la première fois.

# Qu'attendez-vous pour vous conduire en chef de famille ?



*DEMANDE:— Quelle conduite conseillez-vous à un mari de tenir lorsque sa très jolie femme se conduit en enfant gâtée et fait passer ses amies avant son mari?*

BASTO

*Réponse:-* Evidemment, cher Monsieur, vous êtes fier de la beauté de votre femme: vous mentionnez plusieurs fois dans votre lettre qu'elle est très jolie. Vous l'avez sans doute épousée pour sa beauté et vous l'avez sans cesse adulée et gâtée. Vous en payez le prix aujourd'hui et si vous continuez à vous montrer aussi faible, si vous continuez à faire le petit chien, vous allez finir par coucher sur le paillasson de l'entrée et on vous jettera un os à côté du poêle de cuisine.

J'ai aussi l'impression que dans la jolie tête de votre épouse il y a très peu de cervelle. Ses amusements ne montrent pas de goût très élevés et elle a le visage qu'elle mérite: les personnes qui ont une vie intérieure profonde, qui sont bonnes et sages, deviennent des jolies vieilles dames et celles qui n'ont pour seul atout d'un mètre. On lui donne une ou deux onces d'eau par jour. joli minois de poupée, atteignent le soir de leur vie avec un vieux visage chiffonné. Dites cela à votre femme pour la faire réfléchir, si elle est capable de réflexion.

Elle se conduit comme une enfant de quinze ans à qui on laisse la bride sur le cou. Quand on a épousé une petite fille, il faut l'éduquer et l'amener à une vie d'adulte. Mettez tout ce joli dehors, et essayez de raisonner votre frivole poupée pour en faire une femme et non pas un bibelot. Je souhaite seulement qu'il ne soit pas trop tard. Enseignez-lui la modestie, la décence et la dignité qui convient à une femme mariée. Tout ce qui arrive est votre faute, à cause de votre mollesse. Ce que votre femme et ses amies doivent rire de vous dans votre dos! Soyez un homme, que diable!

—o—

*Demande:-* Voilà quelque temps, vous répondiez à une lectrice qui demandait des détails sur le légume appelé avocat (avocado). J'aimerais ajouter que le noyau de l'avocat est aussi utilisable. Vous le mettez à tremper dans un bol d'eau jusqu'à ce qu'il se sépare et qu'un germe en sorte. Alors, vous le mettez en terre, en prenant soin que l'ouverture du milieu soit à la verticale et que la terre n'atteigne que la moitié du noyau. Le pot doit avoir au moins cinq pouces de diamètre.

On a le plaisir de voir apparaître quatre ou cinq petites feuilles qui, en très peu de temps, deviennent adultes et que d'autres naissent. Les feuilles sont minces et d'un beau vert. Certaines feuilles de ma plante atteignent dix pouces et la plante entière mesure quarante-cinq pouces, après un an de soins.

MME B.J.

*Réponse:-* Je vous remercie, chère Madame, au nom de mes lectrices qui profiteront du renseignement. J'ai à la maison un bel avocatier de quatre pieds de haut que ma fille a élevé à partir d'un noyau. La tige, très forte et ligneuse, montre bien que c'est un arbre. En Amérique centrale, les avocatiers sont hauts comme nos érables.

—o—

*Demande:-* J'ai un manchon en renard croisé qui est très beau. Pourrais-je le porter avec un tailleur noir ou une robe de lainage, en le faisant remodeler? J'ai lu dans un journal que c'était encore de mode.

LUCIENNE

*Réponse:-* Mais oui, bien sûr. Portez-le à un marchand de fourrure qui lui donnera les dimensions requises. Mais il est encore beaucoup trop tôt pour porter un manchon. Attendez au moins six semaines.

—o—

*Aux lectrices:-* Confiez vos problèmes à Mamie qui vous répondra dans ces colonnes. Veuillez ne signer que d'un pseudonyme et adresser: Le Courrier de Mamie, Le Nouvelliste, Trois-Rivières, Qué.

## On veut des cheveux blonds

VANCOUVER (PC) — C'est en consultant les cheveux d'Anglaises blondes mais autrement inconnues que l'on détermine, en Colombie-Britannique, si les campeurs peuvent pénétrer dans les bois ou si les travailleurs forestiers peuvent retourner à l'ouvrage.

Le principal appareil auquel le Service de protection forestière de la province fait appel pour estimer le danger d'incendie emploie en effet comme pièce maîtresse un bout de cheveu qui se contracte ou se relâche suivant l'humidité de l'atmosphère et qui actionne une machine hydrographique dont sont équipés tous les postes de surveillance forestière.

Les cheveux, qui ont environ 14 pouces de long, sont importés d'Angleterre parce que les spécialistes de Vancouver étaient harassés d'avoir à chercher des chevelures longues et blondes sur le marché "local".

Il est indispensable en effet pour des raisons d'ordre scientifique, que les cheveux soient blonds. Chaque cheveu reçoit des soins attentifs, notamment un shampoing hebdomadaire, pour conserver sa douceur et sa sensibilité.

Les machines hydrographiques à cheveux blonds ne sont pas seules employées. On utilise aussi des paquets de petits bâtonnets de bois séchés artificiellement jusqu'à ne plus contenir aucune humidité et coupés de façon à peser exactement 100 grammes. Ces bâtonnets servent à déterminer le moment où dans la forêt, les brindilles, les branchages, les bouts d'écorce et les plantes vertes, deviennent si secs qu'ils peuvent prendre feu à la moindre étincelle.

Lorsque le "cheveu blond" montre que le degré hygrométrique de l'air est descendu en bas de 16 pour cent, et que les bâtonnets eux montrent moins de cinq pour cent d'humidité, les forêts sont fermées aux visiteurs jusqu'à la première pluie.



(Photo Studio Gagné)

M. ET MME RICHARD DESSUREAULT dont le mariage a été béni en l'église Saint-Jean-Baptiste, de Grand'Mère, samedi le 20 août dernier, par l'abbé Jean-Paul Berthiaume, de Trois-Rivières. M. Richard Dessureault, br.a.b.p., est le fils de M. et Mme Armand Dessureault, de Saint-Georges; Mme Dessureault (Marie-Joseph Jauron) est la fille de M. et Mme Isaïe Jauron, de Grand'Mère.

**A l'hôpital Sainte-Thérèse**

# Quinzième anniversaire de l'Ecole des Infirmières

par Simone G. Murray

SHAWINIGAN — L'Ecole des Infirmières de l'hôpital Ste-Thérèse célèbre en ce mois de septembre son 15e anniversaire de fondation. Comme pareille institution est l'épouse dévouée de la médecine, on peut dire avec justesse que l'école de Shawinigan en est rendue à ses noces de cristal. Noces marquées le mois dernier par l'inscription la plus nombreuse jamais enregistrée dans les annales de l'école, soit vingt étudiantes s'engageant dans la voie d'un travail méritoire entre tous: le dévouement pour autrui.

En 1931, les Soeurs Grises de la Croix, d'Ottawa, mettaient pied dans l'hôpital tout neuf consacré à Ste Thérèse de l'Enfant-Jésus. Le besoin d'infirmières devenant de plus en plus impérieux, l'Ecole des infirmières ouvrait ses portes en septembre 1945 et l'Université Laval la reconnaissait comme affiliée, en décembre de la même année. La directrice actuelle, Soeur Marie-Léo-Ville, était placée au gouvernail de la barque dès l'année suivante, la conduisant de la main ferme, vigilante et efficace que l'on connaît. Depuis les 14 ans que cette religieuse veille aux destinées de l'école, elle en a donc connu et formé toutes les diplômées. Présentement, elle est présidente du district numéro 8 de l'Association des Infirmières de la Province de Québec. L'école, d'ailleurs est accréditée auprès de cette association. La première collation de diplômes eut lieu en 1948. Cinq infirmières, une religieuse et quatre laïques, reçurent alors leur bague, symbole de la profession. Cette année, au printemps, il y eut 16 nouvelles diplômées. L'école peut se glorifier d'avoir donné à la société un total de 127 infirmières, dont 13 religieuses et 114 laïques. Une religieuse, Soeur Thérèse de l'Immaculée que plusieurs ont connue, partait l'été dernier pour l'Afrique afin de se vouer aux soins des indigènes du Nyassa, un état qui n'est pas sans se ressentir des troubles dont frémit en ce moment tout le continent noir.

1940 aura été une année d'envergure à l'école, avec ses 29 inscriptions: 9 à l'entrée de mars, et 20 en août. A noter que désormais, il n'y aura plus qu'une entrée par année, et ce, au début de septembre.

L'annexe de l'école des infirmières fut construite en 1949, et en mars 1950 s'y faisait la première entrée. Les chambres des étudiantes sont claires et gaies, pourvues de tout le confort moderne. Dans cette oasis, l'aspirante-infirmière peut étudier en paix et assimiler l'enseignement reçu concernant l'art et la science du soin des malades.

## Ce qui se dit . . . ce qu'on doit dire

### Patates frites, peanuts, pop corn

Parmi les querelles de langage, le mot patate n'a pas fini de susciter des commentaires. Pourquoi les Français appellent-ils pomme de terre ce légume que nous appelons patate? Pourquoi même suppriment-ils le complément pour écrire simplement pomme, comme dans châteaubriand aux pommes, qui est un "steak" avec des frites? ce qui fit dire un jour à une jeune Canadienne: "Je n'aime pas la compote de pommes avec la viande".

Il existe effectivement un légume qui s'appelle patate. Il est originaire d'Amérique du Sud et les Américains des Etats-Unis le nomment "sweet potato", que nous traduisons par patate sucrée. C'est ce légume qui est une patate. Celui que nous consommons tous les jours et qui, autrefois, a sauvé les Irlandais de la famine, c'est la pomme de terre. Il faut dire pommes de terre frites, ou simplement frites. De même, c'est pommes de terre en purée qu'on doit appeler ce que nous nommons patates pilées, en anglais "mashed potatoes".

Je sais que l'appellation "peanuts", prononcée "pinottes" est très commode pour désigner l'arachide de terre dont le nom populaire, en France, est cacahuètes. Elle est incorrecte mais je la préfère encore à la désignation employée par des gens qui veulent bien parler et qui la nomment pistache. La pistache est une petite noix verte qui n'a rien de commun avec l'arachide.

Le "pop corn" est du maïs soufflé. Rappelons que maïs est le nom correct de ce délicieux légume que nous appelons blé-d'Inde dont l'appellation, strictement québecoise, provient d'une erreur des premiers découvreurs qui se croyaient aux Indes. C.R.

# On donnera dorénavant...

(suite de la page 8)

d'ouvrir ses portes à Londres où l'on enseignera toutes les finesses de l'étiquette, celles qui font la différence entre un homme et un garçon.

La directrice de cette école unique en son genre est Mlle Gloria Windsor, un splendide mannequin aux cheveux roux qui compte vingt-trois printemps et sait comment les hommes doivent se tenir en société.

Le cours comprend également un entraînement spécial pour les messieurs qui voudraient devenir mannequins mâles, soit pour la télévision, les défilés de modes pour hommes ou les photographes. "C'est d'ailleurs ce qui m'a donné l'idée de base de mon école," a déclaré Mlle Windsor, au cours d'une interview. "Le cours était originalement prévu pour perfectionner les futurs mannequins, mais l'idée s'est développée et c'est devenu davantage un cours de "charme et de bonnes manières". Sur la centaine de candidatures qui parvinrent à Mlle Windsor, elle en retint dix-huit, parmi lesquelles on relève deux journalistes.

Mlle Windsor déclare en guise de conclusion : "Je ne pense pas qu'un homme doive être parfait, un homme sans défaut doit être sinistrement ennuyeux —mais j'estime que tous les hommes devraient viser à une amélioration, tout au moins superficielle !"

# ENTRE NOUS

par MARIE ROBERT

MONTREAL, 8 sept. — Des plans — des plans — et des plans, ce que nous en avons faits, Georges et moi pour essayer de rectifier nos difficultés financières, mais rien ne marchait ! C'est-à-dire, rien jusqu'au moment où nous avons découvert le Plan financier de Famille de la BANQUE DE MONTREAL. Ce plan moderne nous a appris comment nous pouvions nous procurer les choses dont nous avons besoin pour notre foyer ou pour notre famille au moyen d'un emprunt à bas prix et sûr. En quelques minutes un employé courtois de "Ma Banque" nous avait renseignés sur la façon commode dont on peut se servir de ce plan. Nous en avons profité sur le champ. Pourquoi ne pas vous informer de ce Plan financier de Famille à la B de M de votre quartier dès aujourd'hui ?

***Bien des mariages sont ruinés*** pour une seule cause. "La fatigue, ennemie de l'amour", dans l'édition de septembre de Sélection du Reader's Digest, analyse ce problème délicat... et vous dit comment le traiter. Vous trouverez également dans cette édition un article intitulé "L'intelligence de votre enfant n'est pas fixe", qui explique que l'intelligence d'un être jeune peut être développée par l'influence des parents. Cet article vous donnera une chance d'aider votre enfant et d'influencer son avenir. Ce ne sont là que deux des 33 articles captivants contenus dans l'édition de septembre de Selection du Reader's Digest.



***Quand les emplettes pour la rentrée*** des classes vous occupent et que vous avez peu de temps pour préparer les repas, ayez recours aux CUBES DE BOUILLON DE POULET MAGGI pour rehausser le goût de vos mets préparés à la hâte. Les ragoûts, les sauces, les mets en casserole seront meilleurs grâce aux Cubes Maggi. Ou encore, ajoutez deux cubes de Maggi ou davantage à l'eau dans laquelle vous faites cuire riz, petits pois, carottes et autres légumes. Ce secret culinaire est une vraie révélation. N'oubliez pas d'acheter des Cubes de Bouillon de Poulet Maggi dans la boîte jaune et rouge, lors de vos prochaines emplettes.




***Ce sera bientôt la saison de la chasse*** et un repas froid peut être un vrai festin si vous préparez des mets savoureux, tels qu'un bon rôti ou une délicieuse salade de poulet froid. N'oubliez pas d'emporter quelques bouteilles de Mazel Tov de BRIGHT, ce vin au goût naturel et doux, qui accompagnera agréablement les plats que vous dégusterez. Ce sera aussi une excellente occasion de le faire connaître à vos amis. Servez-le bien frais et vous verrez combien cet excellent vin sera apprécié. En prévision de vos sorties d'automne, faites une bonne provision de Mazel Tov de Bright.



***De la Colombie-Britannique*** nous est parvenue cette lettre louangeuse : "J'ai toujours des T-R-C de TEMPLETON à portée de la main depuis que ma femme a commencé à s'en servir il y a des années alors que nous habitions dans les Prairies. Elle souffrait de douleurs rhumatismales et de crampes dans les jointures des mains et des pieds. Mais, lors de chaque crise, elle prenait des T-R-C, qui lui procuraient un soulagement immédiat." Cette lettre parmi tant d'autres témoigne de l'efficacité des T-R-C non seulement à soulager les douleurs causées par le mal de dos et le lumbago, mais aussi par les douleurs de l'arthrite, la névrite, la sciatique ou le rhumatisme. Si vous en êtes atteint, ou si vous connaissez quelqu'un qui en souffre — prenez ou recommandez les T-R-C de Templeton.





## Son enfant était méconnaissable

. . . il était si maussade! Quand la constipation rend votre enfant irritable, donnez-lui des Tablettes Children's Own. Faites pour les enfants de plus de 5 ans, elles ont une action légèrement laxative et adoucissante. Votre enfant "difficile" devient vite frais et dispos. Pas de coliques. Agréables au goût. Achetez aujourd'hui des Tablettes Children's Own, cliniquement essayées, chez votre pharmacien.

**GRAND SPECIAL**
POUR LA PERSONNE
**DELICATE DU BUSTE**





DEUX CORSETIERES D'EXPERIENCE POUR VOUS SERVIR

LAURETTE MAJOR, prop.
15 années d'expérience dans l'ajustement corsetière diplômée

**BRASSIERES** en coton ou nylon, avec coussins très renforcis pour la personne délicate du buste. Grandeurs A 30 à B 38. Longues ou courtes.

★

**SALON du CORSET Enr.**
LAURETTE MAJOR, prop.
CORSETIERE DIPLOMEE
15 années d'expérience dans l'ajustement
403 St-Georges FR. 5-5689
TROIS-RIVIERES

Whirlpool Bra

Nouveauté purement géniale . . .
**LA BLOUSE PERFECTIONISTE**
et elle est garantie sans aucune condition.



2.95

Illustré: "La Perfectioniste" en coton sanforisé (garantie sans condition) boutons de manchettes dorés, blanc seulement.
Grandeurs 12 - 18 $2.95

Depuis si longtemps désiré . . . la blouse "Coupe Masculine" à tout fait féminine ! Maintenant chez Reitman's dans une gamme de nouveautés, imprimés ou unis, en coton "sanforisé." Demandez-les dans les manches courtes, longues ou "roulées" . . . choix dans toutes les couleurs que vous désirez !
GGrandeurs 12 - 18 — $2.95

Reitman's
LE MAGASIN DES FEMMES ELEGANTES

110 DES FORGES FR. 4-8990
Trois-Rivières
HEURES D'AFFAIRES : Trois-Rivières : Lundi, Mardi, Jeudi : 9 hres a. m. à 5 h. 30 p. m. — Mercredi : jusqu'à midi — Vendredi : 9 hres a. m. à 9 h. 30 p. m. — Samedi : 9 hres a. m. à 5 hres p. m.

719, 5 e RUE LE. 7-8531
Shawinigan
HEURES D'AFFAIRES, SHAWINIGAN : Lundi, Mardi, Jeudi, Samedi : 9 hres a. m. à 5 h. 30 p. m. — Mereredi : jusqu'à midi — Vendredi : 9 hres a. m. à 9 h. 30 p. m.




FAITES UNE VISITE DES AUJOURD'HUI CHEZ VOTRE...

EPICIER LES EPICIERS Radisson RADISSON

REALISEZ DES ECONOMIES IMPORTANTES!

SIROP DE TABLE Old Tyme
32 ONCES
51¢

FEVES GERMEES 28 ONCES 2/39¢
MONTREAL CHOP SUEY

SAUCE CHINOISE 2 BOUT. 5 ON. 35¢

LAINE D'ACIER MEDIUM FINE 2/27¢
BULL DOG 6 TAMPONS

CIRE SUCCES HEAVY DUTY 40 ONCES
$1.05

OFFRE COMBINEE
(à votre choix)
MACEDOINE 20 ONCES
LA FERLANDIERE
(nouvelle récolte)
6/95¢

FEVES AU LARD HEINZ
3¢ DE RABAIS
15 onces

LAIT EVAPORE CARNATION
15 ONCES
avec recette de POTAGE aux PATATES
6/89¢

POUDRE JELLO
ESSENCES ASSORTIES au choix
11/1.00

SPREAD DE TABLE "SILVER"
3 LIVRES 87¢

COQUETEL DE FRUITS
"STOKELY" Grosse boite 28 onces
41¢

JUS DE LEGUMES V-8 DE CAMPBELL
Boites 20 onces
3 boites 55¢

CHOCOLAT LIQUIDE
BOSCO (BASE POUR LAIT CHOCOLATE)
DELICE des JEUNES !
12 onces 37¢

CAFE INSTANT
6 ONCES
Coupon de 10¢ à l'interieur
EXTRA SPÉCIAL
85¢

NESCAFE
8 ONCES
20¢ re rabais
Coupon de 20¢
1.19

MARINADES SUCREES HABITANT
POT DE 24 ONCES
2/69¢

VIANDE KAM 12 ONCES 2/55¢

VINAIGRE LION 2 BOUT. 40 ON. 51¢

SAVON BREEZE AVEC SERVIETTE 10¢ DE RABAIS 78¢

NETTOYEUR DUTCH 2/33¢
8¢ DE RABAIS

FRUITS-LEGUMES

POIRES DE CALIFORNIE 5 pour 29¢

PECHES DE CALIFORNIE 2 lbs 29¢

POMMES McINTOCH POLY. 5 lbs 49¢

OIGNONS POLY. 5 lbs 45¢

VIANDE

BACON LA BELLE FERMIERE ½ livre 39¢

POULET BROILER (frais) EVICERE 2 à 3 lbs La livre 37¢

LES EPICIERS RADISSON




(Photo Le Nouvelliste)

**POUR LA QUATRIEME** année consécutive, une cinquantaine de braves jeunes travailleurs de Pointe St-Charles (Montréal) accompagnés de 4 prêtres, dont le doyen, le père Kunz, ont marché plus de 40 milles en priant, chantant et discutant sur divers sujets donnés à l'étude comme la pénitence etc. Les pèlerins sont partis de Montréal samedi le 3 septembre pour se rendre jusqu'à Notre-Dame du Bon Conseil en automobile. De là, ils marchèrent jusqu'à Ste-Monique (Co. Nicolet) où ils passèrent la nuit dans la grange de M. Mathieu. Le lendemain, après la messe, ils continuèrent leur route et arrivèrent aux Trois-Rivières vers 7h.30. Là, les Jocistes de Trois-Rivières et du Cap les ont conduits à la salle des loisirs Ste-Marguerite pour déguster un succulent repas suivi d'une partie récréative. Ils devaient aussi y demeurer pour la nuit. Sur la photo ci-dessus nous reconnaissons, dans la première rangée, quelques Jocistes de notre ville, dont Clément Chassé, Renald Lessard, André Bouchard et Gérard Corneau. Puis lundi matin ils s'engageaient pour les derniers milles, accompagnés des Jocistes de Trois-Rivières ainsi qu'une douzaine de filles de leur endroit qui sont venues se joindre à eux pour terminer la marche.



(Photo Le Nouvelliste)

**A L'EXERCICE CANORAC**, les unités motorisées du Régiment de Trois-Rivières font une halte et les hommes vérifient l'efficacité des communications.

# Trois détachements prennent part à l'exercice "CANORAC"

Samedi, dimanche et lundi, 3, 4 et 5 septembre, le Régiment de Trois-Rivières, le 22e escadron technique du Cap-de-la-Madeleine et la 3e Compagnie de la Prévoté (détachement de Trois-Rivières) ont participé à un exercice de survivance dans la région de la Vallée de la Mauricie, nommée "CANORAC".

L'exercice avait pour but de faire pratiquer à l'armée de milice les opérations de survivance et s'est déroulé normalement sous une température favorable, malgré une légère baisse du mercure et un temps nuageux. Les trois unités ont participé au déploiement d'un convoi et aux problèmes de circulation, elles ont vérifié l'efficacité de leurs communications par sans-fil au sein d'un peloton de reconnaissance, et elles ont étudié les problèmes spécifiques pouvant survenir dans le cas de mise en pratique des plans de survivance.

**Manoeuvres**

Le peloton de reconnaissance était composé d'une quarantaine d'hommes du régiment de Trois-Rivières. Dès 8h.30 samedi matin, il s'est rendu à La Tuque en convoi, partant du Manège militaire. L'unité a couché sous la tente. C'était la première phase.

Dimanche, le major-chanoine Robert Giroux, aumônier du Régiment, a célébré la messe. L'exercice a commencé à 8 hres a.m. alors qu'une attaque atomique simulée se produisit sur Shawinigan. Les opérations de reconnaissance se sont poursuivies avec succès et les militaires ont couché sous la tente, à Grand'Mère. Ce fut la seconde phase des opérations.

Lundi, le Régiment de Trois-Rivières a participé à la dernière étape de la course internationale de canots. Il a établi des communications par sans-fil et a transmis la position des équipes à la centrale installée au club Radisson.

**Objectif**

Par cette opération militaire, simulant le lancement d'une bombe de 20,000 tonnes TNT (celle d'Hiroshima, Japon) l'armée peut vérifier l'efficacité et la rapidité de ses services de survivance et la qualité de ses communications. Une fois le relevé des dommages établi et la densité de radio-activité, la colonne de sauvetage entre en action.

L'exercice CANORAC était sous le commandement du Capt. F. Mousseau et impliquait 60 officiers, sous-officiers et hommes et environ 18 véhicules.

Dans toute entreprise

## La paix industrielle est indispensable au succès

Le club Rotary des Trois-Rivières a reçu hier midi à sa tribune des conférenciers au cours de son déjeuner-causerie hebdomadaire, M. F. A. Collier, directeur du personnel et des relations industrielles de la compagnie Canada Iron Foundries Ltd. M. Collier a exposé sa philosophie des relations entre patrons et ouvriers.

"Les bonnes relations ouvrières, dit M. Collier, ne dépendent pas uniquement d'un geste particulier de l'une ou l'autre des parties. Elles résultent de la bonne foi, de la confiance mutuelle et du respect. La paix industrielle est indispensable au succès des entreprises."

"Pour parvenir à cet équilibre, il faut accepter le principe d'une union bien disciplinée, cultiver la coopération mutuelle, et reconnaître dans une union un heureux moyen de communication entre patrons et ouvriers."

M. Collier ne croit pas qu'il soit nécessaire pour l'employeur de pousser la générosité jusqu'à inciter l'employer à s'enrôler dans l'union, mais il doit bien se garder de l'en dissuader. "Si l'union, dit-il, protège les droits de la séniorité, elle prévoit aussi à la procédure des destitutions et coopère aux problèmes de l'embauchage. Trop souvent, certaines difficultés ouvrières sont devenues insolubles parce qu'on voulait sauvegarder un principe. Il vaut mieux s'appliquer à résoudre un problème plutôt que de tenter de sauvegarder un droit, et dès que l'une ou l'autre des parties tente d'utiliser la force, la paix industrielle est toujours compromise."

M. Collier a exprimé l'opinion qu'il appartenait au patron de faire les premiers pas pour assurer le succès des bonnes relations industrielles. "Trop souvent, dit M. Collier, ce que les compagnies appellent des principes, devient un jour des expédients."

Présenté par M. Oscar Décarie, M. Collier a été remercié par M. Cy Cox. La philosophie un peu spéciale de M. Collier a peut-être étonné quelques patrons, mais elle a valu à Canada Iron l'harmonie au sein de ses 5,300 employés.

Les impressions du maire

## Résultats concluants du congrès de l'Union des Municipalités

"Le congrès de l'Union des Municipalités a donné des résultats encore plus conchuants que tout ce à quoi je m'attendais". On pourrait résumer, par cette seule phrase, les impressions de S.H. le maire Laurent Paradis, de Trois-Rivières, en marge de ce congrès récemment tenu à Montréal.

"On a discuté tous les problèmes de l'heure, en utilisant une classification qui a donné au travail exécuté toute l'efficacité possible. Ceci s'est fait en groupant ensemble, pour les étudier, les municipalités qui avaient des problèmes communs, comme la pollution des eaux, la destruction économique des déchets.

Les problèmes financiers des municipalités ont été étudiés. Le thème du congrès donnait d'ailleurs à entendre qu'une attention particulière serait apportée aux problèmes "face aux années '60".

M. Paradis avait dit, avant le départ de la délégation trifluvienne, que de tels congrès sont indispensables aux administrateurs qui veulent accomplir leur tâche avec efficacité. Car les gens qui assistent à ces congrès mettent ensemble leur expérience et leurs connaissances pour étudier des problèmes qui sont urgents pour toutes les municipalités. Ce but a été plus qu'atteint, selon M. Paradis, et il faut attendre énormément du travail que les municipalités ont accompli, avec le concours d'experts en tout ce qui touche à l'administration municipale. Les problèmes se multiplient et sont de plus en plus complexes, précise-t-il, mais il s'offre de plus en plus d'occasions et de plus en plus de moyens de travailler à leur solution, grâce à des congrès comme celui dont nous revenons", conclut-il.


A LA MAIRIE c'est l'temps VOTONS MONGRAIN
(Organisation J. A. Mongrain)

d'une séance orageuse

# ...e maire de Saint-Tite est ...ensuré par son conseil

...Tite (GM) — Une réso... censure envers le pre... ...yen de la cité a été l'a... ...ent d'une chaude pri... ...r entre les échevins et ...eur le maire Joseph ...u sujet des démarches ...s en vue de la reprise ...ux au Centre d'Accueil ...e. La salle du conseil ...plie à craquer et la fou... ...issait les passages. ...terpellations ont été ...plusieurs reprises au ...délibérations. Tous les ...nts étaient à leur poste ...e la table du conseil et ...ments furent ponctués ... fois par de retentis... ...ps de poing sur la table. ...nion, tenue mardi soir, ...minée vers minuit et ...lle demeurera l'une des ...lantes pour un maire et ...ne des plus vibrantes ...foule.

...de guerre latente qui ...t entre le maire et pres... ...les échevins à la suite ...on a qualifié de boycott... ...a part du maire de l'en... ...illicitée par quatre éche... ...res de l'honorable Emi... ...rance, ministre du Bien... ...al, a eu son apogée.

C'est M. l'échevin Clément Dessureault qui ouvrit les hostilités en demandant au maire comment il pouvait expliquer l'obstruction qui a été faite une demi-heure avant l'entrevue avec l'honorable Lafrance. Il lui demanda aussi d'expliquer pourquoi l'obstruction s'est continuée de telle façon qu'il a fallu retourner à Québec pour mettre la main sur la lettre confirmant que la ville est autorisée à faire le tronçon d'aqueduc devant alimenter le Centre d'Accueil, et cela aux frais du ministère.

M. l'échevin Dessureault ainsi que MM. les échevins Maurice Roy, Joachim Dontigny et Chrétien Groleau, qui prirent part aux deux rencontres avec le ministre, ont exposé comment le maire avait pu, selon eux, faire du boycottage.

Ils expliquèrent que l'entrevue avec l'honorable Lafrance devait avoir lieu à 4h.30 de l'après-midi. Mais ils arrivèrent sur les lieux vers quatre heures et se dirigèrent immédiatement vers les bureaux du ministère concerné afin de rencontrer le ministre avant l'heure prévue, si possible. Croyant pénétrer dans la salle d'attente, ils se sont trouvés en présence de M. A.-E. Gagné, secrétaire particulier du ministre qui parlait au téléphone, apparemment avec le maire.

— "Mais M. le maire, ils doivent avoir des qualités puisqu'ils ont été élus échevins..."

— "Mais oui, mais on ne refuse pas de recevoir qui que ce soit..." de dire le secrétaire du ministre à son interlocuteur au téléphone.

Le télégramme des quatre échevins devant lui, le secrétaire regarda les quatre arrivants et termina son téléphone par "Bonjour M. Goulet." S'apercevant de leur erreur les échevins se sont présentés en disant: "C'est nous..."

Quelques minutes plus tard, il furent reçus par l'honorable Lafrance qui, après les présentations leur dit: "Vous semblez être du bon monde."

On raconta en outre que le ministre avait donné des précisions concernant la reprise des travaux au Centre d'Accueil et avait accepté de payer en entier la construction du tronçon d'aqueduc. La confirmation par lettre qui était censée parvenir deux ou trois jours plus tard n'arriva pas en fait. Les échevins retournèrent donc à Québec pour en prendre livraison.

Dans tout cela, la plupart des membres du conseil gardèrent la conviction qu'il y eut obstruction et qu'il y en a encore maintenant concernant le prolongement du tronçon d'aqueduc dans les limites de la paroisse.

Dans sa réplique, le maire a déclaré qu'il fallait obtenir les droits de passage et faire clarifier certains titres pour que tout soit fait dans l'ordre en accord avec les précisions et les plans en vue de l'ouverture d'un bout de rue vers le lac Pierre-Paul. Cette rue pourrait longer le ruisseau des prairies et offrir ainsi la possibilité de conserver la route régionale en passant par le centre de la ville.

Le premier citoyen de la cité a demandé de nommer trois membres dans l'assistance qui pourraient aller avec lui à Québec pour vérifier les dires des échevins. Sur ce, des spectateurs ont répondu que les échevins sont justement là pour représenter le peuple. Le maire a continué en exposant les projets qu'il étudie, il fit porter la discussion sur l'élargissement de la rue Gabriel. Ce projet d'actualité a retenu l'attention pendant un long moment mais les échevins n'ont pas

(suite à la page 23)



**LES CLASSES de la Commission scolaire de La Tuque seront visitées, cette année, par un nouvel inspecteur d'écoles en la personne de M. Fernand Bellerive, de Grand'Mère. M. l'inspecteur Bellerive remplacera l'inspecteur Gaston Béland, de Shawinigan, qui a été affecté à un nouveau territoire. M. Fernand Bellerive aura comme district d'inspection, outre La Tuque, Grand'Mère, Carignan, La Bostonnais, La Croche et Sanmaur. Il était jusqu'à l'an dernier affecté à Grand'Mère et les environs immédiats. Il en est à sa sixième année d'inspectorat.**

# Semaine du Jeune Commerce à La Tuque, du 11 au 17

La Tuque — La semaine du Jeune Commerce se tiendra à La Tuque du 11 au 17 septembre. Il y aura, à cette occasion, une grande semaine de recrutement et différentes activités. Les responsables de cette semaine sont M. René Matte, assisté de M. Gaston Hamel.

Le programme de la semaine débutera dimanche par un tournoi de quilles qui se tiendra à la Salle Royale. Cette soirée de quilles sera suivie d'un goûter, auquel prendront part les membres et leurs épouses ainsi que les invités des membres. MM. René Bélanger et Laval Guay seront en charge de cette journée.

Lundi se tiendra une visite industrielle ou commerciale locale. Les membres et leurs épouses y participeront tous. M. Jean Pelletier est en charge de cette journée.

Mardi, un banquet se tiendra au club Ciro's auquel prendra part un conférencier et les élections du comité féminin se feront par la même occasion. Il y aura danse en cours de soirée. Les organisateurs sont M. le Dr Pierre Ringuet, organisateur du comité féminin, et MM. Laval Guay et René Bélanger.

Mercredi, l'inauguration des cours d'art oratoire se fera sous la direction de M. Gérard Dumont. Il y aura conférencier invité.

Jeudi, il y aura visite des autorités religieuses de la ville de La Tuque par les membres de l'exécutif. Vendredi sera une journée libre tandis que samedi une épluchette sera organisée par MM. Laval Guay et René Bélanger au club Ciro's à 8 hres.

Au cours de la semaine du Jeune Commerce, tous les membres de l'exécutif feront du recrutement pour grossir les rangs de notre jeune Chambre de Commerce et les membres actuels seront invités à renouveler leur carte. M. Rosaire Lortie a charge du recrutement.

## Appel aux parents des cyclistes

La Tuque — Un appel est lancé aux parents par le capitaine Jean-Marie Boucher, en charge de la circulation municipale, afin qu'ils informent leurs enfants que les cyclistes de la ville sont sujets aux mêmes lois de la circulation que les automobilistes. Plusieurs jeunes sont des causes possibles d'accidents dans leur manque de prudence alors qu'ils défilent dans les rues de la ville en négligeant la plus élémentaire prudence dans le domaine de la circulation.

Un cycliste doit respecter les lois de la circulation dans la ville de La Tuque. Les arrêts réglementaires, aux coins des rues, les feux de circulation, sont des points que tout cycliste doit observer en plus de circuler à droite de la voie publique en toute circonstance et d'avoir à l'arrière, tout comme à l'avant de la bicyclette, ces feux avertisseurs.

## Tracé de lignes blanches

La Tuque — Les employés municipaux ont procédé, hier après-midi, au tracé de lignes blanches au centre des rues Bostonnais, St-François, Saint-Joseph, Beaumont et Commerciale. Le capitaine de circulation Jean-Marie Boucher nous a souligné également que, à certains endroits, les lignes blanches sont doubles afin d'in-

(suite à la page 23)

## ...accident de ...circulation ...La Tuque

...que — Un accident de ...on causant des dom... ...e $75 est survenu, hier ...di, à 5h.10, impliquant ...tures de MM. Victor ...du 688 de la rue Com... ..., et de Claude Desma... ...515 de la rue St-Jo... ...spectivement conduites ...e Victor Potvin et M. ...is.

...dent est survenu au ... où Mme Potvin cir... ...ur la rue St-François, ...ction ouest, et effec... ...n virage pour entrer ...ge Esso et que M. Des... ...circulait dans le mê... ...s en arrière de la voi... Mme Potvin, qu'il vou... ...sser alors que le signal ...ction n'aurait pas été ...s dommages de la col... ...ont de l'ordre de $50 ... voiture de M. Potvin ...5 pour celle de M. Des... Les constatations d'usa... ...été faites par le consta... ... Filion.

## ...ique de sang

...que — La Croix-Rouge ...uque tiendra une clini... ...donneurs de sang mar... ...ercredi, les 27 et 28 sep... ... prochain, au Commu... ...ub. Les heures seront ... à cinq et trente de ...nidi et de 7 à 9h.30 p.m.

...ectif de la Coix-Rouge ...t de 600 donneurs. Le ...de transfusion de sang ...Croix-Rouge fera tout ...pouvoir pour atteindre ...Mais il faut la généro... ...donneurs de sang pour ...e l'objectif de 600 bou...

## ...nitiative de ...e R. Tessier, ...Berthierville

...erville (Spécial) — De... ...elques années, madame ...Tessier dirige un studio ...but premier est d'initier ...es aux choses de l'art. ...après un inventaire des ...et des oeuvres d'une fou... ...os concitoyens que Mme ...a cru bon de se donner ...elle oeuvre. Elle a jugé, ...stesse, que les Berthe... ...vaient apporter leur con... ...n dans ce domaine. ...vingtaine de garçons et ... fréquentent, depuis deux ... Salon des arts. ...Tessier y donne des cours ...in, de peinture, d'émail ...osaïque. ...unes élèves, qui en sont ... premières armes, peu... ...hiber un nombre impres... ...t de travaux qui font sû... l'orgueil des parents... et ...t-être, provoqueront l'ad... ...n du public. ... en vue de connaître la ... des adultes que Mme ... a décidé d'organiser une ...on artistique où seront ...montre les oeuvres de ses

... Tessier a déjà retenu la ...aroissiale où se tiendra ...xposition. ...erture officielle aura lieu ...septembre à 8h.30 p.m., ... présidence de M. Ro... ...ie, directeur général des ... la province de Québec. ...ure se fera le 30 septem... ...s 9 heures p.m. par la ...tion des prix aux enfants ...lio. ...doute que cet événement ...a dans notre ville un ...nombre de visiteurs.


...PT SOULAGEMENT DES ...MUSCLES ...OULOUREUX ...NIMENT ...OMPHE DE LA DOULEUR ...INARD



ZELLER'S VOUS PRESENTE CES RAVISSANTES MODES D'AUTOMNE

ZELLER'S

DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES



CHAUDES ET ELEGANTES JAQUETTES "PERSIANA"

Luxueux manteaux simili-fourrure

Il vous sera indispensable cet automne et tout l'hiver.

39.98

Grandeurs: 10 à 20. Voyez dès aujourd'hui chez Zeller's les élégants manteaux et jaquettes simili-fourrure, on dirait de la vraie fourrure et ils coûtent si peu cher que vous en voudrez un. Choisissez le vôtre dès maintenant. Servez-vous de notre plan mise de côté.



NOUVELLES ET CHARMANTES BOURSES

SPECIAL. ADORABLES BOURSES faits en vinyl "Mello-Soft" un vinyl si doux qu'on dirait du cuir. Choisissez la vôtre chez Zeller's parmi un assortiment varié de modèles.
COULEURS: NOIR ET BRUN. ..... 3.77

GANTS DE NYLON SIMPLEX. Modèle 4 boutons dans les teintes de brun, or et vitre.
Grandeurs: 6 à 8.
Indispensables à votre toilette d'automne. ..... 1.59

Rose Marx



Une marque fameuse.
Rég. $2.00
A prix très spécial.
PLUS DE 26% d'épargnes

Les dames et demoiselles savent que les brassières Rose Marx sont fameuses et qu'elles donnent confort et ajustement parfait. Prévalez-vous au plus vite de cette aubaine... Confection de coton blanc et goussets très souples, bande élastique ne roulant pas. Grandeurs: Bonnet A 32 à 36, Bonnet B 32 à 38. Profitez de ce spécial à prix d'épargnes.

1.47



CHARMANTES ROBES EN SPECIAL

NOUVEAUX MODELES D'AUTOMNE. ECONOMISEZ PLUS DE 22%

Grandeurs: 10 à 18

Dans les jolies tissus d'automne "Ginghams". Modèles tels qu'illustrés, dans un coton de première qualité. Ces ravissantes robes seront vos favorites pour porter dès maintenant et tout l'hiver. Elles sont jolies et pratiques. A prix très économiques. Rég. $8.98

6.99



SPECIAL! PULLOVERS

GRANDEURS: 14 à 20. Manches courtes. Pullover "Hélanca" très moulant dans le blanc, et les charmantes nouvelles teintes d'automne.
A PRIX d'EPARGNES. ..... 3.33

VISITEZ NOTRE DEPARTEMENT DU CHAPEAU

Voyez nos tous nouveaux et adorables modèles

6.98

POUR CET AUTOMNE OU PLUS TARD. Voyez nos charmants chapeaux de velours. Ils sont si féminins et si flatteurs. Vous aurez beaucoup de plaisir à les essayer. Choix varié de modèles. Choisissez-le vôtre dès aujourd'hui. Ils vous sont offerts à prix économiques Zeller's.





MODELE CHARMANT
A PRIX D'EPARGNES
1.37

REGULIER $1.98. Vous économisez au-delà de 30%. Très nouveau feutre, si charmant, nous sommes certains qu'ils vous plairont. Choix de blanc et de couleurs. Spécial.

BIJOUTERIE "POPPITS"

Brins de simili-perles (plastique) à la grandeur désiré. Modèles à 2 et 3 brins. 1.00

COLLIER DE PERLES. Très ravissant dans les nouvelles teintes d'automne. Brin à 3 ou 4. Grandeurs à votre choix. Agrafe ajustable. Aubaine exceptionnelle. 1.98

BOUCLES D'OREILLES. S'appareillants aux modèles ci-haut mentionnés. Très pratiques et charmantes pour porter l'automne et l'hiver. L'ensemble 59c



ELEGANTS MANTEAUX DE LAINE

Grandeurs: 9 à 17

24.98

MANTEAUX DE LAINE — Charmants manteaux dans des finis de peaux aux teintes de vert, noir et brun. Très chaud et entre-doublé pour un confort absolu aux journées froides d'hiver.



BLOUSES "TERYLENE"

GRANDEURS: 12 à 18. Charmantes blouses dans le blanc, menthe et beige. Arrangement contrastants et motifs broderie. Elles se lavent et sèchent en un clin d'oeil. Ne requiert peu ou pas du tout de repassage.

Une aubaine exceptionnelle ..... 2.98

JOLI TOILETTE D'AUTOMNE

CARDIGAN. De marque "Hélanca", modèle classique à manches longues. Faites votre choix dans le blanc, ou les toutes nouvelles teintes d'automne.
Grandeurs: 14 à 20. ..... 4.98

JUPE. Tout laine dans les teintes noir et beige. Modèle ajusté, doublé pour une plus longue durée et un meilleur confort.
Grandeurs: 10 à 16. Très belle aubaine. ..... 4.98



BAS DE NYLON "RENDEZ-VOUS"

- SPECIAL A PRIX D'EPARGNES
- 60 gauge, 15 deniers
- Dans les nouvelles teintes enchanteresses d'automne. Grandeurs: 9 à 11.
- Achetez-en plusieurs paires à ce bas prix.

84¢ la paire



SOULIERS D'AUTOMNE POUR DAMES

Marque "Rendez-Vous". Une exclusivité à Zeller's. Très jolis modèles dans les plus nouveaux styles tels qu'illustrés. Ils sont faits de cuir très souple et sont très confortables. Couleur: noire. Grandeurs 4½ à 9. Une aubaine exceptionnelle à prix très bas.

5.95

SOULIERS D'AUTOMNE

Grandeurs: 4 à 8

3.99

MODELES POUR DAMES ET DEMOISELLES. Cuir noir et suède. Modèles "Pumps" très confortables, idéals pour porter cet automne et durant l'hiver. Venez voir le magnifique assortiment. A prix très économiques Zeller's.



SPECIAL! FOULARD

EN NYLON. Dimensions: 13½ par 42". Très ravissant foulard dans le blanc, cendre, rouge et plusieurs autres charmantes couleurs. A prix d'épargnes, vous économisez plus de 25%. 44¢

ZELLER'S — DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES

# LE *Paradis* DU CHASSEUR

## *chez Morin & Frères Inc.*







Une visite à nos magasins, vous convaincra que vous pouvez obtenir,

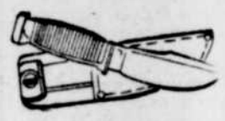
*AU MEILLEUR PRIX dans la région*
*tout l'équipement nécessaire*
*pour une fructueuse et agréable*
*SAISON DE CHASSE*









- BOTTES
- VESTONS DE CHASSE
- CANARDS ARTIFICIELS
- FUSILS
- POELES COLEMAN
- RADAR-LITE
- FANAUX COLEMAN
- HAVRE-SACS
- COUTEAUX
- CARTOUCHES
- SACS DE COUCHAGE
- ETUIS A FUSILS
- THERMOS
- NETTOYEURS DE FUSILS





## SPECIAL

### BROWNING - 12 - AUTOMATIQUE

Rég. $129.50
*Spécial* **$109.95**

### CARABINES HUSQUARNA

Rég. $141.50
*Spécial* **$119.50**

**AUTRES CARABINES DE MARQUE**
**REMINGTON ET SAVAGE**







NOUS EMETTONS LES PERMIS DE CHASSE ET PECHE
ET DE CIRCULATION DANS LA FORET

# MORIN & FRÈRES INC.

**65 BOUL. STE-MADELEINE. FR. 5-7751**

**54 FUSEY, (Succursale) FR 5-7731**

# ès maintenant, préparons l'avenir

"Secouons l'indifférence", dit M. Daviault

## "Le peuple veut que ça change au Conseil", s'en mêlera-t-il?

"Le peuple veut que ça change à l'hôtel de ville et ça changera pour le mieux si le peuple veut bien s'occuper de ses affaires. Depuis le début de ma campagne électorale, j'ai visité des centaines de domiciles et de places d'affaires, j'ai rencontré des centaines de personnes. De quoi? Probablement parce nos gens ne croient plus aux promesses électorales sans lendemain. Pour ma part je ne fais pas de promesses d'élection. Je ne prétends pas accomplir de miracles. J'aspire tout simplement à siéger au Conseil pour étudier avec un esprit ouvert, en collaboration avec mes collègues, les chefs de service et les experts, tous les problèmes importants. Ils sont pour la plupart demeurés sans solution ou ont été réglés par des demi-mesures".



M. Philippe Daviault

Ainsi s'exprimait dans une entrevue à notre journal, M. Philippe Daviault, candidat au siège no 2 du quartier St-Louis.

façon générale, on souhaite un changement radical au Conseil, on désire quelque chose de nouveau, des idées nouvelles, des hommes d'action et de décision. Il est surprenant toutefois de rencontrer tant d'indifférence.

La chose municipale n'est pas comprise et n'intéresse pas suffisamment nombre de gens. Pourquoi?

**Penser en Trifluvien**

"Comme citoyen je dois m'efforcer de penser en trifluvien, chercher à comprendre le peuple et savoir ce qu'il veut. C'est l'attitude que j'entends tenir à l'hôtel de ville. La première chose importante pour un membre du Conseil est d'apprendre la Charte de la ville et les règlements pour bien connaitre les pouvoirs et devoirs du Conseil. C'est la base de toute participation intelligente d'un maire et d'un échevin aux affaires municipales.

**Tout le monde est d'accord**

"Si l'on suit votre série d'entrevues, il ressort qu'actuellement tout le monde est du même avis sur l'ensemble des questions soulevées. Qui peut affirmer qu'en principe, il est contre l'urbanisme, l'amélioration de la circulation et du stationnement, la construction d'un pont sur le St-Laurent, etc.? L'important est de savoir si les hommes qui composeront le nouveau Conseil continueront d'être du même avis et prêts à prendre des décisions et à les respecter. Le régime des promesses et des bonnes intentions en temps d'élection a vécu. Les contribuables veulent autre chose. Le Conseil actuel a eu au moins trois ans à sa disposition pour agir. Il a englouti des sommes fabuleuses dans la préparation d'expertises, de plans et de projets, pour laisser dormir tout cela. Il a tourné en rond, hésitant à décider dans un sens ou dans l'autre, renversant souvent sa décision de la veille.

"C'est le problème qui devrait nous inquiéter le plus. Le prochain hiver s'annonce plus difficile que jamais à ce point de vue. C'est drôle comme j'ai peu confiance en la formule des travaux d'hiver. Que peut-on faire de vraiment utile, qui ne coûtera pas au moins deux fois ce qu'il en coûterait en temps normal? Le problème du chômage dépasse la responsabilité et la capacité de la municipalité. Nos gouvernements doivent s'en occuper plus directement. Pour la municipalité, la meilleure façon d'aider à soulager le chômage, c'est de favoriser le plus possible l'entreprise privée, ne pas lui mettre des bois dans les roues, en surtaxant les petites entreprises et en imposant même une taxe d'affaires à ceux qui font ni plus ni moins que du bricolage dans leurs sous-sols. On a poussé jusque là le ridicule.

**"Gouverner, c'est prévoir"**

"Je ne puis vous donner des opinions catégoriques sur toutes les questions, avant d'avoir eu l'occasion de les étudier sur place, c'est-à-dire à l'hôtel de ville. Malgré tout ce qu'on a dit jusqu'à présent, j'ai l'impression que le Conseil a réussi à garder dans l'ombre le plus important.

**"Le marché aux denrées"**

Cette question a-t-elle vraiment été approfondie? Probablement qu'il faudra le faire disparaître pour dégager notre centre d'affaires et rendre la place du marché. Ce qui importe pour moi, c'est de voir construire à cet endroit ou ailleurs quelque chose qui apportera des revenus à la ville et aidera notre centre commercial.

"L'annexion, c'est une question à régler par entente, dans l'intérêt de toutes les parties concernées et non au détriment de l'une ou de l'autre. On devra soumettre ensuite la question au referendum.

"Le centre commercial, que l'on fasse quelque chose pour le protéger. Qu'on n'attende pas que des commerces aillent se construire en banlieue pour les exproprier ensuite au prix fort.

"Le pont sur le St-Laurent, c'est une nécessité. Qu'on mette tout en branle pour réaliser le projet et qu'en attendant on voit à améliorer le service de traverse et à l'administrer comme un service public adéquat.

**Nos vieux citoyens**

"Une catégorie oubliée est bien celle de nos vieux et de nos vieilles. Il faut faire quelque chose pour leur venir en aide, leur rendre plus agréable leur vieillesse. Je sais que les RR. PP. Franciscains sont prêts à faire quelque chose en mettant à leur disposition le vieux collège séraphique. Avec la collaboration des gouvernements et de la municipalité, on pourrait faire ainsi une très belle oeuvre. Cela coûterait probablement moins cher que la

(suite à la page 23)

Le point de vue de M. Jacques Lacharité

## C'est au conseil de ville à nous amener des industries

(Par Jacques St-Onge)

Selon M. Jacques Lacharité, candidat au siège No. 1 du quartier Notre-Dame, il appartient "dans une très large part, au maire et aux échevins de rencontrer des industriels et d'amener des industries à Trois-Rivières. Le conseil de ville, de par l'autorité qui lui est confiée, a beaucoup plus de chances qu'un commissaire industriel et qu'un publiciste dans ce domaine."

M. Lacharité ajoute, par ailleurs, que ce ne sont pas les endroits qui manquent pour l'industrie. "Si une industrie est intéressée à venir s'établir, ajoute-t-il, nous lui trouverons certainement un espace. La ville ne devrait pas prendre comme politique d'acheter des terres pour agrandir son territoire, à moins que ce lui soit suggéré par l'urbaniste.

"Quant à notre site industriel actuel, je suis en faveur qu'on le garde pour l'industrie. Trois-Rivières possède un potentiel de main-d'oeuvre hors-pair, un fonds industriel et des services publics qui sont de nature à faciliter la venue de nouvelles industries. Avec plus d'industries, il y aurait moins de chômage.

"Pour pallier au chômage, la ville devrait prévoir, dans un autre ordre d'idées, tous les travaux qui peuvent se faire avec l'aide des gouvernements fédéral et provincial, de manière à utiliser le plus possible les sans-travail."

**Usine de compost**

"Dans un feuillet publicitaire que j'ai fait préparer, poursuit M. Lacharité, et que j'ai remis à des centaines de propriétaires de mon quartier, j'ai mentionné que je m'intéressais au problème de la disposition des déchets. Il est écrit ce qui suit: "Usine de compost, propriété de la cité, ce qui règle le problème du dépotoir".

"J'insiste sur ce point. L'usine doit être la propriété de la ville. Il y aurait sûrement à gagner en ayant notre propre usine de compost. Les ordures ménagères rapporteraient, peut-être pas autant que les courses, peu importe. Vaut mieux en profiter que laisser la chance aux profiteurs de l'exploiter. Le congrès de l'Union des Municipalités vient d'avoir lieu à Montréal. Ce n'est pas un maire ni un échevin qui l'a dit, mais une personne très compétente, que "Trois-Rivières est la ville la mieux située pour exploiter une usine de compost."

"Evidemment; poursuit M. Lacharité, une usine de ce genre ne se construit pas du jour au lendemain. D'ici ce temps, il faudra continuer d'enfouir les ordures. Une chose est certaine: avec la venue de la nouvelle équipe pour administrer la ville, les projets ne resteront pas sur le tapis à toutes les semaines et ne tomberont pas dans l'oubli. Lorsqu'un projet de ce genre sera amené au conseil, il devra être au préalable étudié par une commission formée de gens compétents. Les échevins sont élus pour légiférer et adopter de telles propositions à la table du conseil."

**Employés municipaux**

"Les employés municipaux, en général, ne sont pas assez rémunérés. C'est probablement pour cela qu'on les voit souvent à rien faire. On en est rendu aussi à faire un certain petit patronage dans ce domaine, pour ne pas dire de la petite politique. Pourtant, de façon générale, les employés municipaux sont très appréciés. Il y a des contremaitres d'une grande compétence qui sont très estimés de leurs subordonnés. Il y en a aussi, parmi ces derniers, qui seraient aptes à devenir contre maitres".

**Terrains de jeux**

"L'île St-Quentin, au Coeur du Québec, peut être considérée comme une mine d'or. La cité pourrait tirer grand avantage de cette plage familiale. Mais ce n'est pas ce qui presse. Il faudrait d'abord un pont et une voie d'accès à cette île. Il faut un bon coup de pouce pour mener à bien ce projet. Un organisme trifluvien, le Jeune Commerce, sous l'instigation de Jean-Baptiste Cloutier, s'est donné entièrement à la réalisation de cette oeuvre. Jusqu'ici, on n'a réussi, à cause du manque de support, qu'à améliorer l'ensemble de la plage.

"Si un jour le pont se réalisait, il faudrait en féliciter le comité du pont du Jeune Commerce. C'est à la ville que revient de faire les démarches nécessaires pour mousser le projet plus activement encore. Après tout, quels sont ceux qui vont en bénéficier le plus? Les gens de Trois-Rivières, bien sûr!"

**L'annexion**

"Notre ville étouffe dans ses limites, dit M. Lacharité. Il faut absolument annexer les territoires de la paroisse de Trois-Rivières et de St-Michel-des-Forges. C'est le premier geste de saine administration à poser en 1960. On sait que déjà l'échevin Gérard Bourget a présenté un avis de motion en vue de l'annexion. L'annexion est nécessaire et même pas discutable. Les propriétés et les terrains situés dans les municipalités concernées prendront nécessairement une valeur accrue.

"Il ne faut pas s'effrayer du fait qu'il en coûtera très cher à la cité pour le pavage, l'aqueduc et les autres services municipaux. La cité n'est pas obligée d'aller outre ses moyens mais elle peut procéder rationnellement. Le développement de Trois-Rivières ne saurait tarder et on ne pourra pas dire ensuite que notre ville est prise dans une trappe.

"L'annexion entrainera une complète réorganisation de la carte électorale de la cité. Et, encore une fois, ce ne sera pas aux échevins et au maire à fixer l'arrondissement de tel quartier. Il faudra s'adresser à des experts, par exemple former une commission qui étudiera le problème et donnera ensuite les recommandation voulues.

**Stationnement et circulation**

"Nos urbanistes ont fait des recommandations aux membres du conseil actuel concernant la circulation sur la rue Bonaventure. C'était urgent de les adopter. Pourtant, la rue est encore ouverte dans les deux sens. On semble refuser systématiquement la plupart des idées qui émanent du bureau des urbanistes.

"J'ai assisté dernièrement au congrès des urbanistes qui a eu lieu à Trois-Rivières. Ces hommes, qui ont fait des études spécialisées, ont prouvé leur savoir-faire dans d'autres villes d'Europe et du Canada. Ils sont absolument nécessaires au développement et à l'extension d'une ville comme la nôtre".

"Le sujet du stationnement et de la circulation a été assez discuté ces derniers temps. Au centre des affaires, il existe un reliquat des temps passés que l'on pourrait transporter dans un musée à sa taille. Il en coûte plus en réparations qu'il ne procure de recettes. Vous avez compris qu'il s'agit du marché.

"Il n'est pas question de le transporter sur la rue St-Georges. Mais il faudrait bâtir à sa place un édifice à stationnement dont le rez-de-chaussée et le premier étage pourraient servir au marché et à des magasins tandis que les étages supérieurs serviraient au stationnement".

**Pont et traverse**

M. Lacharité est d'avis que tout a été dit à propos du pont et de la traverse municipale. Comme tous ceux qui désirent le progrès de la ville, il favorise

(suite à la page 23)



M. Jacques Lacharité



M. Clément Héroux

## Le marché aux denrées devra disparaître de son site actuel

M. Clément Héroux est un des membres les plus actifs du Jeune Commerce, dont il préside le comité de sécurité, en plus de faire partie du conseil d'administration. Il appartient à plusieurs autres comités du Jeune Commerce de Trois-Rivières. Il est le premier membre de notre force constabulaire à faire partie de l'exécutif du Jeune Commerce. Tous les membres de la Jeune Chambre sont unanimes à louer son esprit d'initiative.

M. Héroux nous a donné, dans une entrevue sur les problèmes municipaux, des vues personnelles très intéressantes. Voici les grandes lignes de son exposé:

**Terrain de stationnement**

Le marché aux denrées devra disparaître sans plus et être remplacé, à mon avis, par un terrain de stationnement. Le manque de stationnement à Trois-Rivières pourrait nuire considérablement à notre commerce, surtout avec le futur centre d'achat de la banlieue. A la place du vieux marché, on pourrait ériger un vaste garage de stationnement de deux étages dont le coût pourrait être réparti entre une légère augmentation de la taxe, de même que les revenus propres du garage. L'entretien et les réparations pourraient être défrayés de la même façon.

**La traverse**

Un troisième bateau passeur, dont nous pourrions nous servir aux moments d'affluence et en fin de semaine, s'impose. Cette troisième unité pourrait de plus remplacer celui qui serait en réparation ou en inspection annuelle. Ainsi, les travaux qui pressent pourraient être effectués immédiatement, de sorte que l'on ne gaspille plus nos passeurs à les faire circuler en mauvais état. Et surtout, le visiteur ne garderait plus une mauvaise impression de Trois-Rivières pour avoir attendu des heures à la traverse. Comme policier, je dois me rendre assez souvent au terrain de stationnement de la traverse aux moments d'affluence. La majorité de ceux qui me donnent leurs impressions ne sont pas trop enchantés de ce service et me déclarent ne point vouloir revenir à moins de grave obligation. De plus, les gens du sud, que l'on rencontre parfois à cet endroit, nous affirment qu'ils ne viennent que rarement à Trois-Rivières, préférant se rendre à Drummondville pour éviter la traverse.

**Le dépotoir**

Le problème du dépotoir est urgent et j'en parle en connaissance de cause, étant résidant du nouveau secteur Saint-Jean-Baptiste. Nous avons à nous plaindre de la fumée et de l'odeur et il est bien évident qu'une usine de compost réglerait définitivement ces troubles.

**Urbanisme**

Un urbanisme appliqué intégralement dans notre ville est essentiel à son bon développement. Mais les services de l'urbaniste devraient être retenus à l'année longue afin qu'il puisse prendre connaissance de tous nos besoins. D'autre part, si nous prenons une initiative en son absence, nos décisions ne coïncideront peut-être pas toujours avec ses projets.

**L'industrie**

Afin d'éviter le chômage, nous devrions avoir plus d'industries, et pour ce, il faut avoir un taux de taxe spéciale tant pour leurs bâtisses, leur machinerie et leurs terrains, pour les inviter à venir s'installer chez nous. Nos zones industrielles, en particulier celle de Ste-Marguerite, doivent rester telles quelles pour les besoins futurs. Il ne faudrait pas commencer maintenant à les morceler en prévision des années futures où il ne sera pas toujours possible de récupérer le terrain que nous aurons ainsi perdu.

**Le pont de l'île St-Quentin**

Nous pourrions avoir la plus belle plage de la province si nous avions le pont à l'île St-Quentin. J'espère que les efforts du Jeune Commerce seront récompensés et que nos enfants pourront aller s'ébattre sur de vastes terrains de jeux près d'une belle plage familiale.



M. Clément Héroux


Labatt... y a rien qui la batte!






Plaisir et satisfaction du pêcheur . . . la délicieuse fraîcheur d'une bière allègre et pétillante—la "50"! Goûtez-y; le premier verre fait foi de tout . . . "50" fait *joie* de tout!

*Une bière de qualité, brassée dans le Québec au goût du Québec*





AVEC

PIERRE ROUSSEAU

A LA MAIRIE

POUR

L'UNITE TRIFLUVIENNE

•

NOUS NOUS ENTENDONS SUR CE POINT

•

La bonne gestion de nos affaires municipales exige des hommes actifs et compétents, libres de toute attache politique.

•

APPLIQUONS-NOUS A LE REALISER

•

Tant et aussi longtemps que nous n'aurons pas la volonté de nous choisir des représentants municipaux en dehors de toute considération politique, l'unité nécessaire sera difficile à atteindre.

●

Faites confiance à

PIERRE ROUSSEAU

libre de toute attache politique et prêt à vous servir librement.

●

(Publié par le comité d'organisation Pierre Rousseau)

# A la télévision

**JEUDI 8 SEPTEMBRE 1960**

1.00 8: About Faces
7: Pot Pourri d'été
1.15 5P: For you Madam
1.30 8: Matinée Performance
2.00 5P: Jan Murray Show
7: Théâtre en Matinée
8: Day in court
2.30 5P: Loretta Young Theatre
8: Cale Storm Show
3.00 13: Pour vous Madame
5P Young Dr Malone
6: Film
8: Beat the clock
3.30 5P: From These Roots
7: Actualités Féminines.
8: Who do you trust
3.45 13: Ciné-Matinée
7: Ciné-Feuilleton
4.00 5P: Comedy Theater
8: American Bandstand
7: Menu à la carte
4.15 2: Long Métrage
4.30 5P: Adventure Theatre
4: Long métrage
7: Théâtre du Far West
6: Trouble with Father
5.00 5P: Ti Low and his friends
6: Picture with Woofer
8: Rocky and his Friends
5.30 13: Dessins animés
5P: Rocky and his friends
8: Early Show
6: Roy Rogers
7: Roy Rogers
5.55 2: Sports
6.00 2: Antoine
4: Dessins animés
6: Bachelor Father
7: Ti-Blanc Richard
13: Camera 13:
5P: News Sports Weather
6.30 2: Télé-Journal
4: Les manchettes
5P: Kartoon Karnival
6: Metro
7: Télé-Bulletin
6.40 13: Manchettes
6.45 6: CBC TV News
2: Ce soir
4: Ciné-feuilleton
7: Météo
6.50 7: Edition sportive
2: Révélations
13: Camera 13:
6.55 6: Sports with Doug. Smith
7.00 5P: The Deputy
(Suite à la page 23)

CKTM-TV 13

JEUDI 8 SEPTEMBRE 1960

3.00 Pour vous, Madame . . .
3.45 Ciné-Matinée: "La famille Stoddard"
5.30 Dessins animés
6.00 Camera 13
6.40 Nouvelles
6.50 Camera 13
7.05 Météo
7.08 Sports
7.15 Camera 13
7.45 Coup de vent
8.00 A la porte St-Louis
8.30 Pour une chanson
9.00 Rendez-vous avec Michelle
9.30 Ciné-Club
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles Sportives
11.20 Météo
11.25 Le 13 vous informe
11.30 Figures de théâtre
12.00 CBC TV News
12.10 Fin des Emissions

Le poste de TV le plus populaire au Coeur du Québec.

# Radio CHLN

## AUJOURD'HUI

12.00 Studio Variétés
12.30 RADIO JOURNAL P. A. GOUIN
12.40 Intermède
12.50 RADIO - COMMENTAIRES DOW
1.00 INDISCRETIONS (Charbonnerie St-Laurent)
1.15 Oasis musicale
1.55 NOUVELLES
2.00 Fleurs de Paris
2.55 NOUVELLES
3.00 Intimité
3.10 Soins de beauté
3.20 Coiffure
3.35 Recettes
3.40 HOMMAGE AUX MAMANS (H. G. Gauthier Pharmacie Houle
3.45 Courrier
3.55 NOUVELLES
4.00 SUCCES A LA CARTE (Directement du Broadway Dining Lounge)
4.55 NOUVELLES PRUNEAU INC.
5.00 L'Auberge du Canton
5.30 CLUB 550
6.00 Cinéma ce soir
6.10 RADIO JOURNAL (Three Rivers Chevrolet)
6.20 RADIO SPORT CHLN
6.30 CLUB 550
7.00 Le chapelet
7.15 Faire-part
7.20 CLUB 550
8.00 FANTASIA
8.55 NOUVELLES
9.00 Ici l'on danse
10.30 RADIO JOURNAL
10.40 Ici l'on danse
11.30 Sports en revue
11.40 Ici l'on danse
11.55 RESUME DES NOUVELLES DE LA JOURNEE
12.00 Pensée du soir
FIN DES EMISSIONS

## DEMAIN

5.50 Ouverture et intermède
5.55 Messe du sanctuaire
6.30 La Guerre au Dodo à 55
6.55 NOUVELLES
7.00 La guerre au Dodo à 55
7.30 METEO ET MANCHETTES
7.35 La guerre au dodo à 55
8.00 Radio Journal
8.10 Nouvelles sportives HFC
8.15 La guerre au Dodo à 55
8.55 Nouvelles A et P
9.00 HOROSCOPE ESTA
9.05 La vie en Rose
9.15 Chez Michel Noel CANADA PACKERS
9.20 La Vie en Rose
9.40 Le Grand Argentier SWIFT
9.55 NOUVELLES (Produits ADAMACO)
10.00 Téléphone chanceux ADAMACO
10.05 Les Demandes Surprises
10.30 L'Bastringue aux Chansons
10.55 NOUVELLES CAILLETTE
11.00 L'Bastringue aux Chansons
11.30 Studio Variétés
11.55 Actualités du Jour (Fromage Champlain)
12.00 Studio Variétés



(Photo Le Nouvelliste)

**LE CLUB nicolétain a tenu en fin de semaine son deuxième événement artistique annuel. Notre photo, prise peu après le concert, nous montre dans l'ordre habituel, le pianiste trifluvien C. Kaczynski, qui a créé quelques oeuvres de Jean Chatillon, Mlle Agathe Proulx, accompagnatrice; Mlle Louise Proulx, soprano, et M. Jean Chatillon, jeune compositeur nicolétain.**

# Une soirée "Jean Chatillon"

par Renald SAVOIE

NICOLET — Nicolet est en passe de devenir une cellule bourdonnante d'activités artistiques. En fin de semaine dernière, un groupe quand même imposant d'une centaine de fervents s'était rendu au Séminaire de Nicolet, entendre le pianiste C. Kaczynski créer quelques oeuvres pour piano de Jean Chatillon.

Mais cet événement prenait plutôt comme l'a d'ailleurs fait remarquer le maitre de cérémonie Michel Robin, une allure de fête de famille. Sans aucun décorum, mais non sans beaucoup de sympathie, cette soirée s'est déroulée dans une sorte d'enchantement.

Dans le hall d'entrée du Séminaire, les amateurs pouvaient faire connaissance avec le peintre nicolétain Jean Charland, qui présentait quelques portraits dont celui de . Son Excellence Mgr Albertus Martin. On y remarquait pour son réalisme, le portrait d'une figure quasi légendaire de cette ville: Freddy, le vieux pêcheur où Charland a certes mis le meilleur de lui-même, et qui était le mieux réussi.

Tout à côté, le jeune Luc Duguay également de Nicolet, exposait quelques aquarelles que nous avions déjà vues et qui sont néanmoins remarquables de discrétion. D'inspiration régionale, elles offrent à l'auteur l'occasion de faire jouer ses couleurs qui sont souvent réussies.

**Concert Chatillon-Kaczynski**

La section concert débutait par une suite nouvellement écrite de Jean Chatillon et qui se nomme La Fête. Dans cette oeuvre vue par les yeux romantiques d'un adolescent, on assiste à l'entrée au bal, aux conversations des invités. Pour aboutir à une impressionnante fin: l'âme de la fête est morte. Dans cette suite, on aura entre autre remarqué une "bourrasque" très caractérisée qui est un des plus beaux moments.

Sur trois poèmes d'Eloi de Grandmont, d'origine nicolétaine, Chatillon avait écrit une musique souvent spirituelle. Louise Proulx, soprano en donna une interprétation très musicale. Mlle Agathe Proulx accompagnait au piano.

La deuxième partie comprenait une autre suite de Chatillon intitulée Valses pour Marie Vecsera, une oeuvre contenant quelques pages de réelle maturité.

M. Kaczynski avait consenti à créer ces oeuvres du jeune Chatillon et c'est un peu tout dire. Le pianiste le fit avec âme et peut-être avec au fond de lui un peu d'admiration pour le jeune compositeur. L'exécution le laissait entendre.

Guy Chatillon, frère du précédent, créa pour sa part quelques chansons d'amour sur guitare. Mélodies très simples mais belles. Paroles sur des thèmes qui ont fait leur chemin. Il ne faudrait cependant pas attacher d'importance à l'interprétation de musique classique sur guitare, ou encore il faudrait n'avoir jamais entendu de concert de Ségovia, Presti, ou Boredon, ou même seulement de véritables interprètes amateurs. Mais, Chatillon le sait certes mieux que nous, et il ferait bon l'entendre en d'autres circonstances.

Pierre Chatillon enfin complétait le programme. Il dit quelques-uns de ses plus récents poèmes. Si l'Epitaphe a fait sourire, celui intitulé Eternité comporte le réel mouvement: "J'ai suspendu le soleil à des anneaux et j'encense", dit-il. On retiendra "A douze ans", et il faudra demander à Pierre Chatillon de ne pas s'arrêter, car "quelle ville n'a pas ses pigeons et quel coeur ses ennuis".

Et il faudra que le Club artistique de Nicolet continue ses activités. Les autres villes feraient bien de s'en inspirer.

# Le départ de Gina n'a pas affaibli le cinéma italien

Par STAN CARTER

ROME (PA) - Il est arrivé bien des choses au cinéma italien depuis que Gina Lollobrigida et Sophia Loren ont quitté la Péninsule pour d'autres cieux. Anna Magnani s'est cassé un bras en s'amusant comme une petite fille. Roberto Rossellini tourne de nouveau des films. Une plantureuse nouvelle venue, qui s'appelle Claudia Cardinale, est le plus récent symbole des charmes physiques de l'Italie.

Les studios romains sont plus occupés que jamais et leurs productions ont des thèmes tellement érotiques que le Ministre des Spectacles les a menacés de censure.

Ce n'est qu'une coïncidence mais le cinéma italien, qui semblait bien mal en point quand Mlles Lollobrigida et Loren s'en allèrent pour d'autres terres plus opulentes, revit maintenant.

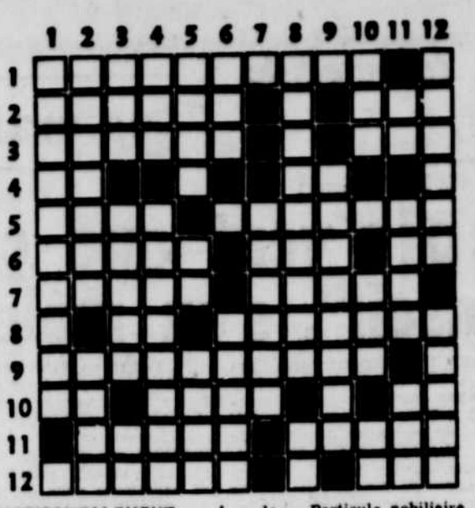
Sophia estime que c'est gé-

(Suite à la page 23)

# Le pointage des différents groupes

SHAWINIGAN — Voici le tableau des points conservés par les différents corps, lors du deuxième festival des corps de clairons et tambours, tenu à Shawinigan, samedi soir dernier. Juge A: (tambour-major, marche et chorégraphie) Major R. R. Grondin; Juge B: (exécution des clairons et trompettes) Capitaine Louis Villeneuve; Juge C: (exécution de la batterie) capitaine Jean Lambert; Juge D: (choix et qualité de la musique) capitaine Henri Lepage; Juge F: (effet général) major Armand Lussier, capitaine Paul Hogue, major Marcel Décarie. La moyenne des trois juges déterminait le pointage conservé pour cette classe. Le lieutenant-colonel Jean Bouvette et le capitaine Claude Leclerc agissaient comme chronométreurs. Un dixième de point fut enlevé pour chaque 10 secondes dépassant le 13 minutes de temps alloué.

| | Juge A (20 pts) | Juge B (20 pts) | Juge C (20 pts) | Juge D (20 pts) | Juge E (20 pts) | Pun. Temps | Total 100 pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1- Scouts de Preston | 18.1 | 18 | 19 | 17.5 | 18.56 | 0.3 | 90.86 |
| 2- Patro Laval | 17.7 | 18 | 18 | 17.8 | 18.23 | 0.4 | 89.33 |
| 3- Patro St-Vincent | 16.1 | 17 | 17 | 16.5 | 16.16 | — | 82.76 |
| 4- Troubadours Hull | 14.4 | 16 | 16 | 16.2 | 15.61 | 0.5 | 77.1 |
| 5- Patro Charlesbourg | 16.6 | 12.5 | 14.5 | 14 | 15.53 | 0.5 | 72.63 |
| 6- Victoria Rifles | 17.5 | 10 | 11.5 | 14.5 | 15.3 | 0.2 | 68.6 |



**HORIZONTALEMENT**

1—Qui errent au hasard
2—Pour activer le cheval — Grecque
3—Explosant de rire — Nul n'est censé l'ignorer
4—Addition — En pot
5—Raisin non fermenté — Aventuriers des mers
6—Lieu d'une bataille — Particule nobiliaire
7—Nouvelle — Espagnol
8—Article — Se déplaçant rapidement
9—Perte de son calme
10—Note — Remarque — Adverbe de lieu
11—Touche — Limpide
12—Ensemble des journaux d'information — Possessif

**VERTICALEMENT**

1—Ardentes
2—Excite la pitié — Ne pas admettre
3—Courant en hiver — Imite la chouette — Pronom
4—Perroquet — On y vend des boissons
5—Limite — Voyelles — Pas moi
6—Un anglais — Démonstratif
7—Langue
8—Répartit entre plusieurs — Adverbe
9—Qui concerne un parent direct
10—Chlorure — Vermine — Avant midi
11—En tout — Homme d'Etat anglais — Son foie est recherché
12—Ne prend pas — Circonvolutions

**Solution d'hier**

**Horizontalement:—**
COLLABORER; EOLE — ELEVE; RENGAINE — PIS; TERGIVERSE; AMI — MN — ANE; VALLEE — LONG; ETOURDI; LIEU — NEMROD; SEPAREE; DEBAT — OR; NAGUERRE — DE; SEINE — LIEE.

**Verticalement:—**
CARNAVAL; MA — EN; LENTILLE — BAS; LOGE — USAGE; ALARMEE — ETUI; BEIGNET — EN; NI — ONAGRE; REEVALUER; EL — E NORMES; REPRENDRE; VIS — GIO — ODE; PESER — DUREE

# L'hon. Gérin-Lajoie à l'inauguration de cette exposition

MONTREAL (PC) — M. Paul Gérin-Lajoie, ministre de la Jeunesse, inaugurera l'exposition "Onze artistes à Montréal 1860-1960" ce soir au Musée des Beaux-Arts de Montréal. Il représentera le premier ministre de la province.

En annonçant cette nouvelle, le col. Hugh M. Wallis, président du Musée, a déclaré que la présence de l'honorable Paul Gérin-Lajoie, reflète le rôle de plus en plus important que le Musée joue dans la province aujourd'hui.

Le ministre de la Jeunesse qui groupe sous sa responsabilité tous les services d'éducation du gouvernement provincial sera l'orateur principal lors de l'inauguration de l'exposition.

M. Evan H. Turner, directeur

(Suite à la page 23)

Au Centre de Théâtre Canadien

# Création d'une bibliothèque et d'un périodique de théâtre

La troisième assemblée générale annuelle du Centre du Théâtre Canadien a eu lieu, à Stratford, en fin de semaine dernière. Trente délégués y assistaient, venant de Vancouver, Régina, Calgary, Saskatoon, Winnipeg, London, Stratford, Toronto, Ottawa, Montréal et Halifax. Les discussions ont porté principalement sur la création d'une bibliothèque de théâtre, la publication d'un périodique de théâtre et l'achèvement de l'enquête sur les salles de théâtre du Canada.

La bibliothèque sera temporairement logée dans les bureaux du Centre du Théâtre Canadien à Montréal en attendant l'ouverture des locaux de la nouvelle Ecole Nationale du Théâtre, qui doit avoir lieu en novembre prochain. On espère alimenter d'abord la bibliothèque par des dons de livres sur le théâtre — et en particulier sur le théâtre canadien — provenant de bibliothèques personnelles ou de bibliothèques publiques. De tels dons ont d'ailleurs déjà été reçus.

M. Bruce Swerdfager, du Festival de Stratford, a commencé, l'hiver dernier, à mener une enquête sur les commodités offertes par les salles de théâtre, les salles de concerts et les auditorium du Canada. Cette enquête, ouverte grâce à un subside du Conseil des Arts du Canada, sera terminée cette année. M. Swerdfager a déjà voyagé dans toutes les provinces maritimes et les provinces de l'Ouest. Il a visité 140 théâtres dans 79 villes. Cette année, la phase finale de l'enquête couvrira les provinces de Québec et d'Ontario. Les résultats de cette enquête sont mis à la disposition des compagnies itinérantes et fournissent des renseignements sur les dimensions du théâtre, les recettes possibles, les commodités de la scène, etc. On peut se procurer ces renseignements en s'adressant au Centre du Théâtre Canadien, 1237, rue Sanguinet, Montréal, ou au Conseil des Arts du Canada.

Durant l'assemblée annuelle, on a également discuté de la publication d'un périodique de nouvelles théâtrales qui serait distribué, à intervalles réguliers, aux membres du Centre du Théâtre Canadien.

Les membres du Conseil d'administration, élus lors de l'assemblée, sont les suivants: David Ongley, de Toronto, président réélu; David Gardner, de Toronto, premier vice-président réélu; Jacques Létourneau, de Montréal, deuxième vice - président, Mlle Betty Mitchell, de Calgary, secrétaire; Guy Beaulne, de Montréal, trésorier. Le président sortant de charge est Gratien Gélinas.

Jean-Louis Roux, du Théâtre du Nouveau Monde, a été de nouveau nommé secrétaire administratif.

---

Une trousse de premiers soins est nécessaire dans chaque maison et il faut qu'elle contienne tout ce qui est nécessaire pour panser une blessure ou traiter un malade en attendant l'arrivée du médecin.

# Popularité extrême du Dindon de Georges Feydeau

C'est dans une atmosphère de franche gaieté que le Théâtre du Nouveau Monde inaugure sa dixième saison théâtrale, sur la scène de l'Orpheum. Le samedi, 10 septembre, à 9 heures, **Le Dindon**, vaudeville de Georges Feydeau, sera mis à l'affiche pour une période de cinq à six semaines. Tous les soirs, le rideau se lèvera à 9 hres, sauf le dimanche alors que, pour accommoder les gens de l'extérieur de Montréal, la représentation commencera à 7h.30. Aussi, le dimanche, il y aura matinée à 2h.30. Lundi sera jour de relâche comme d'habitude.

Georges Feydeau est né à Paris, le 8 septembre 1862. Dès son adolescence, il cherche sa voie dans le théâtre, et ses premiers essais lui valent des encouragements de Labiche. En 1892, il atteint un grand succès avec **Monsieur chasse**, succès qui ne se dément plus pendant toute sa carrière, à travers une production très abondante (une pièce environ chaque année). Mais son existence, malgré des droits d'auteur considérables, reste jusqu'au bout harcelée par le besoin d'argent. Il meurt à Rueil (Seine-et-Oise), le 6 juin 1921, à l'âge de 53 ans.

Ceux qui se rendront à l'Orpheum pour voir **Le Dindon**, tel qu'interprété par les comédiens du Théâtre du Nouveau Monde, en sortiront détendus et regaillardis. Vaudeville hilarant, extrêmement bien construit, **Le Dindon**, par ses situations loufoques et inattendues, provoque non seulement le rire amusé mais, sans aucun doute, le rire à gorge déployée. L'on peut com-

(Suite à la page 23)

JUSQU'A VENDREDI DERNIER SOIR
GRAND FESTIVAL
BURT LANCASTER, TONY CURTIS
2 GRANDS FILMS EN FRANÇAIS
1er FILM
"TRAPEZE"
2e FILM
LE GRAND CHANTAGE
SOIREE : 6.30 - 8.15

OUVERTURE
DES COURS DE BALLET
DE MADAME SEDA ZARE
LE 10 SEPTEMBRE
L'enregistrement se fera de 7 hres à 9 hres p. m. Vendredi le 9 septembre à
315 DES FORGES

CE SOIR A L'ANTENNE DE
CHLN
7 h: 15 à 8 hres
"SOEUR MARIE ANNE"
FONDATRICE DES SOEURS DE STE-ANNE
UNE AUTRE OEUVRE ENDISQUEE A
RADIO-MARIE
INTERPRETES
Jacqueline MORIN — Louis DUPRESNE
Vous vous devez de syntoniser
550
assidûment . . . et . . . continuellement

CAPITOL
COMMENÇANT JEUDI
L'action se déroulait pendant que Monte Carlo avait un bal
SEVEN THIEVES
EDWARD G. ROBINSON · ROD STEIGER · JOAN COLLINS · ELI WALLACH
CINEMASCOPE STEREOPHONIC SOUND
"THE MIRACLE OF THE HILLS"
2ième GRAND FILM A L'ECRAN

RIALTO
JUSQU'A VENDREDI
ERROL FLYNN
JOANNE DRU
PETER FINCH
— DANS —
"L'ARMURE NOIRE"
CINEMASCOPE
FRANÇAIS
BARRY SULLIVAN
— DANS —
"DANGEREUSE ENQUETE"
— AVEC —
DOROTHY MALONE
1.30 — 6.45 — 8.15

CINEMA de PARIS
SUR GRAND ÉCRAN
L'amour aura pour elle la violence brutale de la haine.
Jean DANET
Magali NOËL
Henri VILBERT
SI LE ROI SAVAIT ÇA...
CINEMASCOPE EN COULEURS
EN PROGRAMME DOUBLE
L'étrange comportement de personnages inexplicables
FRANK VILLARD
ANNE VERNON
SOUPCONS
Horaire 1h:30 - 6h.30 - 8h:30

Madeleine
MER. - JEU. - VEN.
HUMPHREY BOGART
JUNE ALLYSON
"LE CIRQUE INFERNAL"
2e FILM
"LE SABRE et la FLECHE"
avec JOHN DEREK

IMPERIAL
MERCREDI JEUDI - VENDREDI
VIOLENT! DANGEREUX!
On s'en méfiait lorsqu'il avait des balles...
Dane Clark
William Talman
May Wynn dans
"CET HOMME EST ARME"
PAUL MUNI
MERLE OBERON
CORNEL WILDE
— DANS —
"LA CHANSON DU SOUVENIR"
EN PLUS SUR LA SCENE — JEUDI SOIR —
DARTO SOIREE DES HOMMES
L'ETOILE VAUT $28.00 CETTE SEMAINE
La semaine dernière Mme B. Stirmey, T.-R. aurait gagné $380.00 et Marie-Paule Pelletier, 36 St-Jean-Baptiste, Cap Madeleine aurait gagné $365.
Si ces personnes avaient été présentes au théâtre ou si elles avaient signé une carte de présence au contrôle du théâtre le mercredi ou jeudi.
FOTO-NITE $760.
Pour gagner cette magnifique somme il suffit d'être au théâtre le jeudi soir ou de signer une carte de présence au contrôle les mercredis ou jeudis.
LE THEATRE EST CLIMATISE" POUR VOTRE CONFORT.

**CONÇUE EXPRESSÉMENT POUR LA JEUNESSE CANADIENNE-FRANÇAISE**

MAINTENANT DISPONIBLE SEULEMENT CHEZ

Steinberg's LIMITÉE

# ENCYCLOPÉDIE DU LIVRE D'OR

## POUR GARÇONS ET FILLES

**OFFERTE EN PRIMEUR!**
**UNE VÉRITABLE BIBLIOTHÈQUE CONÇUE DANS LE BUT DE RÉPONDRE AUX BESOINS DE TOUS LES ÉCOLIERS**

AUCUNE AUTRE encyclopédie pour la jeunesse n'offre autant de données sur un tel choix de thèmes. Elle contient au-delà de 1,375 sujets, plus de 6,000 illustrations, 375 cartes, toutes en superbes couleurs — bref, un ensemble comprenant plus de 500,000 mots de texte simple et concis!

AUCUN AUTRE ouvrage ne présente pareille mine de lecture passionnante, susceptible d'éveiller la curiosité et stimuler l'imagination de votre enfant, tout en aidant ses progrès scolaires!

AUCUN AUTRE ouvrage n'a jusqu'ici été l'objet d'un accueil aussi enthousiaste de la part des enfants, aussi bien que des parents et des éducateurs!




**ÉDITÉE PAR DES ÉDUCATEURS DE MARQUE**

**16 volumes de luxe en couleurs**

## AIDEZ VOTRE ENFANT À L'ÉCOLE

**AVEC CE NOUVEAU TRÉSOR DE CONNAISSANCES**



**UNE POSSESSION SANS PRIX POUR L'ÉCOLIER**

***Notez bien! Vous ne payez que...***

**99¢ ch.**

**ACCUMULEZ LA SÉRIE COMPLÈTE SELON LE PLAN FACILE D'ACHAT "UN - PAR - SEMAINE"**

Steinberg's LIMITÉE

***COMMENCEZ VOTRE SÉRIE DÈS AUJOURD'HUI!***

**L'ÉDITION EN LANGUE ANGLAISE "GOLDEN BOOK ENCYCLOPEDIA FOR YOUNG PEOPLE" EST AUSSI DISPONIBLE**

Aux prochaines élections fédérales

# Les chefs du Crédit Social estiment qu'ils prendront 85 des 265 sièges

Par JEAN-LOUIS LAFRANCE
de la Presse Canadienne

QUEBEC (PC) — Les chefs du parti du Crédit Social au Canada estiment qu'ils prendront 85 des 265 sièges aux Communes lors des prochaines élections fédérales, prévues pour 1962.

C'est ce qu'ont affirmé les chefs de ce parti, au cours d'un congrès qui a réuni, au cours de la fin de semaine, plus de 500 membres du ralliement des créditistes de la province de Québec.

Les chefs de ce parti montrent de l'optimisme en dépit du fait que leur parti ait perdu tous les sièges qu'il occupait avant les dernières élections fédérales.

Ceux-ci apportent plusieurs arguments à l'appui de leur thèse, en plus d'un vaste programme de propagande qu'ils sont à élaborer, dont le principal medium sera la télévision.

**Aucun problème financier**

Une chose semble évidente, l'argent ne devra pas être un problème pour eux, car l'élaboration de leur programme en demandera beaucoup. Selon toute apparence, il faudra que les membres du parti fournissent généreusement au cours des campagnes de souscriptions qui se feront, et cela en plus des milliers de dollars qu'ils ont tous fournis jusqu'à date.

Leurs deux principaux chevaux de bataille au cours de la prochaine campagne électorale serait à la fois, la situation du chômage et la situation financière qui prévalent actuellement et qui, selon eux, ira sans cesse en s'aggravant au cours des prochains mois.

D'autre part, ils considèrent aussi le fait que deux des provinces canadiennes sont gouvernées par les créditistes, soit la Colombie-Britannique avec le gouvernement de l'Hon. W. A.C. Bennett, et l'Alberta avec le gouvernement de l'Hon. E.C.M. Manning.

A LA
MAIRIE
c'est l'temps
VOTONS
MONGRAIN
(Organisation J. A. Mongrain)

Les propriétaires d'autobus

# Un problème sérieux—la concurrence illégale

En choisissant comme thème "l'autobus, moyen moderne de transport", les propriétaires d'autobus de la province, dont le congrès aura lieu à Sherbrooke du 11 au 13 courant, étudieront au cours de plusieurs séances d'études les problèmes inhérents au transport en commun dans le Québec.

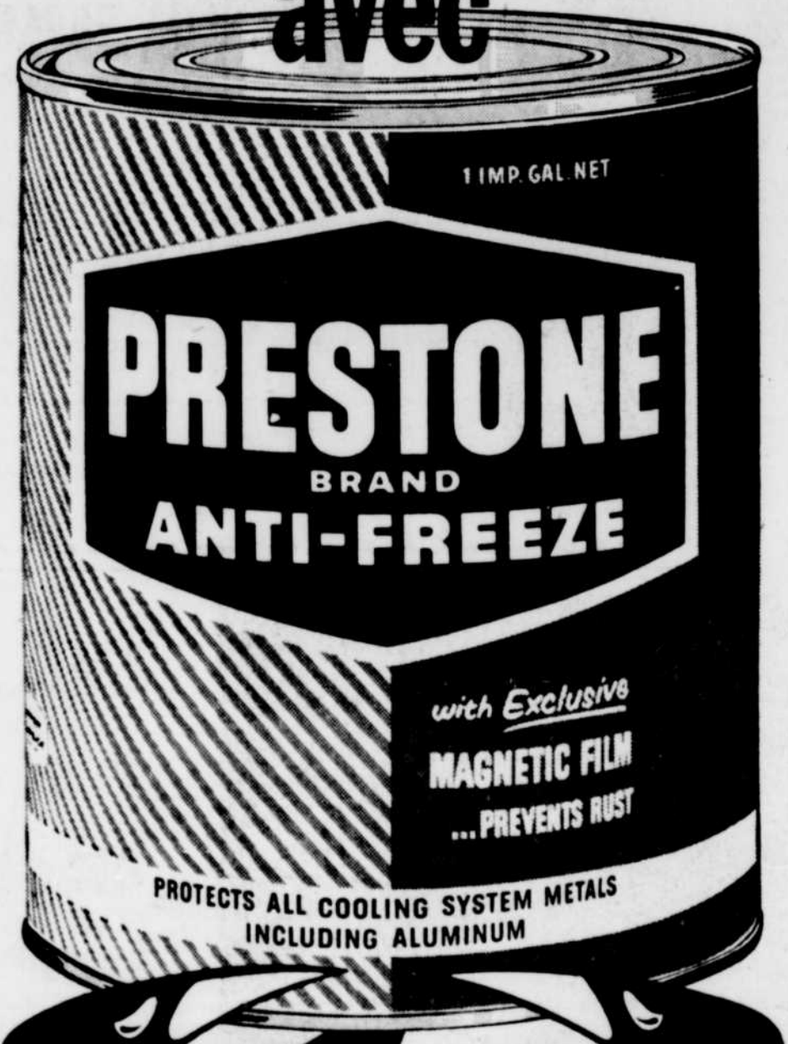
Le congrès se tiendra à l'hôtel Sherbrooke et sera présidé par M. Alphonse Laramée, président de l'Association des Propriétaires d'autobus. Lundi soir, le 12, l'invité d'honneur et orateur principal sera l'hon. Gérard Cournoyer, ministre des Transports et Communications.

Un des principaux problèmes auxquels doivent encore faire face les propriétaires d'autobus est la concurrence illégale faite par les véhicules privés et les taxis sur des parcours desservis légalement par des compagnies d'autobus.

A ce sujet, on fait remarquer que l'industrie du transport par autobus vit des jours difficiles, les revenus diminuant alors que les frais d'exploitation augmentent, alors que d'autre part, le public réclame des voyages plus fréquents, etc. On avisera donc aux moyens à prendre pour empêcher cette compétition illégale des autos de promenade et des taxis et on réclamera des autorités provinciales une surveillance encore plus étroite.

On étudiera aussi la situation faite par certains propriétaires d'autobus scolaires qui transportent des voyageurs, plus particulièrement dans les voyages d'excursion, contrairement à la loi, et que cette concurrence est préjudiciable à l'industrie de l'autobus. On fait remarquer que ce transport illégal se pratique surtout en fin de semaine et durant la saison des vacances alors que ces véhicules n'ont aucune raison de circuler sur les routes à cette époque.

Vous en aurez deux fois pour votre argent avec




PROTECTION DOUBLE

1 Protection contre le gel
2 Protection contre la rouille et la corrosion

GARANTIE DOUBLE

1 Remplacement *gratuit* pour toute perte d'antigel
2 Pas de gel, pas de rouille, pas de 'panne'

L'usage accru de l'aluminium pour les moteurs d'automobiles impose un plus dur travail à l'antigel. C'est pourquoi la protection *supplémentaire* qu'assure l'Antigel "Prestone" revêt tant d'importance pour vous. D'abord, l'Antigel "Prestone" est supérieurement efficace contre le gel. Par ailleurs, l'Antigel "Prestone" contient un film magnétique moléculaire exclusif qui protège contre la corrosion coûteuse et la contamination par les acides, en interposant entre les pièces métalliques du système de refroidissement une pellicule d'une finesse microscopique qui les protège grâce à sa résistance spé

Les initiateurs de la première garantie antigel 'pas de rouille, pas d'ébullition, pas de panne', les fabricants de l'Antigel "Prestone", offrent maintenant une garantie supplémentaire qui peut vous faire économiser jusqu'à $10.00 cet hiver. Cette garantie supplémentaire consiste en un remplacement gratuit pour *toute* perte d'antigel due à un défaut d'étanchéité mécanique intervenu entre le plein initial d'Antigel "Prestone" et le 1er avril 1961, pourvu que ce dernier ait été fait par une station de service ou par un garagiste ayant vérifié et approuvé le système de refroidissement.

Vous avez deux fois raison d'acheter l'Antigel "Prestone" cette saison.

"Prestone" et "Union Carbide" sont des marques déposées.

UNION CARBIDE
UNION CARBIDE CANADA LIMITED
Consumer Products Division

PM 60-107

## Dans le port

Le Gytte Skou, un cargo suisse, est arrivé au port dans la nuit de mardi à mercredi, et s'est accosté dans le bassin pour y prendre une cargaison de grain.

L'Iroquois est présentement en face du hangar No 14 où il charge du papier.

Le Caslon, un gros cargo anglais, charge une cargaison de plus de 5,000 tonnes de papier, à la section No 11, pour le compte de J.C. Malone Co.

Au quai de la Canadian International Paper, six goélettes déchargent du bois de pulpe.

MAREE

Hier matin, la marée était basse à 10h.10 et haute à 3h. 06 p.m. Aujourd'hui, la marée sera basse à 10h.42 a.m. et haute à 3 h.47 p.m.

A l'A.C.A.

## Le Dr C. Godin est nommé à la vice-présidence

MANCHESTED, N.H., 6 septembre — Le juge Emile Lemelin de la Cour des Tutelles et Successions de Hillsborough, County, N.H., a été réélu président de l'Association Canado-Américaine, pour un second terme de quatre ans, lundi soir dernier, à la fin du 22ième congrès quadriennal de la société fraternelle.

Les délégués, représentant 33,000 membres de 206 cours et villas de la Nouvelle-Angleterre, le Michigan et le Canada, ont aussi réélu tous les membres du Conseil exécutif remplaçant M. Joseph Labrecque de Sherbrooke, vice-président, qui est mort vendredi dernier, par le Dr Conrad Godin de Trois-Rivières, qui occupait le poste de directeur général.

Sont élus directeurs généraux: MM. Arthur Germain de Granby, P.Q.; J.Emile Lussier, Montréal, P.Q.; Willie Arguin, Berlin, N.H.; Raoul-E. Hébert, Manchester, N. H.; Gérard Lamontagne, Ocean Grove, Mass; Rosario Pelletier, Waterbury, Conn; Asmond Provost, Central Falls, R. I.; René Lemelin, Québec, P.Q.; Willie Chrétien, La Baie Shawinigan, P.Q.

Les membres du Conseil exécutif sont:

M. le juge Emile Lemelin; Mgr Hector-A. Benoit, D.D., P.D., de Somersworth, N.H.; aumônier; M. l'abbé Doria DesRuisseaux, Manchester, assistant-aumônier; M. Adolphe Robert, Manchester, président émérité; juge de la Cour Suprême du New Hampshire Edouard-J. Lampron, Nashua; Dr Conrad Godin, Trois-Rivières, M. Antonio Prince, Woonsocket, R.I.; Dr Paul-J. Fortier, Lewiston, Maine, vice-présidents; M. Arthur-J. Rouillard, Claremont, N.H., trésorier général; le Dr Jules O. Gagnon, Manchester, N.H., médecin général; Me Ernest R. D'Amours, avocat-conseil; et M. Paul O. Leclair, Manchester, N. H., chef de production.

## Nouveau rapport géologique

Le ministère des Mines de la province de Québec, vient d'annoncer la publication d'un rapport géologique préliminaire sur la région de Turquetil-Emard, district électoral de Pontiac.

Cette région, couvrant une superficie de 410 milles carrés, est à environ 120 milles au nord-ouest de Hull et à 90 milles au sud-est de Val-d'or. Elle se situe à l'intérieur du parc Lavérendrye. La route Mont-Laurier-Louvicourt la traverse là où elle contourne l'angle sud-ouest du réservoir Cabonga. La région comprend tout le canton de Turquetil et des parties des cantons de Sbaretti, Cardinal, Emard, Charbonnel et Harris. Dr André Laurin, attaché au Service des Gîtes Minéraux du ministère, en a cartographié la géologie au cours de l'été de 1959.

Toutes les roches de cette région sont d'âge précambrien. Ce sont principalement des roches sédimentaires métamorphosées ou des intrusions granitiques dans lesquelles on trouve parfois de faibles intrusions de roches ignées basiques. Il s'est fait un peu de prospection dans la région, surtout dans le canton de Cardinal, en particulier sur des minéralisations de pyrite et pyrrhotine.

## Bourse de Montréal

Morgan & Co. Ltd.

Cours du 7 septembre 1960

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Abitibi | 2073 | 40¼ | 39⅞ | 40 | Fraser | 160 | 24⅞ | | | | |
| Algoma | 2000 | 33¾ | 32¼ | | Pr Pet P | 365 | 355 | | | | |
| Alumin | 864 | 30⅝ | 29⅞ | 30 | Prost A | 100 | 15 | | | | |
| Alum 2 P | 355 | 45¼ | 44⅞ | 45¼ | Batineau | 110 | 38 | | | | |
| An C T P | 55 | 42 | | | Gen Dyna | 250 | 40 | | | | |
| AC T 4½p | 25 | 52 | | | Hom Oil A | 50 | 950 | | | | |
| Asbestos | 304 | 25⅝ | | | Huds Bay | 930 | 47¼ | 47 | | | |
| Atlas St | 200 | 21½ | | | Imp Inv A | 25 | 9¾ | | | | |
| B-S 5¾ p | 20 | 20¾ | | | Imp Oil | 1788 | 35 | 34¼ | 34⅝ | | |
| Bathur A | 675 | 41½ | | | Imp Toba | 480 | 12¾ | 12¼ | 12⅝ | | |
| Bathur B | 150 | 30½ | 30 | | Ind Acce | 965 | 42 | | | | |
| Bell Tel | 1905 | 47⅛ | 47¼ | | Int Nick | 960 | 53¼ | 52⅞ | 53⅛ | | |
| Bowat S P | 70 | 47¾ | | | Int Paper | 100 | 93 | | | | |
| Braz Tr | 1157 | 375 | | | Int Utilit | 10 | 34¾ | | | | |
| Br A O | 2200 | 30½ | 29¾ | 30 | Int Pt L | 510 | 58¾ | 58¼ | 58¾ | | |
| BC El 4½p | 15 | 43½ | | | Labatt | 515 | 30 | 29½ | 30 | | |
| BC El 4¾p | 50 | 91½ | | | Loeb | 100 | 8¾ | | | | |
| BC Forest | 25 | 11¾ | | | Macmil B | 246 | 15¾ | | | | |
| BC Powr | 225 | 33¼ | 33 | | Mas-Fer | 2100 | 9¾ | 9⅝ | | | |
| Brown Cr | 140 | 13½ | | | Molson A | 805 | 23½ | 23¼ | 23½ | | |
| Calg Pow | 825 | 23⅞ | | | Molson B | 64 | 23 | | | | |
| Can Cem | 160 | 26¾ | 26¼ | 26¾ | Molson Pr | 30 | 41 | | | | |
| Can CemP | 181 | 26½ | 26¼ | 26¾ | Mont Loc | 225 | 14 | | | | |
| Can Iron | 250 | 16 | | | Noranda | 885 | 40¼ | 39¾ | 40¼ | | |
| Can Malt | 100 | 58 | | | Nov-Sc L | 590 | 15 | | | | |
| C Ste Pr | 700 | 12⅛ | | | Ogilvie | 100 | 43¾ | | | | |
| Cd Aviat | 875 | 22 | 21½ | | Pac Pete | 900 | 12 | 11⅝ | 11½ | | |
| Cd Brew | 750 | 39¾ | 39½ | 39¾ | Page Her | 425 | 24½ | | | | |
| Cd B A A | 400 | 10 | | | Penmans | 5 | 28½ | | | | |
| C Can A | 200 | 13½ | | | Pow Corp | 100 | 51½ | 51 | | | |
| C Celan | 300 | 20 | | | Price Br | 200 | 39¼ | | | | |
| C Fair A | 185 | 10½ | | | Pr Trans | 400 | 15 | 14⅝ | 15 | | |
| Cd Husky | 200 | 615 | | | Que NG | 3791 | 7½ | 7¾ | 7½ | | |
| Cd Hydroc | 75 | 9½ | 9¼ | | Queb Pow | 305 | 39 | 38¾ | 39 | | |
| Cd Indus | 300 | 16¼ | 16 | 16¼ | Reitm A | 175 | 15 | 14½ | 15 | | |
| Cd I P P | 295 | 42⅜ | 42½ | | A v Roe | 382 | 5¾ | 5⅝ | 5¾ | | |
| Cdn Oil | 250 | 22¾ | | | Royalite | 100 | 610 | | | | |
| C P R | 1650 | 23 | 22¾ | | StLawC A | 200 | 11¾ | | | | |
| Cd Pet Pr | 59 | 23 | 22¾ | | StLaw C | 1825 | 17½ | 17¼ | | | |
| Cd vicker | 5 | 12⅝ | | | Salada Sh | 75 | 9¾ | 9¾ | 9⅞ | | |
| Cockshut | 100 | 14¼ | | | S W P | 1125 | 26¾ | 26⅝ | | | |
| Con M S | 410 | 19 | | | SWP 4 P | 50 | 41½ | | | | |
| Corby A | 100 | 15¾ | | | SherwWil | 300 | 38 | | | | |
| Corby B | 200 | 15¾ | | | Simpsons | 525 | 27½ | | | | |
| Cr zel A | 500 | 20 | | | Southam | 400 | 24 | | | | |
| Dist Sea | 650 | 30⅝ | 30 | | St of Cn | 650 | 68⅞ | 68¾ | 68½ | | |
| Dom Brid | 815 | 16¾ | 16⅝ | 16¾ | Steinb A | 75 | 20 | 19¾ | | | |
| Dom Dair | 250 | 11¾ | | | Texac Cn | 150 | 52 | 51½ | 51¾ | | |
| Dom Fun | 650 | 43⅞ | 43½ | | Tr C P L | 865 | 21 | 20½ | 20⅝ | | |
| Dom Glass | 26 | 72 | | | Wal GW | 1579 | 36¼ | 36 | | | |
| Dom Steel | 300 | 12⅜ | 12¼ | 12⅜ | Web Kna | 200 | 280 | | | | |
| Dom Stor | 525 | 62⅝ | 61¾ | | | BANQUES | | | | | |
| Dom Tar | 792 | 13¾ | 13 | | Cana Nat | 215 | 52⅞ | 52¾ | | | |
| Dom Text | 555 | 9¼ | | | Commerce | 424 | 56½ | | | | |
| Dow Brew | 15 | 45 | | | Imperial | 90 | 62 | 61½ | | | |
| Dupont | 1010 | 22¼ | 22 | 22¼ | Montréal | 248 | 56¼ | 55¾ | | | |
| Edd Match | 10 | 57 | | | Nova-Scot | 500 | 63½ | 62 | | | |
| Fam Playe | 10 | 20¾ | | | Royale | 737 | 70¾ | 69 | | | |
| Foundatio | 115 | 9⅜ | | | | | | | | | |

## Bourse Canadienne

Morgan & Co. Ltd.

Cours du 7 septembre 1960

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **INDUSTRIELLES** | | | | | New San | 6000 | 4½ | | 4 | | |
| Anglo Nfld | 20 | 6½ | 6⅜ | | NA R M | 10700 | 53 | | 51 | 53 | |
| C Dom Sg | 330 | 17¾ | | | Obalski | 1450 | 11 | | | | |
| Cons Pap | 826 | 41⅜ | 41¼ | 41½ | Paudas | 11600 | 19 | | 17 | 19 | |
| Cons Gas | 800 | 15¾ | 15⅝ | 15¾ | Que Cob | 1500 | 300 | 296 | 300 | | |
| Cr zeller | 37 | 47 | | | Qu Smel | 2000 | 11 | | | | |
| Lamber A | 100 | 13¾ | 13½ | 13¾ | StLaw R | 1200 | 530 | | 520 | 530 | |
| Moore | 665 | 48 | 47 | 47¾ | South D | 4000 | 16½ | | 16 | | |
| Shop Save | 7 | 7 | 6¾ | 7 | Tache | 1000 | 8 | | 7½ | | |
| Tr Mount | 100 | 9 | | | Tazin | 3500 | 6 | | 5½ | | |
| Union Gs | 800 | 15⅝ | 15½ | | Tib Exp | 5500 | 7 | | | | |
| Un Pr P | 8200 | 220 | 195 | 200 | Titan | 1850 | 12 | | 11½ | 12 | |
| **Mines et Huiles** | | | | | Un Asbes | 100 | 415 | | | | |
| Arno | 1000 | 4½ | | | Virginia | 2000 | 10½ | | 10 | | |
| Augustus | 1125 | 24½ | | | Wendell | 1 | 32½ | | | | |
| Bak Tal | 4700 | 10 | | | **RESUME DE LA JOURNEE** | | | | | | |
| Bat Bay | 500 | 9 | | | Stocks transigés | | | | | | 234 |
| Beatrice | 1000 | 3½ | | | Avances | | | | | | 58 |
| Bellecha | 4100 | 23 | 20 | 21 | Déclins | | | | | | 91 |
| Bell-Chib | 1200 | 4 | | | Inchangés | | | | | | 85 |
| Bonnyvi | 10000 | 19 | 16 | | Nouveau Hauts | | | | | | 10 |
| Bornite | 500 | 4 | | | Nouveau Bas | | | | | | 5 |
| Carbec | 4000 | 8 | | | **16 vedettes Industrielles** | | | | | | |
| Cart Que | 600 | 11 | | | Cdn Kod | 9900 | 105 | | 94 | 105 | |
| Cassiar | 275 | 12¾ | | | Un Pr P | 8200 | 220 | | 195 | 200 | |
| Chemall | 11200 | 252 | 240 | 252 | Que NG | 3791 | 7½ | | 7¾ | 7½ | |
| Chess | 1000 | 4 | | | Br A O | 2200 | 30½ | | 29¾ | 30 | |
| Chib-Cop | 1000 | 13½ | | | Mas-Fer | 2100 | 9¾ | | 9⅝ | | |
| Chipma | 14000 | 10½ | 10 | | Abitibi | 2073 | 40¼ | | 39⅞ | 40 | |
| Clevelan | 2000 | 8½ | 8 | | Algoma | 2000 | 33¾ | | 32¼ | | |
| Dolsan | 1000 | 6 | | | Bell Tel | 1905 | 47⅛ | | 47¼ | | |
| Dome | 200 | 20 | | | StLaw C | 1825 | 17½ | | 17¼ | | |
| Falcon | 425 | 33¾ | 33¼ | 33¾ | Imp Oil | 1788 | 35 | | 34¼ | 34⅝ | |
| Fundy B | 1500 | 4 | | | **MINES** | | | | | | |
| Haitian | 11000 | 3 | | | Chipma | 14000 | 10½ | | 10 | | |
| Int Cer | 6600 | 18½ | 17 | 18 | Paudas | 11600 | 19 | | 17 | 19 | |
| Lit Cor | 6400 | 51 | 50 | | Chemall | 11200 | 252 | | 240 | 252 | |
| Mid-Chib | 1000 | 16 | | | Haitian | 11000 | 3 | | | | |
| Magador | 1000 | 8 | | | NA R M | 10700 | 53 | | 51 | 53 | |
| Monpre | 500 | 5 | | | | | | | | | |

## Bourse de Toronto

Fournis par la Presse Canadienne

Cours du 7 septembre 1960

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **MINES** | | | | | C Tungs | 3000 | 195 | 187 | 195 | | |
| Avacus | 11500 | 20 | 18½ | 20 | Cdn Ast | 2860 | 5 | 4½ | 5 | | |
| Advocate | 650 | 365 | 360 | | C N Inc | 3000 | 13 | 12½ | 13 | | |
| Alba Ex | 1000 | 4 | | | Cdn NW | 1000 | 22 | | | | |
| Am-Larde | 500 | 18 | | | Candore | 8000 | 12½ | 12 | 12½ | | |
| Amal R | 1250 | 7 | | | Can-Erin | 1300 | 70 | | | | |
| Anacon | 1000 | 36 | | | Captain | 3000 | 9 | | | | |
| Angl Hur | 100 | 760 | | | Cassiar | 75 | 13 | 12¼ | 13 | | |
| Ang Rou | 1500 | 17 | 16 | | Cayzor | 900 | 23 | | | | |
| Arcad w | 3800 | 6 | 5½ | 6 | Cheskirk | 4000 | 3 | 2½ | 3 | | |
| Area | 500 | 84 | | | Chester | 2491 | 30 | 28½ | 30 | | |
| Arjon | 2000 | 7 | | | ChibKay | 1600 | 10½ | | | | |
| A Arca | 37350 | 45 | 42 | 45 | Chib M | 1400 | 58 | | | | |
| Atl C C | 4600 | 175 | 172 | | Chimo | 1700 | 44 | | | | |
| AtlinRuf | 2200 | 7 | 6 | | Chrom | 200 | 490 | | | | |
| Aumaque | 4500 | 7 | | | Coc Will | 3950 | 355 | 340 | 350 | | |
| Aunor | 1800 | 265 | | | Coin Lk | 9000 | 17 | 15½ | 16 | | |
| Bankeno | 1500 | 36 | | | Com Met | 1333 | 27 | | | | |
| Bankfiel | 2000 | 10 | 9 | 10 | Coniagas | 3500 | 57 | 54 | 57 | | |
| Barnat | 8900 | 156 | 155 | 155 | Con-Key | 1250 | 18 | | | | |
| Base Met | 500 | 11 | | | C Belle | 6500 | 4½ | | | | |
| Baska | 2500 | 7½ | | | C Callin | 2000 | 8 | | | | |
| Beav Lo | 3000 | 5½ | | | C Discov | 400 | 305 | | | | |
| Belcher | 4600 | | 60 | | C Halliw | 3500 | 45 | 44 | 45 | | |
| Bethlm | 500 | 60 | | | C Marb | 31410 | 73 | 70 | 71 | | |
| Bevcon | 3100 | 10½ | 10 | | C Marcu | 1500 | 83 | 82 | 83 | | |
| Bibis | 5000 | 7 | | | Con MS | 2044 | 19⅜ | 19⅛ | 19⅜ | | |
| Bidcop | 143140 | 29 | 26 | 26½ | C Morri | 3000 | 15 | 14 | | | |
| Black B | 1000 | 6½ | | | C Moshe | 1010 | 163 | 158 | | | |
| Bouzan | 500 | 41 | | | Con Neg | 1000 | 14 | | | | |
| Boymar | 2500 | 5½ | 5 | 5½ | C North | 6600 | 24½ | 23 | | | |
| Bralorne | 793 | 560 | 550 | 560 | C Rego | 1000 | 6½ | | | | |
| Broul R | 5500 | 35 | 31 | 33 | Conwest | 1500 | 350 | | | | |
| Brunswic | 200 | 320 | | | CopMan | 1000 | 12 | 11½ | | | |
| Buffad | 2000 | 7½ | | | Coprand | 3800 | 120 | 119 | | | |
| Buff RL | 6500 | 6½ | | | Coulee | 1000 | 36 | | | | |
| Bun Hill | 1700 | 7½ | | | Crowpa | 17500 | 13 | 11½ | 12 | | |
| Camp Ch | 3200 | 645 | 630 | 635 | D'Arag | 19800 | 24½ | 21 | 24½ | | |
| Cam C w | 2175 | 285 | 275 | | De Cour | 1000 | 10 | | | | |
| Deer Ho | 1300 | 23 | | | Delnite | 7645 | 28 | 27 | | | |
| Denison | 1230 | 940 | 925 | 930 | Dome | 1520 | 20⅝ | 20 | 20¼ | | |
| Donalda | 4000 | 7 | | | Duvan | 800 | 12½ | | | | |
| East Mal | 550 | 136 | 135 | | Eas Sull | 3120 | 192 | 183 | 190 | | |
| Elder | 1500 | 119 | 118 | | El Sol | 1000 | 3 | | | | |
| Falcon | 707 | 33¾ | 33½ | 33¾ | Farada | 18000 | 88 | 85 | 88 | | |
| Fatima | 4600 | 42 | 41 | 42 | Francoe | 1000 | 5½ | | | | |
| Frobishe | 5450 | 11½ | 11 | | Gaitwin | 1000 | 6½ | | | | |
| Geco Min | 340 | 18 | 17½ | | Genex | 22700 | 19½ | 17½ | 18 | | |
| Giant Yk | 685 | 10¾ | 10 | | Glacier | 1000 | 20 | 19½ | | | |
| Goldale | 1000 | 16 | | | G Minin | 5500 | 19½ | 19 | | | |
| Goldray | 1000 | 20 | | | Grandroy | 750 | 13 | | | | |
| Granduc | 1600 | 135 | 130 | | Gunnar | 1070 | 695 | 685 | 690 | | |
| Gunnar | 1070 | 695 | 685 | 690 | Gun wt | 15430 | 1½ | | | | |
| Gunwt | 15430 | 1½ | | | Jwillim | 17900 | 9 | 8 | 9 | | |
| Jwillim | 17900 | 9 | 8 | 9 | Har-Min | 1700 | 7 | | | | |
| Har-Min | 1700 | 7 | | | H of Lk | 2000 | 7 | 6½ | | | |
| H of Lk | 2000 | 7 | 6½ | | Headway | 500 | 32 | | | | |
| Headway | 500 | 32 | | | Hollinger | 332 | 20¾ | 20¾ | 20⅝ | | |
| Hollinger | 332 | 20¾ | 20¾ | 20⅝ | Howey | 100 | 250 | | | | |
| Howey | 100 | 250 | | | Huds Bay | 990 | 47¾ | 47 | | | |
| Huds Bay | 990 | 47¾ | 47 | | HughPam | 500 | 8 | | | | |
| HughPam | 500 | 8 | | | Hydra Ex | 580 | 31 | | | | |
| Hydra Ex | 580 | 31 | | | Inspirati | 1200 | 30 | 29 | 30 | | |
| Inspirati | 1200 | 30 | 29 | 30 | Ini Nick | 1705 | 53¼ | 52¾ | 52½ | | |
| Ini Nick | 1705 | 53¼ | 52¾ | 52½ | Irish C | 2580 | 91 | 90 | 91 | | |
| Irish C | 2580 | 91 | 90 | 91 | Iron Bay | 200 | 170 | | | | |
| Iron Bay | 200 | 170 | | | Iso | 4200 | 38½ | 37 | 38½ | | |
| Iso | 4200 | 38½ | 37 | 38½ | J Walte | 4500 | 28 | 26 | 26½ | | |
| J Walte | 4500 | 28 | 26 | 26½ | Jacobus | 1300 | 115 | 113 | 115 | | |
| Jacobus | 1300 | 115 | 113 | 115 | Jaye Exp | 600 | 15 | | | | |
| Jaye Exp | 600 | 15 | | | Jellicoe | 26900 | 12¼ | 12 | 12½ | | |
| Jellicoe | 26900 | 12¼ | 12 | 12½ | Joburke | 17500 | 8½ | 8½ | 9 | | |
| Joburke | 17500 | 8½ | 8½ | 9 | Jonsmith | 500 | 12 | | | | |
| Jowsey | 41360 | 34 | 30 | 31 | Kenvill | 45100 | 7½ | 6½ | 7½ | | |
| Kenvill | 45100 | 7½ | 6½ | 7½ | Ker Add | 1255 | 13¼ | 13 | 13¼ | | |
| Ker Add | 1255 | 13¼ | 13 | 13¼ | Kil C w | 2200 | 8½ | 8 | | | |
| Kil C w | 2200 | 8½ | 8 | | Kirk Min | 500 | 22 | | | | |
| Kirk Min | 500 | 22 | | | Kir Tow | 1000 | 8 | | | | |
| Kir Tow | 1000 | 8 | | | Kopan | 73000 | 29½ | 26½ | 29½ | | |
| Kopan | 73000 | 29½ | 26½ | 29½ | Labrador | 210 | 17½ | | | | |
| Labrador | 210 | 17½ | | | Lak Lin | 2000 | 68 | 67 | 68 | | |
| Lak Lin | 2000 | 68 | 67 | 68 | L Dufau | 1200 | 50 | | | | |
| L Dufau | 1200 | 50 | | | Lak Lin | 500 | 7 | | | | |
| Lak Lin | 500 | 7 | | | L Wasa | 1500 | 21 | 20 | 21 | | |
| L Wasa | 1500 | 21 | 20 | 21 | La Luz | 210 | 300 | | | | |
| La Luz | 210 | 300 | | | Lamaque | 700 | 320 | | | | |
| Lamaque | 700 | 320 | | | Langis | 7000 | 68 | 64 | 68 | | |
| Langis | 7000 | 68 | 64 | 68 | Latin A | 28500 | 40 | 35 | | | |
| Latin A | 28500 | 40 | 35 | | Leitch | 200 | 145 | | | | |
| Leitch | 200 | 145 | | | Lexindin | 5000 | 2¾ | | | | |
| Lexindin | 5000 | 2¾ | | | Li Lac | 1200 | 165 | 164 | 165 | | |
| Li Lac | 1200 | 165 | 164 | 165 | Lorado | 5000 | 52 | 50 | | | |
| Lorado | 5000 | 52 | 50 | | Lor wts | 1000 | 6 | | | | |
| Lor wts | 1000 | 6 | | | Lyndhst | 900 | 11 | | | | |
| Lyndhst | 900 | 11 | | | Lynx | 4000 | 9 | 7½ | 9 | | |
| Lynx | 4000 | 9 | 7½ | 9 | Macfie | 3000 | 4½ | | | | |
| Macfie | 3000 | 4½ | | | MacLeod | 1800 | 102 | 101 | | | |
| MacLeod | 1800 | 102 | 101 | | Madsen | 2300 | 283 | 279 | 280 | | |
| Madsen | 2300 | 283 | 279 | 280 | Magnet | 53500 | 12 | 10½ | 11½ | | |
| Magnet | 53500 | 12 | 10½ | 11½ | Malartic | 800 | 72 | | | | |
| Malartic | 800 | 72 | | | Manea U | 3000 | 5 | | | | |
| Manea U | 3000 | 5 | | | Maralgo | 3000 | 9½ | | | | |
| Maralgo | 3000 | 9½ | | | Maritime | 750 | 72 | | | | |
| Maritime | 750 | 72 | | | Martin | 19700 | 41 | 39½ | 40 | | |
| Martin | 19700 | 41 | 39½ | 40 | Matatch | 3000 | 6 | | | | |
| Matatch | 3000 | 6 | | | Maybrun | 1000 | 7½ | | | | |
| Maybrun | 1000 | 7½ | | | McIntyre | 395 | 27 | 26⅞ | | | |
| McIntyre | 395 | 27 | 26⅞ | | McKen | 500 | 18 | | | | |
| McKen | 500 | 18 | | | Meta Ur | 5700 | 7 | | | | |
| Meta Ur | 5700 | 7 | | | Midrim | 1000 | 40 | | | | |
| Midrim | 1000 | 40 | | | Min Corp | 425 | 11¼ | | | | |
| Min Corp | 425 | 11¼ | | | Min-Ore | 1500 | 6 | | | | |
| Min-Ore | 1500 | 6 | | | Moneta | 2500 | 65 | 63 | | | |
| Moneta | 2500 | 65 | 63 | | M Wrigh | 6800 | 58 | 56 | 58 | | |
| M Wrigh | 6800 | 58 | 56 | 58 | Murr M | 25400 | 68 | 65 | 67 | | |
| Murr M | 25400 | 68 | 65 | 67 | Nama Cr | 6000 | 14 | 13 | | | |
| Nama Cr | 6000 | 14 | 13 | | Nat Exp | 3000 | 3½ | | | | |
| Nat Exp | 3000 | 3½ | | | Nealon | 1000 | 4½ | | | | |
| Nealon | 1000 | 4½ | | | New Alg | 1500 | 5 | | | | |
| New Alg | 1500 | 5 | | | New Ath | 3694 | 26 | 25½ | 26 | | |
| New Ath | 3694 | 26 | 25½ | 26 | N Dicke | 3500 | 295 | 292 | 295 | | |
| N Dicke | 3500 | 295 | 292 | 295 | N Goldv | 2000 | 5 | 4 | | | |
| N Goldv | 2000 | 5 | 4 | | Nw Hos | 27700 | 46 | 42 | 45 | | |
| Nw Hos | 27700 | 46 | 42 | 45 | New Jaa | 2000 | 7 | | | | |
| New Jaa | 2000 | 7 | | | N Kelor | 1000 | 8½ | | | | |
| N Kelor | 1000 | 8½ | | | Newlund | 2000 | 14 | 13½ | | | |
| Newlund | 2000 | 14 | 13½ | | N Myla | 11500 | 60 | 59 | 60 | | |
| N Myla | 11500 | 60 | 59 | 60 | Nick MS | 800 | 35 | | | | |
| Nick MS | 800 | 35 | | | Nipissin | 1900 | 84 | 83 | | | |
| Nipissin | 1900 | 84 | 83 | | Nisto | 1000 | 5 | | | | |
| Nisto | 1000 | 5 | | | NorAcme | 2500 | 14 | 12¾ | 14 | | |
| NorAcme | 2500 | 14 | 12¾ | 14 | Noranda | 640 | 40¼ | 39¾ | 40¼ | | |
| Noranda | 640 | 40¼ | 39¾ | 40¼ | Norbeau | 1000 | 38 | | | | |
| Norbeau | 1000 | 38 | | | Normetal | 800 | 270 | 265 | | | |
| Normetal | 800 | 270 | 265 | | Norpax | 500 | 7¾ | | | | |
| Norpax | 500 | 7¾ | | | N Colds | 1600 | 106 | 100 | | | |
| N Colds | 1600 | 106 | 100 | | N Goldcr | 800 | 18½ | | | | |
| N Goldcr | 800 | 18½ | | | N Rank | 1500 | 56 | | | | |
| N Rank | 1500 | 56 | | | Norvalle | 1000 | 9 | | | | |
| Norvalle | 1000 | 9 | | | O'Leary | 12600 | 14 | 11 | 14 | | |
| Opemiska | 950 | 660 | 650 | 655 | Orchan | 51700 | 143 | 134 | 139 | | |
| Orchan | 51700 | 143 | 134 | 139 | Orenada | 2500 | 5½ | | | | |
| Orenada | 2500 | 5½ | | | Osisko | 500 | 26 | | | | |
| Osisko | 500 | 26 | | | Patin w | 1600 | 29 | | | | |
| Patin w | 1600 | 29 | | | Pato | 100 | 250 | | | | |
| Pato | 100 | 250 | | | Pce Exp | 5000 | 12⅛ | 12 | 12½ | | |
| Pce Exp | 5000 | 12⅛ | 12 | 12½ | Peerless | 3200 | 12 | | | | |
| Peerless | 3200 | 12 | | | Pic Crow | 558 | 67 | | | | |
| Pic Crow | 558 | 67 | | | Pitch-Ore | 500 | 4 | | | | |
| Pitch-Ore | 500 | 4 | | | Placer | 250 | 12¾ | 12⅜ | 12¾ | | |
| Placer | 250 | 12¾ | 12⅜ | 12¾ | Preston | 1500 | 475 | 470 | 475 | | |
| Preston | 1500 | 475 | 470 | 475 | Que Asc | 3500 | 11 | 10 | 10½ | | |
| Que Asc | 3500 | 11 | 10 | 10½ | Que Chi | 1000 | 17 | | | | |
| Que Chi | 1000 | 17 | | | Que Cop | 1000 | 8 | | | | |
| Que Cop | 1000 | 8 | | | Que Lith | 100 | 225 | | | | |
| Que Lith | 100 | 225 | | | Q Metal | 500 | 75 | | | | |
| Q Metal | 500 | 75 | | | Quemont | 1185 | 820 | 805 | 815 | | |
| Quemont | 1185 | 820 | 805 | 815 | Radiore | 1200 | 49 | | | | |
| Radiore | 1200 | 49 | | | Rayrock | 1000 | 49 | | | | |
| Rayrock | 1000 | 49 | | | Rexspar | 3500 | 22 | 21 | | | |
| Rexspar | 3500 | 22 | 21 | | Rio Alg | 1569 | 720 | 710 | 715 | | |
| Rio Alg | 1569 | 720 | 710 | 715 | Rio Rup | 1574 | 5 | | | | |
| Rio Rup | 1574 | 5 | | | Rix Ath | 3500 | 21½ | 21 | 21½ | | |
| Rix Ath | 3500 | 21½ | 21 | 21½ | Rockwin | 15700 | 20 | 19 | 20 | | |
| Rockwin | 15700 | 20 | 19 | 20 | Ryanor | 84100 | 46 | 42 | 44½ | | |
| Ryanor | 84100 | 46 | 42 | 44½ | San Ant | 4300 | 110 | 107 | 109 | | |
| San Ant | 4300 | 110 | 107 | 109 | San R | 169600 | 8 | 7 | 8 | | |
| San R | 169600 | 8 | 7 | 8 | Satellit | 12669 | 47 | 43 | 43½ | | |
| Satell

## Le chef "Plume" Laplante arrêté pour vol de cigarettes

Par Pierre L.-DESAULNIERS

Le chef "Plume" Laplante, de triste mémoire, son acolyte Norman Burns et un troisième individu du nom de Fernand Archambault, de la métropole, ont été arrêtés, vers 6 hres, hier matin, sur le traversier qui les ramenaient à Trois-Rivières. Les officiers de la Police provinciale qui ont effectué l'arrestation, les ont trouvé en possession de 59 cartons de cigarettes, d'articles de fumeurs et d'une somme d'environ $50.

En raison des ordres donnés par le nouveau directeur de la Police provinciale, M. Josaphat Brunet, il nous a été impossible d'obtenir des renseignements des officiers du bureau local de la Sûreté provinciale. Les détails que nous avons recueillis nous viennent en partie de "Plume" lui-même que nous avons rencontré au bureau de la Sûreté.

Selon sa version, le trio de "Plume", véhiculé dans une Chevrolet '59, conduite par Archambault, rencontra au cours d'une promenade sur la rive sud, des individus en panne qui leur offrirent la marchandise pour une somme de $100. Il ne savait rien du vol. Il crut avoir affaire à des "jobbers", bien qu'à son avis, ils lui paraissaient louches.

C'est au moment du retour qu'ils furent arrêtés sur le traversier faisant la navette entre Ste-Angèle et Trois-Rivières.

**Vol à St-Grégoire**

"Plume" nous apprit qu'on lui reprochait un vol à St-Grégoire. Nous avons communiqué à cet endroit pour apprendre qu'en effet, le marché Trans-Kébec de St-Grégoire, propriété de M. Emile Tourigny, avait été cambriolé au cours de la nuit. Le vol a été découvert vers 6h.45, a.m., par les propriétaires. A ce moment-là, "Plume" et sa bande avaient déjà été arrêtés.

Les voleurs se sont introduits par l'arrière de l'édifice en défonçant deux portes. Selon Mme Tourigny, 59 cartons de cigarettes ont disparu ainsi qu'une somme variant de $60 à $65, recueillie dans une distributrice automatique de liqueurs douces et dans la caisse enregistreuse. Toutes deux furent retrouvées éventrées. Le vol aurait été commis vers 4 hres.

**La chasse dans la nuit**

Il appert que "Plume" et sa bande étaient surveillés de près depuis au moins une quinzaine de jours. Mardi soir, il aurait été aperçu quittant la traverse en compagnie de ses comparses.

Les policiers les auraient perdu de vue à un certain moment et des patrouilles furent organisées dans tous les coins du comté de Nicolet et des environs. Elles permirent d'ailleurs leur arrestation sur le traversier.

Le grand nombre de vols de cigarettes dans des établissements, tant de la rive nord que de la rive sud avait commandé ces patrouilles et cette surveillance accrue. Des vols à Champlain, St-Louis-de-France, Louiseville et dans nombre de municipalités de la rive sud seraient imputables à la bande de "Plume".

Le chef "Plume" était en liberté sous caution en attendant de subir son procès aux assises criminelles d'octobre en marge de vols à Shawinigan-Sud, en janvier dernier. On sait que les trois comparses dans cette affaire, dont Burns, se sont avoués coupables et ont purgé des peines d'environ cinq mois de prison.

Le chef "Plume" a par ailleurs révélé avec un humour bien personnel qu'il ne pouvait plus travailler à Trois-Rivières parce que la surveillance de la police était beaucoup trop serrée.

Le trio doit comparaître, ce matin, en Cour des Sessions. On ignore encore quelle accusation sera portée contre eux: recel ou vol.

Les laissez-passer à l'Exposition

## Les échevins n'ont pas été gâtés cette année, dit M. Léo Pidgeon

Si l'on s'en tient au rapport officiel déposé au conseil par le secrétaire-administrateur de l'Exposition M. Jean Alarie, quant au nombre de laissez-passer utilisés à la dernière Exposition régionale et quant à leurs récipiendaires, nos échevins et notre maire, de leur propre aveu, "sont exonérés de tout blâme."

Le rapport jette la lumière sur l'emploi des 4,290 laissez-passer. Mais l'opinion publique sera-t-elle satisfaite et considérera-t-elle le rapport aussi lumineux qu'il semble? Il est établi que des organisateurs politiques en ont bénéficié ouvertement et que des électeurs également ont en mains une certaine lettre plutôt compromettante. C'est en vue de faire la lumière définitivement sur la question que l'échevin Louis Allyson a demandé au gérant une liste des noms des porteurs de laissez-passer.

De toute manière, la compilation des chiffres a sûrement réservé une surprise à M. Jean Alarie, qui nous déclarait samedi qu'il s'était imprimé 3,000 laissez-passer, qu'ensuite il n'avait pas tout à fait complété son rapport et qu'enfin, l'an dernier 1,500 laissez-passer avaient été utilisés. Son rapport mentionne en effet 4,290 laissez-passer utilisés.

**Manque de courtoisie**

D'autre part, la Commission de l'Exposition semble avoir manqué d'égard pour les membres du conseil de Trois-Rivières. L'échevin Léo Pidgeon avait raison de se plaindre ainsi mardi soir: "Les echevins n'ont pas été gâtés cette année sur ce rapport". En effet, le conseil de Trois-Rivières qui, après tout ,est le groupement qui accorde chaque annee à la Commission de l'Exposition un budget de plus de $200,000 n'a pas bénéficié d'un plus grand nombre de laissez-passer que le conseil du Cap, ou que les directeurs de l'Exposition, soit 18 laissez-passer. Charité bien ordonnée ne commence donc plus par soi-même?

Qui plus est, le conseil local, le conseil du Cap et la Commission sont même les trois groupements à avoir obtenu le plus petit nombre de laissez-passer des quelque 25 groupements qui en ont reçus.

M. Léo Pidgeon continuait mardi soir en demandant si le nombre de laissez-passer émis avais diminué depuis quelques année. "Enormément", lui répondit l'échevin Aimé Lefrançois. "Vous vous souvenez, monsieur le maire, du temps ou vous étiez membre de la Commission. Le nombre a été diminué de 20 p.c. environ depuis 2 ou 3 ans."

Nos lecteurs s'étonneront sans aucun doute du manque d'information du secrétaire-administrateur qui en avait dénombré 1,500 pour l'an passé. A moins qu'il ne s'agisse que d'un oubli, évidemment.

**M. Léo Pidgeon:** "Les agronomes en ont eu cent et l'Association des Expositions de la province 160, ne trouvez-vous pas ça exagéré?"

**M. Aimé Lefrançois:** "On a toujours fait confiance au secrétaire-administrateur, je propose qu'on continue. On n'est pas là pour donner des passes, nous autres".

**M. Léo Pidgeon:** "On devrait demander au secrétaire-administrateur d'en distribuer un peu moins l'an prochain."

**M. Aimé Lefrançois:** "M. Alarie demande à la fin de son rapport s'il est préférable que tout ça demeure confidentiel. Je me demande pourquoi?"

**M. André Pelletier:** "Beaucoup de gens m'en ont demandé, mais je n'en avais que deux".

Tous les membres du conseil ou presque repetèrent: "Moi aussi" et l'incident fut considéré comme clos.

**La lettre de M. Alarie**

Le texte intégral de la lettre de M. Alarie suit, ainsi que son rapport détaillé:

"Messieurs,

Ayant eu à répondre à des questions indiscrètes d'un journaliste et vu l'état d'esprit actuel sur les choses de l'Exposition, je me permets de vous envoyer ci-jointe une liste generale et assez détaillée des passes émises aux différents secteurs de l'Exposition cette année.

"Tel que mentionné dans l'article du journal, quelque 1,500 passes complimentaires ont été émises; il aurait fallu dire 1,689. Mais il y a les autres passes essentielles que nous remettons aux concessionnaires et les passes que nous vendons.

"Au total, quelque 4,300 passes pour une organisation qui a quand même attiré 87,615 personnes payantes et, sur ce total de passes, au moins 1,000 de ces cartes ne sont pas utilisées. Une chose est certaine, il y a eu, d'une annee à l'autre, coupure dans l'emission des passes afin d'en arriver à une sélection raisonnable pour une Exposition du calibre de la nôtre. Une étude de ces différents besoins se continue et peut-être pourrons-nous réduire encore une autre année?

"Le soussigné ne voit donc rien d'anormal dans ce domaine mais bien un service essentiel qui appartient à un événement de classe.

Votre tout dévoué,
Jean ALARIE,
Sec.-Administrateur.

P. S. Serait-il préférable que ce rapport demeure confidentiel?"

**Le nombre de laissez-passer**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Officiels gouvernements fédéral-provinciaux | | 130 passes |
| 2 | Commission de l'Exposition (Directeurs) | | 18 passes |
| 3 | Passes "Officiel" émises | | 30 passes |
| 4 | Membres passés — du Conseil, de la Commission | | 30 passes |
| 5 | Les Juges à l'Exposition | | 40 passes |
| 6 | Les anciens juges à l'Exposition | | 20 passes |
| 7 | Les différents représentants des ministères | | 40 passes |
| 8 | Chefs de services municipaux | | 38 passes |
| 9 | Commission scolaire | | 16 passes |
| 10 | Conseil de Ville de Trois-Rivières | | 18 passes |
| 11 | Conseil de Ville du Cap-de-la-Madeleine | | 18 passes |
| 12 | Personnalités de la région | | 28 passes |
| 13 | Secrétaires des sociétés d'élevage | | 22 passes |
| 14 | Les gens de la Presse, radio, TV, etc. | | 50 passes |
| 15 | Gérants d'industrie | | 40 passes |
| 16 | Membres de l'Association canadienne et prov. des Expositions | | 160 passes |
| 17 | Agronomes de la région | | 100 passes |
| 18 | Vérificateurs de la section de l'agriculture | | 26 passes |
| 19 | Préfets de comtés | | 24 passes |
| 20 | Maires des cités environnantes | | 20 passes |
| | | | 868 passes |
| 21 | Divers — Tableaux des passes — 85<br>Liste de Prix — 75<br>Maintenance et Services — 35 | | 195 passes |
| 22 | Ambulanciers: Cadets, Majorettes, Stock-Cars, etc. | | 626 passes |
| 23 | Midway | 612 | |
| | Courses | 564 | |
| | Exposants, concessionnaires | 1,175 | |
| | | | 2,351 passes |
| 24 | Vente des différentes passes taxis, fournisseurs, etc. | | 250 passes |
| | | | 4,290 passes |

Résumé - Complimentaires — 1689 passes
Concessionnaires — 2351 passes
Vente — 250 passes

Total de 4,290 passes

Jean ALARIE, sec.




*La famille de Carl N. Ketter et Carl L. Ketter d'Indianapolis n'en revenaient pas lundi soir des manifestations si délirantes qui ont suivi la classique de canots. Mme Ketter, entre autres, nous a confié que son époux et son fils avaient pris part à plusieurs courses de canots internationales, mais que jamais auparavant une telle foule ne s'était déplacée tout le long du parcours et surtout au Stade de baseball pour assister à la course d'une part et pour participer aux réjouissances spéciales, d'autre part. Excellente publicité, par conséquent.*

• • •

*L'équipe des frères St-Germain assistait lundi soir aux démonstrations des corps de cadets et majorettes au Stade de baseball, n'applaudissait pas à tout rompre. La raison en est bien simple: la paume de leurs mains était couverte d'ampoules, au point qu'il ne leur restait plus qu'environ un pouce carré au centre de la main où frapper.*

• • •

*M. Jack Nichols, représentant du maire de Flin Flon, Manitoba où se tient une classique de canots aussi célèbre que la nôtre, a remis aux maires des municipalités du Coeur du Québec, un souvenir de Flin Flon. Il s'agit d'un coffret en métal, contenant quatre pépites de minerais extraits à Flin Flon.*

• • •

*L'automne doit être sur le point de nous tomber dessus, à en juger par les froids de ces jours derniers. Je serais curieux par exemple de savoir le nombre de rhumes contractés lundi soir au Stade de baseball, lors des célébrations à l'occasion de la course de canots.*

• • •

*Un médecin adresse un de ses clients au psychologue. S'informant de l'état de son protégé, il apprend que le malheureux souffre d'un dédoublement de personnalité: "Mais c'est horrible, dit le médecin. —Aucunement, répond le psychologue, les deux parties de la personnalité paient."*

## Manifestation...

(Suite de la première page)

ont été conduits en automobile aux écoles qu'ils fréquentaient par les années passées. La veille, on avait fait distribuer, signé par le Comité des Mères, une circulaire disant: "Mamans intéressées? Unissons-nous! Demain, envoyez vos enfants à pieds à l'école de l'arrondissement où ils sont allées l'an dernier! A l'année prochaine, le grand dérangement! Restons unies, Nous gagnerons la partie".

Au collège, le directeur ne releva aucune absence, mais les autres écoles furent aux prises avec les refus. Alors que les institutrices attendaient, qui des élèves de 7e, qui des élèves de 8e, ce sont des enfants de première ou seconde qu'on accueillait. Deux principes différents se confrontant, on refusa une soixantaine d'élèves ou plutôt, on dit aux parents que leurs enfants n'étaient pas à la bonne école.

Le lendemain, les autos, munies de pancartes firent leur apparition. On y lisait: "Que les enfants retournent où ils étaient l'an dernier"; "On veut rester ou nous étions"; "Pas de déménagement de classes"; "Il ne faut pas acheter le veau avant d'avoir la corde". Et ce fut un défilé à travers Deschaillons. Les enfants furent ramenés à la maison et pour la journée. Pendant ce temps, les autres écoliers, ceux qui avaient suivi les indications de la Commission scolaire, soit environ 300, suivaient leurs cours.

L'après-midi d'hier fut assez calme et ce fut le même entêtement de la part du Comité des Mères. Sans doute le calme qui précédait la tempête.

**La réunion**

Une assemblée avait été convoquée pour 7h.30 p.m. On savait qu'un Commissaire, M. Adelbert Marcotte avait démissionné. On s'interrogeait sur son remplaçant. On voulait aussi, au Comité des Mères, boycotter l'ouverture des soumissions pour le transport des écoliers.

C'est dans une salle bondée que la Commission siégea. On fit la lecture des minutes, on fit part de la correspondance dont la lettre de démission de M. Marcotte. M. Habel proposa que M. Georges Gervais soit nommé en remplacement et on accepta à l'unanimité. Vint l'ouverture des soumissions. La firme Les Autobus Deshaies Ltée de Deschaillons offrait le transport des écoliers pour un montant global de $8,000 tandis qu'une firme de Lotbinière soumissionnait pour $10,200.

Puis, le secrétaire, Me Olivier Parent lut une mise en demeure faite par un groupe de 17 citoyens ayant le maire M. Potvin, à leur tête. "Nous sous-signés, disait la note, citoyens de la municipalité scolaire de St-Jean Deschaillons, en notre nom et en celui de la grosse majorité des intéressés à la cause scolaire 1960-61, nous avisons par la présente la Commission scolaire que nous tiendrons personnellement responsables chacun des Commissaires actuels dont le président à toute dépense encourue pour le transport des élèves tel que la chose est organisée actuellement. Ceci, pour mettre les commissaires en demeure de se préserver d'une responsabilité financière qui leur est réservée s'ils ne changent pas d'attitude".

Sur cette note, le président M. Côté dit qu'il prenait personnellement le risque sur lui. Et le bal recommença. Une quinzaine de femmes du "Comité des Mères", toutes ensemble connèrent leur opinion pendant que les hommes, sauf quelques-uns à l'occasion, les écoutaient se débattre avec les autorités. Ce fut une heure de temps, un joli méli-mélo.

En général, on demandait de revenir au système de l'an dernier. On suppliait les membres de la Commission scolaire d'au moins retarder le contrat du transport, jusqu'à ce qu'une délégation se soit rendue à Québec rencontrer "le ministre". Sur ce, M. Côté dit que l'on ne pouvait attendre, puisque le Département réclamait le montant de la soumission pour pouvoir accorder l'octroi.

L'assemblée était manifestement opposée aux commissaires dans une large proportion. Un homme cependant, ayant dit qu'à son avis "il appartenait à la Commission scolaire de procéder comme elle l'entendait si comme chez lui, elle portait les culottes", le commissaire Habel, secondé par le commissaire Chrétien proposa que le contrat soit accordé à la Compagnie des Autobus Deshaies Ltée de Deschaillons après que les autorités de cette firme eurent donné l'assurance qu'elles ne refuseraient aucun élève situé sur le parcours, même s'il devait être à moins d'un mille de l'école.

L'assemblée fut levée dans le brouhaha général et la discussion entre les "pro" et les "anti" se continua encore quelque temps à la sortie de la salle au milieu de la rue principale.

La situation est présentement que la Commission scolaire poursuit énergiquement son projet de centralisation envers et contre tout et que d'autre part, un groupe de citoyens souhaite une intervention des autorités gouvernementales.

## Reprise des cours de préparation au mariage

Le mois de septembre amène dans notre ville la reprise des cours de préparation au mariage. Deux séries débuteront prochainement. L'une commencera lundi le 12 septembre à 7h.45 à la paroisse Notre-Dame-des-Sept-Allégresses (salle Notre-Dame, rue Ste-Julie). Les intéressés pourront communiquer avec la responsable, Mlle Denise Gélinas, tél.: 4-4938 ou au presbytère de la paroisse Notre-Dame, Tél.: 6-3373.

L'autre série se donnera les dimanches après-midi, aux salles de la J.O.C. 983 Royale et commencera le 18 septembre à 2 heures.

Pour tous renseignements et inscriptions, s'adresser à la librairie du centre, téléphone le jour à 4-2722, le soir à 6-6260.

## Du nouveau dans...

(Suite de la page 3)

Interrogé au sujet de ce huis-clos à double tour, le maire Laurent Paradis nous répondait qu'il s'agissait d'industries.

C'est lors de la séance spéciale de jeudi après-midi que des informations officielles nous seront transmises là-dessus par le conseil.


AVIS

Contrairement à certaines fausses rumeurs François Turcotte est toujours dans le commerce du meuble et toujours à la même adresse depuis 16 ans à 1525 Laviolette. L'administration peu coûteuse de notre magasin à trois planchers nous permet de vous vendre des meubles de qualité au plus bas prix en ville.



SPECIAL DE LA SEMAINE
POELE Electrique "GURNEY" 30" entièrement automatique ..... $219.

FRANÇOIS TURCOTTE
MEUBLES
Magasin d'économie
1525 Laviolette FR. 4-5044
TROIS-RIVIERES



W. MARTEL, Prin.
Plus de 30 ans d'expérience

ECOLE COMMERCIALE MARTEL
affiliée aux Concours Bilingues Canadiens
COURS DU SOIR : entrée le 12 septembre
Notre cours d'anglais ?... Il n'y en a pas de meilleur.
Venez vous en rendre compte.
13, rue Duguay, Cap Tél.: FR 4-3886

MODERN ENGLISH SCHOOL vous présente:



Dr BENOIT BOISVERT, GRADUE de l'INSTITUT LEROYER



MARC TALBOT, B.A., DIRECTEUR



JOHN McGOLDRICK, GRADUE de DALE CARNEGIE

Son cours de "PERSONNALITE BILINGUE"
d'après la fameuse méthode "SYLCHROMANTICS"
TROIS PROFESSEURS HAUTEMENT QUALIFIES A VOTRE DISPOSITION
BUTS DU COURS:
- Vaincre la timidité.
- Eliminer la gêne.
- Confiance en soi.
- Développer votre personnalité.
- Apprendre à parler en public.
- Améliorer votre anglais.
- Augmenter vos revenus.
- Vous faire des amis.

A PRIX TRES POPULAIRES
DEMONSTRATION GRATUITE PAR NOS PROFESSEURS
CE SOIR A 8 HEURES
1587, ROYALE, EDIFICE GOSSELIN, porte du côté
Renseignements entre 7 et 9 heures p.m.
FR 4-7534




"Hé!... quel est ce bon arôme?"

Pour le tirer de derrière son journal, au déjeuner, il faut quelque chose de vraiment spécial . . . comme le merveilleux arôme d'un bon café, par exemple. Chase & Sanborn, le café à l'arôme le plus invitant, est tout naturellement le plus *délicieux*. Le café du matin devrait être un régal tout spécial; servez donc du délicieux Chase & Sanborn dès demain.




"LE CAFÉ DES BONS DÉJEUNERS!"



(Photo Le Nouvelliste)

**LES DEUX PREMIERS lauréats du mérite agricole juvénile proclamés mardi sont tous deux du Coeur du Québec. M. Richard Marchand, qui est décoré, à gauche, par l'honorable Jean Lesage, premier ministre de la province est le grand lauréat provincial, s'étant classé premier dans la classe des diplômés avec 93 pour cent. Le lauréat dans la classe des non diplômés est M. Henri Tessier, de Saint-Alban, comté de Portneuf, que l'on reconnait à droite, recevant sa médaille d'or du premier ministre. On aura reconnu, au centre, l'honorable Alcide Courcy, ministre de l'Agriculture et de la Colonisation et président du banquet qui a marqué la remise des décorations.**

### Au banquet du mérite agricole juvénile

# Les jeunes agriculteurs de notre région décrochent une large part des honneurs

Les jeunes de la région du Coeur du Québec ont pris une large part des honneurs conférés par le Service de l'enseignement agricole de la province de Québec. Le grand lauréat du mérite agricole juvénile 1960 est un jeune de Batiscan, M. Richard Marchand. Il s'est classé premier chez les diplômés avec 93 points sur un total possible de cent. Le gagnant chez les non diplômés est un jeune homme du comté de Portneuf, M. Henri Tessier, de St-Alban. Tous deux ont reçu une médaille d'or, une bourse et le trophée de la province.

Parmi les lauréats se trouvent deux autres jeunes agriculteurs de la région. Il s'agit d'abord de M. Maurice Isabelle, d'Yamachiche, qui s'est classé cinquième dans la classe des diplômés, obtenant une médaille de bronze et Siméon Boucher, de Sainte-Catherine, comté de Portneuf, qui est arrivé deuxième dans la classe des non diplômés pour se mériter une médaille d'argent.

On a aussi reconnu les qualités de jeunes agriculteurs de talent qui ont obtenu d'excellents résultats sans parvenir à se classer aux premiers rangs. Ceux de la région qui ont reçu des prix dans cette catégorie sont M. Robert Boisvert, de Champlain; M. Germain Paradis, de St-Guillaume, comté d'Yamaska; Jean-Paul Jutras, de Ste-Brigitte, comté de Nicolet; Laurent Gravel, de Lotbinière; André Ducharme de Warwick, comté d'Arthabaska. Sur cinq prix attribués à des jeunes filles qui se sont distinguées dans des écoles d'agriculture, trois sont allés à des adolescentes du Coeur du Québec. Les prix furent gagnés par Mlles Pauline Boutin, de St-Gilles, comté de Lotbinière; Louise Carpentier, de Proulxville, comté de Champlain et Florence Isabelle, d'Yamachiche.

L'honorable Jean Lesage, premier ministre de la province, a prouvé son attachement à la jeunesse agricole en assistant au banquet qui a marqué la distribution des prix et en décorant lui-même les lauréats. L'honorable Alcide Courcy, ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, qui présidait les agapes, n'a pas manqué l'occasion de féliciter les jeunes agriculteurs pour le travail qu'ils accomplissent et d'encourager leurs dirigeants à continuer leur travail afin de faire aimer la terre aux jeunes pour qu'ils puissent mieux vivre et faire prospérer l'agriculture qui est à la base de notre économie québecoise.

La manifestation fut en quelque sorte une nouvelle consécration du travail comme gage de succès dans la vie. Le premier ministre a d'ailleurs signalé avec à propos que la loi du travail conduit au succès quand on veut l'observer. Pour réussir, dit-il, il faut travailler d'arrache-pied avec un but dans la tête. Pour les jeunes agriculteurs ce but, doit être de fonder un foyer, de s'établir sur une ferme où ils accompliront la tâche la plus noble dans la profession la plus noble: celle de cultivateur.

Ce fut aussi une manifestation en l'honneur des parents, des jeunes agriculteurs, de leurs professeurs, des agronomes qui les dirigent si magnifiquement dans l'apprentissage de leur profession. Le grand lauréat, M. Marchand, a lui même observé que s'il était ainsi à l'honneur, il le devait à un cercle des jeunes agriculteurs de Batiscan, à l'école d'Agriculture de Ste-Anne de la Pérade qu'il a fréquentée, à M. L.-Ulysse Potvin, agronome du comté; à M. l'abbé Armand-S. Tessier, curé de Batiscan, qui seconde toujours le cercle et lui prodigue son encouragement ainsi qu'à M. P.-E. Lafortune, assistant agronome. M. Marchand a particulièrement remercié ses parents pour l'exemple et l'appui qu'ils lui ont donnés dans son acheminement vers la possession de sa propre ferme sur laquelle il fondera bientôt son foyer.

L'honorable premier ministre a repris le même theme plus tard en affirmant qu'il faut donner aux jeunes agriculteurs les moyens matériels de faire un succès de leur vie de jeunes ruraux et leur prodiguer également l'encouragement moral nécessaire. Aussi, il a dit que tous ceux qui contribuent de quelque manière au maintien et à l'expansion des cercles de jeunes agriculteurs et à l'établissement sur la ferme accomplissent une oeuvre nationale, une oeuvre patriotique.

Le banquet était offert aux jeunes agriculteurs par le gouvernement de la province.

C'est encore une jeune fille du Coeur du Québec, Mlle Aline Lefebvre, directrice du cercle des Jeunes agriculteurs de Warwick, qui a remercié l'honorable Lesage et l'honorable Courcy au nom du groupe de convives.

A cette occasion, un diplôme du conseil canadien des clubs 4-H a été remis à M. Jean - Charles Magnan, directeur du Service de l'enseignement agricole. Les lauréats du mérite agricole juvénile étaient au nombre de dix. Il y en avait cinq dans la classe des diplômés et cinq dans la classe des non diplômés. Outre ceux de la région, les lauréats dans la classe des diplômés étaient MM. Dollard Trottier, de Val-Paradis, Abitibi-ouest; Robert Collard, de St-Félicien, comté de Roberval; et Cyprien Jobin, de Guérin, comté de Témiscamingue.

Dans la classe des non diplômés, ce sont Mlle Marie-Jeanne Boucher, de Mont-Laurier; Fernand Labonté, de Ste-Sophie, comté de Mégantic et Julien Larouche, de St-Nazaire, comté de Chicoutimi.



(Photo Le Nouvelliste)

**AUX PREMIERS rangs de l'assistance, les parents du grand lauréat, sa fiancée et le curé de la paroisse de Batiscan. De gauche à droite, M. Hector Marchand, Mlle Violette Sauvageau, Mme Marchand et M. l'abbé Armand S. Tessier.**

## Assistances plus nombreuses aux assemblées

Louiseville — Depuis l'élection de MM. Aurèle Lesage et Léo Langevin à la Commission scolaire, il semble que les contribuables aient pris goût aux délibérations. Le nombre de personnes qui assistent aux assemblées régulières ou spéciales, a considérablement augmenté.

Des salles combles et intéressées viennent régulièrement se renseigner sur les problèmes d'éducation. La construction ou l'agrandissement du collège est certainement pour quelque chose dans l'intérêt que manifestent les contribuables.



(Photo Le Nouvelliste)

**L'HONORABLE Jean Lesage, a remis à Mlle Isabelle, de M. et Mme Philias Isabelle, d'Yamachiche le prix qu'elle s'est mérité lors du concours ouvert aux jeunes filles des écoles d'Agriculture de la province. La photo du haut représente cette remise de prix. En bas, Mlle Louise Carpentier, de Proulxville, reçoit un prix analogue de M. Pierre Labrecque.**

## Le conseil veut prohiber l'usage des armes à feu

Louiseville — A la dernière assemblée du conseil de la corporation municipale de notre paroisse, un avis de motion a été donné dans le but de faire interdire l'usage des armes à feu. Cette disposition est prise à la suite des plaintes des propriétaires de chalets de la région du Lac St-Pierre.

Des dommages matériels ont été causés à certaines propriétés de ce secteur. Au préalable, on se renseignera auprès des autorités de la Police provinciale afin de savoir si la loi prévoit semblable interdiction. Ensuite, on verra à rendre valide ce règlement dans les trente prochains jours.

En plus d'être coûteuses, ces déprédations donnent une crainte bien comprehensible aux habitants de ces chalets.

La personne qui souffre de façon persistante d'une douleur ou d'un élancement ou d'un malaise quelconque doit en parler au médecin et non à ses amis. Il n'est jamais prudent de prendre des remèdes prescrits pour une autre personne, car seul le médecin est en mesure de juger de chaque cas individuel.

A LA MAIRIE
c'est l'temps
VOTONS
MONGRAIN
(Organisation J. A. Mongrain)


GASTON FLEURY
C. L. U.
Gérant d'unité
90 St-Martin
Louiseville
Tél.: FR. 5-1686

TOUS GENRES
d'Assurance
- Fonds de sécurité
- Assurance hypothécaire
- Vie privilégiée pour hommes d'affaires et professionnels
- Assurance commerciale
- Fonds de pension
- Assurance groupe, vie, accident et maladie
- Analyse de succession

SUN LIFE
DU CANADA

### A Louiseville

# La centralisation scolaire remise à l'année prochaine ?

Louiseville — La centralisation définitive et complète ne sera certes pas un fait accompli, cette année, bien que de grands efforts aient été faits dans ce sens.

Tant et aussi longtemps que le collège dont la construction est projetée ne sera pas chose accomplie, on ne pourra rien dans ce but. Actuellement, il existe plusieurs écoles qui logent des centaines d'écoliers et d'écolières.

Tout d'abord, il y a l'Ecole secondaire Saint-Louis, dirigée par les Frères de l'Instruction Chrétienne et où l'on dispense l'instruction de la 7e à la 11e année inclusivement.

On compte ensuite les écoles Nos 5, 6, 7, 9 et 10 en paroisse, avec en plus l'Ecole Centrale Sainte-Marie, rue de la Carrière, à proximité du Boulevard Ouest ou route No 2, Québec-Montréal où on logera cette année, avec la nouvelle 7e pour filles quelque 250 enfants.

La plupart de ces écoles situées dans la paroisse sont mixtes et il reste que la centralisation pour les filles n'a pas encore été touchée.

Quant au transport des élèves de la Commission scolaire aux diverses écoles, il est parfaitement organisé avec trois autobus qui font la navette matin et soir vers les écoles de la ville et de la paroisse. De plus, on compte, en ville, l'Ecole Tessier pour garçons où la R. Soeur Bernard de Rome, des religieuses de la Providence est directrice, l'Ecole Notre-Dame pour filles et Soeur Paul-de-Jésus en est la directrice. Cette dernière appartient à la communauté des religieuses de l'Assomption de la Sainte Vierge qui dirigent le Couvent de Louiseville depuis sa fondation en 1875.

## Les commissaires n'ont pas discuté de l'agrandissement

Au cours de l'assemblée régulière de la Commission scolaire, tenue mardi soir, à l'Ecole Tessier, il n'a pas été question de l'agrandissement du collège.

Un grand nombre de contribuables étaient venus avec l'idée que l'on discuterait de ce problème, mais il n'en fut rien.

La seule allusion à ce sujet est la lettre des autorités provinciales disant que l'on est à étudier la demande d'emprunt de $1,244,000 pour fins de constructions scolaires par notre Commission.

D'aucuns, plus optimistes, prétendent que l'on est à la veille d'ordonner cette construction d'après les plans qui avaient été projetés vers le mois de mai dernier.

## Vingt élèves n'ont pas de place à l'école Notre-Dame

Mme Joachim Giroux, a été nommée titulaire de la nouvelle classe de 7e année qui sera ouverte à l'Ecole Centrale dès que les travaux d'aménagement auront été terminés.

On sait que quelque 21 filles n'ont pas de place à l'Ecole Notre-Dame pour cette division. Nos commissaires ont décidé de faire usage de la grande salle de récréation, en partie, pour loger ce surplus d'élèves de 7e année.

La cause de cet encombrement proviendrait du fait que plusieurs jeunes filles qui fréquentaient le couvent vont à Notre-Dame, cette année, profitant, dit-on, de la gratuité des manuels scolaires établie par notre Commission scolaire.

## Aménagement de $297

Il en a coûté quelque $297 pour l'installation du bureau de la directrice de l'Ecole Notre-Dame, pour filles.

On sait que depuis cette année, une directrice a été appointée par la Commission scolaire pour diriger cette Ecole, située sur la rue Saint-Laurent, coin Notre-Dame. Soeur Agnès-Marguerite qui avait été de nombreuses années professeur à cette école est retournée enseigner au Couvent des religieuses de l'Assomption.



(Photo Le Nouvelliste)

**DEUX MEMBRES de la famille Isabelle, d'Yamachiche, furent à l'honneur. Ci-dessus, M. Maurice Isabelle reçoit des mains du sous-ministre de l'Agriculture, M. Ernest Mercier, la médaille de bronze qu'il a gagnée en se classant cinquième des lauréats de la classe des diplômés. Sa soeur, Mlle Florence, a aussi mérité un prix dans un concours spécial.**



Il y a du nouveau dans les vêtements de travail qui fait leur popularité dans la région.

Depuis la fin de la dernière guerre mondiale les hommes deviennent à chaque année de plus en plus soucieux de leur apparence. Autrefois, l'homme de belle tenue attirait l'attention de tout le monde. Aujourd'hui la pendule est à l'autre bout; c'est la personne mal habillée qui se fait surtout remarqué. On s'aperçoit de cela à tout les niveaux de classes: le collet blanc, le technicien et l'ouvrier.
Ce nouveau désir d'être bien vêtu se fait sentir non seulement le dimanche ou les jours de fête mais même les jours de travail à la semaine longue. Le garagiste, le mécanicien, le menuisier, le peintre, le cultivateur, le journalier, désirent avoir des vêtements qui leur donnent une belle apparence et beaucoup de confort tout en étant de longue durée. Tous ceux qui veulent réaliser ce désir n'ont qu'un choix... les vêtements de travail et de détente de marque "G.W.G." vendus exclusivement dans la région par le Mag. RENOMME Inc. 1586 rue Badeaux, Trois-Rivières.

Le magasin RENOMME Inc., qui est le magasin de l'ouvrier, est reconnu dans toute la région pour ses bas prix et sa bonne qualité de marchandise vendue.

Les vêtements "G.W.G." sont réputés par tout le Canada pour une plus longue durée parce qu'ils sont fait plus forts.

LES VETEMENTS "G.W.G."
se vendent pour aussi peu que :

PANTALONS, gr. 30 à 50 ..... $5.95

CHEMISES, gr. 14½ à 17½ ..... $4.95

Le magasin RENOMME vous présente aussi dans la marque "G.W.G." les paletots 34, chemises western, jeans, combinaisons overalls (bleu - blanc - rayé), frocks d'overalls, salopettes, cache-poussière, etc., etc.

PLAN BUDGETAIRE
ou MISE DE COTE

1586 BADEAUX
Même rue que l'hôtel
St-Maurice

RENOMME

Satisfaction garantie
ou argent remis

FR 6-6133
TROIS-RIVIERES

## Les SPORTS en PANTOUFLES

### Il ne faut pas se surprendre

*Les XVIIe Jeux olympiques tirent déjà à leur fin et comme il fallait s'y attendre, les médailles d'argent et même de bronze sont passablement rares dans le contingent d'athlètes canadiens.*

*Cet état de choses n'a rien de tellement surprenant car, pour un pays dont la population n'est que de 17 millions il est bien difficile de lutter adéquatement contre des géants comme les Etats-Unis ou la Russie.*

*D'ailleurs dans ces pays, les athlètes subventionnés par des Fédérations sportives très puissantes financièrement à cause du très grand nombre de membres, s'entraînent d'une façon intensive douze mois par année. Ils possèdent les instructeurs les plus qualifiés et ce, dès leur plus jeune âge.*

*Il serait peut-être possible toutefois de faire meilleure figure qu'on ne le fait actuellement. Mais pour ce faire, il faudrait que le gouvernement fédéral crée un conseil des sports du même genre que le conseil des Arts actuel. Cet organisme pourrait alors distribuer des bourses aux athlètes possédant les plus belles promesses d'avenir et défrayer leur entraînement dans les pays étrangers où se trouvent les instructeurs compétents pour développer des athlètes de calibre international.*

*Tant que l'on ne trouvera pas une formule de ce genre il est inutile de songer à obtenir des résultats tangibles au cours de ces compétitions internationales. Qu'on prenne exemple sur les autres pays comme la Russie par exemple qui a envoyé des équipes de hockey au Canada pour y disputer des joutes hors concours afin d'y apprendre les finesses de notre sport national dans le but de battre nos représentants plus tard dans des concours mondiaux.*

### En vrac . . .

*Les BLACK HAWKS de Chicago sont arrivés à St. Catharines, Ontario, pour y ouvrir leur camp d'entraînement en prévision de la prochaine saison de hockey de la ligue Nationale. Le seul absent était TOMMY IVAN, le gérant général de l'équipe, retenu à Montréal par une assemblée des gouverneurs du circuit.*

*MAURICE RICHARD, ne sachant toujours pas s'il doit entreprendre sa 20e saison dans la ligue Nationale de hockey, a révélé hier qu'il prendra une décision avant la prochaine joute d'étoiles qui aura lieu le 1er octobre. Le ROCKET sera parmi le groupe de 48 joueurs invités à l'entraînement des Canadiens qui débutera lundi prochain.*

*BARRY MACKAY et RON HOMBERG sont passés hier en quatrième ronde du tournoi de tennis national américain à FOREST HILLS, New-York, de même que le vétéran VIC SEIXAS. Mackay est le favori numéro trois dans le tournoi.*

*Le président EISENHOWER a promis d'assister au moins à une partie de la prochaine série mondiale, tout particulièrement si les ORIOLES de Baltimore y participent. Le président a fait cette déclaration à un journaliste qui lui fit remarquer que Washington n'est situé qu'à une quarantaine de milles de Baltimore.*

*ALTHEA GIBSON, ancienne championne de Wimbledon, et KAROL FAGEROS de Miami, quitteront New-York le 17 septembre afin d'effectuer une tournée de 18 jours en Amérique latine. Elles participeront à des tournois amateurs et professionnels mixtes.*

*LOU BRUCE, des Rough Riders d'Ottawa, recevra son diplôme de courtier en assurance vie agréé à l'Université d'Ottawa aujourd'hui.*

*Un total de 18 joueurs se sont rapportés à FRANK EDDOLLS au camp d'entraînement des Bisons de Buffalo à Welland, Ont. hier.*

**benoit roy.**

# La Russie reprend le premier rang dans le classement des nations aux Jeux de Rome

**Par Jack SULLIVAN**
**de la Presse Canadienne**

ROME (PC) — La Russie a rebondi en première place dans le classement non officiel des nations participant aux Jeux olympiques d'été, mais après les épreuves d'hier soir, l'avance des Russes sur les Américains était très mince.

Avec une épreuve dans un concours de lever de poids à venir, l'URSS mène avec 493 points, Les Américains en ont 479½. Le pointage est calculé sur une base de 10-5-4-3-2-1 pour les six premières places dans chaque finale.

Les Jeux prendront fin dimanche. L'épreuve du saut Grand Prix dans les concours hippiques précédera immédiatement les cérémonies de clôture.

La compilation des points après les dernières épreuves de la journée d'hier a démontré que les Russes avaient repris les devants après les avoir perdus aux mains des Américains qui ont grandement amélioré leur position en recueillant toutes les premières places dans l'épreuve du lancer du disque et les deux premières dans le concours de saut à la perche.

Au cours de la journée, les Américains ont gagné trois médailles d'or, soit une de plus que les Russes.

**Trois points**

Le Canada a recueilli hier son premier point dans les épreuves de piste et pelouse alors qu'Alex Oakley, un soudeur dans une usine d'autos d'Oshawa, a pris la sixième place dans la marche de 50 kilomètres — 31 milles et quart. C'était la première fois qu'un Canadien faisait aussi belle figure dans cette épreuve.

Pour la première fois en trois participations aux Olympiques, le Canada a vu un de ses yachts se classer parmi les six finalistes. Dans la classe Dragon, Argo II, piloté par le Dr Samuel Macdonald, de Montréal, s'est classé cinquième après sept épreuves, donnant ainsi deux autres points au Canada.

Les minces chances que le Canada avait de connaître quelque succès dans la course de 400 mètres à relais pour hommes se sont évanouies hier lorsque Harry Jerome, de Vancouver, a aggravé une blessure à une jambe. Il ne pourra prendre part aux semi-finales aujourd'hui.

Jerome, qui s'est luxé un muscle lors des semi-finales des 100 mètres pour hommes la semaine dernière, n'était évidemment pas en forme hier lorsque l'équipe canadienne s'est qualifiée dans la première ronde de la course à relais, finissant en 2e place, derrière les Américains.

Les Canadiennes dans la course de 400 mètres et l'épreuve à relais de 1,600 mètres ont été éliminées hier.

**Vedettes américaines**

Les grandes vedettes du contingent américain dans les épreuves d'hier ont été Al Oerter et Don Bragg.

Oerter a battu la marche pour les Américains dans leur deuxième balayage des trois premières places dans une épreuve. Il a gagné une médaille d'or au lancer du disque avec un lancer record de 194 pieds et deux pouces.

Bragg a gagné l'épreuve de saut à la perche avec une performance de 15 pieds, cinq pouces et un huitième. Ron Morris s'est classé deuxième avec un saut d'une hauteur de 15' 1⅛", Ils sont devenus les deux premiers sauteurs à la perche dans l'histoire des Olympiques à sauter plus haut que 15 pieds. Bob Richards, deux fois champion olympique, avait établi le record olympique de 14' 11½" à Melbourne en 1956.

Les Américains ont également gagné des médailles d'or dans les concours pour yachts de 5.5 mètres et dans la catégorie poids coq des leveurs de poids. Tous ces triomphes ont donné aux Américains 30 médailles d'or, soit cinq de plus que les Russes.

**Russes favoris**

Les Russes sont toutefois grands favoris pour recueillir plus de points que les Américains dans le classement non officiel à cause de leur supériorité dans les épreuves de gymnastique.

Les Russes ont gagné une médaille d'or hier dans la gymnastique pour hommes — le championnat individuel combiné. Les Japonais ont toutefois causé une amère surprise aux Soviets en remportant la médaille d'or pour le combiné collectif.

La Russie a également gagné des médailles d'or dans les concours de yachting, classe Star et dans la finale de la course de 800 mètres pour dames, gagnée par Ljudmila Shevcova, en un temps de 2.04.2, pour un record mondial.

Don Thompson, un commis pour une firme d'assurance-vie, a donné à la Grande-Bretagne sa première médaille d'or dans les concours de piste et pelouse en gagnant la marche de 50 kilomètres en quatre heures, 25 minutes et 30 secondes. Il s'agit d'un autre record olympique.

**Concours hippiques**

Les concours hippiques individuels ont commencé hier et les célèbres cavaliers italiens Raimondo et Piero D'Inzeo ont pris les médailles d'or et d'argent dans l'épreuve de sauts sur un difficile parcours de 840 mètres avec 14 obstacles.

Raimondo, un capitaine de cavalerie italienne et le champion mondial en 1959, a conduit sa monture, un cheval hongre de 10 ans, de façon parfaite dans la première ronde, lui faisant exécuter 17 sauts parfaits. Il a commis trois erreurs dans la deuxième ronde.

Charles Vinci, un opérateur de grue mécanique de Cleveland, a gagné la médaille d'or dans la catégorie des poids coq chez les leveurs de poids pour la deuxième fois consécutive. A l'arraché, il a égalé un record mondial avec un poids de 293 livres. Il a abaissé son propre record olympique.

Parmi les gagnants dans les épreuves de yachting, on relève le prince Constantin, de Grèce.

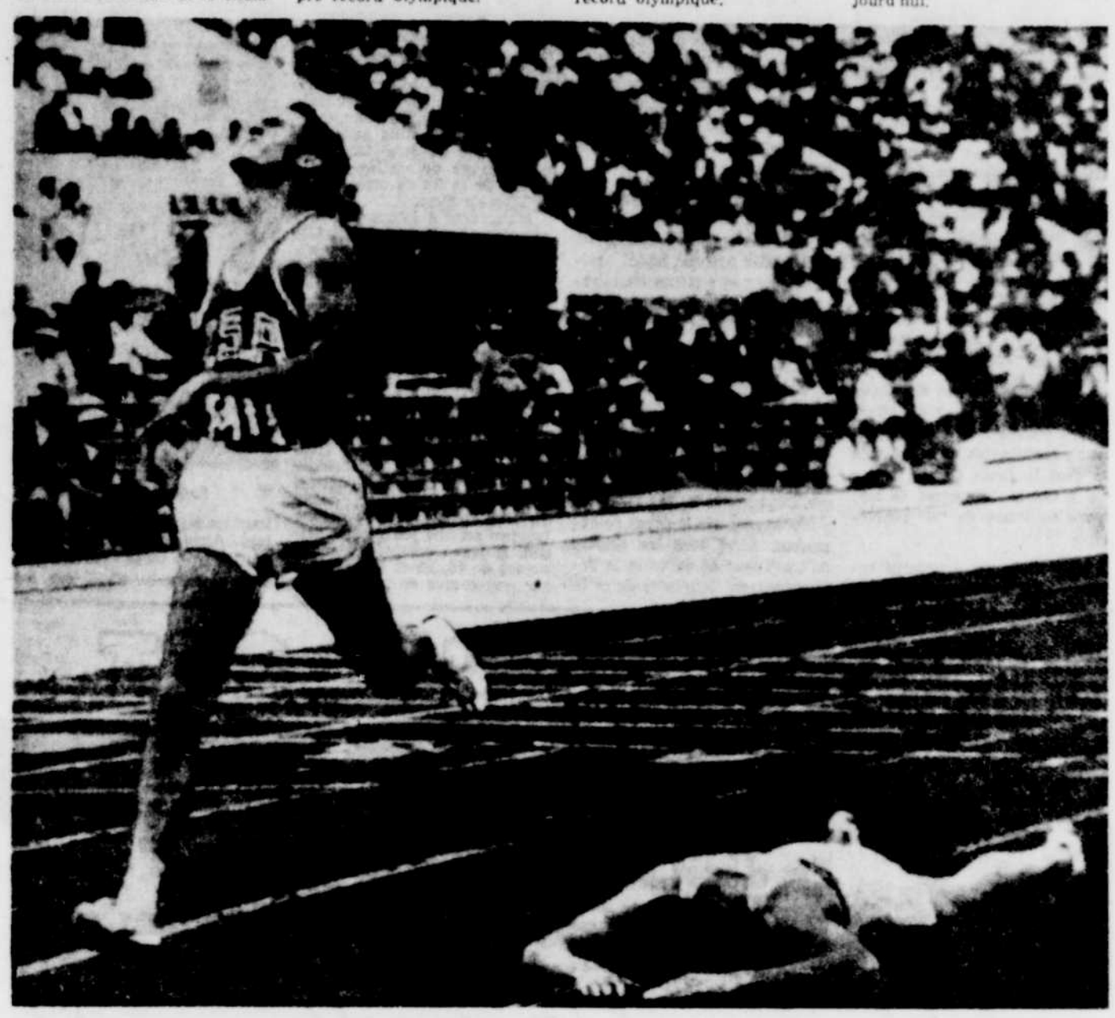
Il est devenu le premier membre d'une famille royale à gagner une médaille d'or lorsqu'il a piloté son Nirefs à la victoire dans la classe Dragon.

Chez les haltérophiles, Evgeniy Minaev, un Russe, a remporté la médaille d'or dans la catégorie des poids plume. Il a levé un total de 820 livres et trois quarts, égalant ainsi le record mondial et abaissant le record olympique.

Isaac Berger, des Etats-Unis, a pris la deuxième place et la médaille d'argent et un Italien, Sebastiano Mannironi a pris la médaille de bronze.

Dans les épreuves de gymnastique, le seul Canadien en lice, Richard Montpetit, de Verdun, a fini bien loin derrière les meneurs chez les hommes.

Dans les concours de tir à la carabine de petit calibre, Gil Boa et Evald Gering, tous deux de Toronto, sont au nombre des 75 concurrents qui se sont qualifiés pour les épreuves d'aujourd'hui.



(Téléphoto UPI)

CARL KAUFMANN, d'Allemagne, s'est écrasé au sol après avoir fourni un effort surhumain dans une vaine tentative pour rejoindre le vainqueur de l'épreuve, l'Américain Earl Young, de San Fernando, Californie. C'est Otis Davis qui a remporté la médaille d'or dans cette épreuve de 400 mètres en triomphant en un temps de 44.9 secondes.

# La perte de Groat "mettra de la pression" sur les Pirates

PITTSBURGH (PA) — Le érant Solly Hemus, des Carnals de St-Louis, a déclaré er que la perte des services joueur d'arrêt-court Dick roat pour le reste de la saiin régulière "mettra certes la pression" sur les Pirates Pittsburgh, détenteurs de première place dans le classment de la ligue Nationale.

Par la même occasion, Heus n'a eu que des éloges à ire à l'endroit de Dick Schoeld, le joueur d'utilité que les rates ont choisi pour remplar Groat.



Dick Groat

Hemus, à Pittsburgh avec les ards pour leur joute d'hier ir, était dans les estrades, ardi soir, lorsque les Pirates t effectué un ralliement de ois points à la huitième mane et ont défait les Braves de lwaukee au compte de 5-3.

Groat, deuxième dans la courau championnat des frapurs de la ligue Nationale, ac une moyenne de .326, a été ssé dès la première manpar un lancer du vétéran itcher Lew Burdette.

Groat a joué jusqu'à la troiième manche, alors que son ignet s'est mis à enfler et e la douleur est devenue inpportable. Schofield le remplaça et joua de façon spectaculaire. Il fut sensationnel à la défensive et frappa trois simples en autant de présences au bâton, augmentant sa moyenne de 63 points — de .200 à .263.

**Burdette peiné**

Groat ne s'est rendu à l'hôpital qu'après la partie et ce n'est qu'hier que plusieurs de ses coéquipiers ont appris qu'il avait le poignet fracturé. Le médecin des Pirates a déclaré froidement que Groat ne jouera plus de la saison régulière et qu'il "pourrait" revenir au jeu le 5 octobre — le jour de l'ouverture de la série mondiale.

Burdette est allé voir Groat après la partie et s'est déclaré peiné de l'accident. Ce n'est qu'à son retour à Milwaukee, hier, qu'il a appris que Dick avait subi une fracture du poignet.

"Je suis peiné d'apprendre que la blessure est si grave," de déclarer Burdette. "C'est un de ces malheureux accidents. Dick est un très bon joueur de baseball et un homme sympathique."

Groat a déclaré que c'était sa plus dure épreuve depuis ses débuts dans le baseball, mais qu'il lui faut bien endurer son sort. Il a expliqué qu'il craignait d'être attrapé à la tête par le lancer de Burdette et qu'il avait instinctivement levé le bras pour se protéger.

## Le Shawinigan, champion junior de la Mauricie

de trois coups sûrs de la part du jeune lanceur Arthur Leclair, a permis au Shawinigan junior de Wellie Bragagnolo de disposer du Victoria de Grand'Mère au compte de 13 à 0 et de s'emparer du championnat des éliminatoires de la ligue de baseball Junior de la Mauricie. Cette troisième joute d'une série trois de cinq s'est déroulée hier soir au parc St-Marc. Le Shawinigan a accompli un exploit dans les séries éliminatoires en remportant six victoires consécutives. Les hommes du dynamique Wellie Bragagnolo ont perdu les deux premières joutes de la semi-finale contre les Braves de La Tuque et se rallièrent pour sortir vainqueurs dans les trois rencontres suivantes. Dans la finale ils l'emportèrent en trois joutes consécutives aux comptes de 11 à 10, 15 à 9 et 13 à 0.

Arthur Leclair a effectué un travail de géant au monticule des gagnants en retirant 16 frappeurs et limitant l'adversaire à trois coups sûrs seulement. Pour les perdants, Maurice Boucher fut relevé par Gérard Meurais. Ces deux lanceurs ont accordé 10 coups sûrs et pris cinq retraits.

Chez les frappeurs, tous les hommes du Shawinigan se sont distingués, on remarque cependant que Béland a réussi trois hits, tandis que Paul Pagé et André Sauvé en cognaient 2 chacun. Malgré la défaite des siens, René Emond brilla avec deux coups en lieu sûr.

Cette joute marquait la fin des activités de la ligue de baseball Junior de la Mauricie, du président Denis Bélisle. Ce circuit qui réunissait les villes de Grand'Mère, La Tuque, Cap-de-la-Madeleine et Shawinigan a connu des succès satisfaisants. Il est probable que tous les joueurs se réuniront pour mettre un point final à cette saison, lors d'un banquet qui doit se dérouler prochainement.

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Grand'Mère | 0 | 0 | 0 | 0- | 0 | 3 | 5 | | |
| Shawinigan | 4 | 0 | 2 | 6 | 1 | 0 | x- | 13 | 10 | 1 |

## Le Westinghouse défait le Sirois Auto au compte de 7-4

Le Canadian Westinghouse de l'instructeur Gilles Tousignant a remporté, hier soir, au terrain de la Quebec Wires, une victoire de 7-4 sur le Sirois Auto, dans la troisième joute de leur série finale 3-5.

Avec ce résultat, le Sirois Auto de Paul Paulin mène 2 à 1 dans cette série éliminatoire. La quatrième partie sera présentée, ce soir à 6h.15.

Le receveur Gilles St-Louis a fait produire quatre points pour aider le Canadian Westinghouse à l'emporter.

Gaston Grenier, un vétéran lanceur droitier, a accordé 7 coups sûrs pour remporter la victoire pendant que Claude Guy, relevé par Claude Béchard, a été débité de la défaite.

Des coups de trois buts ont été réussis dans cette partie par Claude Béchard et Gilles St-Louis.

**MON SPECIAL CETTE SEMAINE**



YVON POIRIER

**CHEVROLET '60 1960**

"Byscaine" - transmission ordinaire - 4 portes - démonstrateur

**PRIX TRES BAS**

THREE RIVERS CHEVROLET

755 Champflour FR. 6-3791

## Le duo Martineau-Francoeur gagne les doubles masculins

Lionel Martineau et Marcel ancoeur ont uni leurs efforts, r soir pour vaincre l'équipe rmée de Jean-Guy Richard et les St-Pierre, au compte de et 6-2 pour s'assurer le mpionnat en double masculu Pavillon Mauricien et le phée C.H.L.N.

Dans le double féminin, Miles vette Girard et Suzanne Beausne ont triomphé de Jacline Dessaints et Dorothy Le-re, 5-3 et 6-3 pour les honneurs de ce tournoi. Cette victoire leur assure le trophée René Beaumier.

**Inter-Cité**

Dans le tournoi Inter-Cité, le Pavillon Mauricien s'est assuré le droit de passer en finale à la suite d'une victoire de 4-2 sur le Du Rocher de Grand'Mère.

Les représentants du Cap affronteront probablement, ce soir la Légion de Shawinigan pour la suprématie de cette ligue.

## Où aller ?

**BALLE-MOLLE:**

Cinquième joute de la série finale de la ligue Dow, à 8 hres, au Guilmour, entre la Taverne de la Victoire et la Taverne des Trois-Rivières. Série égale 2-2.

Quatrième joute de la série finale de la ligue Industrielle au terrain de la Quebec Wires, à 6 h. 15, entre le Sirois Auto et le Canadian Westinghouse. Sirois mène 2 à 1.

**LUTTE:**

Lutte amateur à St-Louis de France, à 8 h. 30.


Admiration...

Vous serez admiré cet automne si vous portez un chic complet DIAMOND

GARNELENE by Garnett of England
TERYLENE AND WOOL

L'étiquette Garnelene identifie le plus beau complet de terylene et laine au Canada

Confectionné exclusivement par

PROGRESS BRAND CLOTHES



Diamond Inc.

1579 Royale
Trois-Rivières

*Le magasin qui habille de 6 ans à 100 ans*

# Le projet du monte-pente à La Tuque est en bonne voie de réalisation

LA TUQUE — Depuis le début du projet T-Bar, à la côte de ski de notre ville, cette réalisation va de l'avant. A date le comité d'amélioration de la côte de ski a fait un magnifique travail. Après que des dons - prêts eurent été amassés parmi les citoyens de notre ville au montant de $8,000, le comité s'est occupé à faire arpenter la côte ainsi qu'une rallonge à la côte. Aujourd'hui la longueur de la côte de ski est de deux mille deux cents pieds (2,200 pieds). Le contrat de défrichement a été donné à M. Tousignant.

La rallonge de la côte n'appartenant pas au club de ski, cette partie fut louée de Mme Tousignant par le comité. Ce comité s'occupa d'ensemencer la partie de la côte déblayée avec un bélier mécanique l'an dernier.

Pour ce qui est du "T.-Bar", trois compagnies ont fait des soumissions pour cette construction. Trois compagnies ont envoyé leur représentant examiner les lieux et sont enchantées du site de la côte. Ces soumissions ont été mises à l'étude par le comité et c'est la compagnie Mueller qui a l'achat et l'installation du T-Bar.

La construction des structures d'acier du "T.-Bar", a été offerte par soumission aux entrepreneurs machinistes de notre ville et c'est la firme Gaston Matte qui a obtenu le contrat de sept tours en forme de "U" renversé.

Le comité s'est également occupé du défrichement d'une nouvelle côte à l'extrémité ouest de la côte actuelle, sur une largeur de 25 pieds. Le contrat a été accordé à M. Ovila Tremblay. Cette côte rejoindra le T-Bar au sommet de la côte actuelle. En ce moment le comité étudie des soumissions en vue de la construction de bases de ciment pour les tours, ainsi que le déplacement du chalet pour le monte-pente actuel. D'ailleurs le monte-pente actuel servira à une côte plus petite.

On sait que la longueur du T-Bar sera de deux milles, cent pieds. En plus deux pontages seront installés près du sommet de la côte sur le chemin du T-Bar. Le comité a aussi à l'étude la construction d'une bâtisse pour l'installation du moteur et de la machinerie qui serviront au T-Bar.

Le chalet du monte-pente servira au monte-pente actuel ainsi qu'à la vente des billets du T-Bar. Des poteaux seront aménagés pour le système d'éclairage et de téléphone de long du parcours. D'après des évaluations, l'amélioration de la côte, l'achat et l'installation du T.-Bar représenteront un coût de 40,000 à 45,000 dollars.

M. Normand Plante nous laisse savoir que les compétitions junior auront lieu ici à La Tuque. Cet hiver le T.-Bar sera prêt à fonctionner dès le début de décembre. Ainsi tous les skieurs de La Tuque et de toute la région pourront bénéficier de cette magnifique réalisation qui est à point dans une ville où le sport est magnifiquement encouragé. Le T.-Bar pour le cinquantenaire de la ville de La Tuque, voilà une réalisation qui est tout à l'honneur de ceux qui en sont les artisans à tous les échelons et dont la ville de La Tuque profitera alors que le touriste skieur sera enclin à venir nous visiter.

# Etcheverry a participé à 150 joutes consécutives du Big Four

MONTREAL (PC) — Sam Etcheverry, le brillant quart-arrière des Alouettes de Montréal, est sans contredit l'homme de fer du football canadien. Sam a porté à 150 son record de joutes consécutives dans le Big Four, lundi, lorsqu'il a conduit les Alouettes à une victoire de 39-22 sur les Rough Riders d'Ottawa, dans la deuxième joute de leur traditionnel échange de visites à l'occasion de la fin de semaine de la Fête du Travail.

Etcheverry a fait ses débuts avec les Alouettes en 1952. Depuis, le vétéran de 30 ans n'a jamais manqué une joute. Il a participé à 147 joutes régulières ou éliminatoires, à trois finales de la coupe Grey et à quelques 45 parties hors concours.

La contribution de Sam aux festivités de la fin de semaine n'a pas été mince. Trois de ses passes sont tombées dans les mains de George Dixon, le brillant demi importé du Connecticut. Dixon, à sa deuxième saison avec les Alouettes, est devenu le premier joueur du Big Four à réussir quatre touchés en une joute cette saison. Il les a comptés sur des passes de 18, 10 et 5 verges et sur une course de huit verges.

Les rêves des partisans des Argonauts de Toronto deviennent de plus en plus roses. Et les Torontois s'accrochent à



Sam Etcheverry

tous les augures qui se présentent. Ainsi, on attache une signification toute particulière à la victoire de 32-21 que les Argos ont remportée aux dépens des Tiger-Cats de Hamilton lundi. C'était la première fois depuis 1953—la dernière année qu'ils ont gagné la coupe Grey—que les Argos battaient les Cats à Hamilton le jour de la Fête du Travail.

Un autre point saillant de cette joute a été le fait qu'il s'est écoulé 48 minutes avant que les Argos comptent sur un jeu au sol. C'était la première fois en quatre parties qu'un touché des Argos n'originait pas du bon bras de Tobin Rote. Avant le touchée de Cookie Gilchrist sur une courte course, les Argos avaient compté chacun de leurs 14 touchés sur des passes de Rote.

Les Riders et les Cats ont effectué une autre transaction en fin de semaine. Harry Lunn, un demi obtenu de Regina, a fait ses débuts à Hamilton lundi et il a intercepté une passe. En échange, les Riders ont obtenu Steve Hmiel, un joueur de ligne secondaire canadien.

Près de 70,000 personnes ont assisté aux trois joutes du Big Four en fin de semaine. A Hamilton, on a établi un record alors que 26,553 personnes ont assisté à la joute entre les Cats et les Argos.



(Photo Le Nouvelliste)

**LES LIONS ont été acceptés mardi soir dans la ligue de hockey Intermédiaire "A" des Cantons de l'Est lors d'une assemblée tenue à Sherbrooke. On reconnait ici de gauche à droite, Jean-Maurice Bilodeau, de Victoriaville, Ivan Dugré, de Sherbrooke, François Rouette et Del Dugré, de Trois-Rivières, Len O'Donnell, de Sherbrooke, président de la ligue, Armand Batterie, secrétaire-trésorier et Léo-Paul Ferron, gérant général des Lions.**



(Photo Le Nouvelliste)

**M. WILFRID BOISVERT, président du club de curling du Cap-de-la-Madeleine, enlève la première pelletée de terre sur le site de la nouvelle aile du chalet du club. La cérémonie s'est déroulée mardi après-midi devant plusieurs dignitaires et nombre de membres du club. On remarquera entre-autres S. H. le maire Réal Desrosiers, M. Maurice Bellemare, député provincial du comté de Champlain, etc.**



(Photo Le Nouvelliste)

**LES CHAMPIONS du tournoi de tennis du Cap-de-la-Madeleine recevaient récemment leur trophée respectif. On reconnait ici de gauche à droite, Normand Trottier et Lionel Martineau, champions du double masculin, Pierrette Beaumier championne en simple et championne en double avec Lise Vallée, Jocelyn Dumas, champion junior et Guy St-Pierre, champion des simples masculins, et Gilles St-Pierre, organisateur du tournoi.**


IMPORTANT CET
extra!
En dépit d'une hausse de la main-d'oeuvre
Bond brise les records de valeur dans cette
Vente 35e Anniversaire



COMPLETS
2 PANTALONS
faits sur mesures
Un complet 2 pantalons
à ces prix d'économie véritable
— voici l'extra dont vous bénéficierez

COMPLET 2 PANTALONS $57.35 Epargnez $10.65
COMPLET 2 PANTALONS $64.35 Epargnez $12.65
COMPLET 2 PANTALONS $69.35 Epargnez $14.65

WORSTEDS TOUT LAINE—DES FILATURES LES PLUS RENOMMÉES
*Des centaines de précieux tissus ont été rassemblés à votre intention, — plaids nouveaux, rayés ombrés, fins quadrillés et teintes unies! Choisissez le dessin et le tissu qui conviennent à votre personnalité.*
*Votre complet sera ensuite taillé et ajusté à vos propres mesures, confectionné spécialement pour vous — et n'oubliez pas que les pantalons supplémentaires en doubleront la durée. Notre immuable garantie:*
SATISFACTION TOTALE ou REMBOURSEMENT TOTAL

La coupe BOND est imbattable
chez
R. HEROUX
1368, rue HART
Trois-Rivières
FR. 5-3622



VENTE DE LIQUIDATION
DURANT SEPTEMBRE
Nous recevrons nos voitures 1961 bientôt. Il nous faut donc liquider nos voitures kimballisées A-1 afin de faire de l'espace. Rendez-nous visite aujourd'hui et économisez.

● $1299. ●

| | | |
|---|---|---|
| 1957 FORD | STATION WAGON, 4 portes, 9 passagers, rég. $1550. Lic. 392-047 | $1299. |
| 1957 FORD | SEDAN, radio, rég. $1500, Lic. 788-764 | $1299. |
| 1957 METEOR | TUDOR, automatique, radio Rég. $1650. Lic. 788-733 | $1299. |
| 1957 METEOR | SEDAN, rég. $1500, Lic. 388-411 | $1299. |
| 1957 FORD | 2 PORTES, Station Wagon rég. $1550. Lic. FB 7456 | $1299. |
| 1957 FORD | FAIR LANE, sedan, Rég. $1600, Lic. 388-351 | $1299. |
| 1957 PLYMOUTH | 2 PORTES, Station Wagon radio, Rég. $1500. Lic. 45-986 | $1299. |
| 1957 FORD | 6 cylindres, Sedan, Rég. $1500, Lic. 61-565 | $1299. |

Le mois de septembre est un mois d'aubaines chez Kimball.
Termes faciles si désirés.
2580 ROYALE Kimball AUTOMOBILE LTÉE Tél.: FR. 4-3516

# Les résultats au Richelieu

**PREMIERE COURSE**
C-3 $700.
Patoka Ed $4.80—$3.30—$2.70
Accomac $3.40
Cinnamon Jack $3.40
aussi couru: Clark Harvester, of Marabill, P. C. Rose, Success. Temps: 2.08.2.

**DEUXIEME COURSE**
C-3 $700.
Shadydale Reine $28.90—$11.40—$5.80
$7.50—$5.00
Kinmeen $3.30
Vera's Pick $2.90
Prissy Prim
aussi couru: Gay Wick, Parker k, Success Eddie. Temps: 2.09.2.
double: $81.10.

**TROISIEME COURSE**
2.26 $800.
Lady I. Abbe $15.10—$5.50—$3.50
Avalon Pleiades $4.60—$3.00
Star Chief $2.60
aussi couru: Rhythm Mac, Ho- Van, Bell Tower, Irish Peter. ps: 2.08.4.

**QUATRIEME COURSE**
C-2 $800.
Reephell $13.70—$6.30—$5.20
Queen Rodney $6.20—$4.60
Misti Goe $8.60
aussi couru: Mr. Super's Boy, Hanover, Willy Tass, Sympho- Boy, Colby Joe. Temps: 2.10.2. nella: $39.20.

**CINQUIEME COURSE**
C-2 $800.
Virginia Atom $17.60—$6.70—$4.60
Brady's Best $3.60—$3.00
Echo Ridge Eddy $4.90
aussi couru: Success Harry, Velvet, Bald Stockings, Aunt Buckeye Pick. Temps: 2.09.3.

**SIXIEME COURSE**
Amble-B-2 et C-1 $1,300.
(2) Casey Sullivan $16.60—$4.70—$2.50
(7) Adioscot $3.70—$2.90
(3) Clear Sweep $3.80
Ont aussi couru: Canadian Grattan, Chief's Pride, Adios Whiskers, Gypsy Rose Chief. Temps: 2.08.2.

**SEPTIEME COURSE**
Trot-C-1 $1,000.
(1) Faye Ellen $7.10—$3.20—$2.70
(5) Gay Connie $3.40—$2.80
(2) Patty Sterns $3.80
Ont aussi couru: Miss Charlotte D., Meadow Flash, Anna Reed, Legal Express, Safe Harbor. Temps: 2.07.1. Quinella: $16.30.

**HUITIEME COURSE**
Amble-C-1 $1,000.
(8) Cimarron's Forbes $18.00—$8.20—$4.70
(2) Mrs. Saint $4.10—$2.80
(4) Glendale Joe $4.20
Ont aussi couru: The Great Remus, Double Ms, Way Vamp, Penny Johnston. Aemps: 2.08.1.

**NEUVIEME COURSE**
Amble-B-1 $1,500.
(5) David Brewer $14.30—$5.30—$3.90
(1) Splurge $4.90—$3.70
(2) Ben Direct $6.30
Ont aussi couru: Crescendo, Indian Prince, Doc Johnston, Punch Herbert, Meadow Maine. Temps: 2.04.3.

**DIXIEME COURSE**
Amble-C-2 $700.
(3) Hi Lo's Val $4.80—$2.90—$2.10
(5) Quick Prime $4.40—$4.00
(2) Market Wise $3.50
Ont aussi couru: Purdue's Pride, Captain Conrad, Success Bert, Troublemite, Trigger Tass. Temps: 2.09.1. Exacta: $23.00.

# Les inscrits

**PREMIERE COURSE**
ot-C-3 $700.
Full Force ..... F. Parks
Owen Lee ..... D. Grisé
Comet Raider ..... W. Croteau
Rosedale Jet Pilot ..... K. Waples
Bob Bybrook ..... A. Thorne
Belwin Song ..... Dun. MacTavish
Van Raymond ..... B. Madill
Dester Boy ..... G. Diotte
Aussi: The Marshall ..... R. Simser
Guy Brisk ..... P. Sauvé

**DEUXIEME COURSE**
Amble-C-3 $700.
Friskey's Atom ..... R. White
Leah Mar ..... R. Ponton
Royal Direct B. ..... T. Turcotte Jr.
Revlon ..... L. Bourgon
Wee Atom ..... J. Jodoin
Kay Mac ..... R. Bazdier
King E. Lee ..... W. Chapdelaine
Stan The Man ..... P. Masse
Aussi: Rival ..... P. Sauvé
Single Lee ..... G. Diotte

**TROISIEME COURSE**
Amble-C-3 $700.
Miss Claudette Volo ..... R. Ponton
Honor Guard ..... M. Gingras
Nancy Cried ..... L. Pelletier
Edgewood Stone ..... G. Baril
G. C. Van ..... J. Larente
Walnut Worthy ..... R. Gagné
Duke of Frisco ..... L. Bourgon
Sunday May Grattan ..... J. Gordon
Aussi: A. P. Dale

**QUATRIEME COURSE**
ot-C-2 $800.
Tag Dares ..... P. Dussault
Nohleman ..... C. Watters
Twinkle Comet ..... B. Madill
Ardelis Hanover ..... S. Brisson
Grand L. A. ..... L. Piedalue
Guy Flare ..... D. Grisé
Phyllis Brooke ..... K. Waples
Tim's Lad ..... J. Gordon
Aussi: Nugget ..... M. Turcotte
Private Duty ..... R. Lacroix

**CINQUIEME COURSE**
Amble-C-2 $800.
Success Henry ..... B. Côté
McKinley Mahone ..... P. Radley
Souvenir Scott ..... R. Quessy
Versatile ..... C. Watters
Pershing's First ..... J. Hayes
Janet's Song ..... J. Kopas
Coppersmith ..... H. Filion
Herb Scott ..... J. Larente
Aussi: Wilson Frost, R. Grandmaison

**SIXIEME COURSE**
Amble-C-2 $800.
1. Kokomo Joe ..... Dun. MacTavish
2. Audey Hanover ..... J. Larente
3. Governor Baldwin ..... K. Feagan
4. O'Henry Volo ..... H. Filion
5. High & Mighty ..... P. Robillard
6. Glendale Jerry ..... M. Williams
7. Spruce Up ..... R. Caldwell
8. Teddy Aircraft ..... G. Diotte
Aussi: Victor Pick ..... L. Dionne

**SEPTIEME COURSE**
Trot-C-1 $1,000.
1. Brandon Hanover ..... R. Lacroix
2. My Hep Cat ..... M. Pusey
3. Sir Litex ..... B. Côté
4. Spargy Song ..... J. Gordon
5. Effective St. Charles ..... J. Zeron
6. Shadydale Flame ..... C. Watters
7. Braden Volo
8. Uncle William ..... M. Gingras
Aussi: He's A Trophy ..... P. Caldwell
Old Scrooge ..... P. Radley

**HUITIEME COURSE**
Amble-C-1 $1,000.
1. Oliver Twist ..... Dun. MacTavish
2. Sudmite ..... C. Watters
3. Mahlon Diem ..... L. Bourgon
4. Doon Ray ..... R. MacDonald
5. Cimarron's Forbes ..... R. White
6. Country Lad ..... J. Gordon
7. Honest Pick ..... J. Wiener
8. Part Dillon ..... M. Héroux
Aussi: Barney Diplomat ..... K. Waples
Poanna H. ..... H. Filion

**NEUVIEME COURSE**
Amble-B-2 $1,300.
1. Gunner Axworthy
2. Prism ..... J. Jodoin
3. Fast Traffic ..... P. Miller
4. Red Flare ..... J.-L. Gagnon
5. Colona Hanover ..... M. Gingras
6. Mt. Orab Boy ..... J. Gordon
7. Mr. Earl Tass ..... C. Watters
8. Just For Fun ..... H. Filion

**DIXIEME COURSE**
Amble-C-3 $700.
1. Pride Woollen ..... D. Monkman
2. Indirect's Boy ..... M. Turcotte
3. Janet's Pride ..... R. Bouthillier
4. Bucky North ..... G. Johnston
5. Echo Ridge Cappy ..... F. Baise
6. L. S. Spencer ..... L. Pelletier
7. Flying Princess ..... M. Gingras
8. Major's Fairy ..... H. Filion
Aussi: Mr. Grace ..... G. Beauvais

# High Thunder gagne la course principale en allant 2:10.3

High Thunder, un hongre de quatre ans, propriété des Ecuries St-Pierre de Trois-Rivières et conduit par Paul Hébert, a amblé le mille en 2.10.3 hier soir à la piste locale pour s'assurer les honneurs de la principale course du programme hebdomadaire. Le rejeton de Thunderbird et Daynie devançait au fil d'arrivée Colonel Baker W. conduit par Ken McElroy, et Greentree Jr, conduit par Claude Savignac qui ont pris respectivement les deuxième et troisième positions.

Lee Meadows, conduit par son propritéaire, Rogatien Savignac, qui était le gros favori pour remporter cette épreuve a terminé au sixième rang.

Dans la première course de la soirée, Linda B. Hal, une jument de cinq ans, conduite par G. Lachance, a terminé au premier rang en 2:15 tandis que dans la seconde épreuve du programme, Volo Bud prenait la première position en 2.12.3, conduit par G. Lachance également. Ces deux chevaux ont rapporté un pari double de $37.90.

Le temps le plus rapide de la soirée a été enregistré dans la sixième course, une classifiée amble D-2 pour une bourse de $300 quand Halie Scott, conduite par R. Blais a amblé le mille en 2.10.1.

Voici les résultats complets de la soirée:

**PREMIERE COURSE**
Amble-D-3 $250.
(2) Linda B. Hal $6.90—$3.70—$2.70
(4) Glen Cary $8.20—$4.10
(5) Lxfordeane Riggs $2.70
Ont aussi couru: Wilmington Guy, Colonel Fleet, Patchen Chief, Ellie's Sun, Cheechako. Temps: 2.15.

**DEUXIEME COURSE**
Trot-D-2 $300.
(2) Volo Bud $15.50—$8.70—$6.10
(5) Alex Volo Jr. $4.90—$3.50
(4) Hudson Hanover $6.60
Ont aussi couru: Prince Britton, Hickory Hanover, Maine Song, Black Rico, Spender Lawrence. Temps: 2.12.3. Pari-double: $37.90.

**TROISIEME COURSE**
Amble-D-4 $200.
(4) Indian Serf $4.20—$2.90—$2.50
(2) Quicker Trick $4.30—$2.90
(2) Glendale Irish $3.00
Ont aussi couru: Walnut Fred, Toune Brooke, Profilist, King Ferland, Merryland Querie. Temps: 2.15.2.

**QUATRIEME COURSE**
Amble-D-3 $250.
(7) Scott Plaid $19.70—$10.90—$6.00
(5) Little Majesty Can $6.50—$3.30
(4) Homestretch Spenc $4.40
Ont aussi couru: Whisk, Storm Bumpas, Maryland Lady, Duchess Dewey, Joan Chief. Temps: 2.13.3. Quinella: $41.70.

**CINQUIEME COURSE**
Amble-D-3 $250.
(2) Oak Glen $5.50—$4.00—$4.10
(3) Scotty Acorn $4.30—$3.50
(1) Dr. Azoff Baker $4.50
Ont aussi couru: B. Merry, Dickie Herbert, Maggie Wayne, Miss Royal Irene, Laura Patch. Temps: 2.13.3.

**SIXIEME COURSE**
Amble-D-2 $300.
(8) Halie Scott $15.50—$6.90—$4.90
(2) Mr. Baker $3.60—$2.80
(1) Specific $3.50
Ont aussi couru: Fast Delivery, Purdetta, Good Choice, Daynie's Baker, Dan Volo Riggs Jr. Temps: 2.10.1.

**SEPTIEME COURSE**
Amble-B-2 $300.
(3) Gordon B. Scott $13.40—$8.80—$5.10
(8) Chuck Astra $12.00—$7.40
(2) Eddie Gale $4.90
Ont aussi couru: Lone Elm Anna, Lotta Brewer, Peter Allpatch, Star Attorney B., Ima Direct. Temps: 2.10.1. Quinella: $89.30.

**HUITIEME COURSE**
Amble-D $450.
(2) High Thunder $4.00—$2.90—$2.40
(7) Colonel Baker W. $3.70—$2.70
(4) Greentree Jr. $2.60
Ont aussi couru: Morris Abbe, Triskeroo, Lee Meadows, McKinney Edward. Temps: 2.10.3.

**NEUVIEME COURSE**
Amble-D-3 $250.
(3) Isotta Byrd $20.70—$9.40—$5.10
(2) Volo Elkington $5.50—$3.90
(8) Doctor Guy Baker $8.90
Ont aussi couru: Star Riggs, L. R. Azoff, Janie Hutch, Highty Lucky, Pop's Dream. Temps: 2.11.3.

**DIXIEME COURSE**
Amble-D-1 $350.
(2) McGrapes $8.10—$3.30—$2.70
(3) Suez Trouble $6.30—$3.70
(1) Avery Hanover $3.80
Ont aussi couru: My Captain, Tom Elkington, Adlaiwin, Mr. Mac M., Judson Tass. Temps: 2.11.2. Quinella: $23.30.



(Photo Le Nouvelliste)

**ROBERT CHENEVERT, à droite, est félicité par Maurice Laramée, président du club Kiwanis hier soir après sa victoire dans le tournoi de golf annuel du club au Ki-8-Eb. Au centre, on reconnait Jean-Paul Gosselin, organisateur du tournoi.**

# La ligue de tennis sur table de Shawinigan se met en marche

Shawinigan — La ligue de tennis sur table du Grand Shawinigan reprendra sa deuxième année d'activité, à la mi-septembre. On se souvient que la dernière saison a connu un vif succès et que de nombreux sportifs ont suivi les péripéties avec un grand intérêt. Lors d'une récente réunion, le président de la ligue, M. Jean Many, a lancé un appel à toutes les organisations sportives et clubs sociaux, afin que ces derniers déléguent une équipe au sein de la ligue pour la prochaine saison. M. Many nous dit que plusieurs équipes étaient déjà en formation Il faisait remarquer également que le comité exécutif de la ligue de tennis sur table se chargera de trouver les commanditaires pour chacun des clubs.

Les intéressés, désirant recevoir des informations supplémentaires n'auront qu'à communiquer le plus tôt possible avec le Richard Salois Amusement ou encore au Central Amusement, M. Paul Salois. La date limite pour les demandes d'adhésion est fixée au 12 septembre.

**Equipes de trois joueurs**

Une innovation sera apportée, cette saison, dans la formation des équipes. Il fut décidé lors de la réunion, que les clubs seront formés de trois joueurs. Si la chose est possible, chaque équipe disputera deux joutes par semaine. Tout semble indiquer que cette ligue prendra beaucoup d'ampleur, cette année, et qu'elle intéressera un plus grand nombre de gens.

# Marcel Massicotte conduit le Trois-Rivières à un gain de 4-2

Marcel Massicotie a excellé, hier soir, au monticule pour conduire la Taverne des Trois-Rivières à remporter une victoire de 4 à 2 sur la Taverne de la Victoire, dans la quatrième joute de la série finale, 4-7, de la ligue Dow, au Guilmour.

Ce gain des hommes de Gérard Paquin place les deux clubs sur un pied d'égalité avec chacun deux victoires et deux défaites.

Une autre partie, sera présentée, ce soir, entre les mêmes équipes. Maurice Toupin sera au monticule pour le Trois-Rivières contre Gilles St-Louis, du La Victoire.

**Massicotte en forme**

Marcel Massicotte a lancé une joute de quatre coups sûrs, tout en retirant 7 hommes sur trois prises, et distribuant 2 buts sur balles pour remporter la victoire pendant que Gilles St-Louis, avec 8 retraits au bâton et 4 coups sûrs était débité de la défaite.

Les vainqueurs se sont assuré la victoire à la troisième manche alors qu'ils ont croisé le marbre à quatre reprises. Les simples de Lester Lahaye, Henri-Paul Gosselin, un circuit de Gérard Paquin et une erreur ont donné ces points aux hommes de Paquin.

Dans le camp des vaincus, Steve Leroux et Paul Desmarais avec des simples ont fait produire les deux points.

Sur la défensive, Germain Gosselin a effectué le plus bel arrêt de la rencontre à la troisième manche sur un coup de Steve Leroux dans le champ droit.

## BASEBALL

**MERCREDI**
**LIGUE AMERICAINE**
Baltimore 2 Cleveland 3
New York 6 Chicago 4
Boston 5 Détroit 4
Washington 5 Kansas City 3
**LIGUE NATIONALE**
Chicago 0 Philadelphie 2
St-Louis 2 Pittsburgh 1
**LIGUE INTERNATIONALE**
Buffalo 7 Montréal 4
Rochester 8 Toronto 5
Miami 2 Columbus 3
Jersey City 4 Richmond 2

**JEUDI**
**LIGUE AMERICAINE**
Boston — Brewer 9-11 à Detroit — Bunning 9-11.
Baltimore — Fisher 11-9 à Cleveland — Stigman 5-9, soir.
New York — Ditmar 14-8 à Chicago — Pierce 12-7, soir.
Washington — Kralick 6-4 à Kansas City — Hall 7-11, soir.
**LIGUE NATIONALE**
Chicago — Hobbie 13-7 à Philadelphie — Mahaffey 5-0, soir.
San Francisco — McCormick 11-10 à Milwaukee — Jay 6-7, soir.
Los Angeles — Koufax 6-12 à Cincinnati — Hook 10-15, soir.
Seules joutes à l'affiche
**LIGUE INTERNATIONALE**
Jersey City à Richmond
Miami à Columbus
Seules joutes à l'affiche

**CLASSEMENT**
**LIGUE AMERICAINE**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Baltimore | 80 | 54 | .597 | — |
| New York | 77 | 54 | .588 | 1½ |
| Chicago | 73 | 58 | .564 | 4½ |
| Washington | 67 | 66 | .504 | 12½ |
| Cleveland | 66 | 66 | .500 | 13 |
| Détroit | 61 | 72 | .459 | 18½ |
| Boston | 58 | 75 | .436 | 21½ |
| Kansas City | 47 | 86 | .353 | 32½ |

Joutes d'hier non comprises

**LIGUE NATIONALE**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Pittsburgh | 82 | 51 | .617 | — |
| St-Louis | 74 | 57 | .565 | 7 |
| Milwaukee | 74 | 58 | .561 | 7½ |
| Los Angeles | 70 | 61 | .534 | 11 |
| San Francisco | 68 | 65 | .504 | 15 |
| Cincinnati | 60 | 74 | .448 | 22½ |
| Chicago | 52 | 78 | .400 | 28½ |
| Philadelphie | 49 | 83 | .371 | 32½ |

**LIGUE INTERNATIONALE**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Toronto | 98 | 51 | .658 | — |
| Richmond | 80 | 68 | .541 | 17½ |
| Rochester | 77 | 72 | .517 | 21 |
| Buffalo | 75 | 74 | .503 | 23 |
| Jersey City | 74 | 74 | .500 | 23½ |
| Columbus | 65 | 83 | .439 | 32½ |
| Miami | 64 | 85 | .430 | 34 |
| Montréal | 62 | 88 | .413 | 36½ |

## Lutte amateur

Uu autre programme de lutte amateur sera présenté ce soir à St-Louis de France. Dans la finale, deux de trois, à finir, Henri Gagnon rencontrera Tiger Dupuis et dans la rencontre semi-finale limitée à 30 minutes, Bob Zabisco, de Thetford-Mines, champion des Cantons de l'Est, sera opposé à Kid Blais. Dans le premier combat de la soirée, Rocky Graziano fera face à Yvan Papet.

# La franchise du club Montréal transférée à Atlanta, Georgie

Montréal (PC) — Les Bisons de Buffalo, bataillant pour s'assurer une place dans les éliminatoires de la ligue Internationale, ont défait hier soir les Royaux de Montréal au compte de 7-4. Une foule de 1,016 personnes a assisté à la partie, la dernière des Royaux à domicile cette saison. Ils sont en dernière place dans le classement.

Les Royaux termineront leur saison à l'étranger, au milieu de rumeurs voulant que les Dodgers de Los Angeles retirent leur franchise de Montréal et la transférent à Atlanta, Georgie.

Le ball des Royaux au Stadium expire à la fin du mois.

La direction des Royaux s'attend que les Dodgers fassent connaitre leurs intentions la semaine prochaine. Montréal est la plus grande ville au Canada et aux Etats-Unis à ne pas être représentée dans les ligues majeures.

Taylor Phillips a remporté sa sixième victoire de la saison et Bob Morgan a frappé son 15e circuit pour les Bisons.

Bill Kunkel a lancé toute la partie pour les Royaux et a encaissé son 18e revers contre huit victoires.

# Sonny Liston défait Machen par décision

SEATTLE (PA) — Sonny Liston, de Philadelphie, l'a emporté de justesse par décision dans son combat de 12 rounds avec Eddie Machen hier soir. La rencontre était télévisée de Seattle, Wash. Liston pesait 211 livres, Machen 196.

Il n'y eut aucune chute au plancher même si des coups bas de Liston aux sixième et 11e rounds ébranlèrent rudement le boxeur de Portland, Oregon.

Machen s'agenouilla après avoir encaissé le deuxième coup de Liston en bas de la ceinture, mais l'arbitre décréta qu'il ne s'agissait pas d'une chute et lui accorda une minute de répit pour se ressaisir. L'arbitre Whitey Domstad a enlevé le 11e round à Liston pour son coup bas.

Detroit (PA) — Le joueur de défense Gordon Strate, 25 ans a subi hier une fracture de la mâchoire au camp d'entrainement des Red Wings de Detroit, de la ligue Nationale de hockey. Strate ne pourra revenir à l'entrainement avant deux semaines au moins.

Strate, assigné aux Flyers d'Edmonton, une filiale des Wings, retournera chez lui et ne reviendra à l'entrainement que vers la fin du mois.



Ted Elsby



Curry Juneau

# Elsby et Juneau de retour au jeu avec les Alouettes

MONTREAL (PC) — L'ailier américain Curry Juneau et le bloqueur canadien Ted Elsby ont été jugés en assez bonne condition physique pour revenir au jeu avec les Alouettes de Montréal le 14 septembre, pour leur joute du soir avec les Tiger-Cats de Hamilton, a annoncé hier la direction des Alouettes.

Des blessures ont empêché ces deux joueurs de prendre part aux cinq premières joutes de l'équipe montréalaise cette saison.

Juneau, âgé de 24 ans, a subi une appendectomie après avoir brillé comme receveur de passes dans deux joutes hors concours.

Son retour rendra encore plus puissante la redoutable attaque aérienne des Alouettes et fournira à Sam Etcheverry, l'as passeur des Montréalais, un autre solide receveur de passes pour aller de pair avec Hal Patterson.

Le grand problème des Alouettes depuis le début de la saison a été leur défensive. Ils ont compté une moyenne de 24 points par partie, mais en ont cédé presque 28 par joute à leurs adversaires. L'instructeur Perry Moss est confiant que le retour d'Elsby raffermira la défensive de son équipe.

Elsby, un vétéran de sept saisons, est considéré comme un des meilleurs joueurs de ligne canadiens au pays. Agé de 28 ans et originaire de Galt, Ont., Ted a été blessé dans une joute hors concours.

**Autre boursier**

Les Alouettes ont remporté deux victoires et subi trois défaites depuis le début de la saison.

Ken Brown, directeur du programme de développement de joueurs chez les Alouettes, a également annoncé hier que l'équipe a décidé d'envoyer un troisième Canadien des rangs juniors parfaire ses études aux Etats-Unis et se perfectionner en football. Les Alouettes ont adopté cette nouvelle politique cette année.

Au collège de Trinidad, au Colorado, Harold Rosenberg, 22 ans, de Montréal, rejoindra un autre Montréalais, Roy Deguirre qui y a déjà été envoyé par les Alouettes. Deguirre est un demi et Rosenberg est un garde. Un troisième Montréalais, le joueur de quart-arrière Ian MacDonald, a été envoyé au collège de Decatur, Mississippi.

Deux Américaines au rancart à cause de blessures aux genoux ne participeraient pas à la joute avec Hamilton. Il s'agit du demi défensif Wes Gideon et du bloqueur Billy Shipp, tous deux blessés à Ottawa samedi. Brown a déclaré que Gideon ne reviendra pas au jeu avant trois semaines, Shipp avant une dizaine de jours.

# Régates au Yacht Club St-Maurice

Des régates amateurs groupant également quelques coureurs professionnels comme Bob Gorman, Chuck Simon, etc... seront présentées dimanche au club de Yacht St-Maurice. Ces régates marqueront en quelque sorte la fin de la saison 1960.

Les amateurs pourront assister à des compétitions de classes Hydro A, B, C et D ainsi qu'une course d'inboard runabout pour les propriétaires d'embarcation de plaisance.

De plus, les élèves de l'école de ski aquatique des Trois-Rivières donneront une exhibition au cours de l'intermission.

# Le club Grand'Mère Shoe à une seule victoire de la finale

Grand'Mère — Le Grand' ère Shoe s'est approché à e joute de la finale en remportant la 3e partie de la se- finale B de la ligue de balmolle Molson au pointage 10 à 4. Il mène donc par ux victoires contre une défaite sur le Lacombe-Champoux. Ce dernier fera face à limination lors de la4e rencontre, qui se déroulera ce ir.

Raymond Boucher, le lanur gagnant a accordé 6 coups rs et retiré deux frappeurs. uf balles ont été logées en u sûr contre Maurice Bour- r, le lanceur défait. Ce der- r a cependant brillé en re- ant six cogneurs. Les ga- ants se sont assuré de la vic- re en marquant 3 points à la manche alors que le compte it égal 3 à 3.

Au bâton, Alide Gélinas, Raymond Boucher et Ernest Mailux se sont distingués avec ux coups sûrs chacun. Il en t ainsi pour André Gélinas et Bobby Richardson des vaincus.

Grand'Mère Shoe

| | Pts | Cs | E |
|---|---|---|---|
| 0 1 2 0 0 3 4 : | 10 | 9 | 3 |

Lacombe-Champoux

| | | | |
|---|---|---|---|
| 0 1 0 1 1 1 0 : | 4 | 6 | 3 |

**Les statistiques**

Le publiciste et statisticien de la ligue, M. André Lapolice nous a fait parvenir récemment les statistiques de la saison régulière. Quant au classement, on se souvient que le Laurentide et le Lacombe-Champoux ont terminé sur un même pied avec 14 points. Le Laurentide s'est cependant mérité le titre dans une joute supplémentaire. Le Benny-Gilles s'est placé en 3e place avec 12 points, tandis que le Grand' Mère Shoe, qui surprend présentement dans la série B, terminait dans la cave avec 8 points. De Carufel du Laurentide s'est placé en tête des frappeurs avec une moyenne de .486.

**10 meilleurs frappeurs**

| | AB | Cs | Moy. |
|---|---|---|---|
| De Carufel, Laurentide | 37 | 18 | .486 |
| Maurais M., Lac-Champ. | 49 | 23 | .469 |
| Bourassa, Laurentide | 48 | 22 | .458 |
| Lamirande R., G.'M. Shoe | 44 | 17 | .386 |
| R. Lacombe, Lac.-Champ. | 37 | 14 | .378 |
| G. Hould, Benny-Gilles | 40 | 15 | .375 |
| R. Boucher, G.'Mère S. | 44 | 16 | .363 |
| G. Gélinas, Benny-Gilles | 46 | 16 | .355 |
| R. Robichaud, Lac.-Ch. | 43 | 15 | .348 |

**Lanceurs**

| Lacombe-Champoux : | G | P | Moy. |
|---|---|---|---|
| M. Boucher | 4 | 5 | .444 |
| T. Richardson | 2 | 0 | 1.000 |
| R. Moisan | 1 | 0 | 1.000 |
| **Laurentide :** | | | |
| R. Lafreniere | 4 | 3 | .571 |
| F. Blais | 3 | 1 | .750 |
| W. Desmarais | 0 | 1 | .000 |
| **Benny-Gilles :** | | | |
| G. Matteau | 6 | 5 | .545 |
| P. Lafond | 0 | 1 | .000 |
| **Grand'Mère Shoe :** | | | |
| R. Boucher | 4 | 7 | .361 |
| Y. Boucher | 0 | 1 | .000 |

**Circuits**

| | | |
|---|---|---|
| Lamirande, | Grand'Mère Shoe | 4 |
| Gélinas A., | Grand'Mère Shoe | 4 |
| Boucher R., | Grand'Mère Shoe | 4 |
| Gélinas G., | Benny-Gilles | 4 |

**Retraits au bâton**

| | |
|---|---|
| G. Matteau, Benny-Gilles | 85 |
| M. Boucher, Lacombe-Champoux | 31 |


MON SPECIAL
CETTE SEMAINE



THOMAS MASSON
CHEVROLET '60
"Bel-Air" automatique
démonstrateur
PRIX SPECIAL
me fera plaisir de vous fourr tous les détails sur ce sur spécial de cette semaine.
él. . . . . FR 6-3791
ésidence FR 6-3394
THREE RIVERS CHEVROLET
Trois-Rivières



A la demande générale
COURSE DE
GO - KARTS
Ce soir à 8 hres
AU COLISEE



Ne manquez pas ce spectacle sensationnel, avec des coureurs de Trois-Rivières, Québec, Victoriaville, etc. ... Toute précaution a été prise pour éliminer la fumée et nous aurons un service de haut-parleurs.
Admission : ADULTES: $1.00 ENFANTS: 50c
Une gracieuseté de DEL DUGRE, votre agent MOLSON.


HENRI GIGI LE FANTOME MANDRAKE JULIE



**Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce. Aucune cancellation ne sera acceptée après 5 heures p. m. les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi. Le samedi après 11.30 heures a. m.**

## 2 - Cartes d'affaires

### COURTIER IMMEUBLE

POUR ACHATS, ventes de propriété commerces, terrains, consultez FRANK SPENARD INC. DEMANDER PAUL-H. NOBERT, BUR.: FR 5-4758 — RES.: FR 4-5831.
2 T 211-310

### ALCIDE CARON

SI VOUS désirez vendre, acheter une propriété ou un commerce, consultez en toute confiance Alcide Caron, courtier en immeubles, 128, Radisson. — Bur. FR 5-5811 — Rés. FR 4-3774.
2 T 249-278

### Monuments

GRANIT ET GARANTIS. Achetez du manufacturier. Aucun agent solliciteur.

### Roland Lavoie

ENR.
140, Fusey — Cap — FR 4-3191
2 T 180-279

### Comptable

TEMPS PARTIEL, prix raisonnable, système de comptabilité, etc. Daniel Papillon (membre de l'Association des Comptables licenciés C.G.A.) FR 4-1398
2 T 257-282

## 4 - Propriétés à vendre

RÈGLEMENT SUCCESSION — rue Ste Angèle : trois logements brique, galerie fer forgé, 220. Revenu annuel $1296. Faites votre offre. Faut vendre. Jean-Paul Faucher, FR 4-7725 — FR 4-9961.
4 T 258-267

### PROFESSIONNEL

MAGNIFIQUE OCCASION pour médecins, dentistes, etc. Un bloc commercial dans le centre des Trois-Rivières. Construction de première classe. Comprenant 2 loyers de 9 pièces et le premier étage est présentement occupé par des médecins. Peut s'acheter avec $10,000. de comptant, balance très facile à 6% d'intérêt. Pour renseignements confidentiels, Rod. W. Tapps, FR 4-2348.
4 T 242-271

ST-HENRI CAP — Temps limité — Nouveaux prix, directement du contracteur — 3 duplex très luxueux, 6 pièces chacun, bas libre à l'acheteur. Peu de comptant. U Jacob, contracteur, FR 4-9750.
4 T 252-261

DANS PAROISSE St-Philippe, près centre commercial: propriété très récente pierre-brique, deux logements plus sous-sol converti en bureau et salle de jeux. Quatre garages et entrepôt. Excellentes conditions. Cause départ. S'adresser case postale 822, Trois-Rivières.
4 T 260-269

### Batisse industrielle

6,000 PIEDS carrés de plancher, chauffage eau chaude, construction de 1ère classe. Rue Ste-Cécile. Idéale pour manufacture, entreposage, centre récréatif, etc. Hypothèque: $35,000 à 6%. Balance à discuter. — Alcide Caron, courtier en immeubles, 128, Radisson, Bur. FR 5-5811, rés. FR 4-3774. — Yves Brassard, agent.
4 T 258-261

MAISON NEUVE, brique, pierre, 2 logements 5 pièces chacun. Revenu annuel: $1,620. Prendrais échange pour bungalow près d'une église. — A vendre terrain, rue Lorette, FR 6-3372.
4 T 253-262

### PROPRIETE SEULE

pouvant servir pour commerce, très bien située. Appeler FR. 5-3510.
4 T 261-264

MAISON 5 PIECES, (trois chambres), salon 12 x 19, cuisine moderne, lingerie, entrée 220, cave cimentée, cuve installée, terrain 80 x 1500. — 429 des Vétérans, Cap. FR 6-2193.
4 T 254-263

FAUT VENDRE immédiatement, cause départ : propriété deux logements, finie pierre-brique, construction récente. Rue St-Georges près boulevard Ste-Madeleine, Cap. — Appelez Maurice Faucher, FR 4-9961.
4 T 254-263

DANS STE-MARGUERITE sur coin de rues, propriété pierre-brique, 2 grands logements presque neufs, cave cimentée, comptant: $4,000. Balance facile. Appelez: Maurice Faucher, FR 4-9961.
4 T 255-264

CAP-MADELEINE, rue Notre-Dame, près du St-Maurice : quatre logements, $4,000 comptant. Balance termes faciles. S'adresser A. Rocheleau, rang St-Jean, St-Maurice, FR 4-4789.
4 T 258-261

### DUPLEX

MAISON NEUVE, deux logements de cinq pièces: brique Laprairie, deux systèmes de chauffage indépendants, deux éviers pour lessive, installation pour laveuse automatique, et installation pour future salle de bain au sous-sol. Très belle location près des écoles, église, autobus, centre d'achat. Prêt de $15,500. à 6%. — Pour plus d'informations ou pour visiter, téléphonez à J.-P. Desaulniers, FR 5-6421.
x 4 T 260-261

CAP-MADELEINE, maison seule 1½ étage, 6 pièces plus salle de bain, système chauffage eau chaude, léger comptant. Paiements faciles. S'adresser 240 Rocheleau, FR 6-2247.
4 T 260-263

NORMANVILLE, à vendre, cause transfert: bungalow, trois grandes chambres à coucher, grand salon, salle à dîner, cuisine moderne. — Garage attenant, grand terrain paysagé. Endroit idéal. Conditions à discuter. — S'adresser 3905, Papineau, FR 5-7158.
4 T 260-269

$1,500. COMPTANT, propriété face Parc Victoria — Cottage $5,000. comptant, Bonsecours, Carmel. — 4 loyers brique, rue Gingras, revenus $1,475., prix $12,500. — Ecrire casier 7732, Le Nouvelliste.
4 T 260-261

### à vendre ou louer

MAISON AVEC revenues, située à Ste-Geneviève, face église. S'adresser: N.-P. Massicotte, 1420, Frontenac, Québec. Tel: LA 7-0134 ou Ste-Geneviève FA 7-4211.
4 T 260-263

MAGNIFIQUE MAISON deux logements six pièces chacun, chauffage eau chaude, grand terrain, centre du Cap, 296-298 Boulevard Ste-Madeleine, coin des Erables, $6,000 comptant, balance à termes. FR 5-1647 — FR 5-3148.
4 T 261-270

PRÈS SANCTUAIRE, face école Ste-Marthe, bungalow 5 pièces, construction 2 ans, grand terrain. Prix $4800, comptant: $1,000. Balance facile. Appelez: Maurice Faucher, FR 4-9961.
4 T 255-264

CAP-MADELEINE, rue Notre-Dame, près du St-Maurice : quatre logements, $4,000 comptant. Balance termes faciles. S'adresser A. Rocheleau, rang St-Jean, St-Maurice, FR 4-4789.
4 T 258-261

### DUPLEX

MAISON NEUVE, deux logements de cinq pièces: brique Laprairie, deux systèmes de chauffage indépendants, deux éviers pour lessive, installation pour laveuse automatique, et installation pour future salle de bain au sous-sol. Très belle location près des écoles, église, autobus, centre d'achat. Prêt de $15,500. à 6%. — Pour plus d'informations ou pour visiter, téléphonez à J.-P. Desaulniers, FR 5-6421.
x 4 T 261

PROPRIETE 3 logements, 5 pièces, garage et hangar, située près Théâtre Madelon, Cap. Revenu $1,140. — Cause départ, spécial $6,800. Signalez Mme Y. D. Blanchard, FR. 4-7188 ou 295-3639 Champlain.
4 T 261

BELLE GROSSE MAISON, très grand terrain si désiré, eau courante, salle de bain, cave 7 pieds, belle valeur, très bas prix, située près aéroport. — Aussi autre maison 5 pièces à louer ou vendre. — Théode Benoit coin Boulevard St-Jean — Boulevard St-Michel-des-Forges.
4 T 261-264

### BOUL. ST-LOUIS

LIBRE POUR octobre, bungalow 6 pièces, système chauffage automatique, à l'huile, garage, beau terrain, vue magnifique. Prix: $12,000. Comptant: $2,500. Balance termes faciles. — Alcide Caron, courtier en immeubles, 128, Radisson, FR 5-5811, Rés.: FR 4-3774 (Yves Brassard, agent).
4 T 261-264

## 5 - Propriétés demandées

PARTICULIER ACHETERAIT maison deux ou trois logements dans Trois-Rivières de préférence. Argent comptant si désiré. — Appelez FR 5-7162.
5 T 256-265

JEUNE PERSONNE désire acheter propriété 2 ou 3 logements, spécialement au Cap-Madeleine. Cherche placement rapportant 10% net. Appelez Maurice Faucher, FR 4-9961 — FR 4-7725.
5 T 259-268

DEMANDE AU CAP MADELEINE, duplex brique assez récent 5 pièces, chauffage central, eau chaude, cave, 220. — Aussi terrain 50X100 — Comptant si désiré. Appelez FR. 5-3560.
5 T 261

DEMANDE bonne propriété de 2 à 6 logements — Ecrire en donnant le plus de renseignements à Casier 7734 Le Nouvelliste, T.-Rivières.
5 T 261-264

## 6 - Propriétés à louer

PAROISSE STE-BERNADETTE CAP-MADELEINE, bungalow neuf, 3 appartements à louer. Téléphonez: FR 6-7290.
6 T 260-263

## 7 - Commerces à vendre

### Centre de ville

MAGASIN A vendre — ou à louer. Très peu dispendieux pour administration. — Pour information téléphoner, le soir, après six heures, à FR 6-7284.
7 T 254-263

### Cause maladie

RESTAURANT-EPICERIE à vendre au Cap-Madeleine. — Pour renseignements appelez FR 6-2708.
7 T 255-264

### TAVERNE

TRES BIEN SITUEE, poste établi depuis 30 ans, très bon quota. Conditions à discuter, ou à échanger pour propriété. — Alcide Caron, courtier en immeubles, 128, Radisson, Bur.: FR 5-5811, Rés.: FR 4-3774, (Yes Brassard, agent).
7 T 259-261

SALON DE COIFFURE à vendre, cause mariage. Situé centre de la ville, bonne clientèle, loyer compris. Prix à discuter. Tél. FR. 5-7695.
7 T 261-263

### Rue Gingras

A VENDRE, commerce avec bonne clientèle établie et très bon chiffre d'affaires. S'adresser: 744, Gingras.
7 T 261-264

## 11 - Magasins à louer

### Local neuf chauffé

805, DES FORGES: pour salon barbier, coiffeuse, lingerie, bureau ou autres. — Jour: FR 5-4851 — Soir: FR 4-5300.
11 T 260-269

A LOUER magasin moderne, chauffé, situé centre commercial à 513 des Forges, voisin de Crown Diamond Paint. S'adresser à Gérard Richer, FR 6-2946.
11 T 261-263

## 14 - Locaux à louer

LOCAL 35 x 45, centre de la ville, fini ciment. — Aussi à vendre, "boiler" automatique et réservoir eau chaude 155 gallons, galvanisé. FR 5-2825.
14 T 260-263

## 47 - Terrains à vendre

### 11 Terrains

NOUVEAU DEVELOPPEMENT pour chalets et maisons. Rang des Prairies, Ste-Marthe, deu milles de la rue Thibeau — 60 x 112, zonés et cadastrés — $10 comptant, $2.50 par semaine. — Lucien Lefebvre, 370, St-Laurent, FR. 5-1451.
x 17 T 240-269

$5.00 COMPTANT — balance 50c par semaine ou plus pour achat de terrain à mission Ste-Thérèse et aux Vieilles Forges, environ deux milles du futur aeroport, service autobus — Pour appointements, appelez FR 6-7944. Nous tiens vous chercher, sans aucune obligation de votre part. — W.-A. Lainesse, 3074 De Courval, Trois-Rivières.
17 T 254-283

### à prix raisonnable

TERRAIN 120 x 90, coin rues Montplaisir et St-Philippe, Cap-Madeleine. S'adresser: 240, Rocheleau, FR 6-2247.
17 T 260-263

### $75.

POUR TERRAINS 65 x 130. — Aussi : autres terrains Notre-Dame-de-la-Salette, 70 x 100: $150. $10 comptant. — $5 par mois. — FR 5-8247.
17 T 252-281

### 67 Terrains

NOUVEAU DEVELOPPEMENT, au début du rang St-Alexis — résidence, chalet d'été, 50 pi. x 145 pi., boisés, bornés et arpentés: rue 60 pi. large — Facilité de paiement. — Pour informations: M. Durocher, FR 5-5082.
17 T 252-261

PRES SALLE LEMIRE, à proximité du St-Maurice : beau terrain sec, pas de glaise. Acheter maintenant au prix actuel avant l'annexion à Trois-Rivières. Pas de montant comptant. $5 et $10 par mois. — Appelez Eugene Bellefeuille, FR 6-5410.
17 T 257-266

## 21 - Entrepôts demandés

### Entrepôt demandé

pour réception ou expédition de produits alimentaires.

2,000 PI. CA. CHAUFFES, PROPRE, PORTE DE DECHARGEMENT DE 12 PI. DE HAUTEUR.

S.V.P. s'adresser à:

M. Maurice Montpetit
3761, Ave. Maplewood
Apt, I Montréal
21 T 261-262

## 23 - Logements à louer

### Rue St-Henri Cap

LOGEMENT NEUF ultra-moderne, (2e), toutes commodités requises. Prix: $65. Libre 1er septembre. — Appelez FR 4-9750.
23 T 252-261

LOGEMENTS CHAUFFES — 3½ pièces, avec eau chaude, poêle, réfrigérateur. Construction neuve de première classe, très bien située. — Pour couple ou célibataire. — Invitation à les visiter. — Appeler: FR 5-4758.
x 23 T 235-264

### RUE DES CHENAUX

LOGEMENT 4 appartements, (2e), entrée 220, non chauffé, situé près rue St-Maurice. — Informations à FR 4-8545.
23 T 258-261

LOGEMENT CHAUFFE, cinq pièces, avec ménage, balcon, cour, terrasse, stationnement d'automobile, chassis doubles posés et chassis d'extérieur lavés. — Appelez FR 5-4758.
23 T 243-265

POUR UNE, deux ou trois personnes, (institutrices) : trois pièces — deux pièces meublées, situées 1239, Hart, centre de la ville. — Appelez FR 5-3918, de 9-5 hres.
23 T 252-261

POUR OCTOBRE : logement cinq pièces plus salle de bain, entrée 220, chauffage installé, réservoir eau chaude, $47. par mois. — S'adresser: 141, St-Laurent, Cap, FR 4-4403.
23 T 258-263

LOGEMENT (sous-sol), 3 pièces, chauffé, éclairé, grande salle de bain complète, eau chaude. Libre 1er octobre. Appelez: FR 4-4438.
23 T 260-263

LOGEMENT A LOUER, 5 pièces, situé 1004 Ste-Angèle, T.-R. — S'adresser à 1002, Ste-Angèle, FR 4-8070.
23 T 260-262

LOGEMENT A LOUER — 2e étage, à $35.00 par mois. Entrée 220. Près église Ste-Madeleine. Chambre à louer. Visiter de 6 à 7 p.m. 84, Du Moulin, Cap.
23 T 261-264

### Libre immédiatement

LOGEMENT 3 pièces, plus salle de bain complète à 857, Ste-Cécile. Appelez: FR 4-9940.
23 T 260-263

A 740 HERTEL, libres 1er octobre, 2 logements chauffés. Un 6 pièces et un 5 pièces, s'adresser: A. H. Lachapelle, 790 Hertel FR 4-4615. — FR 6-2817
23 T 260-269

DANS QUARTIER résidentiel, près église, paroisse Notre-Dame, logement, 3 pièces, chauffé, entrée 220, libre 1er octobre. Appelez entre 6 et 7 hres: FR 5-2425.
23 T 261-264

### Libre 1er octobre

LOGEMENT 2 pièces modernes, plus douche. Entrée privée. Meublé, chauffé et électricité fournie. S'adresser à: FR 5-2346.
23 T 260-262

LIBRE pour occupation, logement de 4 pièces, frais peinturé, (2e étage), dans maison construite en 1959. Paroisse St-Odilon, face à l'école, près église, autobus, etc. Pour informations, appelez: J.-P. Desauniers, FR 5-6421.
23 T 260-262

### Libre présentement

CAP-MADELEINE, près Thibeau, cinq pièces, salle de bain, douche, cuisine, salle bain tuile, système chauffage automatique, stores vénitiens, antenne T.V. fournie. Cave fini. Solarium. — S'adresser: 650, Boul. des Prairies.
23 T 257-286

LOGEMENT MODERNE, 3 pièces, chambre de bain, chauffé, électricité, eau chaude fournie, entrée 220, meublé ou non. Prix raisonnable. Situé Cap. Libre 1er octobre. Tél.: FR 4-1796
23 T 260-269

### à sous-louer

JOLIES 5 PIECES, modernes, toutes commodités, centre de la ville. S'adresser: 348, St-François-Xavier.
23 T 260-263

COTEAU ST-LOUIS, logement neuf, chauffé, 4 pièces, 2e, planchers tuiles, accès au parterre. Pour nouveaux mariés ou personnes âgées. Libre pour septembre. FR 4-3043.
23 T 260-262

### logement chauffé

RUE ROYALE, 4 pièces pour couple ou célibataire. Appelez: FR 4-5635.
23 T 260-263

FACE PARC St-Philippe — pour grandes personnes: quatre pièces modernes, chauffées, (2e étage), ménage fait à neuf, prélart neuf compris dans cuisine. — Appelez: FR 4-1216.
23 T 261-262

CAUSE DEPART: logement chauffé, cinq pièces, (2e étage), coin de rues, prépart incruste à la grandeur, entrée 220, service de tour de télévision, $68. par mois chauffé. Libre présentement. — S'adresser: 390, 3e rue, Cap-Madeleine, FR 4-5430.
23 T 261-264

### Centre résidentiel

5 PIECES chauffées, un bas, propice pour professionnel, bureaux. Appelez entre 6-7 hres: FR 5-2425.
23 T 261-264

LOGEMENT 5 appartements, entrée 220, eau chaude. Visible 4 à 6 p.m. et 7 à 8 p.m. à 1260 St-Maurice, T.-R. FR 4-6059.
23 T 261-264

PRES ST-LAWRENCE, logement 4 pièces, plus salle de bain, un bas, entrée 220, eau chaude $17 par mois. S'adresser: A. Nadeau, FR. 5-7934.
32 T 261

### 128, St-Philippe - Cap

MAISON A VENDRE, de 2 logements et logement à louer, de 5 pièces. S'adresser: 128, St-Philippe, Cap.
23 T 261-264

LOGEMENT 5 appartements chauffés, entrée 220, eau chaude plancher bois dur, libre 1er octobre, $60. par mois. S'adresser 1264 St-Denis, T.-R.
23 T 261-262

RUE DE FRANCHEVILLE, logement 5 pièces, plus salle de bain (2e étage), libre pour fin de septembre ou début d'octobre. S'adresser: 3176 de Franchetville, Fr. 6-7636
23 T 261-264

BANLIEUE — LIBRE présentement logement 6 pièces, eau chaude entrée 220, ménage fait à neuf, grande cour. Pour visiter, s'adresser à 264 Boulevard Lacerte Banlieue
23 T 261-264

### BEAU CHOIX

DE LOGEMENTS de quatre à neuf pièces, bien central, libres présentement. S'adresser: 1153, Laviolette, FR 4-6097.
23 T 261

CINQ PIECES, rue Outremont, Cap, rez de chaussée, avec garage, à $52. non chauffées. Occupation immédiate — Appelez FR. 5-4756.
23 T 261-276

A LOUER pour 1er octobre, cause départ, 4 pièces bien propres très chaudes, 3e étage, entrée 220 situées quartier Notre-Dame. S'adresser: 1107 Ste-Julie. FR. 5-2962.
23 T 261-264

LOGEMENT 5 grandes pièces très modernes y compris système chauffage, prélart incrusté dans cuisine et salle de bain. Occupation immédiate si désiré. S'adresser: 3310 Foucher, app. 2 FR. 6-7286.
23 T 261-264

### Spemont

5 PIECES modernes, chauffées, stationnement, services, $80. par mois. Libre 1er octobre. Informations, soir: FR 4-9609.
23 T 261-263

A LOUER: 4 appartements plus chambre de bain. Rue Notre-Dame au Cap, près des ponts. Garage si désiré. FR. 5-7923.
23 T 261-264

A LOUER pour 1er octobre, maison seule, fixtures fournies, prélart incrusté et poêle, grande cour avec pelouse, piscine, balançoire et trapèze. Appelez: FR. 4-0314.
23 T 261-264

### $65 par mois

A 730, ST-MARTIN, 5 pièces chauffées, prélart incrusté fourni, s'adresser au Marché Ste-Ursule, FR 4-3529.
23 T 261-264

LOGEMENT A LOUER, 171 Ste-Marthe Cap-de-la-Madeleine. Service d'autobus S'adresser par téléphone FR. 5-2172.
23 T 261-264

A 215 ROCHEFORT, Cap-Madeleine, maison seule 4 pièces plus salle de bain, réservoir eau chaude. Libre 1er octobre. S'adresser: 219 Rochefort FR. 4-7455.
23 T 261-262

### A 550, Thibeau

CAP-MADELEINE, maison seule 4 pièces, présentement libre. S'adresser: 1160, Ste-Marie, Trois-Rivières.
23 T 261-270

## 25 - Appartements à louer

### APPTS RENOMME

DEUX 1½ pièces meublée. Centre de la ville. Nouveaux et modernes. Poêle avec fourneau. Réfrigérateur. Idéal pour couple. — S'adresser: 1394 Badeaux, app. 20.
x 25 T 259-268

AUX VIEILLES FORGES : 3½ pièces, chauffées, meublées, poêle, réfrigérateur, entrée 220, fixtures, prélarts, grande galerie. Service d'autobus. Endroit reposant. $65 par mois. — Après cinq heures: FR 4-2277.
25 T 249-268

UN APPARTEMENT double, réfrigérateur, poêle électrique compris — quatre pièces simples meublées, chauffées, éclairées. Références exigées. — S'adresser: 1260 Notre-Dame, (3e), app't 1, Trois-Rivières, FR 5-4006.
25 T 252-261

### Rue des Forges

APPARTEMENTS meublés, chauffés, éclairés. Information de midi à 5 hres FR 5-5479, après 5 hres, FR 5-6977.
25 T 254-263

APPARTEMENT MEUBLE, très propre, comprenant chambre, boudoir, salle à manger, cuisine et salle de bain. Poêle, entrée 220. Place de stationnement. S'adresser: 296, Loranger, Cap-de-la-Madeleine.
25 T 261

APPARTEMENT à louer, genre logement, meublé, chauffé. Salle de bain privée. Près de Steinberg, 432, St-Roch. FR 5-4111.
25 T 261-264

### 2 pièces

MEUBLEES, chauffées, éclairées, situées au centre de la ville. Pour informations, appelez: FR 6-6173.
25 T 261-264

## 27 - Chambres à louer

PRES INSTITUT TECHNOLOGIQUE, pour étudiants : chambre avec ameublement neuf, salon attenant et toutes commodités de la maison, pension si désirée. — S'adresser 3240, de Blois, FR 4-1355.
27 T 258-261

### Rue Bonaventure

CHAMBRE AVEC entrée privée, douche et lavabo. — Aussi garage à louer S'adresser: 783 Bonaventure, FR 5-3214
27 T 260-263

BOULEVARD ST-LOUIS, 2e Avenue, dans foyer 2 grandes personnes, chambre avec toutes commodités de la maison. Endroit tranquille pour étudiant. Appelez: FR 6-3189.
27 T 259-262

### Au Cap-Madeleine

GRANDE CHAMBRE, meublée chauffe-rette, poêle électrique radio fournis, entrée privée, eau chaude dans la pièce. Permis de recevoir $7 par semaine. FR. 5-6059.
27 T 261-264

POUR HOMME distingué, chambre double ou simple, dans famille sans enfants. Usage téléphone, T.V., douche. Chauffage central, autobus à la porte Appelez: FR 6-7012 ou FR 6-2259.
27 T 260-263

1169 DUPLESSIS, coin St-Maurice, belle grande chambre meublée, avec système de chauffage. Pour personne distinguée (monsieur de préférence). Appelez: FR 4-0523.
27 T 260-269

### Belle grande chambre

POUR 2 PERSONNES ou personne seule. Télévision, téléphone, pension si désirée. Appelez: FR 5-3107.
27 T 260-263

CENTRE DE LA VILLE, pour personne distinguée, chambre chauffée, usage téléphone, télévision (pension si désirée). S'adresser: 907 Ste-Geneviève, FR. 5-4408.
27 T 261-265

### Rue Williams

DAME SEULE louerait 2 chambres pour jeunes filles ou dames distinguées. Appelez: FR 4-9612.
27 T 261-264

TROIS CHAMBRES de différentes grandeurs à louer, usage salle de bain, téléphone etc. Près manufacture Reynolds etc. Autobus à la porte. Appeler FR. 5-9003.
27 T 261

CHAMBRE AU centre de la ville. Toutes commodités de la maison. Entrée privée. Eau chaude. Permission de recevoir. — Aussi entrepôt à louer. — Pour informations, appelez: FR 4-0058.
27 T 261-264

### CHAMBRE

CHAMBRE A louer, près du centre. — S'adresser 1837, Royale.
27 T 258-261

## 30 - Chambre et pension

DANS FOYER, 2 grandes personnes, chambre et pension, eau chaude, salle de bain, téléphone. Prix spécial pour écolier. S'adresser à 834 Bonaventure.
30 T 260-263

CHAMBRE ET PENSION pour vieillards lavages compris. Tout confort moderne. — Accepterions le couple. Disposons 2 appartements adéquats. S'adresser: 1042, Ste-Marguerite, FR. 4-6837.
30 T 261

## 31 - Bureaux à louer

### Deux bureaux

CENTRE COMMERCIAL — près des Forges, autobus, de bateaux. — S'adresser Le Conrad Godin, 190 Bonaventure, FR 4-8466.
x 31 T 257-266

### CENTRE COMMERCIAL

BUREAU TROIS pièces chauffées, service de concierge, éclairage compris. Pour plus d'informations, appelez FR. 5-4758.
31 T 237-266

DANS CENTRE commercial : bureau présentement libre. Idéal pour notaire, dentiste, comptable, avocat, etc. — S'adresser 1283, Laviolette, app. 1, FR 5-1842.
31 T 258-267

DANS BATISSE moderne, 2 bureaux chauffés à louer, situé 307 des Forges, Trois-Rivières. S'adresser à Gérard Richer, FR 6-2946.
31 T 261-263

## 34 - Prélarts - Tapis

### Sablage

de planchers
Posage de prélart et tapis
Tuile de tout genre
GUY ROBERGE
FR 5-6591
x 34 T 257-286

## 34a - Rembourrage

J.-P. FORTIER, 1113 St-Prosper Spécialité: remodelage de chesterfield fait tel que modèle désiré. Chaises chromées. — Beau choix de tissus des plus nouveaux. — Estimés gratuits. — FR 4-7747.
x 34A T 182-281

PAUL MAROIS ENR. — Rembourreur chesterfields, davenports, fauteuils, chaises cuisine. Remodelage, choix tissus. Estimé gratuit. Ouvrage garanti. Seat covers posés par experts. Meubles neufs au prix de la manufacture. 860, St-Roch, FR 5-4200.
x 34A T 163-262

AVIS AUX ménagères qui songent à faire réparer leurs matelas. Appelez "Provincial Matelas Enr." — Tél. FR 5-3888, Guy Ricard, prop., 1163 Chapleau. — Spécialité : matelas à ressorts.
x 34A T 181-280

## 35 - Meubles neufs

### AU RAYON DU MEUBLE

MEUBLES ET appareils électriques. MOFFAT, FRIGIDAIRE, RCA VICTOR, MARCONI, CONNOR, THOR, SKLAR, SERTA, SINGER, SIMMONS. Ouvert le soir. — 490, Ste-Marthe, Cap. FR 5-6073
35 T 247-276

### ABANDON

DES AFFAIRES. — Tout doit être vendu dans le plus court délai possible. — Mobiliers chambre, poêles, fournaises, accessoires électriques, etc. à sacrifice.—Magasin Jos. Dubois, 68, St-Valère, Cap. Après 6 hres FR. 4-5211 ou FR. 5-3981.
35 T 234-265

CLEMENT BOISVERT, 1636 Royale, (voisin de Steinberg), beau - bon - pas cher. AUBAINES: SET de DAVENPORT, un fauteuil, rég: $99, POUR $49.95. MOBILIER de SALON, rég. $199, POUR: $99. FRIGIDAIRE, 12 pieds cubes, rég: $329, POUR: $219. PRIX SPECIAUX pour futurs mariés. Rendez-vous le soir, sur appointement, chez CLEMENT BOISVERT, 1636, Royale, FR 4-4944.
35 T 255-261

### Grandes Réductions

- MOBILIERS de CHAMBRE Valeur $179.00 ou $159.00 Sommier et matelas gratuits
- MOBILIERS de CHAMBRE Valeur de $299.00 REDUITS à $199.00
- MOBILIERS de SALON A partir de $109.00
- MOBILIERS de CUISINE 1 table — 4 chaises A partir de $59.00
- POELES ELECTRIQUES 220v Valeur de $269.00 REDUITS à $169.00

—o—

Quantité d'autres spéciaux non énumérés en vedette chez

### Santerre & Fils Enr

833, Ste-Cécile, T.-Riv.
FR 4-9575
x 35 T 261

PLUS DE 43 COUPLES de futurs mariés se sont meublés chez DESIRE MEUBLES ENR., 70 St-Georges, Cap-Madeleine, FR 5-3052. N.B.—Vente semi-inventaire, 36 mois pour payer.
35 T 253-262

### BOIVIN Meubles

765, St-Maurice
FR. 6-6839
NEUFS ou USAGES

—o—

Spécial de cette semaine

| | |
|---|---|
| POELE A GAS, model 1958, en spécial à | $89. |
| POELE 220v SPECIAL | $85. |
| LESSIVEUSES à partir | $35. |
| MOBILIER DE SALON à partir | $119. |
| MOBILIERS DE CHAMBRE à partir | $99. |
| TELEVISION neuves ou usagées à partir | $69. |
| LESSIVEUSES AUTOMATIQUES en spécial à | $199. |

—o—

Commencez à payer en octobre seulement

CONDITIONS DE PAIEMENTS FACILES AUSSI PEU QUE $2 PAR SEMAINE
35 T 261-263

TAPIS VISCOSE $3.95 la verge — 9 x 12, $39.95 — Tapis passage $3.45 — Meubles, poêles, réfrigérateurs — Mobiliers cuisine $59. — O. Paul Meubles, 341 St-Laurent, Cap — FR 4-6880.
x 35 T 199-298

## 35 - Meubles neufs

### Jusqu'à $140

d'allocation pour votre téléviseur
Ex.: TELEVISION à $349.95
ALLOCATION de $140.
Vous payez seulement: $209.95

### Jusqu'à $150

d'allocation pour votre réfrigérateur
Ex.: REFRIGERATEUR à $349.95
ALLOCATION de $150.
Vous payez seulement: $199.95

### SEULEMENT $79.95

pour une fournaise 35,000 BTU, avec RESERVOIR
Ces spéciaux sont offerts chez

### Aimé Breton

313 Loranger, Cap-Mad.
FR. 4-6074
35 T 261-263

### MEUBLES

DISTINCTIFS, au prix de la manufacture, nos spécialistes en ébénisterie réaliseront pour vous, selon vos désirs, meubles de toutes sortes: bahuts, bureaux à sections, bibliothèques, armoires, etc. — Maurice Blanchette, 505 des Forges, FR 5-2642.
35 T 253-262

## 36 - Meubles usagés

CHAISES — TONDEUSES — Armoires, Buffets — Glacières — Commodes — Radios — Pick-up — Secrétaire — Sommiers — Matelas — Vaisselle — Balançoires, etc. — Magasin seconde main Jules Demers, 293 Hertel, FR 4-5001.
36 T 162-261

### PIANOS

PROFITEZ du magnifique choix offert avant l'entrée des classes. — Conditions faciles de paiements. — Nap. Caron et Fils Enr. — Vente, service, échange, location. — 1768-1778, St-Philippe, FR 4-5315.
36 T 212-5

### POUR LE CHALET

REFRIGERATEURS $45. — Poêles à partir de $20. — Poêle électrique 24 pces, 220 volts, $65. — Lits de métal 30 pouces avec matelas à ressorts et sommiers à lames, $18. — Matelas Beautyrest, 4½ pi., $40. — Sets cuisine 5 mcx., bois naturel, $25. — Lits de métal, 48 pces, avec sommiers, $15. — Matelas à ressorts, 4½ pi., $10. — Sommiers à lames, 4½ pi., $8.00 — ADAM Limitée, 956, St-Maurice, Trois-Rivières, FR 4-7722.
36 T 256-299

MOBILIER DE SALON, trois mcx, achété en 1957. A vendre. Comme neuf, très propre. Aucune offre raisonnable refusée. Venez faire votre prix à 1653 Lajoie, T.-R. FR 5-2901.
36 T 259-263

SPECIAL — Cause d'abandon, beau poêle blanc combiné, très propre — Turquie 9.10 x 10 et 9 pcs — Vêtements, argenterie, bibelots. S'adresser: 650, St-Christophe.
36 T 261-264

MEUBLES USAGES: un lit simple, comprenant matelas et sommier six d'usage, $25. — Commode, six tiroirs, $20 — Une table de chevet, $3. Appelez: FR 4-5894.
36 T 261-264

POELE avec bruleurs à l'huile, carburateur, réservoir. Refrigerateur 9½ pi. cu., Téléviseur 21 po., Mobilier cuisine fer forgé. Se présenter entre 4 et 6 heures p.m. à 1311 Ste-Marguerite, T.-R.
36 T 261-264

A VENDRE : dactylos, articles de cuisine, mobilier de chambre (séparé), tout genre de fournaises, accessoires de toilette, radios etc . . . Magasin Seconde Main Jules Demers 293 Hertel, Fr. 4-5001
36 T 261-66

## 37 - Articles de ménage

### FLEETWOOD 61

TELEVISION DE LUXE, 25 lampes, 4 haut-parleurs, un prix très intéressant. Donnons gros échange, belle ligne de stéréo. Autres télévisions à partir de $65. Terme facile. Les Accessoires Electriques Laviolette, 615 Laviolette. Tél.: FR 4-5526
37 T 237-266

POELE EMAILLE blanc Enterprise, installé à l'huile avec équipement pour chauffage bois et charbon : $40. — Manteau Seal, grandeur 18-20. — FR 4-7676 — 1140, Ste-Cécile.
252-261

### Secheuses

ESSOREUSES, SECHEUSES, donnent le linge prêt à repasser en cinq minutes. Aucune installaltion, s'adaptent sur le 110 volts — Demonstration à domicile si désiré. — Creda Debonnair, 47A Fusey, Cap, FR 5-5082. — Vendeurs demandés.
37 T 254-263

A VENDRE : poêle Findlay, combiné gaz et huile (ou bois), quatre ronds au gaz, plus fourneau automatique, broiler, comme neuf. Valeur $400 pour $150.—Aussi réfrigérateur Norge, six pi. cu. avec moteur neuf, $60. — Tél. FR 4-6938.
37 T 258-261

MOBILIER DE SALLE à DINER, en chêne clair, table, buffet, 6 chaises. Valeur de $400.00, sacrifier pour $220. cause déménagement. S'adresser 136 Thibeau Cap.
37 T 260-261

MAGNIFIQUE occasion, poêle électrique de luxe Moffat, automatique, 40 pces, valeur $450, vendrait $213. Cause déménagement. S'adresser 1305 boul St-Louis, FR. 4-8919.
37 T 260-263

POELE AU GAZ Gurney. Poêle au bois et charbon L'Islet. Refrigérateur 10½ pieds cubes Roy. Fournaise à l'huile Coleman et piano. Appelez: FR 4-7284
37 T 261-264

### POELE — LITS

Poêle combiné huile et gaz à vendre — Aussi, lit 54 po. long et lit 40 po. long. Téléphoner FR. 5-6949
37 T 261-264

DU NEUF AU prix de l'usagé: Mobilier dinette, bahu, mobilier salon, chambre coucher, style Scandinave, bassinette 27 x 51, lazy boy, fauteuils, T.V., machine à coudre "White". FR 5-3816
37 T 261-264

DIVAN TRES PROPRE, ainsi qu'un extracteur à jus et purée de légumes à vendre bon marché. Appelez: FR 5-4104
37 T 261-264

MOITIE PRIX, machine à coudre, télévision, poêle électrique, réfrigérateur, mobilier cuisine chrome, 2 mobiliers chambre, mobilier salon, davenport 3 morceaux, coffre en cèdre, repasseuse, lessiveuse et sécheuse, tables et lampes salon. Cause transfer. Appelez: FR 4-6649.
37 T 261-264

## 41 - Articles de sport

### Carabines

303 de l'armée, 10 coups, garanties

### Spé: $13.95

Vendons et échangeons carabines et fusils de toutes marques. Prix spéciaux sur munition à la caisse. Ligne complète de vêtements de travail. Vêtements de travail.

DEPOT SURPLUS INC.
462 Des Forges FR 5-5202
41 T 255 JNO

CARABINES ET fusils à prix spéciaux. Winchester 30-30 $64.50 — Marlin 30-30 $63.50 — Enfield 303 $14.50. — Cartouches 303 $1.90 la boîte. — Léonard Fournier, 1781 St-Philippe, Trois-Rivières, FR 4-1464.
41 T 252-261

## 43 - Chaussure - magasins

LIQUIDATION DE chaussures d'été.— Lot spécial, valeur jusqu'à $12.95, grand spécial $1.00. Avez une chaussure neuve au prix moindre qu'une réparation. — Aussi jusqu'à 50% de réduction sur ligne d'élimination. — J.-A. Gosselin, 1392 Hart T.-R.
43 T 242-271

## 44 - Cordonnier

CORDONNERIE LACOMBE — Comptoir d'échange — GRAND SPECIAL: sacs en cuir solide pour écoliers. — Nous échangeons vos vieux sacs pour sacs neufs. — Toujours des aubaines. — Appelez FR 5-2174 — 1008 Champfleur.
x 44 T 236-265

SACS D'ECOLE en cuir solide avec poignée ou courroie, pour garçons et filles. Bas prix. — Cordonnerie P. Desilets, 589, des Forges, FR 6-8863.
44 T 252-261

## 47 - Machines de bureaux

**30- Cours privés**

RIGNY Up-To-Date School. Cours mercial complet. Inscription tous jours sur appointements. — Rue Tourigny, prof., 1136 St-Olivier, FR 4-8463. 120 T 234-263

**31- Garderie d'enfants**

LA CAMPAGNE : garderie d'enfants un mois à cinq ans, bonne surveil- ce, à la semaine. — Tél. FR 5-7982. 121 T 254-263

**35 . Autos-Camions à vendre**

# PEUGEOT

FR 5-8070

0, garantie, chars neufs, $2,195. S'a- sser: 705, St-Maurice, Trois-Rivières Leblanc Automobiles. 125 T 245-274

YMOUTH 1960, "Fury", Sedan — evrolet 1957, hard-top, automatique dge 1950, Station Wagon. — S'a- sser: Station Shell, coin Laviolette Ste-Geneviève, FR 5-5961. 125 T 252-261

SIREZ-VOUS une voiture usagée à illeur prix? Voyez Godon et vous ez bien servi! Lincoln 53, hard top- équipé, $550. — Monarch 54, $425 Météor 54, $450. — Chevrolet 54, 0. Lincoln, 4 portes, $400. — Hud- 51, $90. — Vanguard 56, très pro- tout équipé $450. — Studebaker $75. — Dodge 49, $100. — Camion rris 57, $400. — Mercury 56, hard , tout équipé $1,075. — Cadillac 53, . — Pontiac 51, $125. — Buick 52. . — S'adresser: M. Rosaire Godon, n Ste-Marguerite et Châteaufort. FR 4-5061. 125 T 255-264

VENDRE: Plymouth 55, modèle Sa- e, 4 portes, très propre, termes si irés. Aussi Tôle ondulée pour ga- e, prix d'aubaine. Tél.: FR 4-5939 e, prix d'aubaine. 125 T 260-263

NTIAC 52, de luxe, à vendre, en bonne condition, 7 pneus, dont Super Bonite à neige, $300. Tél.: 4-3490. 125 T 260-263

# BLANCHET Automobiles

60 Badeaux, T.-Riv. FR 5-7581

Choix varié de 1953 à 1960
Qualité, propreté, valeur
3 plans différents d'accommodation
VOISIN DE L'HOTEL ST-MAURICE
RES DU MARCHE DES TROIS-RIV. 125 T 252-281

## ON DEMANDE

ACHETER petite auto, de modèle ré- t en bon état d'usage. — Dire prix, ire ou faire démontration. 574, Des rges, FR 6-6816. 125 T 260-263

TOBUS A VENDRE: Autobus d'éco- , usagés, en parfaite condition, $1,000. et plus. S'adresser à Bru- Dion, 253, rue St-Georges, Windsor Tél.: VI 5-2449 — Rés. d'été: VI 385. 125 T 204-263

## DODGE 1956

USADER, très propre, excellente dition, 38,000 milles. Comptant. FR 133. 125 T 260-263

NTIAC à vendre: 48 très bon mar- S'adresser 1319, 15e Ave, Mission -Thérèse. 125 T 260-263

# 1961

VOICI, la fameuse MERCEDEZ- NZ 1961, contemporaine mais sans . Une forme classique, un moteur ellent et un confort de la conduite ticulièrement étudié sont les qua- s inhérentes aux automobiles MER- DEZ-BENZ. Ne tardez pas, voyez-les intenant chez

TOUSIGNANT AUTO

6 Thibeau Cap, FR 4-3175 125 T 259-263

## CHANCE EXCEPTIONNELLE

AU OLDSMOBILE 1954, automatique, ur $575., sacrifierais seulement comptant. Faites vite, départ Manitoba dans 4 jours. S'adres- Garage Champlain, Mont-Carmel, 6-2656. 125 S 261-264

VENDRE, bon marché — Pièces to accidentée, moteur recondi- né, radiateur neuf etc. S'adresser: St-Irénée, Cap-Madeleine, heure du er. 125 T 261-264

CK 54, très propre à vendre, au- offre raisonnable refusée, accep- échange. Si possible, appelez en- 4-7 p.m. FR 5-8310. 125 T 261-264

VENDRE: Chevrolet 1950, moteur ordre $135. S'adresser: entre 9 h. et 6 h. p.m. à 1515 Notre-Dame téléphoner à FR. 5-7811 x 125 T 261-63

## RELLE AUBAINE

NARCH automatique 1955, hard-top portes, très bonne condition, bien uné. Prix: $980. — S'adresser: 524, eau, Tél.: FR 5-8365. 125 T 261-264

## FORD 1956

DAN, 2 PORTES, très propre, très ne condition, radio. Prix très bas 5-2207. 125 T 261-264

VENDRE: Chevrolet 54, Bel Air, 4 tes, radio, batteries neuves, le tout l'état de neuf. Pour information 5-4396. 125 T 261-264

VENDRE: Monarch 57, Hard top 2 tes, en très bonne condition, bons us, power steering, power brake, io. Tél. FR. 6-6614. 125 T 261-264

**125 . Autos-Camions à vendre**

# "Goodwill"

est le mot le plus populaire en fait de voitures usagées

IL SIGNIFIE SATISFACTION COMPLETE, CAR CES VOITURES SONT VERIFIEES ET RECONDITIONNEES.

1959 FORD station-wagon 6 cyl., sedan "COMME NEUF"

1957 OLDSMOBILE 88, Super, équipé au complet, en SPECIAL à $1050

1956 CHEVROLET sedan, vert, à prix TRES SPECIAL de $1050

1955 METEOR station-wagon, très propre "3 SIEGES"

PLUSIEURS AUTRES MODELES A PRIX REDUITS

Si... Roi de la route vous voulez être... achetez chez

# SIROIS

Boul. Royal - Banlieue

FR 4-3565

après 6 heures: FR 6-2565 125 T 261

**129 - Accessoires d'autos**

# "Mufflers"

VENTE — SERVICE — Installation gratuite — Garantie 1 an — 1170 Ste-Marie, T.-R. FR 5-1069. 129 T 259-266

**131- Bicycles - Motocyclettes**

## Bicycles neufs

USAGES, REGULIERS, de course, etc. Pour garçons et filles. — Armand Gagné, 857, St-Honoré, FR 4-2055. 131 T 232-291

A VENDRE bicycles de fille et garçon en parfaite condition $10.00 et $15.00 seulement — Aussi bicycle 3 vitesses de garçon comme neuf $23. S'adresser: 727 Des Volontaires. x 31 T 261

**139- Chaloupes & Yachts**

## Yacht tout équipé

AVEC MOTEUR hors-bord 50 forces "Johnson", mesurant 16½ pi. long, 6½ pi. large. Pour tous renseignements, téléphonez: FR 4-7820. 139 T 260-263

# SHAWINIGAN

Tél.: LE 7-1801

**4- Propriétés à vendre**

COTTAGE 5 appartements plus salle bain complète finie tuile, sous-sol fini en salon. Situé à Shawinigan-Sud près école et église. Cause: départ. S'adresser: LE 7-8054. 4 S 255-264

## à vendre

LOT A BOIS de chauffage situé à St-Gérard, près du Lac à la Pêche. Prix: $600. comptant. S'adresser: 408, 119e Rue, Shawinigan-Sud. 4 S 260-263

**7 - Commerces à vendre**

COMMERCE A VENDRE: Etabli depuis plusieurs années, revenu net dernière année $9,500. Toutes personnes intéressées, écrire Casier No 1521, Le Nouvelliste, Shawinigan. 7 S 254-263

**16- Chalets**

CHALETS A VENDRE au Lac Goulet, meublé, eau courante, électricité, grand terrain. S'adresser: Mme G. Hébert, St-Mathieu, Tél.: 10-S-5. 16 S 254-263

LAC GOULET: Chalet neuf à vendre, eau courante, électricité, belle plage, grand terrain. Pour informations: LE 6-5905. 16 S 261-264

**18- Terrains demandés**

TERRAINS DEMANDES: désirerais acheter un terrain dans Shawinigan-Sud 2. Aussi à vendre, un cottage brique-pierre, 5 appartements, plus salle bain complète, air conditionné. S'adresser: LE 7-6193. 18 S 261-264

**23- Logements à louer**

## LE. 7-8221

DEMENAGEMENTS! — Pour vos déménagements appelez: GRENIER EXPRESS, LE 7-8221. Local et longue distance. — Entièrement assuré. 23 S 240-339

LIBRE IMMEDIATEMENT, logement entièrement remis à neuf, 3 et 4 pièces, ensoleillé, toutes commodités modernes, centre commercial de Shawinigan-Sud. Bas prix. S'adresser: 380, 112e Rue, Shawinigan-Sud ou LE 7-8136. 23 S 260-263

**23- Logements à louer**

LOGEMENT A LOUER 4 appartements, situé rue St-Marc plus salle bain, bien chaud, libre immédiatement, 1er plancher. S'adresser: LE 7-6491. 23 S 257-262

A SHAWINIGAN-SUD sous-sol chauffé, 3 appartements plus salle bain complète. Aussi grand entrepôt pouvant servir pour commerce. Aussi 2 garages. S'adresser: LE 7-6691 le jour seulement. 23 S 255-264

BEAU GRAND logement neuf et moderne, 5 appartements plus salle bain complète, 220, eau chaude. Prix: $55. par mois. Libre 1er octobre. S'adresser: 3243, La Salle, Shawinigan. LE 9-5205. 23 S 258-261

LOGEMENT A LOUER 5 appartements modernes près collège, complètement neuf, situé: 104e Rue, Shawinigan-Sud 1. S'adresser: LE 6-2771. 23 S 259-262

LOGIS A LOUER 2 appartements plus salle bain complète, coin 5e Ave et 108e Rue, Shawinigan-Sud, très bien éclairé et très propre. S'adresser: 759, 5e Ave, coin 108e Rue, Shawinigan-Sud, LE 7-0251. 23 S 260-263

LOGEMENT A LOUER 2 appartements plus salle bain, idéal pour institutrices ou couple âgé, dans centre commercial de Shawinigan-Sud, libre immédiatement. S'adresser: LE 6-5135. 23 S 260-263

LOGEMENT A LOUER 4 poèces plus salle bain complète, plancher bois franc, 3e étage, situé coin Lambert et Laurier. S'adresser: 494, Lambert, Shawinigan, LE 6-2917. 23 S 260-263

LOGEMENT 3 appts, cuisinette, et salle de bain complète, libre 1er octobre. S'add. 892 St-Paul, Shawinigan LE 6-5169. 23 S 260-263

LOGEMENT A LOUER 4 appartements plus salle bain complète, réservoir eau chaude, ménage fait à neuf, 3e étage, libre immédiatement. Portes d'intérieur à vendre, $2. chacune. S'adresser: LE 6-5624. 23 S 260-263

LOGEMENT A LOUER, 4 appartements plus salle bain complète, libre 1er octobre, 3e étage, 932, rue Cartier, Shawinigan, LE 7-9757. 23 S 260-263

LOGEMENT A LOUER chauffé, 3 appartements plus salle bain dans un bas, situé rue St-Marc, électricité et eau fournies, $35. par mois. S'adresser: LE 7-1056. 23 S 260-263

LOGEMENT A LOUER, 5 appts modernes chauffés, ménage fait à neuf, bas, avec cour. Cause départ. S'adresser: 1547 - 3 ième Avenue, Shawinigan-Sud. LE. 7-8310. 23 S 261-264

LOGEMENT A LOUER moderne, 5 appts plus salle de bain complète, chauffé, décoré à neuf, 1er plancher, libre 1er oct. Prix: $78. s'adresser: 2233 boulevard Royal appt 1 ou LE. 9-4577. 23 S 261-264

**27- Chambres à louer**

CHABRE GENRE appartement, meublée ou non meublée, lavabo, boîte à lettres et entrée privée, endroit propre et tranquille, très bien située. Appelez: après 4 heures LE 7-9259 ou LE 6-4346 et le samedi à partir de 1 heure. 27 S 258-263

CHAMBRE A LOUER pour homme ou jeune fille; chez femme seule avec petite fille. Avec toutes les commodités. S'add. 6-4947. 27 S 260-263

2 CHAMBRES à louer avec pension si désirée. Toutes commodités modernes. S'adresser: LE 6-2981 ou 475, 125e Rue, Shawinigan-Sud. 27 S 261-264

**35- Meubles neufs**

## W. GELINAS
## 568 - 4ième RUE
## spécial de la semaine

POELE COMBINE électrique et à l'huile $149.50 — Réfrigérateur 8 pieds cubes $89.50 — Réfrigérateur 7 pieds et demi $79.50 — Sécheuse à linge électrique de marque BEATTY $159.— Lessiveuse de marque BEATTY $115. 35 S 255-343

**37 - Articles de ménage**

A VENDRE! Excellente condition carosse "LLOYD", pousse-pousse, marchette, chaise haute, avec pad, chaudière pour couche avec couvert, le tout pour $30. S'add. LE 9-9253. 37 S 260-263

**46 - Machines à coudre**

# ELNA

ATTENTION! Pour une période limitée votre Centre de Couture ELNA vous offre un cours de coupe gratuit de $50, donné par un professeur diplômé du gouvernement avec l'achat d'une machine à coudre ELNA. Aussi machine à coudre de marque UNIVERSEL-LE Balayeuses et cireuses de marque FAIRBANK MORSE. Vendeur demandé. S'adresser: Gérard Lahaie votre seul représentant dans la Mauricie 222, Tamarac, Shawinigan, LE 7-1728. 46 S 250-262

**49- Photographes**

A VENDRE! Pour amateur sérieux caméra de marque BOLEX 3 lentilles, moteur électrique, titreuse éditeur, 16mm., presque neuve. S'adresser: 5600, 107e Rue, LE 6-4775. 49 S 258-261

**50- Radios & Télévisions**

# ST-AMAND T.V.

521, 4e RUE LE. 7-9468

## VENTE-SERVICE REPARATION

REPARATION — Radio — T.V. — Stéréophonique — Tout appareil électronique — Trois techniciens diplômés à votre service. 50 S 237-266

Clément Radio TELEVISION
Shawinigan et Grand'Mère.
Tél.: LE 6-5965
50 G 248-277

**64a- Robes de mariées**

2 ROBES DE MARIEE, gr: 8 ans, blanche, très propre, exclusivité salon Michel, longueur cocktail. S'adresser: 662, Montcalm, LE 6-5293. 64A S 261-264

**98- Divers**

A VENDRE: Scie mécanique, en bonne condition, très bon marché. Aussi poêle à bois émaillé blanc, $15. S'a. dresser: LE 6-3979. 98 S 260-263

PORTES DE GARAGE à vendre 10½ pieds x 11 pieds. 2 H. Beam d'acier 20 pieds x 4 pouces x 7 pouces. S'adresser: 325, 110e Rue, Shawinigan-Sud. LE 6-5966. 98 S 261-264

**107- Personnel**

TRU-TONE appareil auditif, le seul appareil sans frais d'entretien. Pour essai gratis, écrire à 494, 2e Rue, Shawinigan, LE 6-5778. 107 S 252-261

CYCLO-MASSAGE fait disparaître tous les malaises sans douleur, tels que rhumatismes et arthrites. Pour essai sans frais, écrire à 494, 2e Rue, Shawinigan ou tél.: LE 6-5778. 107 S 252-261

**111- Hommes demandés**

## HOMMES DEMANDES

BONS ORGANISATEURS pour organiser des ligues de quilles. Pour plus de renseignements, s'adresser: Central Bowling, LE 6-4541. 111 S 261-264

**112 - On demande**

ON DEMANDE! Donnerais bon prix pour chien Boston Bull, de préférence noir et blanc, environ 1 an, propre S'adresser: LE 7-7967. 112 S 261-264

**113- Positions offertes**

## Position d'avenir

Pour jeune homme énergique possédant de l'initiative comme publiciste

QUALIFICATIONS REQUISES:

- 8e année ou équivalent
- Expérience de la vente ou du commerce
- Connaissance de l'anglais
- Clavigraphe
- Devra être âgé de 25 ans ou plus et être marié

AVANTAGES:

Vacances annuelles
Congés statutaires
Assurance vie maladie hospitalisation salaire
Salaire de base et commissions

Le jeune homme que nous recherchons devra posséder les qualifications mentionnées plus haut en plus d'une grande détermination de réussir. Il est probablement employé présentement et connaît des succès dans son présent emploi mais désire se faire une réelle carrière de la vente. S'adresser par lettre seulement en mentionnant les qualifications, l'expérience et le salaire désiré à:

CASIER N° 1519
Le Nouvelliste
B.P. 576 — SHAWINIGAN
113 S JNO

AIDE-CUISINIERE demandée, âge minimum 20 ans, $30. par semaine. S'adresser: Restaurant Fiesta, 2112, rue St-Marc, Shawinigan. 113 S 256-265

**118- Services domestiques**

BONNE DEMANDEE dans famille de 3 grandes personnes, toutes soirées et dimanches libres. Bon salaire. Bonnes conditions. S'adresser: 423, 4e Rue, ou LE 6-5673. 118 S 261-264

**125 . Autos-Camions à vendre**

A VENDRE, Plymouth 56, régulier en bonne condition. S'adresser: LE 7-0972. 125 S 260-263

**141 - Chevaux-voitures**

CHEVAL DE TRAVAIL à vendre, pesanteur 1,550 livres, âgé de 6 ans. S'adresser à Roméo Gélinas, Shawinigan-Est, Tél.: LE 9-5584. 141 S 258-261

# GRAND'MERE

Tél.: LE 6-3347

**2- Cartes d'affaires**

A. ZDANOWICZ, courtier en immeubles, achat, vente de propriétés, terrains, placement d'argent, commerce. S'adresser: 1330, 12e Avenue, LE 8-9046 2 S 119-277

**120- Cours privés**

MADAME JULES DESMARAIS annonce l'ouverture de son Ecole Maternelle. Les cours seront donnés pour garçons et filles 5 et 6 ans, pouvant faire leur première année; et des cours spéciaux pour les plus petits. S'adresser: 6 Boulevard Royal, Louiseville, CA 8-4016. 120 L 261-264

# LA TUQUE

LA 3-4547

**55- Pharmacies**

POURQUOI SOUFFRIR de l'asthme et des bronches. Demandez à votre pharmacienne le sirop Marvaroot au numéro 579 Kitchener ou téléphonez à Mme Thompson, LA 3-2429. 6 O 261-266

**64- Lingerie pour femmes**

AU SALON MARIE JOSEE

VOUS TROUVEREZ robes et costumes de lainages le Chic Parisien. — Aussi chapeaux exclusifs Lady Cravendish et autres. Venez en même temps profiter de la grande vente de lingerie Luxite. 520, St-Antoine, Tél.: LA 3-2800 La Tuque. 10 O 256-265

DE L'OR CHEZ VOUS ?

Oui, plusieurs articles que vous n'utilisez plus valent leur pesant d'or. D'autres personnes recherchent ces articles. Annoncez-les dans "Les Annonces Classées" du Nouvelliste

**122A - Extermination**

EXTERMINATION

25 ANNEES au service du public. Extermination coquerelles, punaises, etc. Travail propre, soignée, garantie. B.B. EXTERMINATION COMPAGNIE SHAWINIGAN. LE 6-3808 ou LE 7-8642. x 122A S 261

**125 . Autos-Camions à vendre**

METEOR USAGE 56, sedan, 8 cylindres, automatique, radio, power break, 4 portes, à vendre. (Pour balance de finance). S'adresser: LA 3-3950 ou Garage Renald. Devons vendre dans les 5 jours. 125 S 260-263

## Popularité...

(Suite de la page 14)

parer Feydeau au Molière des Fourberies de Scapin, du Bourgeois Gentilhomme. Personne, dans l'époque contemporaine, n'a eu aussi naturellement et spontanément que lui, la vertu comique.

**4- Propriétés à vendre**

COTTAGE "Quartier Lafièche", 5 appartements, garage, terrassement complet, terrain 70 x 90, coin de rue. Prix de construction $15,000., vendrais pour $13,000. Téléphonez entre 6 et 8 heures LE 8-5214. 4 G 258-263

COTTAGE A VENDRE ou à louer, meublé ou non, 5 appartements avec système de chauffage, sous-sol et garage. Tél.: LE 8-3084. 4 G 260-263

A ST-GEORGES, maison de 7 logements à vendre, dont un actuellement libre. Conditions faciles et peu de comptant requis. Pour informations, s'adresser: Frosper Normandin, 128, Champlain, LE. 6-6255. 4 T 261-290

UN COTTAGE 5 appartements 30 x 40, beau terrain $9,300. Conditions faciles. Appelez votre courtier en immeubles A. Zdanowicz, 1330, 12e Avenue, Tél.: LE 8-9046. 4 G 261

**20-Terres ou fermes à vendre**

TERRE A VENDRE dans le Grand Rang de Saint-Tite, avec animaux et roulant. Cause de santé. S'adresser Guy Paquin, Saint-Tite, tél.: 36-4-2931. 20 T 260-263

**23 - Logements à louer**

LOGEMENT A LOUER de 4 appartements plus chambre de bain, situé 1464, de Avenue. Pour informations, signalez: LE 8-3571. 23 G 253-262

LOYER 4 appartements plus salle bain, entrée 220, grande cour, ménage fait à neuf, près écoles, sur 1440, 15e Rue. Libre immédiatement. Téléphoner: LE 8-8577. 23 G 260-263

LOYER 4 PIECES plus salle bain, eau chaude, 220, $30. par mois. Cause départ. S'adresser: 921, 10e Rue, Tél.: LE 8-8384. 23 G 260-263

LOYER 3 PIECES plus salle bain, eau chaude, 220, situé sur 8e Rue. Libre 1er octobre. Pour informations, Tél.: LE 8-5161 ou LE 8-8295. 23 G 260-263

**25- Appartements à louer**

APPARTEMENT MODERNE à louer, 3½ pièces, chauffé, eau chaude fournie à l'année, ménage fait à neuf, situé centre ville, Edifice Rennert's, Tél.: LE 8-4445. 25 G 258-261

**43 - Chaussure - magasins**

SOYEZ BIEN CHAUSSE pour l'ouverture des classes, très beau choix de chaussures de qualité à des prix extraordinairement bas, plusieurs modèles pour filles ou garçons à $2.95. J.-A. Lacombe, 891, 6e Avenue, Tél.: LE 8-3581. 43 G 257-266

**46- Machines à coudre**

MACHINE A COUDRE portative, boîte ronde avant et reculons, $89.00. Alpha, Singer, Bernina, White et Necchi Réparation et démontration. J.-Rene Ricard, 574, 4e Rue. Tél.: LE 8-5468. 46 G 249-278

**49a - Imprimeries**

POUR ETUDIANTS "PARKER" plumes avec ou sans cartouches et pointe en or interchangeable $5.95. Fournitures de classes, serviettes de cuir, Clavigraphes vente et location. L'Imprimerie Grand'Mère, 253, 6e Avenue, Grand'Mère. 49A G 257-262

**98- Divers**

SPECIAUX SUR serviettes et sacs d'école pour l'ouverture des classes. Serviettes de très bonne qualité avec une poignée, serrure et 2 compartiments, valeur régulière de $9.95 pour seulement $5.95. Sacs de classe en cuir pour filles ou garçons, $2.95. Aussi un vaste choix d'autres modèles. J.-A. Lacombe, 891, 6e Avenue. Tél.: LE 8-3581. 98 G 257-266

A L'ACADEMIE DE Coupe et de Couture: un cours spécial sera donné dans l'avant-midi pour les personnes travaillant sur les chiffres. Appelez: Mme Dodd, LE 8-2476. 98 G 260-263

**112 - On demande**

ON DEMANDE un piano en très bonne condition. Appelez: LE 8-2943. 112 G 260-262

**125 . Autos-Camions à vendre**

A VENDRE, Chevrolet 59, Météor 51, les 2 automatiques. Pontiac 49, tous très propre. S'adresser: Hervé Garceau, St-Jean-des-Piles, Tél.: LE 8-5045. 125 G 260-263

# LOUISEVILLE

Tél.: 8-4032

**23- Logements à louer**

## LOGEMENT CHAUFFE

5 PIECES plus salle de bain; meublé si désiré. Pour renseignements, appelez: CA 8-4714 — CA 8-4292, Louiseville. 23 L 257-266

**84- Marchands de bois**

"De la forêt au consommateur"

# Bois de construction

GROS ET DETAIL

EVITEZ LES INTERMEDIAIRES ET

## Epargnez

en achetant directement de EASTERN SOFTWOODS LTD.

Garneau Jonction LE 8-8603

Le plus grand spécialiste en bois de construction en Mauricie
"SPECIAUX" TOUS LES JOURS
— VENEZ VOIR —
Nos prix sont les plus bas
x 84 T 23-24

**120- Cours privés**

MADAME JULES DESMARAIS annonce l'ouverture de son Ecole Maternelle. Les cours seront donnés pour garçons et filles 5 et 6 ans, pouvant faire leur première année; et des cours spéciaux pour les plus petits. S'adresser: 6 Boulevard Royal, Louiseville, CA 8-4016. 120 L 261-264

# LA TUQUE

LA 3-4547

**55- Pharmacies**

POURQUOI SOUFFRIR de l'asthme et des bronches. Demandez à votre pharmacienne le sirop Marvaroot au numéro 579 Kitchener ou téléphonez à Mme Thompson, LA 3-2429. 6 O 261-266

**64- Lingerie pour femmes**

AU SALON MARIE JOSEE

VOUS TROUVEREZ robes et costumes de lainages le Chic Parisien. — Aussi chapeaux exclusifs Lady Cravendish et autres. Venez en même temps profiter de la grande vente de lingerie Luxite. 520, St-Antoine, Tél.: LA 3-2800 La Tuque. 10 O 256-265

DE L'OR CHEZ VOUS ?

Oui, plusieurs articles que vous n'utilisez plus valent leur pesant d'or. D'autres personnes recherchent ces articles. Annoncez-les dans "Les Annonces Classées" du Nouvelliste

**122A - Extermination**

EXTERMINATION

25 ANNEES au service du public. Extermination coquerelles, punaises, etc. Travail propre, soignée, garantie. B.B. EXTERMINATION COMPAGNIE SHAWINIGAN. LE 6-3808 ou LE 7-8642. x 122A S 261

**125 . Autos-Camions à vendre**

METEOR USAGE 56, sedan, 8 cylindres, automatique, radio, power break, 4 portes, à vendre. (Pour balance de finance). S'adresser: LA 3-3950 ou Garage Renald. Devons vendre dans les 5 jours. 125 S 260-263

## Température

MONTREAL (PC) — Prévisions officielles de la Météorologie nationale:

Ensoleillé mais devenant nuageux avec averses et orages; très chaud et humide; vent du sud-ouest de 15 à 20 milles. Minimum et maximum à Montréal 65 et 85, Ottawa et Sherbrooke 60 et 85, Québec 60 et 75, Ste-Agathe et La Tuque 55 et 75, Chicoutimi et Rivière-du-Loup 60 et 70.

## Tracé de...

(suite de la page 11)

diquer aux automobilistes un secteur dangereux et où il ne faut, à aucune condition, dépasser un autre véhicule à moins qu'il ne soit stationné en double et dans ce cas, il faut signaler de la bonne manière son intention de le dépasser. Il s'agissait dans ces tracés de lignes blanches d'un travail qui est effectué annuellement.

## "Le peuple..."

(Suite de la page 13)

construction d'un club-house derrière l'estrade des Courses.

**"Serviteurs du peuple"**

"En s'élisant un maire et des échevins, le peuple ne se donne pas des maîtres, mais des serviteurs. Je souhaite que le peuple se choisisse les meilleurs serviteurs. Qu'il ne se contente pas de les élire, mais voit à les suivre et à les juger constamment dans leurs agissements. Si je suis élu, mes électeurs n'auront qu'à m'appeler, je me rendrai moi-même les rencontrer pour discuter de leurs problèmes. Je considérerai que si je retire un salaire comme échevin, c'est pour travailler dans l'intérêt de la ville et de mon quartier.

**L'administration**

"Le système de la gérance à l'hôtel de ville, c'est excellent, mais le maire et les échevins ne doivent pas être des chevaux de parade ou de simples figurants. Ils ont leur mot à dire dans l'administration et leurs responsabilités à prendre. Sous prétexte de faire disparaître la politique et le patronage à l'hôtel de ville, il ne faut y substituer une petite politique de fonctionnaires ou de contremaîtres. Cette forme de patronage est plus nuisible et plus détestable que toute autre.

**Dans St-Louis**

"St-Louis est le quartier qui a les plus grands besoins et en même temps celui qui a été le plus négligé à tous les points de vue. Qu'avons-nous, par exemple, comme loisirs pour nos enfants. Quelques balançoires et quelques pateaugeuses tout au plus. Sur le terrain de l'Expo, la piscine sert-elle vraiment et adéquatement à toute la population? Fait-on quelque chose pour récréer les jeunes de 15 à 20 ans. Le bain mixte, de la danse sous une bonne surveillance, ça n'a rien de terrible.

Et c'est ainsi que M. Daviault a mis le point final à son entrevue.

## Une requête...

(Suite de la page 6)

la route 19 au chemin de la Wabasso. Les plans ont été acceptés sur proposition de l'échevin Camille Beaulieu, secondé par l'échevin Julien Vallières.

—o—

L'échevin Camille Beaulieu a donné avis de motion pour un amendement au règlement de construction, visant à porter de 5 pieds à 10 pieds la restriction de la ligne de construction sur la rue Marineau.

—o—

M. Georges Giroux demande un remboursement de taxes de $7.75 pour sa propriété brûlée l'an dernier. L'affaire est soumise à l'aviseur légal pour étude.

—o—

Des trottoirs en ciment seront construits sur la 41e Rue, la rue St-Louis et la rue La Salle. Le règlement en ce sens a été adopté sur proposition de l'échevin Jos Marceau, secondé par l'échevin Rosario Barolet.

## Le maire de...

(Suite de la page 11)

démordu pour autant et, à deux reprises, ils sont revenus sur la discussion des plans de Québec.

C'est vers la fin de la réunion que la résolution de censure fut adoptée et il faut remarquer qu'il n'y eut aucune contre-proposition. C'est M. l'échevin Clément Dessureault qui fut le parrain de la résolution. Il fut secondé par l'échevin Joachim Dontigny. Les parrains de la résolution ont demandé qu'elle soit rédigée à peu près dans ces termes:

"Qu'à l'avenir, le maire, quand il voudra faire des démarches pour les intérêts de la ville, devra en tout temps se faire accompagner des échevins".

## L'hon. Gérin...

(Suite de la page 14)

du Musée, a déclaré que l'exposition tente de "refléter l'extraordinaire évolution" que la peinture a subie à Montréal depuis un siècle.

Soixante-deux collectionneurs ont généreusement prêté leurs oeuvres à l'exposition qui aura lieu du 9 septembre au 2 octobre. Huit institutions et compagnies se trouvent parmi les prêteurs.

MONUMENTS HOUDE & FRERE
Téléphone: FR. 6-3055
Achetez directement de la manufacture au prix du gros. Sauvez la commission du vendeur.
404, rue Notre-Dame
Cap-de-la-Madeleine

# NOTICES SOCIALES

## Avis de décès

CLOUTIER — A Québec, le 7 septembre 1960 est décédée à l'âge de 47 ans, Mme Laurence Cloutier épouse de M. Charles-E. Piché, gérant de la Mutual-Life du Canada à Trois-Rivières, demeurant à 2121 rue Richer Ste-Foy (Québec) autrefois de 2010 Lajoie (Trois-Rivières).

Lui survivent, outre son époux, deux fils: Pierre et Guy. Cinq soeurs et beaux-frères: M. et Mme Fernand Tanguay née Marielle, M. et Mme Henri Toussaint née Claire, M. et Mme Georges-Henri Dugual née Jeannine, M. et Mme Guy Daveluy née Pauline, Trois frères et belles-soeurs: M. et Mme Charles-Edouard Cloutier, M. et Mme André Cloutier, M. et Mme Paul Cloutier. Elle laisse aussi plusieurs neveux et nièces, tous de Québec.

Les funérailles auront lieu samedi le 10 courant. Le convoi funèbre partira de la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils 46 Ouest Boulevard St-Cyrille (Québec) à 10.10 heures pour se rendre à l'église paroissiale de St-Thomas d'Aquin (Québec) où le service funèbre sera chanté à 10.30 heures et de là au cimetière Belmont (Québec) lieu de la sépulture. Le trajet se fera en automobile.

LAVIGNE — A Grand'Mère, le 6 septembre, à l'âge de 48 ans et 5 mois est survenu le décès de M. Gaston Lavigne époux de Marguerite Théberge, demeurant à 270, 8e Rue.

Lui survivent, outre son épouse, ses fils: Robert et James, une fille: Diane tous de Grand'Mère, ses frères et belles-soeurs: M. J.-B. Lavigne de Québec, et M. et Mme Paul Lavigne (Yvonne Simard de Rivière Mattawin), M. et Mme Lucien Lavigne (Alice RuthMuller de Thetford Mines), M. et Mme Gérard Madigan (Amélie de Los Angeles Californie, Mlle Hélène Théberge de Grand'Mère, une soeur: Mme Léo Grenier née Marie de Grand'Mère ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu le 10 courant. Le convoi funèbre partira des salons Jourdain Lord et Jourdain 152 6e avenue, à 10.30 hres pour se rendre à l'église paroissiale de St-Jean Baptiste où le service funèbre sera chanté à 11.00 heures et de là au cimetière paroissial, lieu de la sépulture.

THIVIERGE — A Grand'Mère, le 7 septembre 1960, à l'âge de 80 ans et 2 mois est survenu le décès de Mme Pierre Thivierge née Oliva Vennes, demeurant à 913 6e avenue Grand'Mère.

Lui survivent, ses fils: Jean-Paul, marié à Yvonne Demers de Shawinigan, Léo marié à Louise Pellerin de Montréal, Robert, marié à Madeleine Bourque, de Grand'Mère; ses filles, Mme Harold Bordeleau née Bibiane, de Grand'Mère, Mme Rodolphe Couillard née Pierrette de Trois-Rivières; ses frères: Sylvio, Arthur et William Vennes de Grand'Mère; ses soeurs: Mme David Laurin, née Parmélia de Montréal, Mme Théo Déry, née Anna de Montréal, Mlle Juliette de Montréal; beaux-frères et belles-soeurs: M. Eugène Bourassa de Grand'Mère, M. David Laurin de Montréal, M. Théo Déry de Montréal, Mme Charles Vennes de Shawinigan, Mme Wilfrid Vennes de Grand'Mère. Elle laisse aussi dans le deuil plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu le 10 courant. Le convoi funèbre partira des salons Jourdain Lord et Jourdain 152 6e avenue, à 10.30 hres pour se rendre à l'église paroissiale de St-Jean Baptiste où le service funèbre sera chanté à 11.00 heures et de là au cimetière paroissial, lieu de la sépulture.

## Le départ...

(Suite de la page 14)

nant de vivre en Italie de façon permanente en compagnie de son mari, le producteur Carlo Ponti, parce que, selon la loi italienne, ce dernier est encore marié à sa première femme qui vit également en Italie. Quant à Gina, elle a établi son foyer à Toronto, de façon qu'elle, son fils et son mari, d'origine yougoslave mais apatride, obtiennent la citoyenneté canadienne.

Le cinéma italien déborde de santé, il est en plein essor, et ceci, pour les mêmes raisons. Il se répète dans toutes les capitales européennes du film, alors qu'à Hollywood l'industrie du film est en déclin. En effet, il est beaucoup plus avantageux de produire et de tourner des films en Europe.

Environ vingt films sont actuellement en cours de tournage à Rome, aussi bien par des compagnies italiennes qu'américaines. Si l'on ne compte pas les films tournés à Hollywood pour la télévision, Rome est devenue la capitale mondiale du cinéma.

Le but des films italiens est justement de prendre Hollywood à son propre jeu, faire des super-productions, mieux et plus grandes que les américaines, mais pour moins d'argent !

En Italie, il n'est pas question, comme en France, de "Nouvelle Vague". Les producteurs italiens ne veulent prendre aucune chance avec une formule qui n'a pas encore fait ses preuves.

Mais on tourne encore, en Italie des films aux visées artistiques. Parmi les plus récents - et certainement celui dont on parle le plus, notons "La Dolce Vita" La Douce Vie de Frederico Fellini, qui a d'ailleurs remporté le premier prix au Festival de Cannes, cette année.

## C'est au...

(Suite de la page 13)

la construction du pont et soutient que la ville "devrait user de toute son influence auprès des gouvernements supérieurs en vue de réaliser ce rêve cher au coeur de tous les Trifluviens".

**Parc de l'exposition**

Au parc de l'exposition, M. Lacharité voit un immense centre civique où seraient centrés tous les genres de loisirs offerts à la population trifluvienne, les jeunes comme les moins jeunes. Les attractions pourraient être ouvertes à l'année longue et non pas seulement durant la semaine de l'exposition.

De l'avis de M. Lacharité, il n'y aurait pas lieu d'y implanter seulement les loisirs de genre récréatif et sportif, mais aussi les loisirs éducatifs et culturels comme le théâtre, la musique, etc... "Si le Colisée était bien aménagé et propre, nous irions plus souvent assister aux joutes et divertissements qui y ont lieu, ajoute le candidat. La bâtisse industrielle pourrait servir davantage avec des jeux intérieurs bien organisés. Je trouve ridicule qu'on ferme la piscine au public dès le début de l'exposition. Je serais favorable à ce qu'elle reste en usage au moins jusqu'à la rentrée des classes, du moins aussi longtemps que la saison le permet".

**Le devoir du conseil**

"En somme, conclut M. Lacharité, le devoir du conseil est de prévoir et d'aller de l'avant. Les problèmes que nous commençons à régler aujourd'hui, on aurait dû les prévoir bien avant. Ainsi nous aurions peut-être notre usine de compost. Si la ville avait écouté nos ingénieurs, il y a quelques années, le problème de distribution d'eau et d'aqueduc n'existerait pas !"





*Les plus jolis*

# FEUTRES

## d'automne

SONT ACTUELLEMENT EN MONTRE A NOTRE RAYON

*Vous devez voir ce choix unique, Mesdames, Mesdemoiselles! Nous avons les plus chics feutres aux formes nouvelles telles que: cloche élevée, haut de forme avec bandeau, etc. Feutres variés tels que: antilope, peluche, castor, soleil, etc. Les teintes sont particulièrement ravissantes en accord avec vos toilettes saisonnières.*

**$7.95 à $30.95**



ILS SONT EN GRANDE VOGUE CETTE SAISON...

# COSTUMES

## En tricot de laine

(3 PIECES)

**La MODE est aux ensembles de laine importée. Et pour vous satisfaire, MESDAMES, nous avons un bel assortiment de ces costumes à deux ou trois pièces, dans les tons les plus nouveaux et les plus riches : or, violet, mauve, brun, vert, etc. Les tailles à partir de 11 ans.**

**$59.95**

(CONFECTION POUR DAMES • 3e ETAGE)

NOUVEAUX COLORIS

DANS LES

# BAS

"Berkshire's"



LES NUANCES LES PLUS CHATOYANTES JAMAIS VUES DANS LES BAS...

**Bas en meches de nylon**

**GRANDEURS : 8 1/2 A 11**

**SANS COUTURE**

*Cette fin de semaine!*

**20% DE RABAIS**

VAL. REG. DE $1.55 LA PAIRE... pour **$1.24**

**VENEZ DES MAINTENANT faire une sélection de ces "NOUVEAUX COLORIS" pour l'harmonie complète de votre garde-robe d'automne. 8½ à 11.**

TEINTES NOUVELLES :

- BRUN FONCE
- BEIGE GRILLE
- BEIGE MEDIUM
- GRIS CHARCOAL
- GRIS PALE
- GRIS FONCE

(COMPTOIR DES BAS • 1er PLANCHER)

ET QUE DIRE DES LUXUEUSES BOURSES DE TOILETTE POUR LES SORTIES CHICS...



Un choix incomparable !

# JOLIES BOURSES



*Une sélection très variée et très soignée dans les plus jolies bourses possibles en cuir verni, en veau ou en suède. Styles nouveaux... Beaucoup de logement... Luxueux intérieur en satin, en bengaline ou en cuir. Il y a sûrement un modèle qui conviendra à votre toilette. Aussi beau choix de bourses de soirées, perlées ou brodées, faites de tissus soyeux, qui compléteront bien vos toilettes du soir.*

**$8.95 à $45.00**

(RAYON DES BOURSES • 1er PLANCHER)



LE BEBE ET LES CHOSES QUI COMPOSENT SON UNIVERS SONT A L'HONNEUR CETTE FIN DE SEMAINE

AU RAYON DES BEBES

*chez FORTIN*

**INVITATION CORDIALE** Mesdames, à vous rendre au comptoir des bébés, au premier étage, rencontrer Mme Camille Reney, L.L. et représentante spéciale des produits CHIX & JOHNSON pour bébés. Mme Reney se tiendra au comptoir des bébés, jeudi, vendredi et samedi afin de prodiguer ses conseils précieux sur les soins avant et après la naissance.



**Culotte Chix pour bébé**

**A BOUTON PRESSOIR**

Peut contenir le tampon CHIX qu'on jette après usage ou toute autre couche de gaze. Les bandelettes intérieures retiendront le tampon CHIX ou la couche de gaze sans épingles ..... **$1.69**

TAMPONS CHIX ... qu'on jette après usage
30 TAMPONS CHIX A LA BOITE POUR ..... **$1.98**

LES PRODUITS CHIX SONT LES FAVORIS DES MAMANS.

**Couches Chix pour bébé**




Avec la gaze chirurgicale exclusive "Cushion Weave"

PLUS ABSORBANTE — Absorbant rapidement l'humidité, elle garde secs les autres vêtements du bébé.

FACILE A LAVER. — CHIX sèche en quelques minutes.

Val. rég. de $5.19 la douz. POUR..... **$3.99**

- COUCHES IMPRIMEES CHIX 3 à la boite. — Val. rég. 2.19 ..... pour **$1.49**
- POUDRE JOHNSON pour bébé ..... **69¢**
- HUILE JOHNSON pour bébé ..... **79¢**



Garde CAMILLE RENEY
Infirmière licenciée
. . . accueillera les mamans au comptoir des bébés



D'UN CHIC INOUI...

D'UN CONFORT INCOMPARABLE !

UN TRES JOLI MANTEAU DE

# LOUTRE

(CANADIENNE)

CONFECTION A LA MODE — PEAUX DE QUALITE

- Une valeur de $995.
- Très spécial à ce prix !

**$747.**



*Conservez un charme inoubliable*

*grâce au soutien-gorge Living*

*Playtex à longue basque*

Le SOUTIEN - GORGE qui sied à toutes les femmes

**Oui, vous pouvez conserver une silhouette INOUBLIABLE . . . en portant le SOUTIEN-GORGE Playtex à LONGUE-BASQUE. Ce modèle en nylon et élastique présente des bonnets délicatement brodés . . . des bretelles doubles qui ne coupent pas et restent bien à plat. De légères baleines sur les côtés et des coutures aux panneaux dans le dos assurent une adhérence et une fixité absolues. Le corselet magique exclusif escamote le bourrelet de la famille.**

EN BLANC, TAILLES DE 32A à 40C : **$6.95**

TAILLES DE 32D à 42D : **$7.95**

**Ouvert Aujourd'hui JUSQU'A 5h.30**

J.L. Fortin LTÉE. TROIS-RIVIÈRES

"72 ANS DE LOYAUX SERVICES"